

# Službeni list

## Europske unije

# L 133



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 66.

17. svibnja 2023.

Sadržaj

### II. *Nezakonodavni akti*

#### UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) 2023/966 od 15. svibnja 2023. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 kako bi se uzete u obzir izmjene donesene na 19. sastanku Konferencije stranaka Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka ..... 1
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/967 od 16. svibnja 2023. o utvrđivanju tehničkih informacija za izračun tehničkih pričuva i osnovnih vlastitih sredstava za potrebe izvješćivanja s referentnim datumima od 31. ožujka 2023. do 29. lipnja 2023. u skladu s Direktivom 2009/138/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o osnivanju i obavljanju djelatnosti osiguranja i reosiguranja <sup>(1)</sup> .... 125
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/968 od 16. svibnja 2023. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih teških ploča od nelegiranog ili drugog legiranog čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća ..... 214

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.



## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/966

od 15. svibnja 2023.

**o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 kako bi se uzele u obzir izmjene donesene na 19. sastanku Konferencije stranaka Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 338/97 od 9. prosinca 1996. o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 19. stavak 5.,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 338/97 uređuje se trgovina životinjskim i biljnim vrstama navedenima u Prilogu toj uredbi. Vrste navedene u tom Prilogu uključuju vrste navedene u dodacima Konvenciji o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore (CITES) („Konvencija”) te vrstama zbog čijeg je stanja očuvanosti potrebno uređivanje i praćenje te trgovine iz Unije, u nju i unutar nje.
- (2) Na 19. sastanku Konferencije stranaka Konvencije održanom u Panama Cityju u Panami od 14. do 25. studenoga 2022. (CoP 19) donesene su izmjene dodataka Konvenciji. Te bi se izmjene trebale odražavati u Uredbi (EZ) br. 338/97.
- (3) Sljedeće taksonomske kategorije uključene su u Dodatak I. Konvenciji te bi ih trebalo uključiti u Prilog A Uredbi (EZ) br. 338/97: *Tiliqua adelaidensis*, *Kinosternon cora* i *Kinosternon vogti*.
- (4) Sljedeće vrste prenesene su iz Dodatka II. u Dodatak I. Konvenciji i trebalo bi ih izbrisati iz Priloga B Uredbi (EZ) br. 338/97 i uključiti u Prilog A toj uredbi: *Pycnonotus zeylanicus* (s odgođenom primjenom), *Batagur kachuga*, *Cuora galbinifrons*, *Nilssonia leithii*.
- (5) Sljedeće taksonomske kategorije prenesene su iz Dodatka I. u Dodatak II. Konvenciji te bi ih trebalo izbrisati iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 338/97 i uključiti u Prilog B toj uredbi: *Ceratotherium simum simum* (populacija Namibije, s napomenom), *Cynomys mexicanus*, *Branta canadensis leucopareia*, *Phoebastria albatrus*, *Caiman latirostris* (populacija Brazila, s napomenom), *Crocodylus porosus* (populacija otokâ Palawan, Filipini, s napomenom). *Chilabothrus inornatus*, koja je također prenesena iz Dodatka I. u Dodatak II. Konvenciji te bi je trebalo izbrisati iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 338/97 sada je uključena u Prilog B Uredbi (EZ) br. 338/97 gdje je uvrštena pod *Boidae* spp.

<sup>(1)</sup> SL L 61, 3.3.1997., str. 1.

- (6) Sljedeće porodice, rodovi i vrste uključene su u Dodatak II. Konvenciji te bi ih trebalo uključiti u Prilog B Uredbi (EZ) br. 338/97: *Copsychus malabaricus*, *Physignathus cocincinus*, *Cyrtodactylus jeyporensis*, *Tarentola chazaliae*, *Phrynosoma* spp., *Chelus fimbriatus* (uključujući *Chelus orinocensis*), *Macrochelys temminckii*, *Chelydra serpentina*, *Graptemys barbouri*, *Graptemys ernsti*, *Graptemys gibbonsi*, *Graptemys pearlensis*, *Graptemys pulchra*, *Rhinoclemmys* spp., *Claudius angustatus*, *Kinosternon* spp. (osim vrsta u Prilogu A), *Staurotypus salvinii*, *Staurotypus triporcatus*, *Sternotherus* spp., *Apalone* spp. (osim podvrsta u Prilogu A), *Centrolenidae* spp., *Agalychnis lemur* (s napomenom), *Laotriton laoensis* (s napomenom), *Carcharhinidae* spp. (s odgođenom primjenom), *Sphyrnidae* spp., *Potamotrygon albimaculata*, *Potamotrygon henlei*, *Potamotrygon jabuti*, *Potamotrygon leopoldi*, *Potamotrygon marquesi*, *Potamotrygon signata*, *Potamotrygon wallacei*, *Rhinobatidae* spp., *Hypancistrus zebra* (s napomenom), *Thelenota* spp. (s odgođenom primjenom), *Handroanthus* spp. (s napomenom i odgođenom primjenom), *Roseodendron* spp. (s napomenom i odgođenom primjenom), *Tabebuia* spp. (s napomenom i odgođenom primjenom), *Rhodiola* spp. (s napomenom), *Afzelia* spp. (afričke populacije, s napomenom), *Dipteryx* spp. (s napomenom i odgođenom primjenom), *Pterocarpus* spp. (afričke populacije, s napomenom), *Khaya* spp. (afričke populacije, s napomenom).
- (7) Sljedeće rodove i vrste, koji su do sada bili navedeni u Prilogu D Uredbi (EZ) br. 338/97, trebalo bi izbrisati iz tog priloga nakon njihova uključivanja u Dodatak II. Konvenciji na sastanku CoP 19: *Physignathus cocincinus*, *Laotriton laoensis*, *Handroanthus* spp. (s odgođenom primjenom), *Tabebuia* spp. (s odgođenom primjenom), *Roseodendron* spp. (s odgođenom primjenom), *Rhodiola* spp. i *Khaya* spp.
- (8) Na sastanku CoP 19 izmijenjen je odjeljak o tumačenju dodataka Konvenciji, a više napomena koje se odnose na nekoliko taksonomskih kategorija uključenih u te dodatke usvojeno je ili izmijenjeno te se i te izmjene trebaju uvrstiti u priloge Uredbi (EZ) br. 338/97.
- (9) Konkretno, u dodatke Konvenciji uvrštene su sljedeće napomene:
- napomena za *Ceratotherium simum simum* (populacija Namibije);
  - napomena za *Caiman latirostris* (populacija Brazila);
  - napomena za *Crocodylus porosus* (populacija otokâ Palawan, Filipini);
  - napomena za *Agalychnis lemur*;
  - napomena za *Laotriton laoensis*;
  - napomena za *Hypancistrus zebra*;
  - napomena #17 za *Handroanthus* spp., *Roseodendron* spp. i *Tabebuia* spp.;
  - napomena #2 za *Rhodiola* spp.;
  - napomena #17 za *Afzelia* spp. (afričke populacije);
  - napomena #17 za *Dipteryx* spp.;
  - napomena #17 za *Pterocarpus* spp. (afričke populacije);
  - napomena #17 za *Khaya* spp. (afričke populacije).
- (10) Konkretno, u dodacima Konvenciji izmijenjene su sljedeće napomene:
- napomene #1, #4, #10 i #14;
  - napomena u zagradi za vrste *Orchidaceae* navedene u Dodatku I.;
  - napomena za *Pterocarpus tinctorius* i uključivanje te taksonomske kategorije i *Pterocarpus erinaceus* u popis pod *Pterocarpus* spp. (afričke populacije) s napomenom #17.
- (11) Također je potrebno izmijeniti napomene 12., 13. i 14. napomena o tumačenju priloga A, B, C i D Uredbi (EZ) br. 338/97, među ostalim u pogledu definicija „10 kg po pošiljci” i „prerađeno drvo”, kako bi se uzele u obzir promjene donesene na 19. sastanku Konferencije stranaka.

- (12) Sljedeće su vrste uključene u Dodatak III. Konvenciji: *Daboia palaestinae* na zahtjev Izraela; *Caribena versicolor* i *Papilio phorbanta* na zahtjev Unije; *Melopyrrha nigra* i *Tiaris canorus* na zahtjev Kube; *Conophytum* spp., *Mestoklema tuberosum*, *Raphionacme zeyheri*, *Crassothonna clavifolia*, *Othonna armiana*, *Othonna cacalioides*, *Othonna euphorbioides*, *Othonna retrorsa*, *Tylecodon bodleyae*, *Tylecodon nolteei*, *Tylecodon reticulatus*, *Monsonia herrei*, *Monsonia multifida*, *Monsonia patersonii*, *Pelargonium crassicaule*, *Pelargonium triste*, *Adenia spinosa*, *Portulacaria pygmaea*, sve na zahtjev Južne Afrike; *Ctenophorus* spp., *Intellagama* spp., *Tympanocryptis* spp., *Carphodactylus* spp., *Nephrurus* spp., *Orraya* spp., *Phyllurus* spp., *Saltuarius* spp., *Strophurus* spp., *Underwoodisaurus* spp., *Uvidicolus* spp., *Egernia* spp., *Tiliqua multifasciata*, *Tiliqua nigrolutea*, *Tiliqua occipitalis*, *Tiliqua rugosa*, *Tiliqua scincoides intermedia* i *Tiliqua scincoides scincoides*, na zahtjev Australije; i *Holacanthus limbaughi* na zahtjev Francuske. Te bi vrste stoga trebalo uključiti u Prilog C Uredbi (EZ) br. 338/97.
- (13) Vrstu *Othonna retrorsa*, koja je do sada bila navedena u Prilogu D Uredbi (EZ) br. 338/97, trebalo bi izbrisati iz tog priloga nakon njezina uključivanja u Dodatak III. Konvenciji na zahtjev Južne Afrike. Vrstu *Echinotriton andersoni*, koja je 16. prosinca 2021. uključena u Prilog C Uredbi (EZ) br. 338/97 nakon što je 13. veljače 2021. na zahtjev Japana bila uključena u Dodatak III. Konvenciji, trebalo bi također izbrisati iz Priloga D Uredbi (EZ) br. 338/97.
- (14) Skupina za znanstvenu reviziju zaključila je da bi *Dipteryx* spp. (osim *D. panamensis*) trebalo uvrstiti u Prilog D Uredbi (EZ) br. 338/97 s napomenom kojom se određuje koje su vrste primjeraka obuhvaćene popisom (napomena §5), do stupanja na snagu uvrštenja na popis u Prilogu B toj uredbi.
- (15) Unija nije uložila rezervu ni za jednu od tih izmjena.
- (16) Na sastanku CoP 19 usvojene su nove reference za nomenklaturu životinja i biljaka.
- (17) Zbog toga je potrebno izmijeniti nazive sljedećih vrsta i podvrsta: *Allochrocebus solatus*, *Antigone canadensis*, *Antigone canadensis nesiotis*, *Antigone canadensis pulla*, *Antigone vipio*, *Aonyx cinereus*, *Chilabothrus inornatus*, *Chilabothrus monensis*, *Chilabothrus subflavus*, *Chondrohierax wilsonii*, *Hypotaenidia sylvestris*, *Leucogeranus leucogeranus*, *Montivipera wagneri*, *Protobothrops mangshanensis*, *Psephotellus chrysopterygius*, *Psephotellus dissimilis*, *Psephotellus pulcherrimus*, *Python molurus*, *Sclerophrys channingi* i *Sclerophrys supercilialis*.
- (18) Sljedeće vrste i podvrste uključene su u Dodatak I. Konvenciji zbog promjena u nomenklaturi te bi ih stoga trebalo uključiti u Prilog A Uredbi (EZ) br. 338/97: *Equus hemionus luteus*, *Pachypodium windsorii*, *Pezoporus flaviventris* i *Pongo tapanuliensis*. Sljedeće vrste i rod uključeni su u Dodatak II. Konvenciji zbog promjena u nomenklaturi te bi ih stoga trebalo uključiti u Prilog B Uredbi (EZ) br. 338/97: *Agalychnis terranova*, *Malayemys khoratensis*, *Paruwrobates andinus*, *Paruwrobates erythromos*, *Philantomba maxwellii*, *Sericopelma angustum*, *Sericopelma embrithes* i *Tliltocatl* spp. Sljedeće su vrste uključene u Dodatak II. Konvenciji zbog promjena u nomenklaturi te bi ih trebalo uvrstiti u Prilog A Uredbi (EZ) br. 338/97 jer su vrste kojima su prije pripadale, a koje su podijeljene, navedene u Prilogu A toj uredbi: *Circus hudsonius*, *Phoenicopterus roseus*, *Piliocolobus bouvieri* i *Piliocolobus epieni*.
- (19) Sljedeće su vrste izbrisane iz Dodatka I. Konvenciji zbog promjena u nomenklaturi te bi ih stoga trebalo izbrisati iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 338/97: *Alouatta coibensis* (jer su *Alouatta coibensis* i *Alouatta palliata* sinonimi za istu vrstu) i *Falco pelegrinoides* (jer su *Falco pelegrinoides* i *Falco peregrinus* sinonimi za istu vrstu). Sljedeće su vrste izbrisane iz Dodatka II. zbog promjena u nomenklaturi te bi ih stoga trebalo izbrisati iz Priloga B Uredbi (EZ) br. 338/97: *Aphonopelma albiceps* (jer je premještena u rod *Brachypelma*) i *Manta* spp. (jer su rod *Manta* i rod *Mobula* sinonimi).
- (20) S obzirom na opseg potrebnih izmjena Priloga Uredbi (EZ) br. 338/97 primjereno je radi jasnoće taj prilog zamijeniti u cijelosti.
- (21) Uredbu (EZ) br. 338/97 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

- (22) U skladu s člankom XV. stavkom 1. točkom (c) Konvencije, izmjene donesene na sastanku Konferencije stranaka stupaju na snagu za sve stranke 90 dana nakon tog sastanka. Kako bi se osiguralo pravodobno stupanje na snagu izmjena Priloga toj uredbi, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu trećeg dana od dana objave.
- (23) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za trgovinu divljom faunom i florom, osnovanog člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 338/97,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Prilog Uredbi (EZ) br. 338/97 zamjenjuje se tekстом u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. svibnja 2023.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOG

## „PRILOG

**Napomene za tumačenje priloga A, B, C i D**

1. Vrste obuhvaćene priložima A, B, C i D navode se:
  - (a) nazivom vrste, ili
  - (b) kao sve vrste unutar više taksonomske kategorije ili njezina određenog dijela.
2. Kratica „spp.” upotrebljava se za označivanje svih vrsta više taksonomske kategorije.
3. Druga upućivanja na taksonomske kategorije više od razine vrste služe isključivo u svrhu informiranja ili klasifikacije.
4. Vrste napisane masno otisnutim slovima u Prilogu A navedene su u skladu s njihovom zaštitom kako je predviđeno Direktivom 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup> ili Direktivom Vijeća 92/43/EEZ <sup>(2)</sup>.
5. Sljedeće kratice upotrebljavaju se za taksonomske kategorije biljaka ispod razine vrste:
  - (a) „ssp.” se upotrebljava za označivanje podvrste;
  - (b) „var(s).” se upotrebljava za označivanje varijeteta; i
  - (c) „fa.” se upotrebljava za označivanje formi.
6. Oznake „(I)”, „(II)” i „(III)” uz ime vrste ili više taksonomske kategorije odnose se na Dodatke Konvenciji u kojima su navedene dotične vrste, kako je naznačeno u napomenama 7., 8. i 9. Kada se ni jedna od tih oznaka ne pojavljuje, dotične vrste nisu navedene u Dodacima Konvenciji.
7. (I) uz ime vrste ili više taksonomske kategorije označuje da je ta vrsta ili viša taksonomska kategorija uključena u Dodatak I. Konvenciji.
8. (II) uz ime vrste ili više taksonomske kategorije označuje da je ta vrsta ili viša taksonomska kategorija uključena u Dodatak II. Konvenciji.
9. (III) uz ime vrste ili više taksonomske kategorije označuje da je ta vrsta ili viša taksonomska kategorija uključena u Dodatak III. Konvenciji. U tom je slučaju naznačena i zemlja u odnosu na koju je vrsta ili viša taksonomska kategorija uključena u Dodatak III.
10. „Kultivar”, u skladu s definicijom 8. izdanja Međunarodnog kodeksa nomenklature kultiviranog bilja, znači skupina biljaka koje (a) su izabrane zbog posebnog svojstva ili kombinacije svojstava, (b) su u tim svojstvima prepoznatljive, jednoobrazne i stabilne, i (c) ta svojstva zadržavaju kada se razmnožavaju odgovarajućim postupcima. Nova taksonomska kategorija kultivara ne može se smatrati takvom dok se ime njegove kategorije i opis službeno ne objave u najnovijem izdanju Međunarodnog kodeksa nomenklature kultiviranog bilja.
11. Križanci se mogu posebno uvrstiti u dodatke, ali samo ako tvore zasebne i stabilne populacije u prirodi. Životinjski križanci koji u prethodne četiri generacije podrijetla imaju jedan ili više primjeraka vrsta iz Priloga A ili B podliježu ovoj Uredbi kao da su čiste vrste, čak i ako dotični križanac nije posebno uključen u te priloge.

<sup>(1)</sup> Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20, 26.1.2010., str. 7.).

<sup>(2)</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

12. Kada je vrsta uključena u Prilog A, B ili C, uvijek je uključena cijela životinja ili biljka, bez obzira na to je li živa ili mrtva. Osim toga, svi njihovi dijelovi i derivati također su uključeni u isti Prilog, osim ako je, za životinjske vrste navedene u Prilogu C i biljne vrste navedene u Prilogu B ili C, vrsta označena simbolom # nakon kojeg slijedi broj kako bi se naznačilo da su uključeni samo određeni dijelovi i derivati. U skladu s člankom 2. točkom (t) ove Uredbe oznaka „#” iza koje slijedi broj uz ime vrste ili više taksonomske kategorije koji su uključeni u Prilog B ili C označuje dijelove ili derivate koji se navode u odnosu na njih za potrebe ove Uredbe kako slijedi:

#1 Označuje sve dijelove i derivate, osim:

- (a) sjemena, spora i peludi (uključujući polinije);
- (b) sadnica ili kultura tkiva dobivenih *in vitro*, koje se prevoze u sterilnim spremnicima;
- (c) rezanog cvijeća umjetno razmnoženih biljaka; i
- (d) plodova te njihovih dijelova i derivata umjetno razmnoženih biljaka iz roda *Vanilla*.

#2 Označuje sve dijelove i derivate, osim:

- (a) sjemena i peludi; i
- (b) gotovih proizvoda, pakiranih i spremnih za maloprodaju.

#3 Označuje cijelo i narezano korijenje i dijelove korijenja, isključujući obrađene dijelove i derivate, kao što su prašci, tablete, ekstrakti, tonici, čajevi i slatkiši.

#4 Označuje sve dijelove i derivate, osim:

- (a) sjemena (uključujući tobolce Orchidaceae), spora i peludi (uključujući polinije). Izuzeće se ne odnosi na sjeme vrsta iz porodice Cactaceae spp. koje se izvozi iz Meksika i na sjeme vrsta *Beccariophoenix madagascariensis* i *Dypsis decaryi* koje se izvoze iz Madagaskara;
- (b) sadnica ili kultura tkiva dobivenih *in vitro*, koje se prevoze u sterilnim spremnicima;
- (c) rezanog cvijeća umjetno razmnoženih biljaka;
- (d) plodova te njihovih dijelova i derivata naturaliziranih ili umjetno razmnoženih biljaka roda *Vanilla* (Orchidaceae) i porodice Cactaceae;
- (e) stabljika, cvijeća te njihovih dijelova i derivata naturaliziranih ili umjetno razmnoženih biljaka roda *Opuntia* podroda *Opuntia* i *Selenicereus* (Cactaceae);
- (f) gotovih proizvoda od vrsta *Aloe ferox* i *Euphorbia antisyphilitica*, pakiranih i spremnih za maloprodaju, i
- (g) gotovih proizvoda dobivenih umjetnim razmnožavanjem, pakiranih i spremnih za maloprodaju kozmetičkih proizvoda koji sadržavaju dijelove i derivate *Bletilla striata*, *Cynoches cooperi*, *Gastrodia elata*, *Phalaenopsis amabilis* ili *Phalaenopsis lobbii*.

#5 Označuje drvene trupce, piljeno drvo i furnir ploče.

#6 Označuje drvene trupce, piljeno drvo, furnir ploče i šperploče.

#7 Označuje drvene trupce, drvenu sječku, prah i ekstrakte.

#8 Označuje podzemne dijelove (npr. korijenje, rizome): cijele, u dijelovima i u prahu.

#9 Označuje sve dijelove i derivate, osim onih koji nose oznaku „Proizvedeno od sirovine vrste *Hoodia* spp. koja se ubire i proizvodi pod nadzorom i sukladno uvjetima sporazuma s nadležnim upravnim tijelom za CITES [Bocvane prema Sporazumu br. BW/xxxxxx] [Namibije prema Sporazumu br. NA/xxxxxx] [Južne Afrike prema Sporazumu br. ZA/xxxxxx]”.

#10 Označava sve dijelove, derivate i gotove proizvode, osim ponovnog izvoza gotovih glazbala, gotovog pribora za glazbala i gotovih dijelova glazbala.

#11 Označuje drvene trupce, piljeno drvo, furnir ploče, šperploče, prah i ekstrakte. Gotovi proizvodi koji u svojim sastojcima sadržavaju navedene ekstrakte, uključujući mirise, nisu obuhvaćeni ovom oznakom.



- #12 Označuje drvene trupce, piljeno drvo, furnir ploče, šperploče i ekstrakte. Gotovi proizvodi koji u svojim sastojcima sadržavaju navedene ekstrakte, uključujući mirise, nisu obuhvaćeni ovom oznakom.
- #13 Označuje kernel (poznat i kao „endosperm”, „pulpa” ili „kopra”) te svaki njegov derivat, osim gotovih proizvoda, pakiranih i spremnih za maloprodaju.
- #14 Označuje sve dijelove i derivate, osim:
- (a) sjemena i peludi;
  - (b) sadnica ili kultura tkiva dobivenih *in vitro*, koje se prevoze u sterilnim spremnicima;
  - (c) plodova;
  - (d) lišća;
  - (e) praha koji se dobiva iz drveta agar iz kojega je ekstrahirano ulje, uključujući komprimirani prah u svim oblicima; i
  - (f) gotovih proizvoda, pakiranih i spremnih za maloprodaju. Ovo se izuzeće ne odnosi na drvenu sječku, perle, krunice i rezbarije.
- #15 Označuje sve dijelove i derivate, osim:
- (a) lišća, cvijeća, peluda, plodova i sjemena;
  - (b) gotovih proizvoda do najveće mase drva navedene vrste do 10 kg po pošiljci;
  - (c) gotovih glazbala, gotovih dijelova glazbala i gotovog pribora za glazbala;
  - (d) dijelova i derivata vrste *Dalbergia cochinchinensis*, koji su obuhvaćeni oznakom #4;
  - (e) dijelova i derivata vrsta roda *Dalbergia* spp. podrijetlom iz Meksika i izvezenih iz njega, koji su obuhvaćeni oznakom #6.
- #16 Označuje sjeme, plodove i ulja.
- #17 Označuje drvene trupce, piljeno drvo, furnir ploče, šperploče i prerađeno drvo.
- #18 Isključujući dijelove i derivate, osim jaja.

13. Niže navedeni pojmovi i izrazi koji se upotrebljavaju u oznakama u ovim priložima definiraju se kako slijedi:

#### Ekstrakt

Svaka tvar dobivena izravno od biljnog materijala fizičkim ili kemijskim postupcima bez obzira na postupak proizvodnje. Ekstrakt može biti krut (npr. kristali, smola, fine ili grube čestice), polukrut (npr. guma, vosak) ili tekuć (npr. otopine, tinkture, ulje i eterična ulja).

#### Gotova glazbala

Glazbalo (kako je navedeno u poglavlju 92. Harmoniziranog sustava Svjetske carinske organizacije: glazbala, njihovi dijelovi i pribor) na kojemu se odmah može svirati ili u koje samo treba ugraditi dijelove kako bi se na njemu moglo svirati. Taj pojam uključuje antikvitetna glazbala (kako su definirana u oznakama Harmoniziranog sustava 97.05 i 97.06: Umjetnička djela, kolekcionarski predmeti i antikviteti).

#### Gotovi pribor za glazbala

Pribor za glazbalo (kako je navedeno u poglavlju 92. Harmoniziranog sustava Svjetske carinske organizacije: glazbala, njihovi dijelovi i pribor) koji je odvojen od glazbala, posebno izveden ili oblikovan izričito za korištenje s glazbalom i za čiju upotrebu nije potrebna nikakva daljnja izmjena.

### Gotovi dijelovi glazbala

Dio glazbala (kako je navedeno u poglavlju 92. Harmoniziranog sustava Svjetske carinske organizacije: glazbala, njihovi dijelovi i pribor) koji je spreman za ugradnju, posebno izveden ili oblikovan izričito za korištenje zajedno s glazbalom i za koji nije potrebna daljnja dorada kako bi se na tom glazbalu moglo svirati.

### Gotovi proizvodi, pakirani i spremni za maloprodaju

Proizvodi, otpremljeni pojedinačno ili skupno, za koje nije potrebna daljnja obrada, pakirani i označeni za konačnu upotrebu ili maloprodaju, spremni za prodaju ili upotrebu šire javnosti.

### Prah

Suha čvrsta tvar u obliku finih ili grubih čestica.

### Pošiljka

Teret koji se prevozi na temelju jedne teretnice ili jednog zračnog tovarnog lista, neovisno o količini ili broju kontejnera ili paketa; ili predmeta koje osoba nosi na sebi ili koji su dio osobne prtljage.

### 10 kg po pošiljci

Za izraz „10 kg po pošiljci” ograničenje od 10 kg tumači se kao masa drva svake pojedine vrste roda *Dalbergia* ili *Guibourtia* obuhvaćene oznakom, koja je prisutna u predmetima u pošiljci. Ograničenje od 10 kg procjenjuje se samo u smislu mase udjela drva svake pojedine vrste obuhvaćene oznakom u svakom predmetu u pošiljci, a ne u odnosu na ukupnu masu pošiljke. Ukupna masa svake pojedine vrste obuhvaćene oznakom uzima se u obzir pojedinačno pri utvrđivanju je li potrebna CITES dozvola ili potvrda za svaku od tih vrsta obuhvaćenih oznakom, a mase različitih pojedinačnih vrsta obuhvaćenih oznakom ne zbrajaju se u tu svrhu.

### Prerađeno drvo

Definirano prema oznaci Harmoniziranog sustava 44.09. Drvo (uključujući lamele, daščice za parket, nesastavljene) kontinuirano oblikovano (s perom i utorom, rubno zarezano, uzlijebnjeno, oborenih bridova, v-spojeno, profilirano, modelirano, zaobljeno ili slično) duž bilo kojeg ruba, kraja ili lica, neovisno o tome je li blanžano, brušeno ili spojeno na krajevima ili nije.

### Drvena sječka

Drvo koje je usitnjeno na komadiće.

14. Budući da ni uz jednu vrstu ni višu taksonomsku kategoriju FLORE uključenu u Prilog A ne stoji napomena da se s njihovim križancima mora postupati u skladu s člankom 4. stavkom 1., to znači da je trgovina umjetno razmnoženim križancima dobivenima od jedne ili više tih vrsta ili taksonomskih kategorija moguća s potvrdom o umjetnom razmnožavanju, a da sjeme i pelud (uključujući polinije), rezano cvijeće, sadnice ili kulture tkiva dobivene *in vitro*, koje se prevoze u sterilnim spremnicima, od tih križanaca, ne podliježu ovoj Uredbi.
15. Urin, fekalije i ambra koji nastaju kao otpadni proizvodi bez ljudske manipulacije dotičnih životinja ne podliježu ovoj Uredbi.
16. U pogledu vrsta faune navedenih u Prilogu D, ova Uredba primjenjuje se samo na žive primjerke i cijele ili u znatnoj mjeri cijele mrtve primjerke, osim u slučajevima taksonomskih kategorija koje su označene kako slijedi kako bi se pokazalo da su obuhvaćeni i drugi dijelovi i derivati:
  - §1 Sve cijele ili u znatnoj mjeri cijele životinjske kože, sirove ili štavljene.

17. U pogledu vrsta flore navedenih u Prilogu D, ova Uredba primjenjuje se samo na žive primjerke, osim u slučajevima taksonomskih kategorija koje su označene kako slijedi kako bi se pokazalo da su obuhvaćeni i drugi dijelovi i derivati:
- §2 Sušene i svježe biljke, uključujući, gdje je primjenjivo, lišće, korijenje/rizome, stabljike, sjeme/spore, koru drveta i plodove.
- §4 Označuje sve dijelove i derivate, osim:
- (a) sjemena i peludi;
  - (b) gotovih proizvoda, pakiranih i spremnih za maloprodaju.
- §5 Označuje drvene trupce, piljeno drvo, furnir ploče, šperploče i prerađeno drvo.
- (\*) Definirano prema oznaci Harmoniziranog sustava 44.09. Drvo (uključujući lamele, daščice za parket, nesastavljene) kontinuirano oblikovano (s perom i utorom, rubno zarezano, užlijebljeno, oborenih bridova, v-spojeno, profilirano, modelirano, zaobljeno ili slično) duž bilo kojeg ruba, kraja ili lica, neovisno o tome je li blanžano, brušeno ili spojeno na krajevima ili nije.

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
<b>FAUNA</b>				
CHORDATA (SVITKOVCİ)				
<b>MAMMALIA</b>				<b>Sisavci</b>
ARTIODACTYLA				
<b>Antilocapridae</b>	<i>Antilocapra americana</i> (I) (samo populacija Meksika; ni jedna druga populacija nije uključena u priloge ovoj Uredbi)			<b>Rašljoroge antilope</b> Meksička rašljoroga antilopa
<b>Bovidae</b>	<i>Addax nasomaculatus</i> (I)  <i>Bos gaurus</i> (I) (ne odnosi se na udomaćeni oblik naveden kao <i>Bos frontalis</i> koji ne podliježe ovoj Uredbi)  <i>Bos mutus</i> (I) (ne odnosi se na udomaćeni oblik naveden kao <i>Bos grunniens</i> koji ne podliježe ovoj Uredbi)  <i>Bos sauveli</i> (I)	<i>Ammotragus lervia</i> (II)	<i>Antilope cervicapra</i> (III Nepal/Pakistan)        <i>Boselaphus tragocamelus</i> (III Pakistan)  <i>Bubalus arnee</i> (III Nepal) (ne odnosi se na udomaćeni oblik naveden kao <i>Bubalus bubalis</i> , koji ne podliježe ovoj Uredbi)	<b>Antilope, goveda, dujkeri, gazele, koze, ovce itd.</b>  Adaks antilopa  Grivasta ovca, berberska ovca, grivasti skakač  Crna azijska antilopa  Gaur  Divlji jak  Kuprej, kambodžansko šumsko govedo  Velika modra antilopa, nilgaj antilopa  Divlji azijski bivol, divlji vodeni bivol

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)			Nizinska anoa
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			Tamarau, patuljasti bivol s otoka Mindoro
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Planinska anoa
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Takin
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Vijoroga koza, markhor
		<i>Capra caucasica</i> (II)		Zapadnokavkaski kozorog, kavkaski tur
			<i>Capra hircus aegagrus</i> (III Pakistan) (primjerci udomaćenog oblika ne podliježu ovoj Uredbi)	Divlja koza, bezoarska koza
			<i>Capra sibirica</i> (III Pakistan)	Sibirski kozorog
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Kineski serov
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Crveni serov
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Sumatranski serov
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Himalajski serov
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Brookeov dujker
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Crnoleđi dujker
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Jentinkov dujker
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Ogilbyjev dujker
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Žutoleđi dujker
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Prugasti dujker, zebrasti dujker
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Bontebok antilopa
			<i>Gazella bennettii</i> (III Pakistan)	Indijska gazela, činkara

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)		<i>Gazella dorcas</i> (III Alžir/Tunis)	Edmi gazela, Cuvierova gazela Dorkas gazela
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Tankoroga gazela, pješčana gazela, rim, rhim
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			Velika crna grivasta antilopa, velika sabljoroga antilopa
		<i>Kobus leche</i> (II)		Močvarna antilopa, lečva
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)			Crveni goral
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			Dugorepi goral
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			Himalajski goral
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			Kineski goral
	<i>Nanger dama</i> (I)			Gazela dama
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Sabljastorogi oriks
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Arapski oriks
		<i>Ovis ammon</i> (II)		Altajski argali
		<i>Ovis arabica</i> (II)		Arapska divlja ovca
		<i>Ovis bochariensis</i> (II)		Buharski urial, buharski muflon
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (samo populacija Meksika; ni jedna druga populacija nije uključena u priloge ovoj Uredbi)		Američki muflon, američka debeloroga ovca
		<i>Ovis collium</i> (II)		Kazahstanski argali
		<i>Ovis cycloceros</i> (II)		Afganistanski urial
		<i>Ovis darwini</i> (II)		Gobi argali, argali iz pustinje Gobi
	<i>Ovis gmelini</i> (I) (populacija Cipra)			Anadoljska ovca
	<i>Ovis hodgsoni</i> (I)			Tibetanska argali ovca
		<i>Ovis jubata</i> (II)		Shansi argali, argali iz provincije Shansi

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Ovis nigrimontana</i> (I)	<i>Ovis karelini</i> (II)		Tianshan argali, argali s Tien Shana Karatau argali, argali s gorja Karatau
		<i>Ovis polii</i> (II)		Argali Marka Pola
		<i>Ovis punjabiensis</i> (II)		Punjab urial, urial iz Punjaba
		<i>Ovis severtzovi</i> (II)		Argali Severtzova
	<i>Ovis vignei</i> (I)			Ladakh urial, urial iz Ladakha
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Tibetska antilopa, čiru
		<i>Philantomba maxwellii</i> (II)		Maxwellov dujker
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		Plavi dujker
			<i>Pseudois nayaur</i> (III Pakistan)	Baral
	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)			Saola, sao la, vijetnamsko šumsko govedo
	<b><i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (II)</b>			Apeninska divokoza, divokoza iz Abruzzza
		<i>Saiga borealis</i> (II) (nulta godišnja izvozna kvota za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe)		Mongolska sajga antilopa
		<i>Saiga tatarica</i> (II) (nulta godišnja izvozna kvota za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe)		Sajga
			<i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepal)	Četveroroga antilopa
<b>Camelidae</b>				<b>Deve, gvanako, vikunja</b>
		<i>Lama guanicoe</i> (II)		Gvanako

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Vicugna vicugna</i> (I) (osim populacija: Argentine [populacije pokrajina Jujuy, Catamarca i Salta i populacija u poluzatočeništvu u pokrajinama Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja i San Juan]; Bolivije [cijela populacija]; Čilea [populacije regije Tarapacá i regije Arica i Parinacota]; Ekvadora [cijela populacija] i Perua [cijela populacija]; koje su uključene u Prilog B)	<i>Vicugna vicugna</i> (II) (samo populacije Argentine [populacije pokrajina Jujuy, Catamarca i Salta i populacija u poluzatočeništvu u pokrajinama Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja i San Juan]); Bolivije [cijela populacija]; Čilea [populacije regije Tarapacá i regije Arica i Parinacota]; Ekvadora [cijela populacija] i Perua [cijela populacija]; sve druge populacije uključene su u Prilog A) (1)		Vikunja
<b>Cervidae</b>	<p><i>Axis calamianensis</i> (I)</p> <p><i>Axis kuhlii</i> (I)</p> <p><i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)</p> <p><i>Blastocerus dichotomus</i> (I)</p> <p><i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)</p> <p><i>Dama dama mesopotamica</i> (I)</p> <p><i>Hippocamelus</i> spp. (I)</p>	<i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)	<p><i>Axis porcinus</i> (III Pakistan (osim podvrsta uključenih u Prilog A))</p> <p><i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Alžir/Tunis)</p>	<p><b>Jeleni, huemuli, muntjaci, pudui</b></p> <p>Kalamijski jelen</p> <p>Kuhlov jelen, jelen s otoka Baweana</p> <p>Svinjoliki jelen</p> <p>Indokineski svinjoliki jelen</p> <p>Močvarni jelen</p> <p>Buharski jelen</p> <p>Berberski jelen</p> <p>Kašmirski jelen, hangul</p> <p>Perzijski jelen lopatar</p> <p>Andski jeleni, huemuli</p>



	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<p><i>Muntiacus crinifrons</i> (I)</p> <p><i>Muntiacus vuquangensis</i> (I)</p> <p><i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)</p> <p><i>Pudu puda</i> (I)</p> <p><i>Rucervus duvaucelii</i> (I)</p> <p><i>Rucervus eldii</i> (I)</p>	<p><i>Pudu mephistophiles</i> (II)</p>	<p><i>Mazama temama cerasina</i> (III Gvatemala)</p> <p><i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Gvatemala)</p>	<p>Srednjoamerički crveni broket jelen</p> <p>Crni muntjak</p> <p>Golemi muntjak</p> <p>Gvatemalski bjelorepi jelen</p> <p>Pampaski jelen</p> <p>Sjeverni pudu</p> <p>Južni pudu</p> <p>Indijski močvarni jelen, barasinga</p> <p>Eldov jelen</p>
<b>Giraffidae</b>		<i>Giraffa camelopardalis</i> (II)		<b>Žirafe</b> Žirafa
<b>Hippopotamidae</b>		<p><i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II)</p> <p><i>Hippopotamus amphibius</i> (II)</p>		<b>Vodenkonji</b> Patuljasti vodenkonj Nilski vodenkonj
<b>Moschidae</b>	<i>Moschus</i> spp. (I) (samo populacije Afganistana, Butana, Indije, Mjanmara, Nepala i Pakistana; sve druge populacije uključene su u Prilog B)	<i>Moschus</i> spp. (II) (osim populacija Afganistana, Butana, Indije, Mjanmara, Nepala i Pakistana, koje su uključene u Prilog A)		<b>Mošusni jeleni, moškavci</b> Mošusni jeleni
<b>Suidae</b>	<p><i>Babyrousa babyrussa</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa bolabatuensis</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa celebensis</i> (I)</p>			<b>Svinje</b> Babirusa, dugokljova svinja s otoka Buru Babirusa Bola Batu Babirusa sa sjevernog Sulawesija

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Babyrousa togeanensis</i> (I)			Babirusa Malenge, babirusa s otočja Togian
	<i>Sus salvanius</i> (I)			Patuljasta svinja
<b>Tayassuidae</b>		Tayassuidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A i populacija vrste <i>Pecari tajacu</i> iz Meksika i Sjedinjenih Američkih Država, koje nisu uključene u priloge ovoj Uredbi)		<b>Pekariji</b>  Pekariji
CARNIVORA	<i>Catagonus wagneri</i> (I)			Veliki pekari
<b>Ailuridae</b>	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			Crveni panda
<b>Canidae</b>	<b><i>Canis lupus</i> (I/II)</b> (Sve populacije osim onih u Španjolskoj sjeverno od rijeke Duero i Grčkoj sjeverno od 39. paralele koje su navedene u Prilogu B. Populacije Butana, Indije, Nepala i Pakistana navedene su u Dodatku I.; sve druge populacije uključene su u Dodatak II. Ne odnosi se na pripitomljeni oblik i dingo psa, koji su navedeni kao <i>Canis lupus familiaris</i> i <i>Canis lupus dingo</i> )  <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (samo populacije u Španjolskoj sjeverno od rijeke Duero i Grčkoj sjeverno od 39. paralele. Sve druge populacije uključene su u Prilog A. Ne odnosi se na pripitomljeni oblik i dingo psa, koji su navedeni kao <i>Canis lupus familiaris</i> i <i>Canis lupus dingo</i> )  <i>Cerdocyon thous</i> (II)	<i>Canis aureus</i> (III Indija)	<b>Psi, lisice, vukovi</b>  Čagalj  Vuk  Semienski čagalj, etiopski vuk  Rakojeda lisica

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Speothos venaticus</i> (I)	<i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)  <i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)	<i>Vulpes bengalensis</i> (III Indija)	Grivasti vuk Crveni azijski pas, azijski divlji pas Andska lisica, kolpeo Darwinova lisica Patagonijska siva lisica Pampaska lisica Južnoamerički kunoliki pas Bengalska lisica, indijska lisica Blanfordova lisica Pustinjska dugouha lisica, fenek
<b>Eupleridae</b>		<i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II)		Fosa Falanuk, mravožderska cibetka Madagaskarska cibetka
<b>Felidae</b>		Felidae spp. (II) (Osim vrsta uključenih u Prilog A. Primjerci udomaćenih oblika ne podliježu ovoj Uredbi. Za afričke populacije vrste <b>Panthera leo</b> : nulta godišnja izvozna kvota utvrđena je za primjerke kostiju, dijelova kostiju, proizvoda od kostiju, pandže, kosture, lubanje i zube koji su uzeti iz prirode i kojima se trguje u komercijalne svrhe.		<b>Mačke, gepardi, leopardi, lavovi, tigrovi itd.</b>  Mačke

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		Godišnje izvozne kvote za trgovinu primjercima kostiju, dijelova kostiju, proizvoda od kosti, pandžama, kosturima, lubanjama i zubima u komercijalne svrhe, dobivenima iz uzgoja u zatočeništvu u Južnoj Africi utvrdit će se i godišnje priopćivati tajništvu CITES-a.		
	<i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Godišnje izvozne kvote za žive primjerke i lovačke trofeje dodjeljuju se kako slijedi: Bocvana: 5; Namibija: 150; Zimbabve: 50. Trgovina takvim primjercima podliježe članku 4. stavku 1.)			Gepard
	<i>Caracal caracal</i> (I) (samo azijske populacije; sve druge populacije uključene su u Prilog B)			Azijski karakal
	<i>Catopuma temminckii</i> (I)			Azijska zlatna mačka
	<i>Felis nigripes</i> (I)			Crnonoga mačka
	<b><i>Felis silvestris</i> (II)</b>			Divlja mačka
	<i>Herpailurus yagouareai</i> (I) (samo populacije Srednje i Sjeverne Amerike; sve druge populacije uključene su u Prilog B)			Jaguarundi
	<i>Leopardus geoffroyi</i> (I)			Geoffroyjeva mačka
	<i>Leopardus guttulus</i> (I)			Južna tigrina
	<i>Leopardus jacobita</i> (I)			Andska planinska mačka
	<i>Leopardus pardalis</i> (I)			Ozelot
	<i>Leopardus tigrinus</i> (I)			Mala pjegava mačka, oncila

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Leopardus wiedii</i> (I)			Margaj
	<b>Lynx lynx</b> (II)			Euroazijski ris
	<i>Lynx pardinus</i> (I)			Iberski ris
	<i>Neofelis diardi</i> (I)			Sundski oblačni leopard
	<i>Neofelis nebulosa</i> (I)			Kontinentalni oblačni leopard
	<i>Panthera leo</i> (I) (samo populacije Indije; sve druge populacije uključene su u Prilog B)			Azijski lav
	<i>Panthera onca</i> (I)			Jaguar
	<i>Panthera pardus</i> (I)			Leopard
	<i>Panthera tigris</i> (I)			Tigar
	<i>Panthera uncia</i> (I)			Snježni leopard
	<i>Pardofelis marmorata</i> (I)			Mramorasta mačka
	<i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (samo populacije Bangladeša, Indije i Tajlanda; sve druge populacije uključene su u Prilog B)			Azijska leopardska mačka
	<i>Prionailurus bengalensis euptilurus</i> (II)			Iriomotska leopardska mačka
	<i>Prionailurus planiceps</i> (I)			Ravnoglava mačka
	<i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (samo populacija Indije; sve druge populacije uključene su u Prilog B)			Hrđavocrvena mačka
	<i>Puma concolor</i> (I) (samo populacije Kostarike i Paname; sve druge populacije uključene su u Prilog B)			Kostarikanska puma

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
<b>Herpestidae</b>			<i>Herpestes edwardsi</i> (III Indija/Pakistan) <i>Herpestes fuscus</i> (III Indija) <i>Herpestes javanicus</i> (III Pakistan) <i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III Indija) <i>Herpestes smithii</i> (III Indija) <i>Herpestes urva</i> (III Indija) <i>Herpestes vitticollis</i> (III Indija)	<b>Mungosi</b> Obični indijski mungos Indijski crvenosmeđi mungos Javanski mungos Mali indijski mungos Crvenkasti mungos Rakojedi mungos Prugastovrati mungos
<b>Hyaenidae</b>			<i>Hyaena hyaena</i> (III Pakistan) <i>Proteles cristata</i> (III Bocvana)	<b>Hijene</b> Prugasta hijena Kapski vuk, hijenski vuk
<b>Mephitidae</b>		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		<b>Smrdljivci</b> Humboldtov rilonosi smrdljivac
<b>Mustelidae</b>				<b>Kune, jazavci, lasice itd.</b>
<b>Lutrinae</b>	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (samo populacije Kameruna i Nigerije; sve druge populacije uključene su u Prilog B)	Lutrinae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<b>Vidre</b> Vidre Kamerunska kratkopandža vidra, kongoška kratkopandža vidra

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
<b>Mustelinae</b>	<i>Aonyx cinereus</i> (I)			Orijentalna kratkonokta vidra, azijska kratkonokta vidra
	<i>Enhydra lutris nereis</i> (I)			Južna morska vidra, kalifornijska morska vidra
	<i>Lontra felina</i> (I)			Južnoamerička mala morska vidra
	<i>Lontra longicaudis</i> (I)			Neotropska vidra
	<i>Lontra provocax</i> (I)			Južna riječna vidra
	<i>Lutra lutra</i> (I)			Europska vidra
	<i>Lutra nippon</i> (I)			Japanska vidra
	<i>Lutrogale perspicillata</i> (I)			Glatka indijska vidra
	<i>Pteronura brasiliensis</i> (I)			Golema vidra
				<b>Kune, tajra, lasice</b>
		<i>Eira barbara</i> (III Honduras)	Sivoglava tajra	
		<i>Martes flavigula</i> (III Indija)	Žutogrla kuna	
		<i>Martes foina intermedia</i> (III Indija)	Kuna bjelica	
		<i>Martes gwatkinsii</i> (III Indija)	Južnoindijska kuna, Nilgiri kuna	
		<i>Mellivora capensis</i> (III Bocvana)	Dvobojni jazavac, jazavac medojed	
	<i>Mustela nigripes</i> (I)			Crnonogi tvor
<b>Odobenidae</b>		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Kanada)		<b>Morž</b> Morž
<b>Otariidae</b>		<i>Arctocephalus</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<b>Ušati tuljani</b> Tuljani krznaši

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)			Čileanski morski medvjed Meksički morski medvjed, gvadalupski tuljan krznaš
<b>Phocidae</b>	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga leonina</i> (II)		<b>Tuljani</b> Južni morski slon Morske medvjedice
<b>Procyonidae</b>			<i>Nasua narica</i> (III Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Urugvaj) <i>Potos flavus</i> (III Honduras)	<b>Rakuni</b> Bjelonosi nosati rakun, bjelonosi koati Južnobrazilski nosati rakun, južnobrazilski koati Kinkadžu
<b>Ursidae</b>	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) <i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I) <i>Tremarctos ornatus</i> (I) <b>Ursus arctos (I/II)</b> (samo populacije Butana, Kine, Meksika i Mongolije i podvrsta <i>Ursus arctos isabellinus</i> navode se u Dodatku I. sve druge populacije i podvrste uključene su u Dodatak II.)	Ursidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<b>Medvjedi</b> Medvjedi Veliki panda Malajski medvjed Usnati medvjed Medvjed naočar Smeđi medvjed



	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Ursus thibetanus</i> (I)			Azijski crni medvjed
<b>Viverridae</b>				<b>Cibetke</b>
			<i>Arctictis binturong</i> (III Indija)	Binturong
			<i>Civettictis civetta</i> (III Bocvana)	Afrička cibetka
		<i>Cynogale bennettii</i> (II)		Vidrolika cibetka
		<i>Hemigalus derbyanus</i> (II)		Prugasta cibetka palmašica
			<i>Paguma larvata</i> (III Indija)	Maskirana cibetka palmašica
			<i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III Indija)	Azijska cibetka palmašica
			<i>Paradoxurus jerdoni</i> (III Indija)	Smeđi musang, Jerdonova cibetka palmašica
		<i>Prionodon linsang</i> (II)		Prstenastorepi linsang
	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)			Točkasti linsang
			<i>Viverra civettina</i> (III Indija)	Malabarska velikopjega cibetka
			<i>Viverra zibetha</i> (III Indija)	Velika indijska cibetka
			<i>Viverricula indica</i> (III Indija)	Mala indijska cibetka
CETACEA				<b>Kitovi (delfini, pliskavice, kitovi)</b>
	<b>CETACEA spp. (I/II) (?)</b>			Kitovi
CHIROPTERA				
<b>Phyllostomidae</b>				<b>Širokonosi šišmiši</b>
			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Urugvaj)	Bjeloprugi krponosac

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
<b>Pteropodidae</b>		<i>Acerodon</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<b>Plodojedi šišmiši, letipsi, voćni šišmiši</b> Letipsi Zlatoglavi plodojedi šišmiš
	<i>Acerodon jubatus</i> (I)			Letipsi
	<i>Pteropus insularis</i> (I)	<i>Pteropus</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A i osim <i>Pteropus brunneus</i> koji nije uključen u priloge)		Mikronezijski letipas
	<i>Pteropus livingstonii</i> (II)			Komorski crni letipas
	<i>Pteropus loochoensis</i> (I)			Japanski letipas
	<i>Pteropus mariannus</i> (I)			Marijanski letipas
	<i>Pteropus molossinus</i> (I)			Ponpejski letipas
	<i>Pteropus pelewensis</i> (I)			Letipas s Palaua
	<i>Pteropus pilosus</i> (I)			Veliki čupavi letipas, veliki letipas s Palaua
	<i>Pteropus rodricensis</i> (II)			Rodrigeški letipas
	<i>Pteropus samoensis</i> (I)			Samoanski letipas
	<i>Pteropus tonganus</i> (I)			Tonški letipas
	<i>Pteropus ualanus</i> (I)			Letipas s otoka Kosrae
	<i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)			Pembski letipas
	<i>Pteropus yapensis</i> (I)			Letipas s otoka Yap
CINGULATA				
<b>Dasypodidae</b>			<i>Cabassous tatouay</i> (III Urugvaj)	<b>Pasanci</b> Veliki golorepi pasanac

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Priodontes maximus</i> (I)	<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (Određena je nulta godišnja izvozna kvota. Svi primjerci smatraju se primjercima vrsta uključenih u Prilog A, a trgovina njima uređuje se sukladno tome)		Andski čekinjasti pasanac  Divovski pasanac
DASYUROMORPHIA <b>Dasyuridae</b>	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			<b>Tobolčari zvjeraši</b> Dugorepi dunart Veliki pustinjski dunart
DIPROTODONTIA <b>Macropodidae</b>	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I) <i>Lagostrophus fasciatus</i> (I) <i>Onychogalea fraenata</i> (I)	<i>Dendrolagus inustus</i> (II) <i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		<b>Klokani, valabiji</b> Sivi klokan penjaš Crni klokan penjaš Riđi zecoliki valabi Prugasti valabi Trnorepi valabi
<b>Phalangeridae</b>		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II) <i>Phalanger mimicus</i> (II) <i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus kraemeri</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II)		<b>Penjaši</b>  Sivi penjaš Kuskus s Admiralitetskih otoka Pjegavi penjaš, pjegavi kuskus

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		Kuskus s otoka Waigeo
<b>Potoroidae</b>	<i>Bettongia</i> spp. (I)			<b>Štakoroklokani</b> Četkastorepi betongi
<b>Vombatidae</b>	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			<b>Vombati</b> Sjeverni dlakavonosni vombat
LAGOMORPHA				
<b>Leporidae</b>	<i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I)			<b>Zečevi, kunići</b> Čekinjasti, asamski zec Vulkanski kunić
MONOTREMATA				
<b>Tachyglossidae</b>		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		<b>Kljunasti ješci</b> Dugokljuni ješci
PERAMELEMORPHIA				
<b>Peramelidae</b>	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Zapadni prugasti jazavičar
<b>Thylacomyidae</b>	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Zecouhi jazavičar
PERISSODACTYLA				
<b>Equidae</b>	<i>Equus africanus</i> (I) (ne odnosi se na udomaćeni oblik <i>Equus asinus</i> , koji ne podliježe ovoj Uredbi) <i>Equus grevyi</i> (I)			<b>Konji, divlji magarci, zebre</b> Afrički divlji magarac Uskoprug zebra, Grevijeva zebra

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<p><i>Equus hemionus</i> (I/II) (vrsta je navedena u Dodatku II., a podvrste <i>Equus hemionus hemionus</i>, <i>Equus hemionus khur</i> i <i>Equus hemionus luteus</i> navedene su u Dodatku I)</p> <p><i>Equus kiang</i> (II)</p> <p><i>Equus przewalskii</i> (I)</p>	<p><i>Equus zebra hartmannae</i> (II)</p> <p><i>Equus zebra zebra</i> (II)</p>		<p>Azijski divlji magarac</p> <p>Tibetski divlji magarac, kiang</p> <p>Konj Prževalskoga</p> <p>Hartmannova planinska zebra</p> <p>Kapska planinska zebra</p>
<b>Rhinocerotidae</b>	Rhinocerotidae spp. (I) (osim podvrsta uključenih u Prilog B)	<p><i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (samo populacije Eswatinija, Namibije i Južne Afrike; Sve druge populacije uključene su u Prilog A. Populacije Eswatinija i Južne Afrike: isključivo u svrhu omogućivanja međunarodne trgovine živim životinjama do prikladnih i prihvatljivih odredišta i trgovine lovačkim trofejima. Populacije Namibije: isključivo u svrhu omogućivanja međunarodne trgovine živim životinjama samo za <i>in-situ</i> očuvanje i samo unutar prirodnog i povijesnog areala vrste <i>Ceratotherium simum</i> u Africi. Svi drugi primjerci populacija Eswatinija, Namibije i Južne Afrike smatraju se primjercima vrsta uključenih u Prilog A, a trgovina njima uređuje se sukladno tome.</p>		<p><b>Nosorozi</b></p> <p>Nosorozi</p> <p>Južni bijeli nosorog</p>

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
<b>Tapiridae</b>	Tapiridae spp. (I) (osim vrsta uključenih u Prilog B)	<i>Tapirus terrestris</i> (II)		<b>Tapiri</b> Tapiri Južnoamerički tapir
PHOLIDOTA <b>Manidae</b>		<i>Manis</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<b>Ljuskavci</b> Ljuskavci
	<i>Manis crassicaudata</i> (I) <i>Manis culionensis</i> (I) <i>Manis gigantea</i> (I) <i>Manis javanica</i> (I) <i>Manis pentadactyla</i> (I) <i>Manis temminckii</i> (I) <i>Manis tetradactyla</i> (I) <i>Manis tricuspis</i> (I)			Indijski ili debelorepi ljuskavac Filipinski ljuskavac Golemi ljuskavac Sundski ljuskavac Petoprsti ljuskavac, kineski ljuskavac Pozemni ljuskavac, Temminckov ljuskavac Dugorepi ljuskavac, četveroprsti ljuskavac Bjelotrbi ljuskavac
PILOSA <b>Bradypodidae</b>		<i>Bradypus pygmaeus</i> (II) <i>Bradypus variegatus</i> (II)		<b>Troprsti ljenivci</b> Patuljasti tipavac Šareni tipavac
<b>Myrmecophagidae</b>		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III Gvatemala)	<b>Američki mravojedi</b> Divovski mravojed Sjeverni tamandua

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
PRIMATES		PRIMATES spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<b>Primati (majmuni)</b> Primati
<b>Atelidae</b>	<i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I) <i>Ateles geoffroyi ornatus</i> (I) <i>Brachyteles arachnoides</i> (I) <i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I) <i>Oreonax flavicauda</i> (I)			<b>Urlikavci, hvataši</b> Ogrnuti urlikavac Guatemalski crni urlikavac Smeđeglavi crnoruki hvataš Panamski crnoruki hvataš Vunasti hvataš Sjeverni hvataš Žutorepi vunasti majmun
<b>Cebidae</b>	<i>Callimico goeldii</i> (I) <i>Callithrix aurita</i> (I) <i>Callithrix flaviceps</i> (I) <i>Leontopithecus</i> spp. (I) <i>Saguinus bicolor</i> (I) <i>Saguinus geoffroyi</i> (I) <i>Saguinus leucopus</i> (I)			<b>Marmozeti, tamarini, majmuni Novog svijeta</b> Goeldijev marmozet Bjelouhi marmozet Žutoglavi marmozet Lavlj tamarini Dvobojni tamarin Geoffroyev tamarin Bjelonogi tamarin

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Saguinus martinsi</i> (I)			Martinsov gololici tamarin
	<i>Saguinus oedipus</i> (I)			Pinč tamarin
	<i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Srednjoamerički vjeveričji majmun
<b>Cercopithecidae</b>				<b>Majmuni Starog svijeta</b>
	<i>Allochrocebus solatus</i> (II)			
	<i>Cercocebus galeritus</i> (I)			Tana-mangabi
	<i>Cercopithecus diana</i> (I)			Etiopski guenon, Diana zamorac
	<i>Cercopithecus roloway</i> (I)			Rolowayev zamorac
	<i>Colobus satanas</i> (II)			Crni gvereza
	<i>Macaca silenus</i> (I)			Bradati majmun, lavlji makaki
	<i>Macaca sylvanus</i> (I)			Berberski makaki
	<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Dril
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Mandril
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Majmun nosan
	<i>Ptilocolobus bouvieri</i> (II)			Bouvierov crveni kolobus
	<i>Ptilocolobus epieni</i> (II)			Crveni kolobus iz delte Nigera
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			Srednjeafrički crveni kolobus
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			Crveni kolobus iz gorja Udzungwa
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			Zanzibarski crveni kolobus
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			Pennantov crveni kolobus
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			Preussov crveni kolobus



	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Ptilocolobus rufomitratus</i> (I)			Crveni kolobus s rijeke Tane
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			Ugandski crveni kolobus
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			Thollonov crveni kolobus
	<i>Presbytis potenziani</i> (I)			Mentawaiski langur
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			Duc languri
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			Prčastonosi majmuni, kratkonosi majmuni
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			Kašmirski sivi langur
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			Južnoindijski ravničarski sivi langur
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			Sjevernoindijski ravničarski sivi langur
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			Sivi langur iz taraija
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			Crnonogi sivi langur
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			Madraski langur, Koromandel langur
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Nepalski sivi langur
	<i>Simias concolor</i> (I)			Svinjorepi langur
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Delacourov langur
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			Françoisov langur
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Geoov zlatni langur
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II)			Hatinh langur
	<i>Trachypithecus johnii</i> (II)			Nilgiri langur
	<i>Trachypithecus laotum</i> (II)			Laoški langur
	<i>Trachypithecus pileatus</i> (I)			Crnokapi langur

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II)			Bjeloglavi langur
	<i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Shortridgeov langur
<b>Cheirogaleidae</b>				<b>Patuljasti lemuri</b>
	Cheirogaleidae spp. (I)			Patuljasti lemuri
<b>Daubentoniidae</b>				<b>Madagaskarski prstaš, aj-aj</b>
	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Madagaskarski prstaš, aj-aj
<b>Hominidae</b>				<b>Čovjekoliki majmuni</b>
	<i>Gorilla beringei</i> (I)			Planinski, istočni gorila
	<i>Gorilla gorilla</i> (I)			Šumski, zapadni gorila
	<i>Pan</i> spp. (I)			Čimpanza i bonobo
	<i>Pongo abelii</i> (I)			Sumatranski orangutan
	<i>Pongo pygmaeus</i> (I)			Bornejski orangutan
	<i>Pongo tapanuliensis</i> (I)			Tapanuli orangutan
<b>Hylobatidae</b>				<b>Giboni</b>
	Hylobatidae spp. (I)			Giboni
<b>Indriidae</b>				<b>Vunasti lemuri</b>
	Indriidae spp. (I)			Vunasti lemuri
<b>Lemuridae</b>				<b>Pravi lemuri</b>
	Lemuridae spp. (I)			Pravi lemuri
<b>Lepilemuridae</b>				<b>Lepilemuri</b>
	Lepilemuridae spp. (I)			Lepilemuri

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
<b>Lorisiidae</b>	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			<b>Lorisi, loriji</b> Spori lorisi
<b>Pitheciidae</b>	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			<b>Uakari, titi, saki majmuni</b> Uakariji  Crnočeli titi Crnoglavi titi Bjelonosni saki
<b>Tarsiidae</b>	<i>Tarsius</i> spp. (II)			<b>Avetnjaci</b> Avetnjaci
PROBOSCIDEA				
<b>Elephantidae</b>	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (osim populacija Bocvane, Namibije, Južne Afrike i Zimbabvea, koje su uključene u Prilog B)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (Samo populacije Bocvane, Namibije, Južne Afrike i Zimbabvea (?); sve druge populacije uključene su u Prilog A)		<b>Slonovi</b> Azijski slon Afrički slon
RODENTIA				
<b>Chinchillidae</b>	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (primjerci udomaćenog oblika ne podliježu ovoj Uredbi)			<b>Činčile</b> Činčile

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
<b>Cuniculidae</b>			<i>Cuniculus paca</i> (III Honduras)	<b>Pake</b> Nizinska paka
<b>Dasyproctidae</b>			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	<b>Agutiji</b> Srednjoamerički aguti
<b>Erethizontidae</b>			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Urugvaj)	<b>Američki dikobrazi drvolasci</b> Meksički dikobraz drvolazac Bodljikavi dikobraz drvolazac
<b>Hystriidae</b>	<i>Hystrix cristata</i>			<b>Dikobrazi Starog svijeta</b> Obični dikobraz
<b>Muridae</b>		<i>Leporillus conditor</i> (II) <i>Pseudomys fieldi</i> (II) <i>Xeromys myoides</i> (II) <i>Zyomys pedunculatus</i> (II)		<b>Miševi, štakori</b> Veliki australski štakor  Lažni vodeni štakor Srednjoaustralski debelorepi štakor kamenjar
<b>Sciuridae</b>		<i>Cynomys mexicanus</i> (II)  <i>Ratufa</i> spp. (II)	<i>Marmota caudata</i> (III Indija) <i>Marmota himalayana</i> (III Indija)	<b>Vjeverice, tekunice</b> Meksički prerijski pas Dugorepi svizac Himalajski svizac Goleme vjeverice
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		<b>Verirovke</b>

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
SIRENIA				
<b>Dugongidae</b>	<i>Dugong dugon</i> (I)			<b>Dugong, moronj</b> Dugong, moronj
<b>Trichechidae</b>	<i>Trichechus inunguis</i> (I) <i>Trichechus manatus</i> (I) <i>Trichechus senegalensis</i> (I)			<b>Lamantini</b>
AVES				<b>Ptice</b>
ANSERIFORMES				
<b>Anatidae</b>	<i>Anas aucklandica</i> (I)  <i>Anas chlorotis</i> (I)  <i>Anas laysanensis</i> (I) <i>Anas nesiotis</i> (I) <b><i>Anas querquedula</i></b> <i>Asarcornis scutulata</i> (I) <i>Aythya innotata</i> <b><i>Aythya nyroca</i></b>  <b><i>Branta ruficollis</i> (II)</b> <i>Branta sandvicensis</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II)  <i>Anas formosa</i> (II)         <i>Branta canadensis leucopareia</i> (II)         <i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		<b>Patke, guske, labudovi</b> Novozelandska kržulja s otočja Auckland Madagaskarska kržulja  Šarenoglava patka Lajsanska patka  Patka pupčanica  Madagaskarska patka njorka Patka njorka Aleutska kanadska guska Crvenovrata guska Havajska guska Koskoroba

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II) <i>Dendrocygna arborea</i> (II)		Crnovrati labud Antilska utva
	<i>Mergus octosetaceus</i> <b><i>Oxyura leucocephala</i> (II)</b> <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (I)		<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Honduras) <i>Dendrocygna bicolor</i> (III Honduras)	Crnotrba utva Smeđa utva
	<i>Tadorna cristata</i>	<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		Brazilski ronac Bjeloglava čakora Ružičastoglava patka Crnoleđa patka Kukmasta utva
APODIFORMES				
<b>Trochilidae</b>		Trochilidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<b>Kolibrići</b> Kolibrići Bahijski kolibrić
	<i>Glaucis dohrnii</i> (I)			
CHARADRIIFORMES				
<b>Burhinidae</b>			<i>Burhinus bistriatus</i> (III Gvatemala)	<b>Ćukavice</b> Bjelotrba ćukavica
<b>Laridae</b>				<b>Galebovi, čigre</b> Mongolski galeb
	<i>Larus relictus</i> (I)			
<b>Scolopacidae</b>				<b>Šljuke, prutke žalari, liskonoge</b> Eskimski pozviždač
	<i>Numenius borealis</i> (I)			

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Numenius tenuirostris</i> (I) <i>Tringa guttifer</i> (I)			Tankokljuni pozviždač Sahalinska prutka
CICONIIFORMES <b>Ardeidae</b>	<b><i>Ardea alba</i></b> <b><i>Bubulcus ibis</i></b> <b><i>Egretta garzetta</i></b>			<b>Čaplje</b> Velika bijela čaplja Čaplja govedarica Mala bijela čaplja
<b>Balaenicipitidae</b>		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		<b>Krupnokljune rode</b> Krupnokljuna roda
<b>Ciconiidae</b>	<i>Ciconia boyciana</i> (I) <b><i>Ciconia nigra</i> (II)</b> <i>Ciconia stormi</i> <i>Jabiru mycteria</i> (I) <i>Leptoptilos dubius</i> <i>Mycteria cinerea</i> (I)			<b>Rode</b> Crnokljuna roda Crna roda Crnokapa roda Žabiru Asamski marabu Crvenolica roda
<b>Phoenicopteridae</b>	<b><i>Phoenicopus roseus</i> (II)</b> <b><i>Phoenicopus ruber</i> (II)</b>	Phoenicopteridae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<b>Plamenci</b> Plamenci Plamenac, ružičasti plamenac Američki plamenac, američki flamingo
<b>Threskiornithidae</b>	<i>Geronticus calvus</i> (II)	<i>Eudocimus ruber</i> (II)		<b>Ibisi, žličarke</b> Ružičasti ibis Crvenokapi ibis

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) <b><i>Platalea leucorodia</i> (II)</b> <i>Pseudibis gigantea</i>			Čelavi ibis Crvenolici ibis Euroazijska žličarka Veliki ibis
COLUMBIFORMES  <b>Columbidae</b>	<i>Caloenas nicobarica</i> (I) <i>Claravis godefrida</i> <b><i>Columba livia</i></b> <i>Ducula mindorensis</i> (I)  <i>Leptotila wellsi</i>  <b><i>Streptopelia turtur</i></b>	<i>Gallicolumba luzonica</i> (II) <i>Goura</i> spp. (II)	<i>Nesoenas mayeri</i> (III Mauricijus)	<b>Golubovi, grlice</b> Kudravi golub, nikobarski golub Ljubičastoprugasti golub Divlji golub Mindorska vočarica Luzonski golub Goure Grenadski golub Mauricijski golub Grlica
CORACIIFORMES  <b>Bucerotidae</b>	<i>Aceros nipalensis</i> (I)	<i>Aceros</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)  <i>Anorrhinus</i> spp. (II) <i>Anthracoceros</i> spp. (II) <i>Berenicornis</i> spp. (II)		<b>Kljunorošci</b> Kljunorošci Crvenogrli kljunorožac Kljunorošci Kljunorošci Kljunorošci



	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Buceros bicornis</i> (I)	<i>Buceros</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Kljunorošci Veliki kljunorožac
	<i>Rhinoplax vigil</i> (I)	<i>Penelopides</i> spp. (II)		Kljunorošci Dugorepi kljunorožac
	<i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)	<i>Rhyticeros</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Kljunorošci Bjelorepi kljunorožac
CUCULIFORMES				
<b>Musophagidae</b>				<b>Turakoi</b>
	<i>Tauraco bannermani</i> (II)	<i>Tauraco</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Turakoi Kamerunski turako
FALCONIFORMES				
		FALCONIFORMES spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A: osim jedne vrste iz porodice Cathartidae uključene u Prilog C; druge vrste iz te porodice nisu uključene u priloge ovoj Uredbi; i osim <i>Caracara lutosa</i> koja ne podliježe ovoj Uredbi)		<b>Dnevne ptice grabljivice (orlovi, sokolovi, jastrebovi, supovi)</b> Dnevne ptice grabljivice

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Accipitridae				<b>Jastrebovi, orlovi</b>
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			Kratkoprsti kobac
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			Jastreb
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			Kobac
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			Sup starješina
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			Španjolski orao
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			Suri orao
	<i>Aquila clanga</i> (II)			Orao klokotaš
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			Orao krstaš
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			Orao kliktaš
	<i>Buteo buteo</i> (II)			Škanjac, škanjac mišar
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			Škanjac gačaš
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			Riđi škanjac
	<i>Chondrohierax wilsonii</i> (I)			Kukastokljuna lunja
	<i>Circaetus gallicus</i> (II)			Zmijar, orao zmijar
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			Eja močvarica
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			Eja strnjarica
	<i>Circus hudsonius</i> (II)			Sjeverna američka eja
	<i>Circus macrourus</i> (II)			Stepska eja
	<i>Circus pygargus</i> (II)			Eja livadarka
	<i>Elanus caeruleus</i> (II)			Crnokrila lunja
	<i>Eutriorchis astur</i> (II)			Madagaskarski zmijar
	<i>Gypaetus barbatus</i> (II)			Kostoberina
	<i>Gyps fulvus</i> (II)			Bjeloglavi sup

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<p><i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (<i>Haliaeetus albicilla</i> naveden je u Dodatku I; sve druge vrste uključene su u Dodatak II.)</p> <p><i>Harpia harpyja</i> (I)</p> <p><b><i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)</b></p> <p><b><i>Hieraaetus pennatus</i> (II)</b></p> <p><i>Leucopternis occidentalis</i> (II)</p> <p><b><i>Milvus migrans</i> (II)</b> (osim podvrste <i>Milvus migrans lineatus</i> koja je uključena u Prilog B)</p> <p><b><i>Milvus milvus</i> (II)</b></p> <p><b><i>Neophron percnopterus</i> (II)</b></p> <p><b><i>Pernis apivorus</i> (II)</b></p> <p><i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)</p>			<p>Štekavci</p> <p>Harpija</p> <p>Prugasti orao</p> <p>Patuljasti orao</p> <p>Prugastoglavi škanjac</p> <p>Crna lunja</p> <p>Crvena lunja</p> <p>Crkavica</p> <p>Škanjac osaš</p> <p>Filipinski orao</p>
<b>Cathartidae</b>	<p><i>Gymnogyps californianus</i> (I)</p> <p><i>Vultur gryphus</i> (I)</p>		<p><i>Sarcoramphus papa</i> (III Honduras)</p>	<p><b>Američki lešinari</b></p> <p>Kalifornijski kondor</p> <p>Kraljevski lešinar</p> <p>Andski kondor</p>
<b>Falconidae</b>	<p><i>Falco araeus</i> (I)</p> <p><b><i>Falco biarmicus</i> (II)</b></p> <p><b><i>Falco cherrug</i> (II)</b></p>			<p><b>Sokolovi</b></p> <p>Sejšelska vjetruša</p> <p>Krški sokol</p> <p>Stepski sokol</p>

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<p><b>Falco columbarius (II)</b></p> <p><b>Falco eleonora (II)</b></p> <p><i>Falco jugger</i> (I)</p> <p><b>Falco naumanni (II)</b></p> <p><i>Falco newtoni</i> (I) (samo populacija Sejšela)</p> <p><i>Falco peregrinus</i> (I)</p> <p><i>Falco punctatus</i> (I)</p> <p><i>Falco rusticolus</i> (I)</p> <p><b>Falco subbuteo (II)</b></p> <p><b>Falco tinnunculus (II)</b></p> <p><b>Falco vespertinus (II)</b></p>			<p>Mali sokol</p> <p>Eleonorin sokol</p> <p>Indijski sokol</p> <p>Bjelonokta vjetruša</p> <p>Madagaskarska vjetruša</p> <p>Sivi sokol</p> <p>Mauricijska vjetruša</p> <p>Veliki sokol</p> <p>Sokol lastavičar</p> <p>Vjetruša</p> <p>Crvenonoga vjetruša</p>
<b>Pandionidae</b>	<p><b><i>Pandion haliaetus</i> (II)</b></p>			<b>Bukoči</b> Bukoč
GALLIFORMES				
<b>Cracidae</b>	<p><i>Crax alberti</i> (III Kolumbija)</p> <p><i>Crax blumenbachii</i> (I)</p> <p>Mitu mitu (I)</p>	<i>Crax fasciolata</i>	<p><i>Crax daubentoni</i> (III Colombia)</p> <p><i>Crax globulosa</i> (III Colombia)</p> <p><i>Crax rubra</i> (III Kolumbija/Gvatemala/Honduras)</p>	<p>Plavokljuni hoko</p> <p>Krunati hoko</p> <p>Žutokljuni hoko</p> <p>Gololici hoko</p> <p>Crvenokljuni hoko</p> <p>Kudravi hoko</p> <p>Alagoaški hoko</p>

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Oreophasis derbianus</i> (I)			Rogati guan
			<i>Ortalis vetula</i> (III Gvatemala/Honduras)	Sivoleđa čačalaka
	<i>Penelope albipennis</i> (I)		<i>Pauxi pauxi</i> (III Kolumbija)	Kacigasti hoko
			<i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras)	Bjelokrili guan
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)		<i>Penelopina nigra</i> (III Gvatemala)	Kudravi guan
	<i>Pipile pipile</i> (I)			Planinski guan
				Crnočeli guan
				Trinidadski guan
<b>Megapodiidae</b>				<b>Kokošine, megapode</b>
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Sulaveška kokošina
<b>Phasianidae</b>				<b>Jarebice, biserke, prepelice, fazani, tragopani</b>
		<i>Argusianus argus</i> (II)		Veliki argus fazan
	<i>Catreus wallichii</i> (I)			Himalajski fazan
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			Crnolica prepelica
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			Bijeli fazan, bijeli ušati fazan
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			Brkati fazan
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		Pjegava kokoš, siva divlja kokoš
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		Prugasti tragopan
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			Himalajski monal

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Lophophorus lhuysii</i> (I)			Kineski monal
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			Bjeloleđi monal
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)			Edwardsov fazan
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)		<i>Lophura leucomelanos</i> (III Pakistan)	Crni fazan, kalij
	<i>Odontophorus strophium</i>		<i>Meleagris ocellata</i> (III Gvatemala)	Tajvanski plavi fazan, svinhojski fazan
	<i>Ophrysia superciliosa</i>			Paunastoliki puran
				Ogrličasta prepelica
				Himalajska prepelica
			<i>Pavo cristatus</i> (III Pakistan)	Paun
		<i>Pavo muticus</i> (II)		Zeleni paun
		<i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)		Sivi paunaš
		<i>Polyplectron germaini</i> (II)		Vijetnamski paunaš
		<i>Polyplectron malacense</i> (II)		Malajski paunaš
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)			Palawanski paunaš
		<i>Polyplectron schleiermacheri</i> (II)		Borneanski paunaš
			<i>Pucrasia macrolopha</i> (III Pakistan)	Širokorepi fazan, koklas
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)			Ćubasti argus
	<i>Syrmaticus ellioti</i> (I)			Bjelotrbi fazan, Elliotov fazan
	<i>Syrmaticus humiae</i> (I)			Plavovrati fazan, fazan gđe Hume
	<i>Syrmaticus mikado</i> (I)			Mrki fazan, mikado fazan
		<i>Syrmaticus reevesii</i> (II)		Reevesov fazan

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Tetraogallus caspius</i> (I) <i>Tetraogallus tibetanus</i> (I) <i>Tragopan blythii</i> (I) <i>Tragopan caboti</i> (I) <i>Tragopan melanocephalus</i> (I)	     <i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (II)	     <i>Tragopan satyra</i> (III Nepal)	Sivoprski jareb, kaspijski jareb Tibetski jareb Crvenoprski tragopan, Blythov tragopan Pjegavi tragopan, Cabotov tragopan Mrki tragopan, zapadni tragopan Crveni tragopan Attwaterova prerijska kokoš (prerijska kokoš)
GRUIFORMES  <b>Gruidae</b>	  <i>Antigone canadensis</i> (I/II) (vrsta je navedena u Dodatku II, a podvrste <i>Antigone canadensis nesiotis</i> i <i>Antigone canadensis pulla</i> navedene su u Dodatku I)  <i>Antigone vipio</i> (I) <i>Balearica pavonina</i> (I) <i>Grus americana</i> (I) <b>Grus grus</b> (II) <i>Grus japonensis</i> (I) <i>Grus monacha</i> (I) <i>Grus nigricollis</i> (I) <i>Leucogeranus leucogeranus</i> (I)	  Gruidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<b>Ždralovi</b>  Ždralovi  Kanadski ždral   Daurski ždral  Afrički krunati ždral  Bijeli ždral  Ždral obični  Crvenokapi ždral  Kineski ždral  Crnovrati ždral  Snježni ždral

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
<b>Otididae</b>	<p><i>Ardeotis nigriceps</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis macqueenii</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis undulata</i> (I)</p> <p><i>Houbaropsis bengalensis</i> (I)</p> <p><b>Otis tarda</b> (II)</p> <p><i>Sypheotides indicus</i> (II)</p> <p><b>Tetrax tetrax</b> (II)</p>	Otididae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<p><b>Droplje</b></p> <p>Droplje</p> <p>Indijska droplja</p> <p>Azijska droplja</p> <p>Ogrličasta droplja, hubara droplja</p> <p>Crnoglava droplja</p> <p>Droplja, velika droplja</p> <p>Ćubasta droplja</p> <p>Mala droplja</p>
<b>Rallidae</b>	<p><i>Hypotaenidia sylvestris</i> (I)</p>			<p><b>Kokošice, mlakuše, liske</b></p> <p>Smeđa kokošica</p>
<b>Rhynochetidae</b>	<p><i>Rhynochetos jubatus</i> (I)</p>			<p><b>Kagu</b></p> <p>Kagu</p>
PASSERIFORMES				
<b>Alaudidae</b>			<p><i>Alauda arvensis</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)</p> <p><i>Galerida cristata</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)</p> <p><i>Lullula arborea</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)</p> <p><i>Melanocorypha calandra</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)</p>	<p><b>Ševe</b></p> <p>Poljska ševa</p> <p>Kukmasta ševa</p> <p>Ševa krunica</p> <p>Velika ševa</p>



	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
<b>Atrichornithidae</b>	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			<b>Pirgašice</b> Crnoprsa pirgašica
<b>Cotingidae</b>	<i>Cotinga maculata</i> (I) <i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)	<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Kolumbija) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III Kolumbija)	<b>Kotinge</b> Kukmasta kotinga Dugoresa kotinga Prugasta ili pjegava kotinga Pećinarke Bjelokrila kotinga
<b>Emberizidae</b>		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)	<i>Emberiza citrinella</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine) <i>Emberiza hortulana</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine) <i>Melopyrrha nigra</i> (III Kuba)  <i>Tiaris canorus</i> (III Kuba)	<b>Strnadice Starog svijeta, kardinali, tangare</b> Žuta strnadica Vrtna strnadica Žuti kardinal Kubanski batokljun Žutokljuni kardinal Crvenokresti kardinal Sedmobojna tangara
<b>Estrildidae</b>		<i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i>		<b>Estrilde</b> Zelena munija Timorski vrabac

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Lonchura oryzivora</i> (II)		Rižarica, javanski vrabac
		<i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Crnogrla zeba
<b>Fringillidae</b>	<i>Carduelis cucullata</i> (I)		<i>Carduelis cannabina</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	<b>Zebe</b> Juričica, faganel
			<i>Carduelis carduelis</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Češljugar, štiglic, grdelin
			<i>Carduelis flammea</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Venecuelski čižak, venecuelski cajzlič
			<i>Carduelis hornemanni</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Sjeverna juričica
			<i>Carduelis spinus</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Polarna juričica
		<i>Carduelis yarrellii</i> (II)	<i>Carduelis spinus</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Čižak, lugarin
			<i>Carpodacus erythrinus</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Žutolica zeba, brazilski žutolici čižak
			<i>Loxia curvirostra</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Obična rujnica
			<i>Pyrrhula pyrrhula</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Crveni krstokljun
			<i>Serinus serinus</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Euroazijski batokljun
				Europska žutarica, frzelin

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
<b>Hirundinidae</b>	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			<b>Lastavice i bregunice</b> Bjelooka rječna crna čiopa
<b>Icteridae</b>	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			<b>Vranjci Novog svijeta</b> Žutokapi vranjak
<b>Meliphagidae</b>		<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (II)		<b>Medojedi</b> Šljemasti medojed
<b>Muscicapidae</b>	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Mauricijus)	<i>Copsychus malabaricus</i> (II) <i>Cyornis ruckii</i> (II) <i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (II) <i>Dasyornis longirostris</i> (II)	<i>Erithacus rubecula</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine) <i>Ficedula parva</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	<b>Muharice</b> Rodriguezova pirgašica Rueckov modri muholovac Zapadna crvenkasta čekinjara Zapadna čekinjara Europski crvendać Mala muharica Drozdalj smijalica Tajvanski drozdalj Žuti voljić Srebrnouhi slavuj
		<i>Garrulax canorus</i> (II) <i>Garrulax taewanus</i> (II)	<i>Hippolais icterina</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	
		<i>Leiothrix argentauris</i> (II)		

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		Kineski slavuj
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		Omei Shan liocichla
			<i>Luscinia svecica</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Modrovoljka
			<i>Luscinia luscinia</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Veliki slavuj, mrki slavuj
			<i>Luscinia luscinia</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Slavuj, mali slavuj
			<i>Monticola saxatilis</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Kamenjar
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			Bjelovrata gologlavka
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			Sivovrata gologlavka
			<i>Sylvia atricapilla</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Crnokapa grmuša, crnoglava grmuša
			<i>Sylvia borin</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Siva grmuša
			<i>Sylvia curruca</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	
			<i>Sylvia nisoria</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	
			<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (III Mauricijus)	Rajska muharica
			<i>Turdus merula</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Kos, crni kos

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
			<i>Turdus philomelos</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	Drozd cikelj
<b>Oriolidae</b>			<i>Oriolus oriolu</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	<b>Vuge Starog svijeta</b> Zlatna vuga, eurazijska zlatna vuga
<b>Paradisaeidae</b>		Paradisaeidae spp. (II)		<b>Rajske ptice</b> Rajske ptice
<b>Paridae</b>			<i>Parus ater</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	<b>Sjenice</b> Jelova sjenica
<b>Pittidae</b>	<i>Pitta gurneyi</i> (I) <i>Pitta kochi</i> (I)	<i>Pitta guajana</i> (II)  <i>Pitta nympha</i> (II)		<b>Pite</b> Prugasta pita Žutogrla pita Pita sa zaliscima Prugastoglava pita
<b>Pycnonotidae</b>	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (I) (ovo uključivanje stupa na snagu 25. studenoga 2023.)	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II) (do 24. studenoga 2023.)		<b>Bulbuli</b> Žutoglavi bulbul
<b>Sturnidae</b>	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)	<i>Gracula religiosa</i> (II)		<b>Čvorci</b> Beo, indijska mina, planinska majna Balijska mina, balijska majna
<b>Troglodytidae</b>			<i>Troglodytes troglodytes</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	<b>Palčiči</b> Palčič, carić

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
<b>Zosteropidae</b>	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			<b>Bjelooke</b> Bjelogrla bjelooka
PELECANIFORMES				
<b>Fregatidae</b>	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			<b>Brzani</b> Bjelotrbi brzani
<b>Pelecanidae</b>				<b>Nesiti</b>
	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Kudravi nesit
<b>Sulidae</b>	<i>Papasula abbotti</i> (I)			<b>Blune</b> Crnokrila bluna, Abbottova bluna
PICIFORMES				
<b>Capitonidae</b>			<i>Semnormis ramphastinus</i> (III Colombia)	<b>Barbeti</b> Sivogrli barbet
<b>Picidae</b>	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			<b>Djetlići, žune</b> Bjelotrba žuna
<b>Ramphastidae</b>		<i>Pteroglossus aracari</i> (II)  <i>Pteroglossus viridis</i> (II)  <i>Ramphastos sulfuratus</i> (II)  <i>Ramphastos toco</i> (II)	<i>Bailloniuss bailloni</i> (III Argentina)  <i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentina)  <i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentina)	<b>Tukani</b> Maslinasto-žuti tukan Crnovrati arakari Kestenjastovrati arakari Zeleni arakari Crvenotrbi tukan Žutoprski tukan Veliki tukan, toko tukan

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II) <i>Ramphastos vitellinus</i> (II)	<i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentina)	Bjeloprsi tukan Crnoleđi tukan Pjegavokljuni tukan
PODICIPEDIFORMES <b>Podicipedidae</b>	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			<b>Gnjurci</b> Atitlanski gnjurac
PROCELLARIIFORMES <b>Diomedeidae</b>		<i>Phoebastria albatrus</i> (II)		<b>Albatrosi</b> Kratkorepi albatros
PSITTACIFORMES		PSITTACIFORMES spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A i isključujući vrste <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> i <i>Psittacula krameri</i> , koje nisu uključene u priloge ovoj Uredbi)		<b>Papigašice</b> <b>Papigašice</b>
<b>Cacatuidae</b>	<i>Cacatua goffiniana</i> (I) <i>Cacatua haematuropygia</i> (I) <i>Cacatua moluccensis</i> (I) <i>Cacatua sulphurea</i> (I) <i>Probosciger aterrimus</i> (I)			<b>Kakadui</b> Tanimbarski kakadu Filipinski kakadu Molučki kakadu Žutouhi kakadu Palmin kakadu

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
<b>Loriidae</b>	<p><i>Eos histrio</i> (I)</p> <p><i>Vini</i> spp. (I/II) (<i>Vini ultramarina</i> navedena je u Dodatku I.; ostale vrste navedene su u Dodatku II)</p>			<p><b>Lori papige, loriji</b></p> <p>Plavoprsi lori</p> <p>Plavi loriji</p>
<b>Psittacidae</b>	<p><i>Amazona arausiaca</i> (I)</p> <p><i>Amazona auropalliata</i> (I)</p> <p><i>Amazona barbadensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona brasiliensis</i> (I)</p> <p><i>Amazona finschi</i> (I)</p> <p><i>Amazona guildingii</i> (I)</p> <p><i>Amazona imperialis</i> (I)</p> <p><i>Amazona leucocephala</i> (I)</p> <p><i>Amazona oratrix</i> (I)</p> <p><i>Amazona pretrei</i> (I)</p> <p><i>Amazona rhodocorytha</i> (I)</p> <p><i>Amazona tucumana</i> (I)</p> <p><i>Amazona versicolor</i> (I)</p> <p><i>Amazona vinacea</i> (I)</p> <p><i>Amazona viridigenalis</i> (I)</p> <p><i>Amazona vittata</i> (I)</p> <p><i>Anodorhynchus</i> spp. (I)</p> <p><i>Ara ambiguus</i> (I)</p>			<p><b>Papige</b></p> <p>Dominička amazonka</p> <p>Žutoglava amazonka</p> <p>Žutoramena amazonka</p> <p>Šarenoglava amazonka</p> <p>Meksička amazonka</p> <p>Plamena amazonka</p> <p>Carska amazonka</p> <p>Kubanska amazonka</p> <p>Žutoglava amazonka</p> <p>Crvenolica amazonka</p> <p>Plavolica amazonka</p> <p>Tukumanska amazonka</p> <p>Kestenjastoprsa amazonka</p> <p>Ljubičastoprsa amazonka</p> <p>Tamaulipska amazonka</p> <p>Portorička amazonka</p> <p>Modre are</p> <p>Zelena ara</p>



	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Plavogrla ara
	<i>Ara macao</i> (I)			Crveno-modra ara
	<i>Ara militaris</i> (I)			Vojnička ara
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Crvenočela ara
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Modra ara
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			Norfolška papigica
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Čatamska kozica
	<i>Cyanoramphus novaehelandiae</i> (I)			Kozica
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I)			Crvenokruna kozica
	<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)			Papigica smokvarica
	<i>Eunymphicus cornutus</i> (I)			Kukmasta kozica
	<i>Guarouba guarouba</i> (I)			Zlatna jandaja
	<i>Neophema chrysogaster</i> (I)			Narančastotrba papiga
	<i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)			Žutolica jandaja
	<i>Pezoporus flaviventris</i> (I)			
	<i>Pezoporus occidentalis</i> (I)			Noćna papiga
	<i>Pezoporus wallicus</i> (I)			Pozemna papiga
	<i>Pionopsitta pileata</i> (I)			Crvenočela papiga
	<i>Primolius couloni</i> (I)			Plavoglava ara
	<i>Primolius maracana</i> (I)			Modrokrila ara
	<i>Psephotellus chrysopterygius</i> (I)			Plavetna papiga
	<i>Psephotellus dissimilis</i> (I)			Plavotrba papiga

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Psephotellus pulcherrimus</i> (I) <i>Psittacula echo</i> (I) <i>Psittacus erithacus</i> (I) <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I)			Rajska papiga Mauricijska aleksandra Žako Crvenouha papiga Debelokljune papige Kakapo
RHEIFORMES <b>Rheidae</b>	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (osim <i>Pterocnemia pennata pennata</i> koja je uključena u Prilog B)	<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II) <i>Rhea americana</i> (II)		<b>Nandui</b> Mali nandu  Mali nandu Veliki nandu
SPHENISCIFORMES <b>Spheniscidae</b>	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		<b>Pingvini</b> Magareći pingvin, magarasti pingvin Humboldtov pingvin
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. (II) (sim vrsta uključenih u Prilog A i vrste <i>Sceloglaux albifacies</i> )		<b>Sove</b> Sove
<b>Strigidae</b>	<i>Aegolius funereus</i> (II) <i>Asio flammeus</i> (II) <i>Asio otus</i> (II)			<b>Sove</b> Planinski ćuk Sova močvarica Mala ušara

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><b><i>Athene noctua</i></b> (II)</p> <p><b><i>Bubo bubo</i></b> (II) (osim vrste <i>Bubo bubo bengalensis</i> koja je uključena u Prilog B)</p> <p><b><i>Glaucidium passerinum</i></b> (II)</p> <p><i>Heteroglaux blewitti</i> (I)</p> <p><i>Mimizuku gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Ninox natalis</i> (I)</p> <p><b><i>Nyctea scandiaca</i></b> (II)</p> <p><i>Otus ireneae</i> (II)</p> <p><b><i>Otus scops</i></b> (II)</p> <p><b><i>Strix aluco</i></b> (II)</p> <p><b><i>Strix nebulosa</i></b> (II)</p> <p><b><i>Strix uralensis</i></b> (II) (osim vrste <i>Strix uralensis davidi</i> koja je uključena u Prilog B)</p> <p><b><i>Surnia ulula</i></b> (II)</p>			<p>Sivi ćuk, ćuk obični</p> <p>Ušara, velika ušara, sovuljaga buljina</p> <p>Mali ćuk</p> <p>Sivoprski ćuk</p> <p>Veliki ćuk</p> <p>Ridoglava ćukuša</p> <p>Bijela sova, polarna sova</p> <p>Kenijski ćuk</p> <p>Ćuk, jejić lulavac</p> <p>Šumska sova</p> <p>Velika sova, velika siva sova</p> <p>Jastrebača</p> <p>Sjeverna sova</p>
<b>Tytonidae</b>	<p><b><i>Tyto alba</i></b> (II)</p> <p><i>Tyto soumagnei</i> (I)</p>			<p><b>Kukuvije</b></p> <p>Kukuvija</p> <p>Madagaskarska kukuvija</p>
STRUTHIONIFORMES				
<b>Struthionidae</b>	<p><i>Struthio camelus</i> (I) (samo populacije Alžira, Burkine Faso, Kameruna, Srednjoafričke Republike, Čada, Malija, Mauritanije, Maroka, Nigera, Nigerije, Senegala i Sudana) sve ostale populacije nisu uključene u priloge ovoj Uredbi)</p>			<p><b>Noj</b></p> <p>Noj</p>

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
TINAMIFORMES				
<b>Tinamidae</b>	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			<b>Tinamui</b> Paragvajski tinamu
TROGONIFORMES				
<b>Trogonidae</b>	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			<b>Trogoni</b> Dugorepi kvecal
REPTILIA				<b>Gmazovi</b>
CROCODYLIA				<b>Krokodili, aligatori, kajmani</b>
		CROCODYLIA spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Krokodili, aligatori, kajmani
<b>Alligatoridae</b>	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (osim populacije Argentine, koja je uključena u Prilog B i populacije Brazil, koja je uključena u Prilog B uz nultu godišnju izvoznu kvotu za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe) <i>Melanosuchus niger</i> (I) (osim populacije Brazila, koja je uključena u Prilog B, i populacije Ekvadora, koja je uključena u Prilog B i na koju se primjenjuje nulta godišnja izvozna kvota sve dok godišnju izvoznu kvotu ne odobre tajništvo CITES-a i Skupina stručnjaka IUCN/SSC-a za krokodile)			<b>Aligatori, kajmani</b> Kineski aligator Kajman naočarac iz rijeke Rio Apaporis Širokonosi kajman  Crni kajman

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
<b>Crocodylidae</b>	<p><i>Crocodylus acutus</i> (I) (osim populacije Integriranog upravljačkog okruga za mangrove u zaljevu Cispata, Tinajonesu, La Balsi i okolnim područjima u okviru departmana Córdoba u Kolumbiji i populacije Kube, koje su uključene u Prilog B, te populacije Meksika, koja je uključena u Prilog B, uz nultu izvoznu kvotu za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe)</p> <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus intermedius</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus moreletii</i> (I) (osim populacije Belizea, koja je uključena u Prilog B, uz nultu kvotu za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe, i populacije Meksika, koja je uključena u Prilog B)</p>			<p><b>Pravi krokodili</b></p> <p>Američki krokodil</p> <p>Orinoški krokodil</p> <p>Filipinski krokodil</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Crocodylus niloticus</i> (I) (osim populacija Bocvane, Egipta [na koje se primjenjuje nulta kvota za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe], Etiopije, Kenije, Madagaskara, Malavija, Mozambika, Namibije, Južne Afrike, Ugande, Tanzanije [na koje se primjenjuje godišnja izvozna kvota od najviše 1 600 divljih primjeraka uključujući i lovačke trofeje, pored farmskih primjeraka], Zambije i Zimbabvea); te su populacije uključene u Prilog B)</p> <p><i>Crocodylus palustris</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus porosus</i> (I) (osim populacija Australije, Indonezije, Malezije [lov divljih primjeraka ograničen je na državu Sarawak, a nulta kvota određena je za divlje primjerke iz ostalih malezijskih država (Sabah i Malezijski poluotok), bez promjene u nultoj kvoti ako je nisu odobrile stranke CITES-a], Papue Nove Gvineje i Filipina [samo populacija otočja Palawan, uz nultu godišnju izvoznju kvotu za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe] koje su uključene u Prilog B)</p>			<p>Nilski krokodil</p> <p>Močvarni krokodil, blatni krokodil</p> <p>Morski krokodil, indopacifički krokodil</p>

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Crocodylus rhombifer</i> (I)			Kubanski krokodil
	<i>Crocodylus siamensis</i> (I)			Sijamski krokodil
	<i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)			Afrički patuljasti krokodil
	<i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			Sundski gavijal, lažni gavijal
<b>Gavialidae</b>				<b>Gavijali</b>
	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			Indijski gavijal
RHYNCHOCEPHALIA				
<b>Sphenodontidae</b>				<b>Premosnici, tuatare</b>
	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			Premosnici, tuatare
SAURIA				
<b>Agamidae</b>				<b>Agame</b>
			<i>Calotes ceylonensis</i> (III Šri Lanka)	
			<i>Calotes desilvai</i> (III Šri Lanka)	
			<i>Calotes liocephalus</i> (III Šri Lanka)	
			<i>Calotes liolepis</i> (III Šri Lanka)	
			<i>Calotes manamendrai</i> (III Šri Lanka)	
			<i>Calotes nigrilabris</i> (III Šri Lanka)	
			<i>Calotes pethiyagodai</i> (III Šri Lanka)	

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Ceratophora aspera</i> (II) (nulta godišnja izvozna kvota za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe)		
	<i>Ceratophora erdeleni</i> (I)			
	<i>Ceratophora karu</i> (I)			
		<i>Ceratophora stoddartii</i> (II) (nulta godišnja izvozna kvota za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe)		
	<i>Ceratophora tennentii</i> (I)			
	<i>Cophotis ceylanica</i> (I)			
	<i>Cophotis dumbara</i> (I)			
			<i>Ctenophorus</i> spp. (III Australija)	
			<i>Intellagama</i> spp. (III Australija)	
		<i>Lyriocephalus scutatus</i> (II) (nulta godišnja izvozna kvota za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe)		
		<i>Physignathus cocincinus</i> (II)		Zelena vodena agama, vodeni zmaj
		<i>Saara</i> spp. (II)		
			<i>Tympanocryptis</i> spp. (III Australija)	
		<i>Uromastyx</i> spp. (II)		Bodljorepe agame



	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
<b>Anguidae</b>	<p><i>Abronia anzueto</i> (I)</p> <p><i>Abronia campbelli</i> (I)</p> <p><i>Abronia fimbriata</i> (I)</p> <p><i>Abronia frosti</i> (I)</p> <p><i>Abronia meledona</i> (I)</p>	<p><i>Abronia</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A. Nulta izvozna kvota utvrđena je za divlje primjerke vrsta <i>Abronia aurita</i>, <i>A. gaiophantasma</i>, <i>A. montecristoi</i>, <i>A. salvadorensis</i> i <i>A. vasconcelosii</i>)</p>		<p><b>Aligatorski gušteri</b></p> <p>Aligatorski gušteri</p>
<b>Chamaeleonidae</b>	<p><i>Brookesia perarmata</i> (I)</p> <p><b><i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)</b></p>	<p><i>Archaius</i> spp. (II)</p> <p><i>Bradypodion</i> spp. (II)</p> <p><i>Brookesia</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)</p> <p><i>Calumma</i> spp. (II)</p> <p><i>Chamaeleo</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)</p> <p><i>Furcifer</i> spp. (II)</p> <p><i>Kinyongia</i> spp. (II)</p> <p><i>Nadzikambia</i> spp. (II)</p>		<p><b>Kameleoni</b></p> <p>Patuljasti kameleoni</p> <p>Patuljasti kameleoni</p> <p>Patuljasti bodljikavi kameleon</p> <p>Madagaskarski kameleoni</p> <p>Kameleoni</p> <p>Obični kameleon</p> <p>Madagaskarski kameleoni</p> <p>Patuljasti kameleoni</p> <p>Patuljasti kameleoni</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Palleon</i> spp. (II) <i>Rhampholeon</i> spp. (II) <i>Rieppeleon</i> spp. (II) <i>Trioceros</i> spp. (II)		
<b>Cordylidae</b>		<i>Cordylus</i> spp. (II) <i>Hemicordylus</i> spp. (II) <i>Karusaurus</i> spp. (II) <i>Namazonurus</i> spp. (II) <i>Ninurta</i> spp. (II) <i>Ouroborus</i> spp. (II) <i>Pseudocordylus</i> spp. (II) <i>Smaug</i> spp. (II)		
<b>Eublepharidae</b>		<i>Goniurosaurus</i> spp. (II) (osim vrsta koje su autohtone u Japanu)	<i>Goniurosaurus kuroiwae</i> #18 (III Japan) <i>Goniurosaurus orientalis</i> #18 (III Japan) <i>Goniurosaurus sengokui</i> #18 (III Japan) <i>Goniurosaurus splendens</i> #18 (III Japan) <i>Goniurosaurus toyamai</i> #18 (III Japan) <i>Goniurosaurus yamashinae</i> #18 (III Japan)	

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
<b>Gekkonidae</b>				<b>Gekoni, macaklini</b>
	<i>Cnemaspis psychedelica</i> (I)		<i>Carphodactylus</i> spp. (III Australija)	
		<i>Cyrtodactylus jeyporensis</i> (II)		
		<i>Gekko gekko</i> (II)	<i>Dactylocnemis</i> spp. (III Novi Zeland)	Tokaj
	<i>Gonatodes daudini</i> (I)			
			<i>Hoplodactylus</i> spp. (III Novi Zeland)	
	<i>Lygodactylus williamsi</i> (I)		<i>Mokopirirakau</i> spp. (III Novi Zeland)	
		<i>Nactus serpensinsula</i> (II)		
		<i>Naultinus</i> spp. (II)		
			<i>Nephrurus</i> spp. (III Australija)	
			<i>Orraya</i> spp. (III Australija)	

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Paroedura androyensis</i> (II)		
		<i>Paroedura masobe</i> (II)		
		<i>Phelsuma</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Dnevni gekoni, dnevni macaklini
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)			Guentherov danji macaklin
		<i>Rhoptropella</i> spp. (II)		
			<i>Phyllurus</i> spp. (III Australija)	
			<i>Saltuarius</i> spp. (III Australija)	
			<i>Sphaerodactylus armasi</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus celicara</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus dimorphicus</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus intermedius</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus alayoi</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus granti</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus lissodesmus</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus ocujal</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus nigropunctatus strategus</i> (III Kuba)	
			<i>Sphaerodactylus notatus atactus</i> (III Kuba)	

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<p><i>Tarentola chazaliae</i> (II)</p> <p><i>Uroplatus</i> spp. (II)</p>	<p><i>Sphaerodactylus oliveri</i> (III Kuba)</p> <p><i>Sphaerodactylus pimentia</i> (III Kuba)</p> <p><i>Sphaerodactylus ruibali</i> (III Kuba)</p> <p><i>Sphaerodactylus siboney</i> (III Kuba)</p> <p><i>Sphaerodactylus torrei</i> (III Kuba)</p> <p><i>Strophurus</i> spp. (III Australija)</p> <p><i>Toropuku</i> spp. (III Novi Zeland)</p> <p><i>Tukutuku</i> spp. (III Novi Zeland)</p> <p><i>Underwoodisaurus</i> spp. (III Australija)</p> <p><i>Uvidicolus</i> spp. (III Australija)</p> <p><i>Woodworthia</i> spp. (III Novi Zeland)</p>	
<b>Helodermatidae</b>	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)	<i>Heloderma</i> spp. (II) (osim podvrsta uključenih u Prilog A)		<p><b>Bradavičari</b></p> <p>Bradavičari</p> <p>Gvatemalski bradavičasti gušter</p>

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
<b>Iguanidae</b>	<i>Brachylophus</i> spp. (I)  <i>Cyclura</i> spp. (I)  <i>Sauromalus varius</i> (I)	<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)  <i>Conolophus</i> spp. (II)  <i>Ctenosaura</i> spp. (II)  <i>Iguana</i> spp. (II)		<b>Legvani, iguane</b> Morski legvan Fidžijski legvani Galapagoški suhozemni legvani Bodljorepi legvani Stjenjački legvani Legvani, iguane Gušter chuckwalla s otoka San Esteban
<b>Lacertidae</b>	<i>Gallotia simonyi</i> (I)  <b><i>Podarcis lilfordi</i> (II)</b>  <b><i>Podarcis pityusensis</i> (II)</b>			<b>Gušterice</b> Simonyjev golemi gušter Lilfordova gušterica Španjolska zidna gušterica
<b>Lanthanotidae</b>		Lanthanotidae spp. (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe)		Bezuhi gušteri
<b>Phrynosomatidae</b>		<i>Phrynosoma</i> spp. (II)		Rogati gušteri
<b>Polychrotidae</b>			<i>Anolis agueroi</i> (III Kuba) <i>Anolis baracoae</i> (III Kuba) <i>Anolis barbatus</i> (III Kuba)	<b>Anolisi</b>

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
			<i>Anolis chamaeleonides</i> (III Kuba) <i>Anolis equestris</i> (III Kuba) <i>Anolis guamuhaya</i> (III Kuba) <i>Anolis luteogularis</i> (III Kuba) <i>Anolis pigmaequestris</i> (III Kuba) <i>Anolis porcus</i> (III Kuba)	
<b>Scincidae</b>	<i>Tiliqua adelaidensis</i> (I)	<i>Corucia zebrata</i> (II)	<i>Egernia</i> spp. (III Australija) <i>Tiliqua multifasciata</i> (III Australija) <i>Tiliqua nigrolutea</i> (III Australija) <i>Tiliqua occipitalis</i> (III Australija) <i>Tiliqua rugosa</i> (III Australija) <i>Tiliqua scincoides intermedia</i> (III Australija) <i>Tiliqua scincoides scincoides</i> (III Australija)	<b>Rovaši, skinkovi</b>  Penjući rovaš
<b>Teiidae</b>		<i>Crocodilurus amazonicus</i> (II)		<b>Teju gušteri</b>  Amazonski krokodilski teju

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Dracaena</i> spp. (II) <i>Salvator</i> spp. (II) <i>Tupinambis</i> spp.(II)		Krokodilski tegu gušteri  Teju gušteri
<b>Varanidae</b>	<i>Varanus bengalensis</i> (I) <i>Varanus flavescens</i> (I) <i>Varanus griseus</i> (I) <i>Varanus komodoensis</i> (I) <i>Varanus nebulosus</i> (I) <i>Varanus olivaceus</i> (II)	<i>Varanus</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<b>Varani</b> Varani Indijski varan Žuti varan Pustinjski varan, sivi varan Komodski varan Oblačni varan Grayev varan
<b>Xenosauridae</b>	<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (I)			<b>Kineski krokodilski gušter</b> Kineski krokodilski gušter
SERPENTES <b>Boidae</b>	<i>Acrantophis</i> spp. (I) <i>Boa constrictor occidentalis</i> (I) <i>Chilabothrus monensis</i> (I) <i>Chilabothrus subflavus</i> (I) <b><i>Eryx jaculus</i> (II)</b>	Boidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<b>Zmije</b> <b>Boe</b> Boe Madagaskarske pozemne boe Argentinska šarena boa  Jamajska boa Zapadna pješćana boa



	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			Madagaskarska boa stablarica
<b>Bolyeriidae</b>	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	Bolyeriidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Udav s Round Islanda Hrapavoljuskavi udav s Round Islanda
<b>Guževi</b>		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Atretium schistosum</i> (III Indija) <i>Cerberus rynchops</i> (III Indija)  <i>Xenochrophis piscator</i> (III Indija)  <i>Xenochrophis schnurrenbergeri</i> (III Indija)  <i>Xenochrophis tytleri</i> (III Indija)	<b>Guževi</b> Maslinasta žljebasta zmija Psoglava vodena zmija Musurana Lažna vodena kobra Indijska jajarica, Westermannova zmija Obična štakorašica Sunčana glatka zmija, šarena žljebasta zmija
<b>Elapidae</b>		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Honduras)	<b>Guje</b> Širokoglava zmija Atlantska koraljna zmija

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II) <i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II) <i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II) <i>Ophiophagus hannah</i> (II)	<i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras) <i>Micrurus ruatanus</i> (III Honduras)	Srednjoamerička koraljna zmija Crna kineska kobra pljuvačica Okata kobra Burmanska kobra pljuvačica Indijska kobra Kaspijska kobra Filipinska kobra pljuvačica Andamanska kobra Žutovrata kobra pljuvačica Indokineska kobra pljuvačica Javanska kobra pljuvačica Zlatna kobra pljuvačica Kraljevska kobra
<b>Loxocemidae</b>		Loxocemidae spp. (II)		<b>Meksički piton jamar, meksička patuljasta boa</b> Meksički pitoni jamari, meksička patuljasta boa
<b>Pythonidae</b>	<i>Python molurus</i> (I)	Pythonidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<b>Pitoni</b> Pitoni Indijski piton, tigrasti piton
<b>Tropidophiidae</b>		Tropidophiidae spp. (II)		<b>Patuljasti udavi</b> Patuljasti udavi

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
<b>Viperidae</b>		<i>Atheris desaixi</i> (II) <i>Bitis worthingtoni</i> (II)  <i>Crotalus durissus unicolor</i>  <i>Montivipera wagneri</i> (II) <i>Protobothrops mangshanensis</i> (II) <i>Pseudocerastes urarachnoides</i> (II)	<i>Crotalus durissus</i> (III Honduras) (osim podvrste navedene u Prilogu B)  <i>Daboia palaestinae</i> (III Izrael) (ovo uključivanje stupa na snagu 4. svibnja 2023.)  <i>Daboia russelii</i> (III Indija)	<b>Ljutice</b> De Saixova ljutica Kenijska rogata ljutica Tropska čegrtuša Čegrtuša s otoka Arube Palestinska ljutica Rusellova ljutica Wagnerova ljutica Mangska jamičarka, Mang ljutica  Latifijeva ljutica Livadna ljutica, planinski žutokrug
TESTUDINES				
<b>Carettochelyidae</b>		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		<b>Dugonose riječne kornjače</b> Dugonosa riječna kornjača

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
<b>Chelidae</b>	<i>Pseudemadura umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz divljine)  <i>Chelus fimbriatus</i> (II) (uključuje <i>Chelus orinocensis</i> )		<b>Zmijovrate kornjače</b>  McCordova zmijovrata kornjača  Matamata, resasta zmijovratka  Zapadna kratkovrata kornjača
<b>Cheloniidae</b>	Cheloniidae spp. (I)			<b>Morske kornjače</b>  Morske kornjače
<b>Chelydridae</b>		<i>Chelydra serpentina</i> (II)  <i>Macrochelys temminckii</i> (II)		<b>Nasrtljive kornjače</b>  Papagajska kornjača
<b>Dermatemydidae</b>		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		<b>Srednjoamerička riječna kornjača</b>  Srednjoamerička riječna kornjača
<b>Dermodochelyidae</b>	<i>Dermodochelys coriacea</i> (I)			<b>Sedmopruga usminjača</b>  Sedmopruga usminjača
<b>Emydidae</b>		<i>Chrysemys picta</i> (samo živi primjerci)  <i>Clemmys guttata</i> (II)  <i>Emydoidea blandingii</i> (II)	<i>Emys orbicularis</i> (III Ukrajina) (populacija Ukrajine)	<b>Barske kornjače</b>  Prugasta kornjača  Pjegava barska kornjača  Blandingova kornjača  Barska kornjača

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)	<i>Glyptemys insculpta</i> (II)	<i>Gratemys</i> spp. (III Sjedinjene Američke Države) (osim vrsta uključenih u Prilog B)	Šumska kornjača
		<i>Gratemys barbouri</i> (II)		Barska kornjača
		<i>Gratemys ernsti</i> (II)		Američke barske kornjače
		<i>Gratemys gibbonsi</i> (II)		
		<i>Gratemys pearlensis</i> (II)		
		<i>Gratemys pulchra</i> (II)		
		<i>Malaclemys terrapin</i> (II)		Dijamantna kornjača
		<i>Terrapene</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Škrinjaste kornjače
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)			Vodena škrinjasta kornjača
<b>Geoemydidae</b>	<i>Batagur affinis</i> (I)	<i>Batagur borneoensis</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz divljine kojima se trguje u komercijalne svrhe)		Četveroprsta kornjača
	<i>Batagur baska</i> (I)			
	<i>Batagur kachuga</i> (I)			
		<i>Batagur dhongoka</i> (II)		

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Batagur trivittata</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz divljine kojima se trguje u komercijalne svrhe)		
		<i>Cuora</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A, određena je nulta godišnja izvozna kvota za <i>Cuora aurocapitata</i> , <i>C. flavomarginata</i> , <i>C. mccordi</i> , <i>C. mouhotii</i> , <i>C. pani</i> , <i>C. trifasciata</i> , <i>C. yunnanensis</i> i <i>C. zhoui</i> za primjerke uzete iz divljine kojima se trguje u komercijalne svrhe)		Azijske kutijaste kornjače
	<i>Cuora bourreti</i> (I)			
	<i>Cuora galbinifrons</i> (I)			
	<i>Cuora picturata</i> (I)			
		<i>Cyclemys</i> spp. (II)		Azijske lisne kornjače
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)			Crna barska kornjača
		<i>Geoemyda japonica</i> (II)		Japanska lisna kornjača
		<i>Geoemyda spengleri</i> (II)		Crnoprša kornjača
		<i>Hardella thurjii</i> (II)		Krunata riječna kornjača
		<i>Heosemys annandalii</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz divljine kojima se trguje u komercijalne svrhe)		Žutoglava šumska kornjača

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Heosemys depressa</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz divljine kojima se trguje u komercijalne svrhe)		Arakanska šumska kornjača
		<i>Heosemys grandis</i> (II)		Velika azijska kornjača
		<i>Heosemys spinosa</i> (II)		Bodljikava šumska kornjača
		<i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)		Bjeloglava šumska kornjača
		<i>Malayemys khoratensis</i> (II)		
		<i>Malayemys macrocephala</i> (II)		Krupnoglava kornjača pužarica
		<i>Malayemys subtrijuga</i> (II)		Malajska kornjača pužarica
	<i>Mauremys annamensis</i> (I)			Anamska kornjača
			<i>Mauremys iversoni</i> (III Kina)	Fujianska barska kornjača
		<i>Mauremys japonica</i> (II)		Japanska barska kornjača
			<i>Mauremys megalcephala</i> (III Kina)	Krupnoglava barska kornjača
		<i>Mauremys mutica</i> (II)		Žuta barska kornjača
		<i>Mauremys nigricans</i> (II)		Crvenovrata barska kornjača
			<i>Mauremys pritchardi</i> (III Kina)	Pritchardova barska kornjača
			<i>Mauremys reevesii</i> (III Kina)	Kineska barska kornjača
			<i>Mauremys sinensis</i> (III Kina)	Kineska prugastovrata kornjača

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Melanochelys tricarinata</i> (I)			Tropruga kornjača
		<i>Melanochelys trijuga</i> (II)		Indijska crna kornjača
	<i>Morenia ocellata</i> (I)			
		<i>Morenia petersi</i> (II)		Indijska okata kornjača
		<i>Notochelys platynota</i> (II)		Ravnoleđa kornjača
			<i>Ocadia glyphistoma</i> (III Kina)	Prugovrata kornjača iz Guanxija
			<i>Ocadia philippeni</i> (III Kina)	Philippenova prugovrata kornjača
		<i>Orlitia borneensis</i> (II) (Određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz prirode kojima se trguje u komercijalne svrhe)		Malajska divovska kornjača
		<i>Pangshura</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Krovaste kornjače
	<i>Pangshura tecta</i> (I)			Indijska krovasta kornjača
		<i>Rhinoclemmys</i> spp. (II)		
		<i>Sacalia bealei</i> (II)		Bealova okata kornjača
			<i>Sacalia pseudocellata</i> (III Kina)	Kineska lažnooka kornjača
		<i>Sacalia quadriocellata</i> (II)		Četverooka kornjača
		<i>Siebenrockiella crassicolis</i> (II)		Crna močvarna kornjača
		<i>Siebenrockiella leytensis</i> (II)		Filipinska barska kornjača



	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Vijayachelys silvatica</i> (II)		
<b>Kinosternidae</b>	<i>Kinosternon cora</i> (I) <i>Kinosternon vogti</i> (I)	<i>Claudius angustatus</i> (II) <i>Kinosternon</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) <i>Staurotypus salvinii</i> (II) <i>Staurotypus triporcatus</i> (II) <i>Sternotherus</i> spp. (II)		Mošusne kornjače
<b>Platysternidae</b>	Platysternidae spp. (I)			<b>Glavate kornjače</b> Glavate kornjače
<b>Podocnemididae</b>		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II) <i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II) <i>Podocnemis</i> spp. (II)		<b>Afroameričke zmijovratne kornjače</b> Velikoglava zmijovrata kornjača
<b>Testudinidae</b>		Testudinidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) određena je nulta godišnja izvozna kvota za <i>Centrochelys sulcata</i> za primjerke uzete iz prirode kojima se prvenstveno trguje u komercijalne svrhe)		<b>Kopnene kornjače</b> Kopnene kornjače

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Astrochelys radiata</i> (I)			Madagaskarska zvjezdasta kornjača
	<i>Astrochelys yniphora</i> (I)			Angonoka, madagaskarska kornjača
	<i>Chelonoidis niger</i> (I)			Galapagoska kornjača
	<i>Geochelone elegans</i> (I)			Zvjezdasta kornjača, indijska zvjezdasta kornjača
	<i>Geochelone platynota</i> (I)			Burmanska zvjezdasta kornjača
	<i>Gopherus flavomarginatus</i> (I)			Bolsonska kornjača
	<i>Malacochersus tornieri</i> (I)			Afrička plosnata kornjača
	<i>Psammobates geometricus</i> (I)			Geometrijska kornjača
	<i>Pyxis arachnoides</i> (I)			
	<i>Pyxis planicauda</i> (I)			
	<b>Testudo graeca</b> (II)			Grčka čančara
	<b>Testudo hermanni</b> (II)			Kopnena kornjača
	<i>Testudo kleinmanni</i> (I)			Egipatska čančara
	<b>Testudo marginata</b> (II)			Obrubljena čančara
<b>Trionychidae</b>		<i>Amyda cartilaginea</i> (II)		<b>Mekoštitke</b>
		<i>Apalone</i> spp. (II) (osim podvrsta uključenih u Prilog A)		Mekoštitke
	<i>Apalone spinifera atra</i> (I)			Meksička mekoštitka
		<i>Chitra</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Uskoglave mekoštitke

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Chitra chitra</i> (I)			Prugasta uskoglava mekoštitka
	<i>Chitra vandijki</i> (I)			Burmanska uskoglava mekoštitka
		<i>Cyclanorbis elegans</i> (II)		
		<i>Cyclanorbis senegalensis</i> (II)		
		<i>Cycloderma aubryi</i> (II)		
		<i>Cycloderma frenatum</i> (II)		
		<i>Dogania subplana</i> (II)		
		<i>Lissemys ceylonensis</i> (II)		
		<i>Lissemys punctata</i> (II)		
		<i>Lissemys scutata</i> (II)		
		<i>Nilssonina formosa</i> (II)		Burmanska paunasta mekoštitka
	<i>Nilssonina gangetica</i> (I)			Indijska mekoštitka
	<i>Nilssonina hurum</i> (I)			Paunasta mekoštitka
	<i>Nilssonina leithii</i> (I)			Leithova mekoštitka
	<i>Nilssonina nigricans</i> (I)			Crna mekoštitka
		<i>Palea steindachneri</i> (II)		
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)		Divovske mekoštitke
		<i>Pelodiscus axenaria</i> (II)		Mekoštitka iz provincije Hunan
		<i>Pelodiscus maackii</i> (II)		Amurska mekoštitka
		<i>Pelodiscus parviformis</i> (II)		Mala kineska mekoštitka

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Rafetus euphraticus</i> (II) <i>Rafetus euphraticus</i> (II) <i>Trionyx triunguis</i> (II)		Eufratska mekošitka Šangajska mekošitka Nilska mekošitka
<b>AMPHIBIA</b>				<b>Vodozemci</b>
ANURA				Bezrepci
<b>Aromobatidae</b>		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates hodli</i> (II) <i>Allobates myersi</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Anomaloglossus rufulus</i> (II)		<b>Mimikrijske šumske žabe</b>  Myersova otrovna žaba
<b>Bufonidae</b>	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I) <i>Atelopus zeteki</i> (I) <i>Incilius periglenes</i> (I) <i>Nectophrynoides</i> spp. (I) <i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I) <i>Sclerophrys channingi</i> (I) <i>Sclerophrys superciliaris</i> (I)			<b>Krastače</b> Malcolмова etiopska krastača Zlatna žaba Zlatna krastača  Kamerunska krastača
<b>Calyptocephalellidae</b>			<i>Calyptocephalella gayi</i> (III Čile)	Čileanska šljemasta vodena krastača

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
<b>Centrolenidae</b>		Centrolenidae spp. (II)		<b>Staklene žabe</b>
<b>Conrauidae</b>		<i>Conraua goliath</i>		<b>Žabe</b> Divovska žaba bukača
<b>Dendrobatidae</b>		<i>Adelphobates</i> spp. (II) <i>Ameerega</i> spp. (II) <i>Andinobates</i> spp. (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Excidobates</i> spp. (II) <i>Hyloxalus azureiventris</i> (II) <i>Minyobates</i> spp. (II) <i>Oophaga</i> spp. (II) <i>Paruwrobates andinus</i> (II) <i>Paruwrobates erythromos</i> (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II) <i>Ranitomeya</i> spp. (II)		<b>Otrovne žabe</b>  Plava otrovna žaba
<b>Dicroglossidae</b>		<i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II)		<b>Žabe</b> Šestoprsta žaba Tigrasta žaba
<b>Hylidae</b>		<i>Agalychnis annae</i> (II) <i>Agalychnis callidryas</i> (II)		<b>Gatalinke</b>  Crvenooka gatalinka

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<p><i>Agalychnis lemur</i> (II) (nulta godišnja izvozna kvota za primjerke iz divljine kojima se trguje u komercijalne svrhe)</p> <p><i>Agalychnis moreletii</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis saltator</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis spurrelli</i> (II)</p> <p><i>Agalychnis terranova</i> (II)</p>		<p>Lemurasta lisna žaba</p> <p>Leteća žaba</p>
<b>Mantellidae</b>		<p><i>Mantella</i> spp. (II)</p>		<p><b>Mantele</b></p> <p>Mantele</p>
<b>Microhylidae</b>		<p><i>Dyscophus antongilii</i> (II)</p> <p><i>Dyscophus guineti</i> (II)</p> <p><i>Dyscophus insularis</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne boribory</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne marmorata</i> (II)</p> <p><i>Scaphiophryne spinosa</i> (II)</p>		<p>Žaba rajčica</p> <p>Lažna žaba rajčica</p> <p>Crvena kišna žaba</p>
<b>Myobatrachidae</b>		<p><i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (Except for <i>Rheobatrachus silus</i> i <i>Rheobatrachus vitellinus</i> koje nisu uključene u priloge)</p>		

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
<b>Telmatobiidae</b>	<i>Telmatobius culeus</i> (I)			<b>Vodene žabe</b> Vodena žaba iz jezera Titicaca
CAUDATA <b>Ambystomatidae</b>		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		<b>Aksolotli</b> Patzcuaro daždevnjak Meksički aksolotl
<b>Cryptobranchidae</b>	<i>Andrias</i> spp. (I)		<i>Cryptobranchus alleganiensis</i> (III Sjedinjene Američke Države)	<b>Golemi šturovi</b> Golemi šturovi Američki štur
<b>Hynobiidae</b>			<i>Hynobius amjiensis</i> (III Kina)	<b>Azijski daždevnjaci</b>
<b>Salamandridae</b>	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)	<i>Echinotriton chinhaiensis</i> (II) <i>Echinotriton maxiquadratus</i> (II) <i>Laotriton laoensis</i> (II) (nulta godišnja izvozna kvota za primjerke iz divljine kojima se trguje u komercijalne svrhe) <i>Paramesotriton</i> spp. (II)	<i>Echinotriton andersoni</i> #18 (III Japan)	<b>Daždevnjaci, vodenjaci</b>  Laoski bradavičavi vodenjak  Kraljevski pjegavi daždevnjak

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Tylotriton</i> spp. (II)	<i>Salamandra algira</i> (III Alžir)	
<b>ELASMOBRANCHII</b>				<b>Hrskavičnjače</b>
CARCHARHINIFORMES				
<b>Carcharhinidae</b>		<i>Carcharhinidae</i> spp. (II) (ovo uključivanje stupa na snagu 25. studenoga 2023.) <i>Carcharhinus falciformis</i> (II) (do 24. studenoga 2023.) <i>Carcharhinus longimanus</i> (II) (do 24. studenoga 2023.)		<b>Psine</b>  Svilenkasti morski pas  Trupan oblokrilac
<b>Sphyrnidae</b>		<i>Sphyrnidae</i> spp. (II)		<b>Mlatovi</b>
LAMNIFORMES				
<b>Alopiidae</b>		<i>Alopias</i> spp. (II)		<b>Psi lisice</b> Psi lisice
<b>Cetorhinidae</b>		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		<b>Psina golema</b> Psina golema
<b>Lamnidae</b>		<i>Carcharodon carcharias</i> (II) <i>Isurus oxyrinchus</i> (II) <i>Isurus paucus</i> (II) <i>Lamna nasus</i> (II)		<b>Kučci</b> Velika bijela psina Kučak, mako, psina dugonosa, iglozuba psina Dugoperajni kučak, mako Kučina



	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
MYLIOBATIFORMES				
<b>Myliobatidae</b>		Mobula spp. (II)		Mante
<b>Potamotrygonidae</b>		<i>Potamotrygon albimaculata</i> (II)  <i>Potamotrygon henlei</i> (II) <i>Potamotrygon jabuti</i> (II) <i>Potamotrygon leopoldi</i> (II)  <i>Potamotrygon marquesi</i> (II)	<i>Paratrygon aiereba</i> (III Kolumbija)  <i>Potamotrygon</i> spp. (III Brazil) (populacije Brazila) (vrste koje nisu navedene u Prilogu B)  <i>Potamotrygon constellata</i> (III Kolumbija)  <i>Potamotrygon magdalenae</i> (III Kolumbija)  <i>Potamotrygon motoro</i> (III Kolumbija)  <i>Potamotrygon orbignyi</i> (III Kolumbija)  <i>Potamotrygon schroederi</i> (III Kolumbija)  <i>Potamotrygon scobina</i> (III Kolumbija)	<b>Slatkovodne raže</b>

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Potamotrygon signata</i> (II) <i>Potamotrygon wallacei</i> (II)	<i>Potamotrygon yepezi</i> (III Kolumbija)	
<b>ORECTOLOBIFORMES</b>				
<b>Rhincodontidae</b>		<i>Rhincodon typus</i> (II)		<b>Kitopsine</b> Kitopsina
<b>RHINOPRISTIFORMES</b>				
<b>Pristidae</b>	Pristidae spp. (I)			<b>Pilani</b> Pilani
<b>Glaucostegidae</b>		<i>Glaucostegus</i> spp. (II)		
<b>Rhinidae</b>		Rhinidae spp. (II)		
<b>Rhinobatidae</b>		Rhinobatidae spp. (II)		
<b>ACTINOPTERI</b>				<b>Ribe</b>
<b>ACIPENSERIFORMES</b>				
<b>Acipenseridae</b>	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I)	ACIPENSERIFORMES spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Jesetrovke <b>Jesetre</b> Kratkonosa jesetra Atlantska jesetra

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
ANGUILLIFORMES <b>Anguillidae</b>		<i>Anguilla anguilla</i> (II)		<b>Riječne jegulje</b> Jegulja
CYPRINIFORMES <b>Catostomidae</b>	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			<b>Kui-ui</b> Kui-ui
<b>Cyprinidae</b>	<i>Probarbus jullieni</i> (I)	<i>Caecobarbus geertsii</i> (II)		<b>Šaranke</b> Afrička slijepa brkatica Ikanski temoleh
OSTEOGLOSSIFORMES <b>Arapaimidae</b>		<i>Arapaima gigas</i> (II)		<b>Arapaime, koštanojezičnjače</b> Arapaima
<b>Osteoglossidae</b>	<i>Scleropages formosus</i> (I) <i>Scleropages inscriptus</i> (I)			<b>Koštanojezičnjače</b> Azijska arovana
PERCIFORMES <b>Labridae</b>		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		<b>Usnače</b> Napoleonska usnjača
<b>Pomacanthidae</b>		<i>Holacanthus clarionensis</i> (II)	<i>Holacanthus limbaughi</i> (III France)	
<b>Sciaenidae</b>	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			<b>Sjenke</b> Totoaba

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
SILURIFORMES				
<b>Pangasiidae</b>	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			<b>Somovi</b> Golemi som
<b>Loricariidae</b>		<i>Hypancistrus zebra</i> (II) (nulta godišnja izvozna kvota za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe)		
SYNGNATHIFORMES				
<b>Syngnathidae</b>		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		<b>Morska šila, morski konjici</b> Morski konjici
<b>DIPNEUSTI</b>				<b>Dvodihalice</b>
CERATODONTIFORMES				
<b>Neoceratodontidae</b>		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		<b>Australske dvodihalice</b> Australaska dvodihalica
<b>COELACANTHI</b>				<b>Latimerije</b>
COELACANTHIFORMES				
<b>Latimeriidae</b>	<i>Latimeria</i> spp. (I)			<b>Latimerije</b> Latimerije
<b>ECHINODERMATA (BODLJIKASİ)</b>				
<b>HOLOTHUROIDEA</b>				<b>Morski krastavci</b>
ASPIDOCHIROTIDA				
<b>Stichopodidae</b>		<i>Thelenota</i> spp. (II) (ovo uključivanje stupa na snagu 25. svibnja 2024.)	<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ekvador)	<b>Morski krastavci</b> Smeđi morski krastavac

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
HOLOTHURIIDA				
<b>Holothuriidae</b>		<i>Holothuria fuscogilva</i> (II) <i>Holothuria nobilis</i> (II) ( <i>Holothuria whitmaei</i> (II)		
ARTHROPODA (ČLANKONOŠCI)				
ARACHNIDA				<b>Pauci i škorpioni</b>
ARANEAE				
<b>Theraphosidae</b>		<i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II) <i>Poecilotheria</i> spp. (II) <i>Sericopelma angustum</i> (II) <i>Sericopelma embrithes</i> (II) <i>Tliltocatl</i> spp. (II)	<i>Caribena versicolor</i> (III Europska unija)	<b>Tarantule</b> Chihuahuanska ružičasto-siva tarantula Srednjeameričke tarantule  Sjevernoameričke tarantule
SCORPIONES				
<b>Scorpionidae</b>		<i>Pandinus camerounensis</i> (II) <i>Pandinus dictator</i> (II)		<b>Škorpioni</b>

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II) <i>Pandinus roeseli</i> (II)		Divovski senegalski škorpion Carski štipavac
<b>INSECTA</b>				<b>Kukci</b>
COLEOPTERA				Kornjaši
<b>Lucanidae</b>			<i>Colophon</i> spp. (III Južna Afrika)	<b>Jelenci</b> Južnoafrički jelenci
<b>Scarabaeidae</b>		<i>Dynastes satanas</i> (II)		<b>Truležari, skarabeji</b>
LEPIDOPTERA				Leptiri
<b>Nymphalidae</b>			<i>Agrias amydon boliviensis</i> (III Bolivija) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (III Bolivija) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (III Bolivija)	
<b>Papilionidae</b>	<i>Achillides chikae chikae</i> (I) <i>Achillides chikae hermeli</i> (I)	<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II)		<b>Lastinrepci, jedarca</b>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Bhutanitis</i> spp. (II)		Lastinrepci
		<i>Graphium sandawanum</i>		
		<i>Graphium stresemanni</i>		
	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (I)	<i>Ornithoptera</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Lastinrepci
		<i>Papilio benguetus</i>		
		<i>Papilio esperanza</i>		
	<i>Papilio homerus</i> (I)			
	<b><i>Papilio hospiton</i> (II)</b>			Korzikanski lastinrep
		<i>Papilio morondavana</i>		
		<i>Papilio neumoegeni</i>		
			<i>Papilio phorbanta</i> (III Europska unija) (ovo uključivanje stupa na snagu 21. svibnja 2023.)	
		<i>Parides ascanius</i>		
		<i>Parides hahneli</i>		
	<i>Parides burchellanus</i> (I)			
	<b><i>Parnassius apollo</i> (II)</b>			Apolon, crvenooki parnasovac
		<i>Teinopalpus</i> spp. (II)		
		<i>Trogonoptera</i> spp. (II)		Lastinrepci
				Lastinrepci

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
ANNELIDA (KOLUTIČAVCI)				
<b>HIRUDINOIDEA</b>				<b>Pijavice</b>
ARHYNCHOBDELLIDA				
<b>Hirudinidae</b>		<i>Hirudo medicinalis</i> (II) <i>Hirudo verbana</i> (II)		<b>Pijavice</b> Medicinska pijavica Južna medicinska pijavica
MOLLUSCA (MEKUŠCI)				
<b>BIVALVIA</b>				<b>Školjkaši</b>
MYTILOIDA				
<b>Mytilidae</b>		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		<b>Morski školjkaši</b> Prstac
UNIONOIDA				
<b>Unionidae</b>	<i>Conradilla caelata</i> (I)  <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I) <i>Epioblasma florentina</i> (I) <i>Epioblasma sampsonii</i> (I) <i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I) <i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		<b>Slatkovodne dagnje</b>  Jestiva biserna dagnja, jestiva najada



	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			
	<i>Potamilus capax</i> (I)			
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Toxolasma cylindrella</i> (I) <i>Unio nickliniana</i> (I) <i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I) <i>Villosa trabalis</i> (I)			
<b>VENEROIDA</b>				
<b>Tridacnidae</b>		Tridacnidae spp. (II)		<b>Školjkače</b> Školjkače
<b>CEPHALOPODA</b>				
<b>NAUTILIDA</b>				
<b>Nautilidae</b>		Nautilidae spp. (II)		<b>Nautilus, indijska lađica</b> Nautilus, indijska lađica
<b>GASTROPODA</b>				<b>Puževi</b>
<b>MESOGASTROPODA</b>				
<b>Strombidae</b>		<i>Strombus gigas</i> (II)		<b>Volci</b> Divovski krilaš
<b>STYLOMMATOPHORA</b>				
<b>Achatinellidae</b>	<i>Achatinella</i> spp. (I)			
<b>Camaenidae</b>		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		
<b>Cepolidae</b>	<i>Polymita</i> spp. (I)			

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
CNIDARIA (KORALJI, VLASULJE)				
<b>ANTHOZOA</b>				<b>Koralji, vlasulje</b>
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		Crni koralji
GORGONACEAE <b>Coralliidae</b>			<i>Corallium elatius</i> (III Kina) <i>Corallium japonicum</i> (III Kina) <i>Corallium konjoi</i> (III Kina) <i>Corallium secundum</i> (III Kina)	<b>Crveni i ružičasti koralji</b>
HELIOPORACEA <b>Helioporidae</b>		Helioporidae spp. (II) (uključuje samo vrstu <i>Heliopora coerulea</i> ) (*)		<b>Plavi koralj</b> Plavi koralj
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (*)		Kameni koralji
STOLONIFERA <b>Tubiporidae</b>		Tubiporidae spp. (II) (*)		<b>Orguljače</b> Orguljače
<b>HYDROZOA</b>				<b>Obrubnjaci</b>
MILLEPORINA <b>Milleporidae</b>				<b>Welloški vatreni koralji</b>

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		Milleporidae spp. (II) (*)		Welloški vatreni koralji
STYLASTERINA				
<b>Stylasteridae</b>		Stylasteridae spp. (II) (*)		<b>Čipkasti koralji</b> Čipkasti koralji
<b>FLORA</b>				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4 <i>Nolina interrata</i> (II) <i>Yucca queretaroensis</i> (II)		<b>Agave</b> Sitnocvjetna agava Agava kraljice Viktorije Deheska medvjeda trava
AIZOACEAE			<i>Conophytum</i> spp. (III Južna Afrika) <i>Mestoklema tuberosum</i> (III Južna Afrika)	
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		<b>Zvanikovke, sunovrati</b> Visibabe Lužarke
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya decaryi</i> (II) <i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II) <i>Operculicarya pachypus</i> (II)		
APOCYNACEAE		<i>Hoodia</i> spp. (II) #9		

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Pachypodium ambongense</i> (I)</p> <p><i>Pachypodium baronii</i> (I)</p> <p><i>Pachypodium decaryi</i> (I)</p> <p><i>Pachypodium windsorii</i> (I)</p>	<p><i>Pachypodium</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) #4</p> <p><i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2</p>	<p><i>Raphionacme zeyheri</i> (III Južna Afrika)</p>	
ARALIACEAE		<p><i>Panax ginseng</i> (II) (samo populacija Ruske Federacije; ni jedna druga populacija nije uključena u priloge ovoj Uredbi) #3</p> <p><i>Panax quinquefolius</i> (II) #3</p>		<p><b>Brestanjevke, bršljanovke</b></p> <p>Azijski ginseng</p> <p>Američki ginseng</p>
ARAUCARIACEAE	<p><i>Araucaria araucana</i> (I)</p>			<p><b>Araukarije</b></p> <p>Čileanski bor</p>
ASPARAGACEAE		<p><i>Beaucarnea</i> spp. (II)</p>		
BERBERIDACEAE		<p><i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2</p>		<p><b>Žutike</b></p>
BIGNONIACEAE				

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<p><i>Handroanthus</i> spp. (II) #17 ((ovo uključivanje stupa na snagu 25. studenoga 2024.)</p> <p><i>Roseodendron</i> spp. (II) #17 (ovo uključivanje stupa na snagu 25. studenoga 2024.)</p> <p><i>Tabebuia</i> spp. (II) #17 (ovo uključivanje stupa na snagu 25. studenoga 2024.)</p>		
BROMELIACEAE		<p><i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4</p> <p><i>Tillandsia kammii</i> (II) #4</p> <p><i>Tillandsia xerographica</i> (II) (°) #4</p>		<b>Bromelije</b>
CACTACEAE	<p><i>Ariocarpus</i> spp. (I)</p> <p><i>Astrophytum asterias</i> (I)</p> <p><i>Aztekium ritteri</i> (I)</p> <p><i>Coryphantha werdermannii</i> (I)</p> <p><i>Discocactus</i> spp. (I)</p> <p><i>Echinocereus ferrierianus</i> ssp. <i>lindsayorum</i> (I)</p> <p><i>Echinocereus schmollii</i> (I)</p>	<p>CACTACEAE spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A i vrsta <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp. i <i>Quiabentia</i> spp.) (°) #4</p>		<p><b>Kaktusi</b></p> <p>Kaktusi</p> <p>Živi kameni kaktus</p> <p>Zvezdasti kaktus</p> <p>Aztečki kaktus</p> <p>Mali kaktus Jobali</p> <p>Diskokaktusi</p> <p>Lindsayev ježasti kaktus</p> <p>Lambov repati kaktus</p>

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Escobaria minima</i> (I)			Nelleov kaktus
	<i>Escobaria sneedii</i> (I)			Sneedov jastučasti kaktus
	<i>Mammillaria pectinifera</i> (I) (uključuje <i>ssp. solisoides</i> )			Conchilinke
	<i>Melocactus conoideus</i> (I)			
	<i>Melocactus deinacanthus</i> (I)			
	<i>Melocactus glaucescens</i> (I)			
	<i>Melocactus paucispinus</i> (I)			
	<i>Obregonia denegrii</i> (I)			Peyote ili kaktus-artičoka
	<i>Pachycereus militaris</i> (I)			Grenadirova kapa
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I)			Bradyjev jastučasti kaktus
	<i>Pediocactus knowltonii</i> (I)			Knowltonov kaktus
	<i>Pediocactus paradinei</i> (I)			
	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (I)			
	<i>Pediocactus sileri</i> (I)			Silerov jastučasti kaktus
	<i>Pelecypora</i> spp. (I)			
	<i>Sclerocactus blainei</i> (I)			Blaineov udičasti kaktus
	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I)			Tobushev udičasti kaktus
	<i>Sclerocactus brevispinus</i> (I)			
	<i>Sclerocactus cloverae</i> (I)			

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I) <i>Sclerocactus glaucus</i> (I) <i>Sclerocactus mariposensis</i> (I) <i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I) <i>Sclerocactus nyensis</i> (I) <i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I) <i>Sclerocactus pubispinus</i> (I) <i>Sclerocactus sileri</i> (I) <i>Sclerocactus wetlandicus</i> (I) <i>Sclerocactus wrightiae</i> (I) <i>Strombocactus</i> spp. (I) <i>Turbincarpus</i> spp. (I) <i>Uebelmannia</i> spp. (I)			Pejotl
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #4		Ajillo
COMPOSITAE (ASTERACEAE)			<i>Crassothonna clavifolia</i> (III Južna Afrika) <i>Othonna armiana</i> (III Južna Afrika) <i>Othonna cacalioides</i> (III Južna Afrika)	<b>Glavočike</b>



	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Saussurea costus</i> (I) (poznata i pod nazivom <i>S. lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> ili <i>A. costus</i> )		<i>Othonna euphorbioides</i> (III Južna Afrika)  <i>Othonna retrorsa</i> (III Južna Afrika)	Kostus
CRASSULACEAE		<i>Rhodiola</i> spp. (II) #2	<i>Tylecodon bodleyae</i> (III Južna Afrika) <i>Tylecodon nolteei</i> (III Južna Afrika) <i>Tylecodon reticulatus</i> (III Južna Afrika)	Vrijesovi
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (poznata i pod nazivom <i>Xerosicyos pubescens</i> )  <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		Tobory  Betoboky
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I)  <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)	<i>Widdringtonia whytei</i> (II)		<b>Čempresi</b>  Alerce  Pilgerodendron  Cedar mulanje
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		<b>Drvenaste paprati</b>  Drvenaste paprati

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	CYCADACEAE spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) #4		<b>Cikasi</b> Cikasi
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #4  <i>Dicksonia</i> spp. (II) (samo populacije obiju Amerika; ni jedna druga populacija nije uključena u priloge ovoj Uredbi. Uključuje sinonime <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> i <i>D. stuebelii</i> ) #4		<b>Drvenaste paprati</b>  Drvenaste paprati
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #4		
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		<b>Bljuštovke, jam</b>
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		<b>Rosike, rosičine</b> Venerina muholovka
EBENACEAE		<i>Diospyros</i> spp. (II) (samo populacije Madagaskara; ni jedna druga populacija nije uključena u priloge ovoj Uredbi) #5		<b>Dragunovke, ebanovke</b>
EUPHORBIACEAE				<b>Mlječike</b>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cremersii</i> (I) (uključuje formu <i>viridifolia</i> i var. <i>rakotozafyi</i>)</p>	<p><i>Euphorbia</i> spp. (II) #4 (Samo sukulentne vrste osim: (1) <i>Euphorbia misera</i>; (2) umjetno razmnoženih primjerala kultivara vrste <i>Euphorbia trigona</i>; (3) umjetno razmnoženih primjerala vrste <i>Euphorbia lactea</i> cijepljenih na umjetno razmnoženu podlogu vrste <i>Euphorbia nerifolia</i>, u slučaju kada su oni: — krestastog oblika, ili — lepezastog oblika, ili — boje izmijenjene mutacijom; (4) umjetno razmnoženih primjerala kultivara vrste <i>Euphorbia „Mili”</i>, u slučaju kada su oni: — lako prepoznatljivi kao umjetno razmnoženi primjerci, i — uvedeni u Uniju ili (ponovno) izvezeni iz Unije u pošiljkama od 100 ili više biljaka, koji ne podliježu ovoj Uredbi, i (5) vrsta uključenih u Prilog A)</p>		Mlječike

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (uključuje ssp. <i>tuberifera</i>)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I) (uključuje var. <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> i <i>sprirosticha</i>)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><b><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</b></p> <p><b><i>Euphorbia lambii</i> (II)</b></p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I) (uključuje var. <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> i <i>multiflora</i>)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i> (I)</p> <p><b><i>Euphorbia stygiana</i> (II)</b></p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i> (I)</p>			
FAGACEAE			<i>Quercus mongolica</i> (III Ruska Federacija) #5	<b>Bukve, hrastovi</b> Mongolski hrast
FOUQUIERIACEAE	<p><i>Fouquieria fasciculata</i> (I)</p> <p><i>Fouquieria purpusii</i> (I)</p>	<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		
GERANIACEAE			<p><i>Monsonia herrei</i> (III Južna Afrika)</p> <p><i>Monsonia multifida</i> (III Južna Afrika)</p>	

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
			<i>Monsonia patersonii</i> (III Južna Afrika) <i>Monsonia crassicaule</i> (III Južna Afrika) <i>Pelargonium triste</i> (III Južna Afrika)	
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Nepal) #1	
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		<b>Orasi</b> Gavilàn
LAURACEAE		<i>Aniba rosaedora</i> (II) (poznata i kao <i>A. duckei</i> ) #12		Brazilsko ružino drvo
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i> (I)	<i>Afzelia</i> spp. (II) (Afričke populacije) #17 <i>Dalbergia</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) #15 <i>Dipteryx</i> spp. (II) #17 (ovo uključivanje stupa na snagu 25. studenoga 2024.) <i>Guibourtia demeusei</i> (II) #15 <i>Guibourtia pellegriniana</i> (II) #15 <i>Guibourtia tessmannii</i> (II) #15	<i>Dipteryx panamensis</i> (III Kostarika/Nikaragva) (do 24. studenoga 2024.)	<b>Mahunarke</b>  Brazilsko ružino drvo Cumaru, Brazilska tikovina, Tonka  Crvena bubinga

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Paubrasilia echinata</i> (II) #10 <i>Pericopsis elata</i> (II) #17 <i>Platymiscium parviflorum</i> (II) #4 <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7 <i>Pterocarpus</i> spp. (II) (Afričke populacije) #17 <i>Senna meridionalis</i> (II)		Brazilsko drvo Afromosia  Crvena sandalovina  Taraby
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> (I) <i>Aloe albiflora</i> (I) <i>Aloe alfredii</i> (I) <i>Aloe bakeri</i> (I) <i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) (uključuje var. <i>paucituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> i <i>schistophila</i> ) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I)	<i>Aloe</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A i <i>Aloe vera</i> , poznate i kao <i>Aloe barbadensis</i> , koja nije uključena u priloge) #4		<b>Ljiljani</b> Aloje

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
	<i>Aloe haworthioides</i> (I) (uključuje var. <i>aurantiaca</i> ) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) (uključuje var. <i>maniaensis</i> ) <i>Aloe parallelifolia</i> (I) <i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III) Nepal) #1	<b>Magnolije</b> Safan
MALVACEAE		<i>Adansonia grandidieri</i> (II) #16		Grandidierov baobab
MELIACEAE		<i>Cedrela</i> spp. (II) #6 (neotropske populacije) <i>Khaya</i> spp. (II) (Afričke populacije) #17 <i>Swietenia humilis</i> (II) #4 <i>Swietenia macrophylla</i> (II) (neotropske populacije – uključuje Srednju i Južnu Ameriku i Karipske otoke) #6		<b>Mahagoniji, cedrovi</b> Španjolski cedar Afrički mahagonij Honduraški mahagonij Širokolisni mahagonij, velelisni mahagonij

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5		Karipski mahagonij
NEPENTHACEAE	<p><i>Nepenthes khasiana</i> (I)</p> <p><i>Nepenthes rajah</i> (I)</p>	<i>Nepenthes</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) #4		<p><b>Vrčonoše (Starog svijeta)</b></p> <p>Tropske vrčonoše</p> <p>Indijski vrčonoša</p> <p>Kraljevski vrčonoša</p>
OLEACEAE			<i>Fraxinus mandshurica</i> (III Ruska Federacija) #5	<p><b>Masline, jaseni</b></p> <p>Mančurijski jasen, mandžurijski jasen</p>
ORCHIDACEAE	<p>Za sve sljedeće vrste orhideja koje su navedene u Prilogu A, njihove sadnice i kulture tkiva ne podliježu ovoj Uredbi u slučajevima kada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— su dobivene <i>in vitro</i>, i</li> <li>— ispunjavaju kriterije definicije „umjetno razmnoženih” u skladu s člankom 56. Uredbe Komisije (EZ) br. 865/2006 (*), i</li> <li>— kada se prilikom uvođenja u Uniju ili (ponovnog) izvoza iz Unije prevoze u sterilnim spremnicima</li> </ul>	ORCHIDACEAE spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) (?)#4		<p><b>Orhideje</b></p> <p>Orhideje</p>



	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Aerangis ellisii</i> (I) <i>Cattleya jongheana</i> (I) <i>Cattleya lobata</i> (I) <b><i>Cephalanthera cucullata</i> (II)</b> <b><i>Cypripedium calceolus</i> (II)</b> <i>Dendrobium cruentum</i> (I) <b><i>Goodyera macrophylla</i> (II)</b> <b><i>Liparis loeselii</i> (II)</b> <i>Mexipedium xerophyticum</i> (I) <b><i>Ophrys argolica</i> (II)</b> <b><i>Ophrys lunulata</i> (II)</b> <b><i>Orchis scopulorum</i> (II)</b> <i>Paphiopedilum</i> spp. (I) <i>Peristeria elata</i> (I) <i>Phragmipedium</i> spp. (I) <i>Renanthera imschootiana</i> (I) <b><i>Spiranthes aestivalis</i> (II)</b>			Kukuljasta naglavica Gospina papučica  Velelisna oštropelutka Močvarna orhideja  Kokica Srpasta orhideja (polumjesečasta orhideja) Madeirska orhideja, kačun Azijske papučaste orhideje Duh sveti ili orhideja golubica Južnoameričke papučaste orhideje Crvena vanda Ljetna zasukica
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		<b>Volovotke</b> Pustinjski volovod

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Dypsis decipiens</i> (I)	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4 <i>Dypsis decaryi</i> (II) #4 <i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II) <i>Marojejya darianii</i> (II) <i>Ravenea louvelii</i> (II) <i>Ravenea rivularis</i> (II) <i>Satranala decussilvae</i> (II) <i>Voanioala gerardii</i> (II)	   <i>Lodoicea maldivica</i> (III Sejšeli) #13	<b>Palme</b> Manarano, palma maruala Trokutasta palma Leptirasta palma Sejšelska palma Velikolisna palma, ravimbe Palma Lakamarefo Palma Gora (veličanstvena palma) Satranabe Voanioala
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Nepal) #1	<b>Makovi</b> Himalajski mak
PASSIFLORACEAE		<i>Adenia firingalavensis</i> (II) <i>Adenia olaboensis</i> (II)  <i>Adenia subsessilifolia</i> (II)	   <i>Adenia spinosa</i> (III Južna Afrika)	   Katakata
PEDALIACEAE		<i>Uncarina grandidieri</i> (II) <i>Uncarina stellulifera</i> (II)		Uncarina Uncarina

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)		<i>Pinus koraiensis</i> (III Ruska Federacija) #5	<b>Borovi</b> Guatemalska jela
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)		<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Nepal) #1	<b>Tisuljevke</b> Žuto drvo
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4	<i>Portulacaria pygmaea</i> (III Južna Afrika)	<b>Tuštevi</b> Tušt
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) (°) #4		<b>Primule, ciklame</b> Ciklame
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		<b>Žabnjakovke</b> Proljetni gorocvijet
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		<b>Ruže, trešnje</b> Afrička šljiva
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Ajuge

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
SANTALACEAE		<i>Osyris lanceolata</i> (II) (Samo populacije Burundija, Etiopije, Kenije, Ruande, Ugande i Ujedinjene Republike Tanzanije; ni jedna druga populacija nije uključena u priloge) #2		Istočnoafrička sandalovina
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) #4		<b>Saracenije (Novoga svijeta)</b> Muholovke Zelena mesožderka Crvena alabamska muholovka
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (ne odnosi se na vrstu <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i> ) #2		<b>Strupnikovke</b> Indijski gencijan
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> (I)	<i>Bowenia</i> spp. (II) #4		<b>Stangerije (cikasi)</b> Cikasi Stangerija
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> i sve podvrste i varijeteti te vrste (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> i sve podvrste i varijeteti te vrste (II) <sup>(10)</sup> #2		<b>Tise</b> Kineska tisa Japanska tisa

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
		<i>Taxus fuana</i> i sve podvrste i varijeteti te vrste (II) #2  <i>Taxus sumatrana</i> i sve podvrste i varijeteti te vrste (II) #2  <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		Tibetanska tisa  Sumatranska tisa  Himalajska tisa
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #14  <i>Gonystylus</i> spp. (II) #4  <i>Gyrinops</i> spp. (II) #14		<b>Agardrvo, ramin</b>  Agardrvo, ramin, gaharu  Ramin  Agardrvo
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Nepal) #1	<b>Tetracentroni</b>
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2		<b>Valerijane, odoljeni</b>
VITACEAE		<i>Cyphostemma elephantopus</i> (II)  <i>Cyphostemma laza</i> (II)  <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)		Lazampasika  Laza  Lazambohitra
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4		<b>Velvičije</b>  Velvičija

	<b>Prilog A</b>	<b>Prilog B</b>	<b>Prilog C</b>	<b>Uobičajeni naziv</b>
ZAMIACEAE	<p><i>Ceratozamia</i> spp. (I)</p> <p><i>Encephalartos</i> spp. (I)</p> <p><i>Microcycas calocoma</i> (I)</p> <p><i>Zamia restrepoi</i> (I)</p>	ZAMIACEAE spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) #4		<p><b>Cikasi</b></p> <p>Cikasi</p> <p>Palme kruhovice ili kruhovo drveće</p> <p>Palma Corcho</p>
ZINGIBERACEAE		<p><i>Hedychium philippinense</i> (II) #4</p> <p><i>Siphonochilus aethiopicus</i> (II) (populacije Mozambika, Esvatinija, Južne Afrike i Zimbabvea)</p>		<p><b>Đumbirovke, ljiljani</b></p> <p>Filipinski crveni uskolisni likovac</p> <p>Natalski đumbir</p>
ZYGOPHYLLACEAE		<p><i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11</p> <p><i>Guaiacum</i> spp. (II) #2</p>		<p><b>Dvoliskovice, drvo života</b></p> <p>Sveto drvo</p> <p>Drvo života, lignum-vitae</p>

(<sup>1</sup>) Jedino u svrhu dopuštanja međunarodne trgovine vlaknima dobivenim od striže vikunja (*Vicugna vicugna*) i proizvodima dobivenim iz njih, isključivo ako su vlakna dobivena strižom živih vikunja. Trgovina proizvodima dobivenima od tih vlakana može se odvijati isključivo u skladu sa sljedećim odredbama:

- a) Svaka osoba ili subjekt koji prerađuje vlakno vikunja za proizvodnju tkanine i odjeće mora zatražiti odobrenje nadležnih tijela zemlje podrijetla [zemlje podrijetla: zemlje u kojima se ta vrsta pojavljuje, tj. Argentina, Bolivija, Čile, Ekvador i Peru] za upotrebu natpisa, žiga ili logotipa „vicuña country of origin” (zemlja podrijetla vikunje) koji su usvojile države rasprostranjenja te vrste koje su ujedno i potpisnice Konvencije za očuvanje vikunje i upravljanje njome.
- b) tkanina ili odjeća stavljena na tržište mora biti označena ili obilježena u skladu sa sljedećim odredbama:
  - i. za međunarodnu trgovinu tkaninom proizvedenom od vlakana dobivenih strižom žive vikunje, bilo da je tkanina proizvedena unutar ili izvan država rasprostranjenja te vrste, mora se upotrebljavati natpis, žig ili logotip kako bi se mogla odrediti zemlja podrijetla. Natpis, žig ili logotip VICUÑA [ZEMLJA PODRIJETLA] trebao bi imati oblik opisan u nastavku:



Natpis, žig ili logotip mora se nalaziti na unutarnjoj strani tkanine. Osim toga, riječi VICUÑA [ZEMLJA PODRIJETLA] moraju biti ispisane na rubu tkanine.

- ii. za međunarodnu trgovinu odjećom proizvedenom od vlakana dobivenih strižom žive vikunje, bilo da je odjeća proizvedena unutar ili izvan država rasprostranjenja te vrste, mora se upotrijebiti natpis, žig ili logotip opisan u točki (b) podtočki i. Taj se natpis, žig ili logotip mora nalaziti na oznaci u samoj odjeći. Ako se odjeća proizvodi izvan zemlje podrijetla, uz natpis, žig ili logotip iz točke (b) podtočke i. mora se naznačiti i ime zemlje u kojoj je odjeća proizvedena.
- c) za međunarodnu trgovinu rukotvorinama proizvedenima od vlakana dobivenih strižom žive vikunje izrađenima izvan država rasprostranjenja te vrste mora se upotrijebiti natpis, žig ili logotip VICUÑA [ZEMLJA PODRIJETLA] – ARTESANÍA kako je opisano u nastavku:



- d) ako se za proizvodnju tkanine i odjeće upotrebljavaju vlakna dobivena strižom žive vikunje iz različitih zemalja podrijetla, mora se naznačiti natpis, žig ili logotip svake zemlje podrijetla kako je opisano u točki (b) podtočkama i. i ii.
  - e) svi drugi primjerci smatraju se primjercima vrsta uključenih u Dodatak I., a trgovina njima uređuje se u skladu s time.
- (<sup>2</sup>) Sve su vrste navedene u Dodatku II. Konvenciji osim vrsta *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (osim populacije Zapadnog Grenlanda), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena asiaorientalis*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., koje su navedene u Dodatku I. Za primjerke vrsta navedenih u Dodatku II. Konvenciji, uključujući proizvode i derivate koji nisu mesni proizvodi za komercijalne svrhe, koje na temelju dozvole izdane od strane dotičnog nadležnog tijela ulovi stanovništvo Grenlanda, smatra se da spadaju u Prilog B. Za žive primjerke iz populacije vrste *Tursiops truncatus* iz Crnog mora, koji su ulovljeni u prirodi i kojima se prvenstveno trguje u komercijalne svrhe, određena je nulta godišnja izvozna kvota.

(<sup>3</sup>) Populacije Bocvane, Namibije, Južne Afrike i Zimbabvea (navedene u Prilogu B):

Isključivo u svrhu omogućivanja: (a) trgovine lovačkim trofejima u nekomercijalne svrhe; (b) trgovina živim životinjama do odgovarajućih i prihvatljivih odredišta kako je definirano u Rezoluciji Konferencije stranaka. 11.20 (Rev. CoP18) za Bocvanu i Zimbabve te za programe očuvanja *in situ* za Namibiju i Južnu Afriku; (c) trgovine kožom; (d) trgovine dlakom; (e) trgovine kožnim proizvodima u komercijalne i nekomercijalne svrhe za Bocvanu, Namibiju i Južnu Afriku i u nekomercijalne svrhe za Zimbabve; (f) trgovine pojedinačno označenim i certificiranim ekipasom ugrađenim u gotov nakit u nekomercijalne svrhe za Namibiju i rezbarijama od bjelokosti u nekomercijalne svrhe za Zimbabve; (g) trgovine registriranom neobrađenom bjelokosti (za Bocvanu, Namibiju, Južnu Afriku i Zimbabve, cijele kljove i dijelovi) podložno sljedećem: i. samo registrirane državne zalihe, podrijetlom iz predmetne države (osim zaplijenjene bjelokosti i bjelokosti nepoznatog podrijetla); ii. samo s trgovinskim partnerima za koje je Tajništvo, uz savjetovanje sa Stalnim odborom, potvrdilo da posjeduju odgovarajuće nacionalno zakonodavstvo i trgovinsku kontrolu unutar države kojima se osigurava da se uvezena bjelokost neće ponovno izvoziti te da će se s njome postupati u skladu sa svim zahtjevima Rezolucije konferencije 10.10 10.10 (Rev. CoP18) o domaćoj proizvodnji i trgovini; iii. ne prije nego što Tajništvo provjeri potencijalne države uvoznice i registrirane državne zalihe; iv. neobrađena bjelokost sukladno uvjetovanoj prodaji registriranih državnih zaliha bjelokosti dogovorenoj na 12. sastanku Konferencije stranaka, koje iznose 20 000 kg (Bocvana), 10 000 kg (Namibija) i 30 000 kg (Južna Afrika); v. uz količine dogovorene na 12. sastanku Konferencije stranaka, državnom bjelokosti iz Bocvane, Namibije, Južne Afrike i Zimbabvea koja je registrirana do 31. siječnja 2007. i koju je ovjerilo Tajništvo može se trgovati i može se je otpremiti zajedno s bjelokosti iz točke (g) podtočke iv. u pojedinačnoj prodaji po odredištu i uz strogi nadzor Tajništva; vi. prihodi od trgovine upotrebljavaju se isključivo za očuvanje slonova i očuvanje zajednica te za razvojne programe unutar ili u susjedstvu područja koje nastanjuju slonovi; i vii. dodatnim količinama navedenima u točki (g) v. može se trgovati samo nakon što se Stalni odbor suglasi da su gore navedeni uvjeti ispunjeni; (h) na sastancima Konferencije potpisnica Konvencije nije moguće podnijeti dodatne prijedloge za omogućavanje trgovine bjelokosti iz populacija koje se već nalaze u Prilogu B u razdoblju od sastanka CoP14 do devet godina od dana pojedinačne prodaje bjelokosti koja je izvedena u skladu s odredbama točaka (g) i., (g) ii., (g) iii., (g) vi. i (g) vii. Nadalje, s takvim će se daljnjim prijedlozima postupati u skladu s odlukama 14.77. i 14.78. (rev. CoP15). Na prijedlog Tajništva Stalni odbor može odlučiti da je potrebno djelomično ili potpuno obustaviti tu trgovinu ako države izvoznice ili uvoznice ne ispunjavaju uvjete, ili u slučaju dokazanog štetnog djelovanja trgovine na druge populacije slonova. Svi drugi primjerci smatraju se primjercima vrsta uključenih u Prilog A, a trgovina njima uređuje se sukladno tome.

(<sup>4</sup>) Odredbe ove Uredbe ne odnose se na:

fosile;

koraljni pijesak, pod kojim se podrazumijeva materijal koji se u cijelosti ili djelomično sastoji od smrvljenih dijelova mrtvih koralja ne većih od 2 mm u promjeru, koji je nemoguće odrediti na razini roda, a koji pored ostalog može sadržavati ostatke foraminifera, ljuštura školjkaša i oklopa rakova te koraligenih algi;

koraljne fragmente (uključujući oble i oštro lomljene fragmente), pod kojima se podrazumijevaju međusobno nepovezani fragmenti razlomljenih mrtvih prstolikih koralja i drugog materijala između 2 i 30 mm, mjereno u svim smjerovima, koje je nemoguće odrediti na razini roda.,

(<sup>5</sup>) Trgovina primjercima s kodom podrijetla A dopuštena je samo ako primjerci kojima se trguje imaju katafile.

(<sup>6</sup>) Umjetno razmnoženi primjerci sljedećih križanaca i/ili kultivara ne podliježu odredbama ove Uredbe:

*Hatiora x graeseri*

*Schlumbergera x buckleyi*

*Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*

*Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*

*Schlumbergera opuntiooides x Schlumbergera truncata*

*Schlumbergera truncata* (kultivari)

Pigmentne mutacije kod vrsta porodice Cactaceae spp. nakalemljene na sljedećim podlogama: *Harrisia Jusberti*, *Hylocereus trigonus* ili *Hylocereus undatus*

*Opuntia microdasys* (kultivari)



(7) Umjetno razmnoženi križanci rodova *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* i *Vanda* ne podliježu odredbama ove Uredbe, u slučaju kada se lako raspoznaju primjerci koji su umjetno razmnoženi i na njima nema vidljivih znakova da su prikupljeni u prirodi, poput mehaničkih oštećenja ili jake dehidracije kao posljedice prikupljanja, nepravilnog rasta i razlika u veličini i obliku unutar svoje taksonomske kategorije i pošiljke, algi ili drugih epifitnih organizama koji se hvataju na listove, ili štete koju uzrokuju kukci ili drugi štetnici; i

- (a) u slučaju kada se otpremaju u stadiju bez cvata, primjerci moraju biti u pošiljkama koje se sastoje od pojedinačnih spremnika (poput kutija, kutijica, gajbi ili pojedinačnih polica CC spremnika za lončanice i cvijeće) od kojih svaki sadržava 20 ili više biljaka istog križanca; biljke unutar svakog spremnika moraju biti u velikoj mjeri uniformne i zdrave; a pošiljka mora biti popraćena dokumentacijom, kao što je račun, na kojem je jasno naveden broj biljaka svakog križanca; ili
- (b) u slučaju kada se otpremaju u stadiju cvata, s najmanje jednim potpuno otvorenim cvijetom po primjerku; nije određen najmanji broj primjeraka po pošiljci, ali primjerci moraju biti stručno obrađeni za komercijalnu prodaju na malo, primjerice moraju biti označeni otisnutim etiketama ili zapakirani u otisnutu ambalažu, na kojima je navedeno ime križanca i država konačne obrade. To mora biti jasno vidljivo i lako provjerljivo.

Biljke za koje nije sasvim jasno ispunjavaju li uvjete za izuzeće moraju biti popraćene odgovarajućom dokumentacijom CITES-a.

(8) Uredba Komisije (EZ) br. 865/2006 od 4. svibnja 2006. o utvrđivanju detaljnih pravila o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti divlje faune i flore uređenjem trgovine njima (SL L 166, 19.6.2006., str. 1.).

(9) Umjetno razmnoženi primjerci kultivara vrste *Cyclamen persicum* ne podliježu odredbama ove Uredbe. Međutim, izuzeće se ne primjenjuje na primjerke kojima se trguje kao dormantnim gomoljima.

(10) Umjetno razmnoženi križanci i kultivari vrste *Taxus cuspidata*, živi, u lončićima ili drugim malim posudama, pri čemu je svaka pošiljka popraćena oznakom ili dokumentacijom koja sadržava ime taksonomske kategorije ili taksonomskih kategorija i tekst „umjetno razmnoženo”, ne podliježu odredbama ove Uredbe.

	Prilog D	Uobičajeni naziv
<b>FAUNA</b>		
CHORDATA (SVITKOVCİ)		
<b>MAMMALIA</b>		<b>Sisavci</b>
CARNIVORA		
<b>Canidae</b>		<b>Psi, lisice, vukovi</b>
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III Indija) §1	Crvena lisica, obična lisica
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III Indija) §1	Crvena lisica, obična lisica
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III Indija) §1	Crvena lisica, obična lisica
<b>Mustelidae</b>		<b>Kune, jazavci, lasice itd.</b>
	<i>Mustela altaica</i> (III Indija) §1	Planinska lasica, Altajska lasica
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III Indija) §1	Hermelin
	<i>Mustela kathiah</i> (III Indija) §1	Žutotrba lasica
	<i>Mustela sibirica</i> (III Indija) §1	Sibirski tvor

	Prilog D	Uobičajeni naziv
<b>AVES</b>		<b>Ptice</b>
ANSERIFORMES <b>Anatidae</b>	<i>Anas melleri</i>	<b>Patke, guske, labudovi</b>
<b>REPTILIA</b>		<b>Gmazovi</b>
SAURIA <b>Agamidae</b>	<i>Otocryptis wiegmanni</i>	
<b>Cordylidae</b>	<i>Platysaurus imperator</i>	<b>Bodljorepi gušteri</b>
<b>Gekkonidae</b>	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i>  <i>Teratoscincus scincus</i> (uključuje <i>Teratoscincus scincus rustamowi</i> , <i>T. s. keyserlingii</i> i <i>T. s. scincus</i> )	<b>Gekoni, macaklini</b> Novokaledonijski kvrgavi macaklin Guichenotov divovski macaklin Novokaledonijski veliki macaklin  Obični čudnovati macaklin
<b>Gerrhosauridae</b>	<i>Tracheloptychus petersi</i> <i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus maximus</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	
<b>Scincidae</b>	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	<b>Rovaši, skinkovi</b> Krokodilski rovaš

	Prilog D	Uobičajeni naziv
SERPENTES		
<b>Guževi</b>	<i>Elaphe carinata</i> §1 <i>Elaphe radiata</i> §1 <i>Elaphe taeniura</i> §1 <i>Enhydris bocourti</i> §1 <i>Homalopsis</i> spp. §1 <i>Langaha nasuta</i> <i>Leioheterodon madagascariensis</i> <i>Ptyas korros</i> §1	<b>Guževi</b>  Sjeverna listonosna zmija Madagaskarska menarana Indokineska štakorašica
<b>Hydrophiidae</b>	<i>Lapemis curtus</i> (uključuje <i>Lapemis hardwickii</i> ) §1	<b>Morske zmiје</b>
<b>Viperidae</b>	<i>Pseudocerastes</i> spp., osim vrste uključene u Prilog B	<b>Ljutice</b>
AMPHIBIA		
ANURA		Bezrepci
<b>Bufonidae</b>	<i>Atelopus</i> spp., osim vrsta uključenih u Prilog A	Harlekiske žabe krastače
<b>Dicroglossidae</b>	<i>Limnonectes macrodon</i>	<b>Žabe</b>
<b>Hylidae</b>	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	<b>Gatalinke</b>
<b>Leptodactylidae</b>	<i>Leptodactylus laticeps</i>	<b>Neotropske žabe</b>

	Prilog D	Uobičajeni naziv
<b>Ranidae</b>	<i>Pelophylax shqipericus</i>	<b>Žabe</b> Skadarska zelena žaba
CAUDATA <b>Hynobiidae</b>	<i>Ranodon sibiricus</i>	<b>Azijski daždevnjaci</b> Sibirski daždevnjak
<b>Plethodontidae</b>	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	<b>Besplućnjaci</b> Divovski palmin daždevnjak
<b>Salamandridae</b>	<i>Cynops ensicauda</i>	<b>Daždevnjaci i vodenjaci</b> Mačorepi daždevnjak
<b>ACTINOPTERYGII</b>		<b>Ribe</b>
PERCIFORMES <b>Apogonidae</b>	<i>Pterapogon kauderni</i>	Banggai kardinal
MOLLUSCA (MOLLUSCS)		
<b>GASTROPODA</b>		
<b>Haliotidae</b>	<i>Haliotis midae</i>	
<b>FLORA</b>		
AGAVACEAE	<i>Dasylirion longissimum</i>	<b>Agave</b> Medvjeda trava
ARACEAE	<i>Arisaema dracontium</i> <i>Arisaema erubescens</i> <i>Arisaema galeatum</i> <i>Arisaema nepenthoides</i> <i>Arisaema sikokianum</i> <i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	<b>Kozličine, kozlaci</b> Zeleni zmaj

	Prilog D	Uobičajeni naziv
	<i>Arisaema tortuosum</i>	
BIGNONIACEAE		
	<i>Handroanthus</i> spp. §5 (do 24. studenoga 2024.) <i>Tabebuia</i> spp. §5 (do 24. studenoga 2024.) <i>Roseodendron</i> spp. §5 (do 24. studenoga 2024.)	
BURSERACEAE	<i>Aucoumea klaineana</i> §5 <i>Boswellia</i> spp. §4	Gabonski mahagonij
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Arnica montana</i> §2 <i>Othonna clavifolia</i> <i>Othonna herrei</i>	<b>Glavočike</b> Gorska moravka, arnika, planinski duhan
ERICACEAE	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §2	<b>Vrijesovi, rododendroni</b> Zimzelena medvjетка, uva, crveno medvjede grožđe
GENTIANACEAE	<i>Gentiana lutea</i> §2	<b>Sirištare</b> Žuta sirištara, žuti srčanik
LEGUMINOSAE	<i>Dipteryx</i> spp. §5 (osim <i>D. panamensis</i> ) (do 24. studenoga 2024.) <i>Millettia stuhlmannii</i> §5 <i>Pterocarpus macrocarpus</i> §4	<b>Mahunarke</b> Panga-panga
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	<b>Ljiljani</b>

	Prilog D	Uobičajeni naziv
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §2	<b>Crvotočine</b> Kijačasta crvotočina
MELIACEAE	<i>Entandrophragma cylindricum</i> §5	<b>Mahagoniji, cedrovi</b>  Sapele, sapele mahagonij
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §2	<b>Trolistice</b> Močvarna trolistica
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §2	<b>Parmelioidni lišajevi</b> Islandski lišaj
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	<b>Pasiflore</b>
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §2	
SANTALACEAE	<i>Okoubaka aubrevillei</i> §2	<b>Sandalovine</b>
SAPOTACEAE	<i>Baillonella toxisperma</i> §5	Moabi
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	<b>Selagine</b> Ruža iz Jerihona, Jerihonska ruža”

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/967****od 16. svibnja 2023.****o utvrđivanju tehničkih informacija za izračun tehničkih pričuva i osnovnih vlastitih sredstava za potrebe izvješćivanja s referentnim datumima od 31. ožujka 2023. do 29. lipnja 2023. u skladu s Direktivom 2009/138/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o osnivanju i obavljanju djelatnosti osiguranja i reosiguranja****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2009/138/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2009. o osnivanju i obavljanju djelatnosti osiguranja i reosiguranja (Solventnost II) <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 77.e stavak 2. treći podstavak,

budući da:

- (1) Kako bi se osigurali ujednačeni uvjeti za izračun tehničkih pričuva i osnovnih vlastitih sredstava što ga provode društva za osiguranje i društva za reosiguranje za potrebe Direktive 2009/138/EZ, trebalo bi za svaki referentni datum utvrditi tehničke informacije o relevantnim vremenskim strukturama nerizičnih kamatnih stopa, temeljnim rasponima za izračun uravnotežene prilagodbe i prilagodbama zbog volatilnosti.
- (2) Društva za osiguranje i društva za reosiguranje trebala bi koristiti tehničke informacije koje se temelje na tržišnim podacima koji se odnose na kraj zadnjeg mjeseca koji prethodi prvom referentnom datumu izvješćivanja na koji se ova Uredba primjenjuje. Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje dostavilo je Komisiji 5. travnja 2023. tehničke informacije koje se odnose na tržišne podatke s kraja ožujka 2023. Te su informacije objavljene 5. travnja 2023. u skladu s člankom 77.e stavkom 1. Direktive 2009/138/EZ.
- (3) Zbog potrebe da tehničke informacije budu odmah dostupne važno je da ova Uredba hitno stupi na snagu.
- (4) Zbog bonitetnih je razloga potrebno da društva za osiguranje i društva za reosiguranje koriste iste tehničke informacije za izračun tehničkih pričuva i osnovnih vlastitih sredstava neovisno o datumu njihova izvješćivanja nadležnim tijelima. Ova bi se Uredba stoga trebala primjenjivati od prvog referentnog datuma izvješćivanja na koji se ova Uredba primjenjuje.
- (5) Kako bi se u što kraćem roku osigurala pravna sigurnost, potpuno je opravdano na temelju hitnosti u pogledu dostupnosti relevantne vremenske strukture nerizičnih kamata da se mjere predviđene ovom Uredbom donesu u skladu s člankom 8., u vezi s člankom 4., Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

1. Društva za osiguranje i društva za reosiguranje koriste tehničke informacije iz stavka 2. pri izračunu tehničkih pričuva i osnovnih vlastitih sredstava za potrebe izvješćivanja s referentnim datumima od 31. ožujka 2023. do 29. lipnja 2023.

<sup>(1)</sup> SL L 335, 17.12.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

2. Za svaku relevantnu valutu tehničke informacije upotrijebljene za izračun najbolje procjene u skladu s člankom 77. Direktive 2009/138/EZ, uravnotežene prilagodbe u skladu s člankom 77.c te direktive i prilagodbe zbog volatilnosti u skladu s člankom 77.d te direktive uključuju sljedeće:

- (a) relevantne vremenske strukture nerizičnih kamatnih stopa utvrđene u Prilogu I.;
- (b) temeljne raspone za izračun uravnotežene prilagodbe utvrđene u Prilogu II.;
- (c) za svako relevantno nacionalno tržište osiguranja, prilagodbe zbog volatilnosti utvrđene u Prilogu III.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 31. ožujka 2023.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. svibnja 2023.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
Ursula VON DER LEYEN

\_\_\_\_\_



## PRILOZI I.–III.

## PRILOG I.

**Relevantne vremenske strukture nerizičnih kamatnih stopa za izračun najbolje procjene bez primjene uravnotežene prilagodbe ili prilagodbe zbog volatilnosti**

Rok dospijeca (u godinama)	Euro	Češka kruna	Danska kruna	Forinta	Švedska kruna	Lev
1	3,472 %	6,925 %	3,462 %	14,358 %	3,582 %	3,422 %
2	3,315 %	5,947 %	3,305 %	12,571 %	3,405 %	3,265 %
3	3,140 %	5,341 %	3,130 %	11,125 %	3,164 %	3,090 %
4	3,009 %	4,965 %	2,999 %	9,982 %	3,011 %	2,959 %
5	2,930 %	4,715 %	2,920 %	9,153 %	2,914 %	2,880 %
6	2,886 %	4,550 %	2,876 %	8,584 %	2,843 %	2,836 %
7	2,860 %	4,439 %	2,850 %	8,223 %	2,793 %	2,810 %
8	2,847 %	4,363 %	2,837 %	8,023 %	2,762 %	2,798 %
9	2,845 %	4,311 %	2,835 %	7,942 %	2,748 %	2,796 %
10	2,850 %	4,276 %	2,840 %	7,927 %	2,753 %	2,800 %
11	2,837 %	4,255 %	2,827 %	7,943 %	2,775 %	2,787 %
12	2,870 %	4,242 %	2,860 %	7,960 %	2,805 %	2,820 %
13	2,889 %	4,233 %	2,879 %	7,960 %	2,839 %	2,839 %
14	2,884 %	4,225 %	2,874 %	7,941 %	2,873 %	2,834 %
15	2,860 %	4,217 %	2,850 %	7,888 %	2,905 %	2,811 %
16	2,824 %	4,206 %	2,814 %	7,821 %	2,935 %	2,774 %
17	2,781 %	4,194 %	2,771 %	7,748 %	2,963 %	2,731 %
18	2,740 %	4,180 %	2,730 %	7,671 %	2,988 %	2,690 %
19	2,703 %	4,166 %	2,693 %	7,592 %	3,011 %	2,653 %
20	2,674 %	4,151 %	2,664 %	7,512 %	3,033 %	2,625 %
21	2,655 %	4,136 %	2,646 %	7,432 %	3,052 %	2,607 %
22	2,644 %	4,121 %	2,635 %	7,353 %	3,070 %	2,597 %
23	2,640 %	4,106 %	2,631 %	7,275 %	3,086 %	2,593 %
24	2,640 %	4,091 %	2,631 %	7,198 %	3,101 %	2,595 %
25	2,644 %	4,076 %	2,635 %	7,123 %	3,115 %	2,600 %
26	2,651 %	4,061 %	2,643 %	7,051 %	3,128 %	2,608 %
27	2,660 %	4,047 %	2,652 %	6,980 %	3,140 %	2,618 %
28	2,671 %	4,033 %	2,663 %	6,912 %	3,151 %	2,630 %
29	2,683 %	4,019 %	2,675 %	6,847 %	3,161 %	2,643 %
30	2,696 %	4,006 %	2,688 %	6,783 %	3,171 %	2,657 %
31	2,709 %	3,993 %	2,701 %	6,722 %	3,180 %	2,671 %

Rok dospijeća (u godinama)	Euro	Češka kruna	Danska kruna	Forinta	Švedska kruna	Lev
32	2,723 %	3,980 %	2,715 %	6,664 %	3,188 %	2,686 %
33	2,736 %	3,968 %	2,729 %	6,608 %	3,196 %	2,701 %
34	2,750 %	3,956 %	2,743 %	6,554 %	3,204 %	2,715 %
35	2,764 %	3,945 %	2,758 %	6,502 %	3,211 %	2,730 %
36	2,778 %	3,934 %	2,772 %	6,452 %	3,217 %	2,745 %
37	2,792 %	3,923 %	2,785 %	6,404 %	3,223 %	2,759 %
38	2,805 %	3,913 %	2,799 %	6,358 %	3,229 %	2,774 %
39	2,818 %	3,903 %	2,812 %	6,314 %	3,235 %	2,788 %
40	2,831 %	3,893 %	2,825 %	6,272 %	3,240 %	2,801 %
41	2,844 %	3,884 %	2,838 %	6,231 %	3,246 %	2,814 %
42	2,856 %	3,875 %	2,850 %	6,192 %	3,250 %	2,827 %
43	2,868 %	3,866 %	2,862 %	6,155 %	3,255 %	2,840 %
44	2,879 %	3,858 %	2,874 %	6,119 %	3,259 %	2,852 %
45	2,891 %	3,850 %	2,885 %	6,084 %	3,264 %	2,864 %
46	2,902 %	3,842 %	2,896 %	6,051 %	3,268 %	2,875 %
47	2,912 %	3,835 %	2,907 %	6,019 %	3,272 %	2,886 %
48	2,922 %	3,827 %	2,917 %	5,988 %	3,275 %	2,897 %
49	2,932 %	3,820 %	2,927 %	5,958 %	3,279 %	2,908 %
50	2,942 %	3,813 %	2,937 %	5,930 %	3,282 %	2,918 %
51	2,951 %	3,807 %	2,946 %	5,902 %	3,286 %	2,927 %
52	2,960 %	3,800 %	2,956 %	5,876 %	3,289 %	2,937 %
53	2,969 %	3,794 %	2,964 %	5,850 %	3,292 %	2,946 %
54	2,978 %	3,788 %	2,973 %	5,825 %	3,295 %	2,955 %
55	2,986 %	3,782 %	2,981 %	5,802 %	3,298 %	2,964 %
56	2,994 %	3,776 %	2,989 %	5,778 %	3,300 %	2,972 %
57	3,001 %	3,771 %	2,997 %	5,756 %	3,303 %	2,980 %
58	3,009 %	3,766 %	3,005 %	5,735 %	3,305 %	2,988 %
59	3,016 %	3,760 %	3,012 %	5,714 %	3,308 %	2,996 %
60	3,023 %	3,755 %	3,019 %	5,694 %	3,310 %	3,003 %
61	3,030 %	3,751 %	3,026 %	5,674 %	3,313 %	3,010 %
62	3,037 %	3,746 %	3,033 %	5,655 %	3,315 %	3,017 %
63	3,043 %	3,741 %	3,039 %	5,637 %	3,317 %	3,024 %
64	3,049 %	3,737 %	3,045 %	5,619 %	3,319 %	3,030 %
65	3,055 %	3,733 %	3,052 %	5,602 %	3,321 %	3,037 %
66	3,061 %	3,728 %	3,058 %	5,585 %	3,323 %	3,043 %
67	3,067 %	3,724 %	3,063 %	5,569 %	3,325 %	3,049 %

Rok dospijeća (u godinama)	Euro	Češka kruna	Danska kruna	Forinta	Švedska kruna	Lev
68	3,073 %	3,720 %	3,069 %	5,553 %	3,327 %	3,055 %
69	3,078 %	3,716 %	3,074 %	5,538 %	3,328 %	3,060 %
70	3,083 %	3,713 %	3,080 %	5,523 %	3,330 %	3,066 %
71	3,088 %	3,709 %	3,085 %	5,509 %	3,332 %	3,071 %
72	3,093 %	3,706 %	3,090 %	5,495 %	3,334 %	3,076 %
73	3,098 %	3,702 %	3,095 %	5,481 %	3,335 %	3,081 %
74	3,103 %	3,699 %	3,100 %	5,468 %	3,337 %	3,086 %
75	3,107 %	3,695 %	3,104 %	5,455 %	3,338 %	3,091 %
76	3,112 %	3,692 %	3,109 %	5,442 %	3,340 %	3,096 %
77	3,116 %	3,689 %	3,113 %	5,430 %	3,341 %	3,100 %
78	3,121 %	3,686 %	3,117 %	5,418 %	3,342 %	3,105 %
79	3,125 %	3,683 %	3,122 %	5,406 %	3,344 %	3,109 %
80	3,129 %	3,680 %	3,126 %	5,395 %	3,345 %	3,113 %
81	3,133 %	3,677 %	3,130 %	5,384 %	3,346 %	3,118 %
82	3,137 %	3,675 %	3,134 %	5,373 %	3,348 %	3,122 %
83	3,140 %	3,672 %	3,137 %	5,363 %	3,349 %	3,126 %
84	3,144 %	3,669 %	3,141 %	5,352 %	3,350 %	3,129 %
85	3,148 %	3,667 %	3,145 %	5,342 %	3,351 %	3,133 %
86	3,151 %	3,664 %	3,148 %	5,332 %	3,352 %	3,137 %
87	3,154 %	3,662 %	3,152 %	5,323 %	3,354 %	3,140 %
88	3,158 %	3,659 %	3,155 %	5,313 %	3,355 %	3,144 %
89	3,161 %	3,657 %	3,158 %	5,304 %	3,356 %	3,147 %
90	3,164 %	3,655 %	3,162 %	5,295 %	3,357 %	3,151 %
91	3,167 %	3,652 %	3,165 %	5,286 %	3,358 %	3,154 %
92	3,170 %	3,650 %	3,168 %	5,278 %	3,359 %	3,157 %
93	3,173 %	3,648 %	3,171 %	5,269 %	3,360 %	3,160 %
94	3,176 %	3,646 %	3,174 %	5,261 %	3,361 %	3,163 %
95	3,179 %	3,644 %	3,177 %	5,253 %	3,362 %	3,166 %
96	3,182 %	3,642 %	3,180 %	5,245 %	3,363 %	3,169 %
97	3,185 %	3,640 %	3,182 %	5,238 %	3,364 %	3,172 %
98	3,188 %	3,638 %	3,185 %	5,230 %	3,364 %	3,175 %
99	3,190 %	3,636 %	3,188 %	5,223 %	3,365 %	3,178 %
100	3,193 %	3,634 %	3,190 %	5,215 %	3,366 %	3,181 %
101	3,195 %	3,632 %	3,193 %	5,208 %	3,367 %	3,183 %
102	3,198 %	3,631 %	3,195 %	5,201 %	3,368 %	3,186 %
103	3,200 %	3,629 %	3,198 %	5,195 %	3,369 %	3,188 %

Rok dospijeća (u godinama)	Euro	Češka kruna	Danska kruna	Forinta	Švedska kruna	Lev
104	3,203 %	3,627 %	3,200 %	5,188 %	3,369 %	3,191 %
105	3,205 %	3,625 %	3,203 %	5,181 %	3,370 %	3,193 %
106	3,207 %	3,624 %	3,205 %	5,175 %	3,371 %	3,196 %
107	3,210 %	3,622 %	3,207 %	5,168 %	3,372 %	3,198 %
108	3,212 %	3,621 %	3,210 %	5,162 %	3,372 %	3,201 %
109	3,214 %	3,619 %	3,212 %	5,156 %	3,373 %	3,203 %
110	3,216 %	3,617 %	3,214 %	5,150 %	3,374 %	3,205 %
111	3,218 %	3,616 %	3,216 %	5,144 %	3,374 %	3,207 %
112	3,220 %	3,615 %	3,218 %	5,139 %	3,375 %	3,209 %
113	3,222 %	3,613 %	3,220 %	5,133 %	3,376 %	3,212 %
114	3,224 %	3,612 %	3,222 %	5,127 %	3,376 %	3,214 %
115	3,226 %	3,610 %	3,224 %	5,122 %	3,377 %	3,216 %
116	3,228 %	3,609 %	3,226 %	5,116 %	3,378 %	3,218 %
117	3,230 %	3,607 %	3,228 %	5,111 %	3,378 %	3,220 %
118	3,232 %	3,606 %	3,230 %	5,106 %	3,379 %	3,222 %
119	3,234 %	3,605 %	3,232 %	5,101 %	3,380 %	3,224 %
120	3,236 %	3,604 %	3,234 %	5,096 %	3,380 %	3,225 %
121	3,237 %	3,602 %	3,235 %	5,091 %	3,381 %	3,227 %
122	3,239 %	3,601 %	3,237 %	5,086 %	3,381 %	3,229 %
123	3,241 %	3,600 %	3,239 %	5,081 %	3,382 %	3,231 %
124	3,243 %	3,599 %	3,241 %	5,077 %	3,382 %	3,233 %
125	3,244 %	3,597 %	3,242 %	5,072 %	3,383 %	3,234 %
126	3,246 %	3,596 %	3,244 %	5,067 %	3,383 %	3,236 %
127	3,247 %	3,595 %	3,246 %	5,063 %	3,384 %	3,238 %
128	3,249 %	3,594 %	3,247 %	5,059 %	3,384 %	3,239 %
129	3,251 %	3,593 %	3,249 %	5,054 %	3,385 %	3,241 %
130	3,252 %	3,592 %	3,250 %	5,050 %	3,385 %	3,243 %
131	3,254 %	3,591 %	3,252 %	5,046 %	3,386 %	3,244 %
132	3,255 %	3,590 %	3,253 %	5,042 %	3,386 %	3,246 %
133	3,257 %	3,589 %	3,255 %	5,037 %	3,387 %	3,247 %
134	3,258 %	3,587 %	3,256 %	5,033 %	3,387 %	3,249 %
135	3,259 %	3,586 %	3,258 %	5,029 %	3,388 %	3,250 %
136	3,261 %	3,585 %	3,259 %	5,026 %	3,388 %	3,252 %
137	3,262 %	3,584 %	3,260 %	5,022 %	3,389 %	3,253 %
138	3,264 %	3,583 %	3,262 %	5,018 %	3,389 %	3,255 %
139	3,265 %	3,583 %	3,263 %	5,014 %	3,390 %	3,256 %

Rok dospijeća (u godinama)	Euro	Češka kruna	Danska kruna	Forinta	Švedska kruna	Lev
140	3,266 %	3,582 %	3,264 %	5,011 %	3,390 %	3,258 %
141	3,268 %	3,581 %	3,266 %	5,007 %	3,391 %	3,259 %
142	3,269 %	3,580 %	3,267 %	5,003 %	3,391 %	3,260 %
143	3,270 %	3,579 %	3,268 %	5,000 %	3,391 %	3,262 %
144	3,271 %	3,578 %	3,270 %	4,996 %	3,392 %	3,263 %
145	3,273 %	3,577 %	3,271 %	4,993 %	3,392 %	3,264 %
146	3,274 %	3,576 %	3,272 %	4,989 %	3,393 %	3,265 %
147	3,275 %	3,575 %	3,273 %	4,986 %	3,393 %	3,267 %
148	3,276 %	3,574 %	3,275 %	4,983 %	3,393 %	3,268 %
149	3,277 %	3,574 %	3,276 %	4,980 %	3,394 %	3,269 %
150	3,278 %	3,573 %	3,277 %	4,976 %	3,394 %	3,270 %

Rok dospijeća (u godinama)	Funta sterlinga	Rumunjski leu	Poljski zloti	Islandska kruna	Norveška kruna	Švicarski franak
1	4,550 %	6,633 %	5,949 %	8,226 %	3,598 %	1,936 %
2	4,290 %	6,913 %	5,901 %	8,018 %	3,493 %	1,925 %
3	4,081 %	7,083 %	5,892 %	7,762 %	3,341 %	1,908 %
4	3,919 %	7,158 %	5,871 %	7,444 %	3,205 %	1,895 %
5	3,778 %	7,204 %	5,866 %	7,081 %	3,109 %	1,889 %
6	3,658 %	7,239 %	5,869 %	6,715 %	3,055 %	1,890 %
7	3,561 %	7,265 %	5,877 %	6,371 %	3,027 %	1,895 %
8	3,493 %	7,284 %	5,888 %	6,064 %	3,014 %	1,903 %
9	3,448 %	7,301 %	5,905 %	5,803 %	3,009 %	1,913 %
10	3,421 %	7,311 %	5,920 %	5,590 %	3,010 %	1,924 %
11	3,404 %	7,293 %	5,916 %	5,414 %	3,013 %	1,936 %
12	3,393 %	7,251 %	5,895 %	5,267 %	3,019 %	1,949 %
13	3,384 %	7,192 %	5,862 %	5,142 %	3,025 %	1,961 %
14	3,375 %	7,120 %	5,820 %	5,034 %	3,033 %	1,973 %
15	3,366 %	7,041 %	5,772 %	4,939 %	3,041 %	1,986 %
16	3,356 %	6,956 %	5,720 %	4,856 %	3,049 %	1,998 %
17	3,345 %	6,868 %	5,666 %	4,782 %	3,058 %	2,010 %
18	3,333 %	6,778 %	5,610 %	4,716 %	3,067 %	2,021 %
19	3,321 %	6,687 %	5,554 %	4,656 %	3,075 %	2,032 %
20	3,310 %	6,597 %	5,498 %	4,602 %	3,084 %	2,043 %
21	3,298 %	6,509 %	5,442 %	4,553 %	3,092 %	2,054 %
22	3,287 %	6,422 %	5,388 %	4,508 %	3,101 %	2,064 %

Rok dospijeća (u godinama)	Funta sterlinga	Rumunjski leu	Poljski zloti	Islandska kruna	Norveška kruna	Švicarski franak
23	3,275 %	6,337 %	5,334 %	4,466 %	3,109 %	2,074 %
24	3,262 %	6,254 %	5,282 %	4,428 %	3,117 %	2,083 %
25	3,248 %	6,174 %	5,232 %	4,393 %	3,124 %	2,092 %
26	3,232 %	6,096 %	5,183 %	4,360 %	3,132 %	2,101 %
27	3,215 %	6,021 %	5,136 %	4,329 %	3,139 %	2,110 %
28	3,196 %	5,949 %	5,090 %	4,300 %	3,146 %	2,118 %
29	3,174 %	5,880 %	5,046 %	4,274 %	3,153 %	2,126 %
30	3,151 %	5,814 %	5,004 %	4,248 %	3,160 %	2,133 %
31	3,125 %	5,750 %	4,963 %	4,225 %	3,166 %	2,141 %
32	3,098 %	5,688 %	4,924 %	4,202 %	3,173 %	2,148 %
33	3,070 %	5,629 %	4,886 %	4,181 %	3,179 %	2,155 %
34	3,043 %	5,573 %	4,850 %	4,161 %	3,184 %	2,161 %
35	3,016 %	5,519 %	4,815 %	4,142 %	3,190 %	2,168 %
36	2,989 %	5,467 %	4,782 %	4,124 %	3,196 %	2,174 %
37	2,965 %	5,417 %	4,750 %	4,107 %	3,201 %	2,180 %
38	2,941 %	5,370 %	4,719 %	4,091 %	3,206 %	2,185 %
39	2,919 %	5,324 %	4,689 %	4,076 %	3,211 %	2,191 %
40	2,899 %	5,280 %	4,661 %	4,061 %	3,216 %	2,196 %
41	2,881 %	5,238 %	4,633 %	4,047 %	3,221 %	2,201 %
42	2,864 %	5,197 %	4,607 %	4,033 %	3,225 %	2,206 %
43	2,849 %	5,159 %	4,582 %	4,020 %	3,229 %	2,211 %
44	2,836 %	5,121 %	4,558 %	4,008 %	3,234 %	2,216 %
45	2,825 %	5,085 %	4,534 %	3,996 %	3,238 %	2,220 %
46	2,816 %	5,051 %	4,512 %	3,985 %	3,242 %	2,225 %
47	2,808 %	5,018 %	4,490 %	3,974 %	3,246 %	2,229 %
48	2,802 %	4,986 %	4,469 %	3,964 %	3,249 %	2,233 %
49	2,798 %	4,955 %	4,449 %	3,953 %	3,253 %	2,237 %
50	2,795 %	4,926 %	4,430 %	3,944 %	3,256 %	2,241 %
51	2,794 %	4,897 %	4,411 %	3,934 %	3,260 %	2,244 %
52	2,795 %	4,870 %	4,393 %	3,925 %	3,263 %	2,248 %
53	2,797 %	4,843 %	4,376 %	3,917 %	3,266 %	2,251 %
54	2,800 %	4,818 %	4,359 %	3,908 %	3,269 %	2,255 %
55	2,803 %	4,793 %	4,343 %	3,900 %	3,272 %	2,258 %
56	2,808 %	4,769 %	4,327 %	3,893 %	3,275 %	2,261 %
57	2,812 %	4,746 %	4,312 %	3,885 %	3,278 %	2,264 %
58	2,818 %	4,724 %	4,297 %	3,878 %	3,281 %	2,267 %

Rok dospijeća (u godinama)	Funta sterlinga	Rumunjski leu	Poljski zloti	Islandska kruna	Norveška kruna	Švicarski franak
59	2,824 %	4,703 %	4,283 %	3,871 %	3,283 %	2,270 %
60	2,830 %	4,682 %	4,269 %	3,864 %	3,286 %	2,273 %
61	2,836 %	4,662 %	4,256 %	3,857 %	3,289 %	2,276 %
62	2,843 %	4,642 %	4,243 %	3,851 %	3,291 %	2,278 %
63	2,849 %	4,623 %	4,230 %	3,844 %	3,293 %	2,281 %
64	2,856 %	4,605 %	4,218 %	3,838 %	3,296 %	2,284 %
65	2,863 %	4,587 %	4,206 %	3,833 %	3,298 %	2,286 %
66	2,869 %	4,570 %	4,195 %	3,827 %	3,300 %	2,288 %
67	2,876 %	4,553 %	4,184 %	3,821 %	3,302 %	2,291 %
68	2,883 %	4,537 %	4,173 %	3,816 %	3,304 %	2,293 %
69	2,890 %	4,521 %	4,163 %	3,811 %	3,306 %	2,295 %
70	2,896 %	4,506 %	4,153 %	3,806 %	3,308 %	2,297 %
71	2,903 %	4,491 %	4,143 %	3,801 %	3,310 %	2,299 %
72	2,910 %	4,476 %	4,133 %	3,796 %	3,312 %	2,301 %
73	2,916 %	4,462 %	4,124 %	3,791 %	3,314 %	2,303 %
74	2,923 %	4,449 %	4,115 %	3,787 %	3,316 %	2,305 %
75	2,929 %	4,435 %	4,106 %	3,782 %	3,318 %	2,307 %
76	2,935 %	4,422 %	4,097 %	3,778 %	3,319 %	2,309 %
77	2,941 %	4,410 %	4,089 %	3,774 %	3,321 %	2,311 %
78	2,947 %	4,397 %	4,080 %	3,770 %	3,323 %	2,313 %
79	2,953 %	4,385 %	4,072 %	3,766 %	3,324 %	2,314 %
80	2,959 %	4,374 %	4,065 %	3,762 %	3,326 %	2,316 %
81	2,965 %	4,362 %	4,057 %	3,758 %	3,327 %	2,318 %
82	2,970 %	4,351 %	4,050 %	3,754 %	3,329 %	2,319 %
83	2,976 %	4,340 %	4,042 %	3,750 %	3,330 %	2,321 %
84	2,981 %	4,329 %	4,035 %	3,747 %	3,331 %	2,322 %
85	2,986 %	4,319 %	4,028 %	3,743 %	3,333 %	2,324 %
86	2,992 %	4,309 %	4,022 %	3,740 %	3,334 %	2,325 %
87	2,997 %	4,299 %	4,015 %	3,737 %	3,335 %	2,327 %
88	3,002 %	4,289 %	4,009 %	3,733 %	3,337 %	2,328 %
89	3,007 %	4,280 %	4,002 %	3,730 %	3,338 %	2,329 %
90	3,011 %	4,271 %	3,996 %	3,727 %	3,339 %	2,331 %
91	3,016 %	4,261 %	3,990 %	3,724 %	3,340 %	2,332 %
92	3,021 %	4,253 %	3,984 %	3,721 %	3,342 %	2,333 %
93	3,025 %	4,244 %	3,979 %	3,718 %	3,343 %	2,334 %
94	3,030 %	4,236 %	3,973 %	3,715 %	3,344 %	2,336 %

Rok dospijeća (u godinama)	Funta sterlinga	Rumunjski leu	Poljski zloti	Islandska kruna	Norveška kruna	Švicarski franak
95	3,034 %	4,227 %	3,967 %	3,713 %	3,345 %	2,337 %
96	3,038 %	4,219 %	3,962 %	3,710 %	3,346 %	2,338 %
97	3,042 %	4,211 %	3,957 %	3,707 %	3,347 %	2,339 %
98	3,047 %	4,203 %	3,952 %	3,705 %	3,348 %	2,340 %
99	3,051 %	4,196 %	3,947 %	3,702 %	3,349 %	2,341 %
100	3,055 %	4,188 %	3,942 %	3,700 %	3,350 %	2,342 %
101	3,058 %	4,181 %	3,937 %	3,697 %	3,351 %	2,344 %
102	3,062 %	4,174 %	3,932 %	3,695 %	3,352 %	2,345 %
103	3,066 %	4,167 %	3,927 %	3,692 %	3,353 %	2,346 %
104	3,070 %	4,160 %	3,923 %	3,690 %	3,354 %	2,347 %
105	3,073 %	4,153 %	3,918 %	3,688 %	3,355 %	2,348 %
106	3,077 %	4,146 %	3,914 %	3,685 %	3,356 %	2,349 %
107	3,080 %	4,140 %	3,909 %	3,683 %	3,357 %	2,349 %
108	3,084 %	4,133 %	3,905 %	3,681 %	3,358 %	2,350 %
109	3,087 %	4,127 %	3,901 %	3,679 %	3,358 %	2,351 %
110	3,090 %	4,121 %	3,897 %	3,677 %	3,359 %	2,352 %
111	3,093 %	4,115 %	3,893 %	3,675 %	3,360 %	2,353 %
112	3,097 %	4,109 %	3,889 %	3,673 %	3,361 %	2,354 %
113	3,100 %	4,103 %	3,885 %	3,671 %	3,362 %	2,355 %
114	3,103 %	4,097 %	3,881 %	3,669 %	3,362 %	2,356 %
115	3,106 %	4,092 %	3,877 %	3,667 %	3,363 %	2,356 %
116	3,109 %	4,086 %	3,874 %	3,665 %	3,364 %	2,357 %
117	3,112 %	4,081 %	3,870 %	3,663 %	3,365 %	2,358 %
118	3,114 %	4,075 %	3,866 %	3,662 %	3,365 %	2,359 %
119	3,117 %	4,070 %	3,863 %	3,660 %	3,366 %	2,360 %
120	3,120 %	4,065 %	3,859 %	3,658 %	3,367 %	2,360 %
121	3,123 %	4,060 %	3,856 %	3,656 %	3,368 %	2,361 %
122	3,125 %	4,055 %	3,853 %	3,655 %	3,368 %	2,362 %
123	3,128 %	4,050 %	3,849 %	3,653 %	3,369 %	2,362 %
124	3,131 %	4,045 %	3,846 %	3,651 %	3,370 %	2,363 %
125	3,133 %	4,040 %	3,843 %	3,650 %	3,370 %	2,364 %
126	3,136 %	4,035 %	3,840 %	3,648 %	3,371 %	2,365 %
127	3,138 %	4,031 %	3,837 %	3,647 %	3,371 %	2,365 %
128	3,141 %	4,026 %	3,834 %	3,645 %	3,372 %	2,366 %
129	3,143 %	4,022 %	3,831 %	3,643 %	3,373 %	2,367 %
130	3,145 %	4,017 %	3,828 %	3,642 %	3,373 %	2,367 %



Rok dospijea (u godinama)	Funta sterlinga	Rumunjski leu	Poljski zloti	Islandska kruna	Norveška kruna	Švicarski franak
131	3,148 %	4,013 %	3,825 %	3,641 %	3,374 %	2,368 %
132	3,150 %	4,009 %	3,822 %	3,639 %	3,374 %	2,368 %
133	3,152 %	4,005 %	3,819 %	3,638 %	3,375 %	2,369 %
134	3,154 %	4,000 %	3,817 %	3,636 %	3,376 %	2,370 %
135	3,157 %	3,996 %	3,814 %	3,635 %	3,376 %	2,370 %
136	3,159 %	3,992 %	3,811 %	3,634 %	3,377 %	2,371 %
137	3,161 %	3,988 %	3,809 %	3,632 %	3,377 %	2,371 %
138	3,163 %	3,984 %	3,806 %	3,631 %	3,378 %	2,372 %
139	3,165 %	3,981 %	3,803 %	3,630 %	3,378 %	2,373 %
140	3,167 %	3,977 %	3,801 %	3,628 %	3,379 %	2,373 %
141	3,169 %	3,973 %	3,798 %	3,627 %	3,379 %	2,374 %
142	3,171 %	3,969 %	3,796 %	3,626 %	3,380 %	2,374 %
143	3,173 %	3,966 %	3,794 %	3,625 %	3,380 %	2,375 %
144	3,175 %	3,962 %	3,791 %	3,623 %	3,381 %	2,375 %
145	3,177 %	3,959 %	3,789 %	3,622 %	3,381 %	2,376 %
146	3,179 %	3,955 %	3,786 %	3,621 %	3,382 %	2,376 %
147	3,181 %	3,952 %	3,784 %	3,620 %	3,382 %	2,377 %
148	3,182 %	3,948 %	3,782 %	3,619 %	3,383 %	2,377 %
149	3,184 %	3,945 %	3,780 %	3,618 %	3,383 %	2,378 %
150	3,186 %	3,942 %	3,777 %	3,616 %	3,383 %	2,378 %

Rok dospijea (u godinama)	Australski dolar	Baht	Kanadski dolar	Čileanski pezo	Kolumbijski pezo	Hongkonški dolar
1	3,653 %	1,887 %	4,277 %	7,538 %	10,381 %	4,049 %
2	3,559 %	1,834 %	3,976 %	6,721 %	10,732 %	3,724 %
3	3,462 %	1,839 %	3,564 %	6,208 %	10,922 %	3,599 %
4	3,362 %	1,872 %	3,273 %	5,841 %	11,082 %	3,525 %
5	3,415 %	1,933 %	3,105 %	5,577 %	11,219 %	3,440 %
6	3,497 %	2,011 %	3,037 %	5,385 %	11,320 %	3,432 %
7	3,576 %	2,099 %	3,023 %	5,246 %	11,431 %	3,456 %
8	3,651 %	2,191 %	3,030 %	5,149 %	11,537 %	3,468 %
9	3,713 %	2,281 %	3,045 %	5,083 %	11,621 %	3,470 %
10	3,762 %	2,366 %	3,060 %	5,036 %	11,697 %	3,469 %
11	3,808 %	2,446 %	3,071 %	4,997 %	11,720 %	3,469 %
12	3,850 %	2,521 %	3,079 %	4,965 %	11,690 %	3,469 %
13	3,881 %	2,590 %	3,084 %	4,937 %	11,622 %	3,470 %
14	3,901 %	2,653 %	3,087 %	4,913 %	11,523 %	3,471 %

Rok dospijeća (u godinama)	Australski dolar	Baht	Kanadski dolar	Čileanski pezo	Kolumbijski pezo	Hongkonški dolar
15	3,909 %	2,709 %	3,090 %	4,892 %	11,402 %	3,471 %
16	3,908 %	2,758 %	3,092 %	4,873 %	11,264 %	3,472 %
17	3,897 %	2,801 %	3,093 %	4,856 %	11,115 %	3,472 %
18	3,878 %	2,840 %	3,094 %	4,841 %	10,957 %	3,472 %
19	3,853 %	2,874 %	3,095 %	4,827 %	10,794 %	3,472 %
20	3,820 %	2,904 %	3,096 %	4,814 %	10,629 %	3,472 %
21	3,783 %	2,932 %	3,097 %	4,802 %	10,462 %	3,472 %
22	3,741 %	2,957 %	3,098 %	4,792 %	10,297 %	3,472 %
23	3,698 %	2,980 %	3,099 %	4,782 %	10,133 %	3,472 %
24	3,654 %	3,001 %	3,101 %	4,773 %	9,973 %	3,472 %
25	3,610 %	3,020 %	3,103 %	4,764 %	9,816 %	3,472 %
26	3,568 %	3,038 %	3,105 %	4,756 %	9,664 %	3,472 %
27	3,528 %	3,054 %	3,108 %	4,748 %	9,516 %	3,471 %
28	3,492 %	3,069 %	3,110 %	4,741 %	9,373 %	3,471 %
29	3,459 %	3,083 %	3,113 %	4,735 %	9,236 %	3,471 %
30	3,430 %	3,096 %	3,117 %	4,728 %	9,103 %	3,471 %
31	3,406 %	3,108 %	3,121 %	4,722 %	8,976 %	3,470 %
32	3,387 %	3,119 %	3,125 %	4,717 %	8,853 %	3,470 %
33	3,370 %	3,130 %	3,129 %	4,711 %	8,736 %	3,470 %
34	3,357 %	3,140 %	3,133 %	4,706 %	8,623 %	3,470 %
35	3,346 %	3,149 %	3,138 %	4,701 %	8,515 %	3,469 %
36	3,337 %	3,158 %	3,143 %	4,697 %	8,412 %	3,469 %
37	3,329 %	3,166 %	3,147 %	4,692 %	8,313 %	3,469 %
38	3,323 %	3,174 %	3,152 %	4,688 %	8,218 %	3,469 %
39	3,319 %	3,182 %	3,157 %	4,684 %	8,128 %	3,468 %
40	3,315 %	3,189 %	3,161 %	4,680 %	8,041 %	3,468 %
41	3,312 %	3,195 %	3,166 %	4,676 %	7,957 %	3,468 %
42	3,310 %	3,202 %	3,170 %	4,672 %	7,877 %	3,468 %
43	3,309 %	3,208 %	3,175 %	4,669 %	7,801 %	3,467 %
44	3,308 %	3,214 %	3,179 %	4,666 %	7,727 %	3,467 %
45	3,308 %	3,219 %	3,184 %	4,662 %	7,657 %	3,467 %
46	3,308 %	3,224 %	3,188 %	4,659 %	7,589 %	3,467 %
47	3,308 %	3,229 %	3,192 %	4,656 %	7,524 %	3,467 %
48	3,308 %	3,234 %	3,196 %	4,653 %	7,461 %	3,466 %
49	3,309 %	3,239 %	3,201 %	4,651 %	7,401 %	3,466 %
50	3,310 %	3,243 %	3,205 %	4,648 %	7,343 %	3,466 %

Rok dospijeća (u godinama)	Australski dolar	Baht	Kanadski dolar	Čileanski pezo	Kolumbijski pezo	Hongkonški dolar
51	3,311 %	3,247 %	3,208 %	4,645 %	7,288 %	3,466 %
52	3,312 %	3,251 %	3,212 %	4,643 %	7,234 %	3,465 %
53	3,314 %	3,255 %	3,216 %	4,640 %	7,183 %	3,465 %
54	3,315 %	3,259 %	3,220 %	4,638 %	7,133 %	3,465 %
55	3,317 %	3,263 %	3,223 %	4,636 %	7,085 %	3,465 %
56	3,318 %	3,266 %	3,227 %	4,634 %	7,038 %	3,465 %
57	3,320 %	3,269 %	3,230 %	4,632 %	6,994 %	3,464 %
58	3,321 %	3,273 %	3,233 %	4,629 %	6,950 %	3,464 %
59	3,323 %	3,276 %	3,237 %	4,627 %	6,909 %	3,464 %
60	3,324 %	3,279 %	3,240 %	4,625 %	6,868 %	3,464 %
61	3,326 %	3,282 %	3,243 %	4,624 %	6,829 %	3,464 %
62	3,328 %	3,284 %	3,246 %	4,622 %	6,791 %	3,464 %
63	3,329 %	3,287 %	3,249 %	4,620 %	6,755 %	3,463 %
64	3,331 %	3,290 %	3,252 %	4,618 %	6,719 %	3,463 %
65	3,332 %	3,292 %	3,255 %	4,616 %	6,685 %	3,463 %
66	3,334 %	3,295 %	3,257 %	4,615 %	6,651 %	3,463 %
67	3,335 %	3,297 %	3,260 %	4,613 %	6,619 %	3,463 %
68	3,337 %	3,299 %	3,263 %	4,612 %	6,588 %	3,463 %
69	3,338 %	3,302 %	3,265 %	4,610 %	6,557 %	3,462 %
70	3,340 %	3,304 %	3,268 %	4,609 %	6,527 %	3,462 %
71	3,341 %	3,306 %	3,270 %	4,607 %	6,499 %	3,462 %
72	3,342 %	3,308 %	3,272 %	4,606 %	6,471 %	3,462 %
73	3,344 %	3,310 %	3,275 %	4,604 %	6,443 %	3,462 %
74	3,345 %	3,312 %	3,277 %	4,603 %	6,417 %	3,462 %
75	3,346 %	3,314 %	3,279 %	4,602 %	6,391 %	3,462 %
76	3,348 %	3,316 %	3,281 %	4,600 %	6,366 %	3,461 %
77	3,349 %	3,317 %	3,283 %	4,599 %	6,342 %	3,461 %
78	3,350 %	3,319 %	3,286 %	4,598 %	6,318 %	3,461 %
79	3,351 %	3,321 %	3,288 %	4,597 %	6,295 %	3,461 %
80	3,353 %	3,322 %	3,290 %	4,596 %	6,272 %	3,461 %
81	3,354 %	3,324 %	3,291 %	4,595 %	6,250 %	3,461 %
82	3,355 %	3,325 %	3,293 %	4,593 %	6,229 %	3,461 %
83	3,356 %	3,327 %	3,295 %	4,592 %	6,208 %	3,461 %
84	3,357 %	3,328 %	3,297 %	4,591 %	6,187 %	3,460 %
85	3,358 %	3,330 %	3,299 %	4,590 %	6,167 %	3,460 %
86	3,359 %	3,331 %	3,300 %	4,589 %	6,147 %	3,460 %

Rok dospijeća (u godinama)	Australski dolar	Baht	Kanadski dolar	Čileanski pezo	Kolumbijski pezo	Hongkonški dolar
87	3,360 %	3,333 %	3,302 %	4,588 %	6,128 %	3,460 %
88	3,361 %	3,334 %	3,304 %	4,587 %	6,110 %	3,460 %
89	3,362 %	3,335 %	3,305 %	4,586 %	6,092 %	3,460 %
90	3,363 %	3,337 %	3,307 %	4,585 %	6,074 %	3,460 %
91	3,364 %	3,338 %	3,309 %	4,584 %	6,056 %	3,460 %
92	3,365 %	3,339 %	3,310 %	4,584 %	6,039 %	3,460 %
93	3,366 %	3,340 %	3,312 %	4,583 %	6,023 %	3,459 %
94	3,367 %	3,342 %	3,313 %	4,582 %	6,006 %	3,459 %
95	3,368 %	3,343 %	3,314 %	4,581 %	5,990 %	3,459 %
96	3,369 %	3,344 %	3,316 %	4,580 %	5,975 %	3,459 %
97	3,369 %	3,345 %	3,317 %	4,579 %	5,959 %	3,459 %
98	3,370 %	3,346 %	3,318 %	4,579 %	5,944 %	3,459 %
99	3,371 %	3,347 %	3,320 %	4,578 %	5,930 %	3,459 %
100	3,372 %	3,348 %	3,321 %	4,577 %	5,915 %	3,459 %
101	3,373 %	3,349 %	3,322 %	4,576 %	5,901 %	3,459 %
102	3,373 %	3,350 %	3,324 %	4,575 %	5,887 %	3,459 %
103	3,374 %	3,351 %	3,325 %	4,575 %	5,874 %	3,459 %
104	3,375 %	3,352 %	3,326 %	4,574 %	5,861 %	3,459 %
105	3,376 %	3,353 %	3,327 %	4,573 %	5,847 %	3,458 %
106	3,376 %	3,354 %	3,328 %	4,573 %	5,835 %	3,458 %
107	3,377 %	3,355 %	3,329 %	4,572 %	5,822 %	3,458 %
108	3,378 %	3,356 %	3,331 %	4,571 %	5,810 %	3,458 %
109	3,378 %	3,357 %	3,332 %	4,571 %	5,798 %	3,458 %
110	3,379 %	3,357 %	3,333 %	4,570 %	5,786 %	3,458 %
111	3,380 %	3,358 %	3,334 %	4,569 %	5,774 %	3,458 %
112	3,380 %	3,359 %	3,335 %	4,569 %	5,763 %	3,458 %
113	3,381 %	3,360 %	3,336 %	4,568 %	5,752 %	3,458 %
114	3,381 %	3,361 %	3,337 %	4,568 %	5,740 %	3,458 %
115	3,382 %	3,361 %	3,338 %	4,567 %	5,730 %	3,458 %
116	3,383 %	3,362 %	3,339 %	4,566 %	5,719 %	3,458 %
117	3,383 %	3,363 %	3,340 %	4,566 %	5,708 %	3,458 %
118	3,384 %	3,364 %	3,341 %	4,565 %	5,698 %	3,458 %
119	3,384 %	3,364 %	3,342 %	4,565 %	5,688 %	3,457 %
120	3,385 %	3,365 %	3,342 %	4,564 %	5,678 %	3,457 %
121	3,385 %	3,366 %	3,343 %	4,564 %	5,668 %	3,457 %
122	3,386 %	3,367 %	3,344 %	4,563 %	5,659 %	3,457 %

Rok dospijeća (u godinama)	Australski dolar	Baht	Kanadski dolar	Čileanski pezo	Kolumbijski pezo	Hongkonški dolar
123	3,386 %	3,367 %	3,345 %	4,563 %	5,649 %	3,457 %
124	3,387 %	3,368 %	3,346 %	4,562 %	5,640 %	3,457 %
125	3,387 %	3,369 %	3,347 %	4,562 %	5,631 %	3,457 %
126	3,388 %	3,369 %	3,348 %	4,561 %	5,622 %	3,457 %
127	3,388 %	3,370 %	3,348 %	4,561 %	5,613 %	3,457 %
128	3,389 %	3,370 %	3,349 %	4,560 %	5,604 %	3,457 %
129	3,389 %	3,371 %	3,350 %	4,560 %	5,595 %	3,457 %
130	3,390 %	3,372 %	3,351 %	4,559 %	5,587 %	3,457 %
131	3,390 %	3,372 %	3,351 %	4,559 %	5,579 %	3,457 %
132	3,391 %	3,373 %	3,352 %	4,558 %	5,570 %	3,457 %
133	3,391 %	3,373 %	3,353 %	4,558 %	5,562 %	3,457 %
134	3,392 %	3,374 %	3,354 %	4,558 %	5,554 %	3,457 %
135	3,392 %	3,375 %	3,354 %	4,557 %	5,547 %	3,457 %
136	3,392 %	3,375 %	3,355 %	4,557 %	5,539 %	3,457 %
137	3,393 %	3,376 %	3,356 %	4,556 %	5,531 %	3,457 %
138	3,393 %	3,376 %	3,356 %	4,556 %	5,524 %	3,456 %
139	3,394 %	3,377 %	3,357 %	4,556 %	5,516 %	3,456 %
140	3,394 %	3,377 %	3,358 %	4,555 %	5,509 %	3,456 %
141	3,395 %	3,378 %	3,358 %	4,555 %	5,502 %	3,456 %
142	3,395 %	3,378 %	3,359 %	4,554 %	5,495 %	3,456 %
143	3,395 %	3,379 %	3,360 %	4,554 %	5,488 %	3,456 %
144	3,396 %	3,379 %	3,360 %	4,554 %	5,481 %	3,456 %
145	3,396 %	3,380 %	3,361 %	4,553 %	5,474 %	3,456 %
146	3,396 %	3,380 %	3,362 %	4,553 %	5,467 %	3,456 %
147	3,397 %	3,381 %	3,362 %	4,553 %	5,461 %	3,456 %
148	3,397 %	3,381 %	3,363 %	4,552 %	5,454 %	3,456 %
149	3,397 %	3,382 %	3,363 %	4,552 %	5,448 %	3,456 %
150	3,398 %	3,382 %	3,364 %	4,551 %	5,441 %	3,456 %

Rok dospijeća (u godinama)	Indijska rupija	Meksički pezo	Novotajvanski dolar	Novozelandski dolar	Rand	Real
1	7,130 %	11,813 %	0,979 %	5,316 %	8,251 %	12,504 %
2	7,142 %	10,294 %	0,985 %	4,970 %	7,998 %	11,739 %
3	7,177 %	9,338 %	0,997 %	4,649 %	7,969 %	11,763 %
4	7,199 %	8,848 %	1,013 %	4,448 %	8,091 %	11,999 %
5	7,230 %	8,623 %	1,031 %	4,327 %	8,304 %	12,269 %
6	7,267 %	8,536 %	1,052 %	4,270 %	8,603 %	12,506 %

Rok dospijeća (u godinama)	Indijska rupija	Meksički pezo	Novotajvanski dolar	Novozelandski dolar	Rand	Real
7	7,303 %	8,512 %	1,075 %	4,240 %	8,899 %	12,723 %
8	7,336 %	8,510 %	1,097 %	4,219 %	9,168 %	12,912 %
9	7,369 %	8,506 %	1,121 %	4,207 %	9,406 %	13,056 %
10	7,393 %	8,486 %	1,145 %	4,206 %	9,610 %	13,175 %
11	7,399 %	8,441 %	1,182 %	4,216 %	9,778 %	13,229 %
12	7,389 %	8,378 %	1,231 %	4,234 %	9,912 %	13,222 %
13	7,369 %	8,301 %	1,287 %	4,255 %	10,013 %	13,168 %
14	7,341 %	8,216 %	1,346 %	4,277 %	10,081 %	13,077 %
15	7,307 %	8,125 %	1,407 %	4,299 %	10,115 %	12,957 %
16	7,270 %	8,030 %	1,468 %	4,318 %	10,116 %	12,817 %
17	7,231 %	7,934 %	1,528 %	4,335 %	10,089 %	12,661 %
18	7,190 %	7,837 %	1,587 %	4,348 %	10,042 %	12,493 %
19	7,148 %	7,741 %	1,645 %	4,357 %	9,978 %	12,317 %
20	7,106 %	7,646 %	1,701 %	4,361 %	9,902 %	12,137 %
21	7,065 %	7,553 %	1,754 %	4,360 %	9,817 %	11,954 %
22	7,024 %	7,462 %	1,806 %	4,355 %	9,726 %	11,771 %
23	6,983 %	7,374 %	1,856 %	4,347 %	9,630 %	11,589 %
24	6,944 %	7,289 %	1,903 %	4,336 %	9,533 %	11,410 %
25	6,905 %	7,206 %	1,949 %	4,324 %	9,434 %	11,234 %
26	6,868 %	7,127 %	1,993 %	4,310 %	9,335 %	11,062 %
27	6,832 %	7,050 %	2,034 %	4,296 %	9,237 %	10,896 %
28	6,797 %	6,977 %	2,074 %	4,280 %	9,141 %	10,734 %
29	6,763 %	6,906 %	2,112 %	4,264 %	9,046 %	10,578 %
30	6,730 %	6,838 %	2,149 %	4,248 %	8,954 %	10,428 %
31	6,699 %	6,773 %	2,184 %	4,232 %	8,865 %	10,283 %
32	6,668 %	6,711 %	2,217 %	4,216 %	8,778 %	10,144 %
33	6,639 %	6,651 %	2,249 %	4,200 %	8,694 %	10,010 %
34	6,611 %	6,594 %	2,280 %	4,184 %	8,613 %	9,882 %
35	6,584 %	6,539 %	2,309 %	4,168 %	8,534 %	9,759 %
36	6,558 %	6,487 %	2,337 %	4,153 %	8,459 %	9,642 %
37	6,533 %	6,436 %	2,364 %	4,138 %	8,386 %	9,529 %
38	6,509 %	6,388 %	2,389 %	4,124 %	8,317 %	9,421 %
39	6,486 %	6,342 %	2,414 %	4,109 %	8,250 %	9,318 %
40	6,463 %	6,297 %	2,438 %	4,096 %	8,185 %	9,218 %
41	6,442 %	6,255 %	2,461 %	4,082 %	8,123 %	9,124 %
42	6,421 %	6,214 %	2,482 %	4,069 %	8,064 %	9,033 %

Rok dospijeća (u godinama)	Indijska rupija	Meksički pezo	Novotajvanski dolar	Novozelandski dolar	Rand	Real
43	6,401 %	6,175 %	2,503 %	4,056 %	8,006 %	8,945 %
44	6,382 %	6,137 %	2,523 %	4,044 %	7,951 %	8,862 %
45	6,364 %	6,101 %	2,543 %	4,032 %	7,899 %	8,781 %
46	6,346 %	6,066 %	2,562 %	4,021 %	7,848 %	8,704 %
47	6,329 %	6,033 %	2,579 %	4,010 %	7,799 %	8,630 %
48	6,313 %	6,000 %	2,597 %	3,999 %	7,752 %	8,559 %
49	6,297 %	5,969 %	2,613 %	3,988 %	7,706 %	8,491 %
50	6,281 %	5,940 %	2,629 %	3,978 %	7,663 %	8,425 %
51	6,267 %	5,911 %	2,645 %	3,969 %	7,621 %	8,362 %
52	6,252 %	5,883 %	2,660 %	3,959 %	7,580 %	8,301 %
53	6,238 %	5,856 %	2,674 %	3,950 %	7,541 %	8,242 %
54	6,225 %	5,831 %	2,688 %	3,941 %	7,504 %	8,185 %
55	6,212 %	5,806 %	2,702 %	3,932 %	7,467 %	8,131 %
56	6,200 %	5,782 %	2,715 %	3,924 %	7,432 %	8,078 %
57	6,188 %	5,759 %	2,727 %	3,916 %	7,398 %	8,027 %
58	6,176 %	5,736 %	2,740 %	3,908 %	7,366 %	7,978 %
59	6,165 %	5,714 %	2,751 %	3,901 %	7,334 %	7,931 %
60	6,154 %	5,693 %	2,763 %	3,893 %	7,303 %	7,885 %
61	6,143 %	5,673 %	2,774 %	3,886 %	7,274 %	7,840 %
62	6,133 %	5,653 %	2,785 %	3,879 %	7,245 %	7,797 %
63	6,123 %	5,634 %	2,795 %	3,873 %	7,217 %	7,756 %
64	6,113 %	5,616 %	2,805 %	3,866 %	7,190 %	7,716 %
65	6,104 %	5,598 %	2,815 %	3,860 %	7,164 %	7,676 %
66	6,095 %	5,580 %	2,824 %	3,854 %	7,139 %	7,639 %
67	6,086 %	5,564 %	2,834 %	3,848 %	7,114 %	7,602 %
68	6,078 %	5,547 %	2,843 %	3,842 %	7,090 %	7,566 %
69	6,069 %	5,531 %	2,851 %	3,836 %	7,067 %	7,532 %
70	6,061 %	5,516 %	2,860 %	3,831 %	7,045 %	7,498 %
71	6,053 %	5,501 %	2,868 %	3,825 %	7,023 %	7,465 %
72	6,046 %	5,486 %	2,876 %	3,820 %	7,002 %	7,433 %
73	6,038 %	5,472 %	2,884 %	3,815 %	6,981 %	7,403 %
74	6,031 %	5,458 %	2,891 %	3,810 %	6,961 %	7,373 %
75	6,024 %	5,444 %	2,899 %	3,805 %	6,941 %	7,343 %
76	6,017 %	5,431 %	2,906 %	3,801 %	6,922 %	7,315 %
77	6,010 %	5,419 %	2,913 %	3,796 %	6,903 %	7,287 %
78	6,004 %	5,406 %	2,920 %	3,792 %	6,885 %	7,260 %

Rok dospijeća (u godinama)	Indijska rupija	Meksički pezo	Novotajvanski dolar	Novozelandski dolar	Rand	Real
79	5,997 %	5,394 %	2,927 %	3,788 %	6,868 %	7,234 %
80	5,991 %	5,382 %	2,933 %	3,783 %	6,851 %	7,208 %
81	5,985 %	5,371 %	2,939 %	3,779 %	6,834 %	7,183 %
82	5,979 %	5,359 %	2,946 %	3,775 %	6,817 %	7,159 %
83	5,973 %	5,348 %	2,952 %	3,771 %	6,801 %	7,135 %
84	5,968 %	5,338 %	2,958 %	3,767 %	6,786 %	7,112 %
85	5,962 %	5,327 %	2,963 %	3,764 %	6,771 %	7,089 %
86	5,957 %	5,317 %	2,969 %	3,760 %	6,756 %	7,067 %
87	5,952 %	5,307 %	2,975 %	3,757 %	6,741 %	7,045 %
88	5,946 %	5,297 %	2,980 %	3,753 %	6,727 %	7,024 %
89	5,941 %	5,288 %	2,985 %	3,750 %	6,713 %	7,003 %
90	5,937 %	5,278 %	2,990 %	3,746 %	6,700 %	6,983 %
91	5,932 %	5,269 %	2,995 %	3,743 %	6,686 %	6,963 %
92	5,927 %	5,260 %	3,000 %	3,740 %	6,673 %	6,944 %
93	5,922 %	5,251 %	3,005 %	3,737 %	6,661 %	6,925 %
94	5,918 %	5,243 %	3,010 %	3,734 %	6,648 %	6,907 %
95	5,914 %	5,234 %	3,014 %	3,731 %	6,636 %	6,889 %
96	5,909 %	5,226 %	3,019 %	3,728 %	6,624 %	6,871 %
97	5,905 %	5,218 %	3,023 %	3,725 %	6,613 %	6,853 %
98	5,901 %	5,210 %	3,028 %	3,722 %	6,601 %	6,836 %
99	5,897 %	5,203 %	3,032 %	3,719 %	6,590 %	6,820 %
100	5,893 %	5,195 %	3,036 %	3,717 %	6,579 %	6,803 %
101	5,889 %	5,188 %	3,040 %	3,714 %	6,568 %	6,787 %
102	5,885 %	5,180 %	3,044 %	3,711 %	6,558 %	6,772 %
103	5,881 %	5,173 %	3,048 %	3,709 %	6,547 %	6,756 %
104	5,878 %	5,166 %	3,052 %	3,706 %	6,537 %	6,741 %
105	5,874 %	5,160 %	3,056 %	3,704 %	6,527 %	6,727 %
106	5,871 %	5,153 %	3,060 %	3,702 %	6,518 %	6,712 %
107	5,867 %	5,146 %	3,063 %	3,699 %	6,508 %	6,698 %
108	5,864 %	5,140 %	3,067 %	3,697 %	6,499 %	6,684 %
109	5,860 %	5,133 %	3,070 %	3,695 %	6,490 %	6,670 %
110	5,857 %	5,127 %	3,074 %	3,692 %	6,481 %	6,657 %
111	5,854 %	5,121 %	3,077 %	3,690 %	6,472 %	6,643 %
112	5,851 %	5,115 %	3,080 %	3,688 %	6,463 %	6,631 %
113	5,848 %	5,109 %	3,084 %	3,686 %	6,454 %	6,618 %
114	5,845 %	5,103 %	3,087 %	3,684 %	6,446 %	6,605 %



Rok dospijeća (u godinama)	Indijska rupija	Meksički pezo	Novotajvanski dolar	Novozelandski dolar	Rand	Real
115	5,842 %	5,098 %	3,090 %	3,682 %	6,438 %	6,593 %
116	5,839 %	5,092 %	3,093 %	3,680 %	6,430 %	6,581 %
117	5,836 %	5,087 %	3,096 %	3,678 %	6,422 %	6,569 %
118	5,833 %	5,081 %	3,099 %	3,676 %	6,414 %	6,557 %
119	5,830 %	5,076 %	3,102 %	3,674 %	6,406 %	6,546 %
120	5,827 %	5,071 %	3,105 %	3,672 %	6,398 %	6,535 %
121	5,825 %	5,065 %	3,108 %	3,670 %	6,391 %	6,523 %
122	5,822 %	5,060 %	3,111 %	3,669 %	6,384 %	6,513 %
123	5,819 %	5,055 %	3,113 %	3,667 %	6,376 %	6,502 %
124	5,817 %	5,050 %	3,116 %	3,665 %	6,369 %	6,491 %
125	5,814 %	5,046 %	3,119 %	3,663 %	6,362 %	6,481 %
126	5,812 %	5,041 %	3,121 %	3,662 %	6,356 %	6,471 %
127	5,809 %	5,036 %	3,124 %	3,660 %	6,349 %	6,461 %
128	5,807 %	5,032 %	3,127 %	3,658 %	6,342 %	6,451 %
129	5,804 %	5,027 %	3,129 %	3,657 %	6,336 %	6,441 %
130	5,802 %	5,023 %	3,131 %	3,655 %	6,329 %	6,431 %
131	5,800 %	5,018 %	3,134 %	3,654 %	6,323 %	6,422 %
132	5,797 %	5,014 %	3,136 %	3,652 %	6,316 %	6,413 %
133	5,795 %	5,010 %	3,139 %	3,650 %	6,310 %	6,403 %
134	5,793 %	5,006 %	3,141 %	3,649 %	6,304 %	6,394 %
135	5,791 %	5,001 %	3,143 %	3,647 %	6,298 %	6,385 %
136	5,789 %	4,997 %	3,146 %	3,646 %	6,292 %	6,377 %
137	5,787 %	4,993 %	3,148 %	3,645 %	6,287 %	6,368 %
138	5,785 %	4,989 %	3,150 %	3,643 %	6,281 %	6,360 %
139	5,782 %	4,986 %	3,152 %	3,642 %	6,275 %	6,351 %
140	5,780 %	4,982 %	3,154 %	3,640 %	6,270 %	6,343 %
141	5,778 %	4,978 %	3,156 %	3,639 %	6,264 %	6,335 %
142	5,776 %	4,974 %	3,158 %	3,638 %	6,259 %	6,327 %
143	5,775 %	4,970 %	3,160 %	3,636 %	6,253 %	6,319 %
144	5,773 %	4,967 %	3,162 %	3,635 %	6,248 %	6,311 %
145	5,771 %	4,963 %	3,164 %	3,634 %	6,243 %	6,303 %
146	5,769 %	4,960 %	3,166 %	3,633 %	6,238 %	6,296 %
147	5,767 %	4,956 %	3,168 %	3,631 %	6,233 %	6,288 %
148	5,765 %	4,953 %	3,170 %	3,630 %	6,228 %	6,281 %
149	5,763 %	4,949 %	3,172 %	3,629 %	6,223 %	6,273 %
150	5,762 %	4,946 %	3,174 %	3,628 %	6,218 %	6,266 %

Rok dospijeća (u godinama)	Renminbi-juan	Ringit	Ruski rubalj	Singapurski dolar	Južnokorejski von	Turska lira
1	2,249 %	2,767 %	9,937 %	3,388 %	3,520 %	12,900 %
2	2,393 %	3,123 %	9,849 %	3,181 %	3,298 %	11,911 %
3	2,539 %	3,306 %	9,888 %	3,083 %	3,181 %	11,448 %
4	2,655 %	3,448 %	9,987 %	3,011 %	3,126 %	11,140 %
5	2,750 %	3,578 %	10,104 %	2,958 %	3,079 %	10,916 %
6	2,832 %	3,692 %	10,221 %	2,928 %	3,058 %	10,730 %
7	2,905 %	3,787 %	10,339 %	2,912 %	3,054 %	10,575 %
8	2,971 %	3,866 %	10,467 %	2,906 %	3,054 %	10,438 %
9	3,033 %	3,934 %	10,582 %	2,905 %	3,049 %	10,307 %
10	3,090 %	3,993 %	10,687 %	2,909 %	3,036 %	10,173 %
11	3,145 %	4,047 %	10,791 %	2,915 %	3,013 %	10,035 %
12	3,196 %	4,097 %	10,898 %	2,924 %	2,983 %	9,897 %
13	3,244 %	4,141 %	11,007 %	2,934 %	2,951 %	9,759 %
14	3,290 %	4,181 %	11,093 %	2,944 %	2,920 %	9,623 %
15	3,333 %	4,220 %	11,133 %	2,955 %	2,891 %	9,490 %
16	3,374 %	4,258 %	11,130 %	2,966 %	2,864 %	9,361 %
17	3,412 %	4,294 %	11,093 %	2,978 %	2,842 %	9,236 %
18	3,449 %	4,326 %	11,030 %	2,989 %	2,824 %	9,114 %
19	3,484 %	4,352 %	10,946 %	3,000 %	2,810 %	8,997 %
20	3,517 %	4,372 %	10,846 %	3,011 %	2,802 %	8,884 %
21	3,548 %	4,383 %	10,734 %	3,022 %	2,798 %	8,776 %
22	3,577 %	4,388 %	10,615 %	3,032 %	2,798 %	8,672 %
23	3,606 %	4,388 %	10,490 %	3,042 %	2,801 %	8,573 %
24	3,632 %	4,384 %	10,361 %	3,052 %	2,806 %	8,478 %
25	3,658 %	4,376 %	10,231 %	3,062 %	2,813 %	8,387 %
26	3,682 %	4,366 %	10,101 %	3,071 %	2,822 %	8,300 %
27	3,705 %	4,353 %	9,971 %	3,080 %	2,831 %	8,216 %
28	3,727 %	4,340 %	9,844 %	3,089 %	2,841 %	8,137 %
29	3,748 %	4,325 %	9,719 %	3,098 %	2,852 %	8,061 %
30	3,768 %	4,310 %	9,597 %	3,106 %	2,863 %	7,988 %
31	3,788 %	4,294 %	9,479 %	3,114 %	2,874 %	7,919 %
32	3,806 %	4,278 %	9,364 %	3,121 %	2,885 %	7,853 %
33	3,824 %	4,261 %	9,253 %	3,129 %	2,896 %	7,790 %
34	3,840 %	4,245 %	9,146 %	3,136 %	2,907 %	7,729 %
35	3,856 %	4,229 %	9,043 %	3,143 %	2,918 %	7,671 %
36	3,872 %	4,213 %	8,944 %	3,150 %	2,929 %	7,616 %
37	3,887 %	4,197 %	8,849 %	3,156 %	2,940 %	7,563 %

Rok dospijeća (u godinama)	Renminbi-juan	Ringit	Ruski rubalj	Singapurski dolar	Južnokorejski von	Turska lira
38	3,901 %	4,181 %	8,757 %	3,162 %	2,950 %	7,513 %
39	3,914 %	4,166 %	8,669 %	3,168 %	2,960 %	7,464 %
40	3,927 %	4,151 %	8,584 %	3,174 %	2,970 %	7,418 %
41	3,940 %	4,137 %	8,503 %	3,180 %	2,980 %	7,373 %
42	3,952 %	4,123 %	8,425 %	3,185 %	2,989 %	7,331 %
43	3,964 %	4,109 %	8,350 %	3,190 %	2,999 %	7,290 %
44	3,975 %	4,096 %	8,278 %	3,195 %	3,007 %	7,251 %
45	3,986 %	4,083 %	8,209 %	3,200 %	3,016 %	7,213 %
46	3,996 %	4,070 %	8,142 %	3,205 %	3,024 %	7,177 %
47	4,006 %	4,058 %	8,079 %	3,210 %	3,033 %	7,142 %
48	4,016 %	4,047 %	8,017 %	3,214 %	3,040 %	7,109 %
49	4,025 %	4,035 %	7,958 %	3,218 %	3,048 %	7,076 %
50	4,034 %	4,024 %	7,901 %	3,223 %	3,055 %	7,045 %
51	4,043 %	4,014 %	7,846 %	3,227 %	3,063 %	7,015 %
52	4,051 %	4,003 %	7,794 %	3,230 %	3,070 %	6,987 %
53	4,059 %	3,993 %	7,743 %	3,234 %	3,076 %	6,959 %
54	4,067 %	3,984 %	7,694 %	3,238 %	3,083 %	6,932 %
55	4,074 %	3,974 %	7,647 %	3,242 %	3,089 %	6,906 %
56	4,082 %	3,965 %	7,601 %	3,245 %	3,095 %	6,881 %
57	4,089 %	3,956 %	7,557 %	3,248 %	3,101 %	6,857 %
58	4,096 %	3,948 %	7,514 %	3,252 %	3,107 %	6,834 %
59	4,102 %	3,940 %	7,473 %	3,255 %	3,113 %	6,811 %
60	4,109 %	3,932 %	7,433 %	3,258 %	3,118 %	6,790 %
61	4,115 %	3,924 %	7,395 %	3,261 %	3,123 %	6,769 %
62	4,121 %	3,916 %	7,358 %	3,264 %	3,128 %	6,748 %
63	4,127 %	3,909 %	7,322 %	3,267 %	3,133 %	6,728 %
64	4,133 %	3,902 %	7,287 %	3,269 %	3,138 %	6,709 %
65	4,138 %	3,895 %	7,253 %	3,272 %	3,143 %	6,691 %
66	4,143 %	3,888 %	7,220 %	3,275 %	3,147 %	6,672 %
67	4,149 %	3,882 %	7,188 %	3,277 %	3,152 %	6,655 %
68	4,154 %	3,876 %	7,157 %	3,280 %	3,156 %	6,638 %
69	4,159 %	3,870 %	7,127 %	3,282 %	3,160 %	6,621 %
70	4,163 %	3,864 %	7,098 %	3,284 %	3,164 %	6,605 %
71	4,168 %	3,858 %	7,069 %	3,287 %	3,168 %	6,590 %
72	4,173 %	3,852 %	7,042 %	3,289 %	3,172 %	6,575 %
73	4,177 %	3,847 %	7,015 %	3,291 %	3,176 %	6,560 %

Rok dospijeća (u godinama)	Renminbi-juan	Ringit	Ruski rubalj	Singapurski dolar	Južnokorejski von	Turska lira
74	4,181 %	3,841 %	6,989 %	3,293 %	3,180 %	6,545 %
75	4,186 %	3,836 %	6,963 %	3,295 %	3,183 %	6,531 %
76	4,190 %	3,831 %	6,939 %	3,297 %	3,187 %	6,518 %
77	4,194 %	3,826 %	6,915 %	3,299 %	3,190 %	6,505 %
78	4,198 %	3,821 %	6,891 %	3,301 %	3,193 %	6,492 %
79	4,201 %	3,817 %	6,868 %	3,303 %	3,197 %	6,479 %
80	4,205 %	3,812 %	6,846 %	3,305 %	3,200 %	6,467 %
81	4,209 %	3,808 %	6,824 %	3,306 %	3,203 %	6,455 %
82	4,212 %	3,803 %	6,803 %	3,308 %	3,206 %	6,443 %
83	4,216 %	3,799 %	6,782 %	3,310 %	3,209 %	6,432 %
84	4,219 %	3,795 %	6,762 %	3,311 %	3,212 %	6,421 %
85	4,222 %	3,791 %	6,743 %	3,313 %	3,214 %	6,410 %
86	4,226 %	3,787 %	6,723 %	3,315 %	3,217 %	6,399 %
87	4,229 %	3,783 %	6,705 %	3,316 %	3,220 %	6,389 %
88	4,232 %	3,779 %	6,686 %	3,318 %	3,222 %	6,379 %
89	4,235 %	3,775 %	6,668 %	3,319 %	3,225 %	6,369 %
90	4,238 %	3,772 %	6,651 %	3,320 %	3,228 %	6,359 %
91	4,241 %	3,768 %	6,634 %	3,322 %	3,230 %	6,350 %
92	4,243 %	3,765 %	6,617 %	3,323 %	3,232 %	6,340 %
93	4,246 %	3,761 %	6,600 %	3,325 %	3,235 %	6,331 %
94	4,249 %	3,758 %	6,584 %	3,326 %	3,237 %	6,322 %
95	4,251 %	3,755 %	6,568 %	3,327 %	3,239 %	6,314 %
96	4,254 %	3,752 %	6,553 %	3,329 %	3,241 %	6,305 %
97	4,257 %	3,749 %	6,538 %	3,330 %	3,244 %	6,297 %
98	4,259 %	3,746 %	6,523 %	3,331 %	3,246 %	6,289 %
99	4,261 %	3,743 %	6,509 %	3,332 %	3,248 %	6,281 %
100	4,264 %	3,740 %	6,495 %	3,333 %	3,250 %	6,273 %
101	4,266 %	3,737 %	6,481 %	3,335 %	3,252 %	6,265 %
102	4,268 %	3,734 %	6,467 %	3,336 %	3,254 %	6,258 %
103	4,271 %	3,731 %	6,454 %	3,337 %	3,256 %	6,250 %
104	4,273 %	3,728 %	6,441 %	3,338 %	3,257 %	6,243 %
105	4,275 %	3,726 %	6,428 %	3,339 %	3,259 %	6,236 %
106	4,277 %	3,723 %	6,415 %	3,340 %	3,261 %	6,229 %
107	4,279 %	3,721 %	6,403 %	3,341 %	3,263 %	6,222 %
108	4,281 %	3,718 %	6,391 %	3,342 %	3,265 %	6,215 %
109	4,283 %	3,716 %	6,379 %	3,343 %	3,266 %	6,209 %

Rok dospijeća (u godinama)	Renminbi-juan	Ringit	Ruski rubalj	Singapurski dolar	Južnokorejski von	Turska lira
110	4,285 %	3,713 %	6,367 %	3,344 %	3,268 %	6,202 %
111	4,287 %	3,711 %	6,356 %	3,345 %	3,270 %	6,196 %
112	4,289 %	3,709 %	6,344 %	3,346 %	3,271 %	6,190 %
113	4,291 %	3,706 %	6,333 %	3,347 %	3,273 %	6,184 %
114	4,293 %	3,704 %	6,322 %	3,348 %	3,274 %	6,178 %
115	4,295 %	3,702 %	6,312 %	3,349 %	3,276 %	6,172 %
116	4,296 %	3,700 %	6,301 %	3,349 %	3,277 %	6,166 %
117	4,298 %	3,697 %	6,291 %	3,350 %	3,279 %	6,160 %
118	4,300 %	3,695 %	6,281 %	3,351 %	3,280 %	6,155 %
119	4,301 %	3,693 %	6,271 %	3,352 %	3,282 %	6,149 %
120	4,303 %	3,691 %	6,261 %	3,353 %	3,283 %	6,144 %
121	4,305 %	3,689 %	6,251 %	3,354 %	3,284 %	6,138 %
122	4,306 %	3,687 %	6,242 %	3,354 %	3,286 %	6,133 %
123	4,308 %	3,685 %	6,232 %	3,355 %	3,287 %	6,128 %
124	4,309 %	3,683 %	6,223 %	3,356 %	3,288 %	6,123 %
125	4,311 %	3,682 %	6,214 %	3,357 %	3,290 %	6,118 %
126	4,313 %	3,680 %	6,205 %	3,357 %	3,291 %	6,113 %
127	4,314 %	3,678 %	6,197 %	3,358 %	3,292 %	6,108 %
128	4,315 %	3,676 %	6,188 %	3,359 %	3,293 %	6,103 %
129	4,317 %	3,674 %	6,179 %	3,360 %	3,295 %	6,099 %
130	4,318 %	3,673 %	6,171 %	3,360 %	3,296 %	6,094 %
131	4,320 %	3,671 %	6,163 %	3,361 %	3,297 %	6,089 %
132	4,321 %	3,669 %	6,155 %	3,362 %	3,298 %	6,085 %
133	4,322 %	3,668 %	6,147 %	3,362 %	3,299 %	6,081 %
134	4,324 %	3,666 %	6,139 %	3,363 %	3,301 %	6,076 %
135	4,325 %	3,664 %	6,131 %	3,364 %	3,302 %	6,072 %
136	4,326 %	3,663 %	6,124 %	3,364 %	3,303 %	6,068 %
137	4,328 %	3,661 %	6,116 %	3,365 %	3,304 %	6,064 %
138	4,329 %	3,660 %	6,109 %	3,365 %	3,305 %	6,059 %
139	4,330 %	3,658 %	6,101 %	3,366 %	3,306 %	6,055 %
140	4,331 %	3,657 %	6,094 %	3,367 %	3,307 %	6,051 %
141	4,332 %	3,655 %	6,087 %	3,367 %	3,308 %	6,047 %
142	4,334 %	3,654 %	6,080 %	3,368 %	3,309 %	6,044 %
143	4,335 %	3,652 %	6,073 %	3,368 %	3,310 %	6,040 %
144	4,336 %	3,651 %	6,067 %	3,369 %	3,311 %	6,036 %
145	4,337 %	3,650 %	6,060 %	3,370 %	3,312 %	6,032 %

Rok dospijeća (u godinama)	Renminbi-juan	Ringit	Ruski rubalj	Singapurski dolar	Južnokorejski von	Turska lira
146	4,338 %	3,648 %	6,053 %	3,370 %	3,313 %	6,029 %
147	4,339 %	3,647 %	6,047 %	3,371 %	3,314 %	6,025 %
148	4,340 %	3,646 %	6,040 %	3,371 %	3,315 %	6,022 %
149	4,341 %	3,644 %	6,034 %	3,372 %	3,316 %	6,018 %
150	4,342 %	3,643 %	6,028 %	3,372 %	3,316 %	6,015 %

Rok dospijeća (u godinama)	Američki dolar	Jen
1	4,719 %	0,058 %
2	4,064 %	0,134 %
3	3,671 %	0,173 %
4	3,454 %	0,218 %
5	3,332 %	0,276 %
6	3,255 %	0,344 %
7	3,206 %	0,415 %
8	3,177 %	0,478 %
9	3,163 %	0,537 %
10	3,160 %	0,596 %
11	3,160 %	0,644 %
12	3,162 %	0,686 %
13	3,163 %	0,730 %
14	3,164 %	0,774 %
15	3,164 %	0,817 %
16	3,162 %	0,858 %
17	3,157 %	0,895 %
18	3,148 %	0,929 %
19	3,132 %	0,959 %
20	3,111 %	0,985 %
21	3,083 %	1,006 %
22	3,050 %	1,022 %
23	3,016 %	1,034 %
24	2,982 %	1,040 %
25	2,950 %	1,042 %
26	2,920 %	1,038 %
27	2,893 %	1,034 %
28	2,870 %	1,032 %
29	2,851 %	1,035 %

Rok dospijeća (u godinama)	Američki dolar	Jen
30	2,837 %	1,046 %
31	2,827 %	1,065 %
32	2,821 %	1,090 %
33	2,818 %	1,120 %
34	2,817 %	1,154 %
35	2,819 %	1,191 %
36	2,823 %	1,229 %
37	2,827 %	1,268 %
38	2,833 %	1,308 %
39	2,840 %	1,348 %
40	2,847 %	1,388 %
41	2,855 %	1,427 %
42	2,863 %	1,467 %
43	2,871 %	1,505 %
44	2,880 %	1,543 %
45	2,888 %	1,580 %
46	2,897 %	1,616 %
47	2,905 %	1,651 %
48	2,914 %	1,686 %
49	2,923 %	1,719 %
50	2,931 %	1,751 %
51	2,940 %	1,783 %
52	2,948 %	1,814 %
53	2,956 %	1,843 %
54	2,964 %	1,872 %
55	2,971 %	1,900 %
56	2,979 %	1,927 %
57	2,986 %	1,954 %
58	2,994 %	1,979 %
59	3,001 %	2,004 %
60	3,008 %	2,028 %
61	3,014 %	2,052 %
62	3,021 %	2,074 %
63	3,027 %	2,096 %
64	3,034 %	2,118 %
65	3,040 %	2,139 %
66	3,046 %	2,159 %

Rok dospijeća (u godinama)	Američki dolar	Jen
67	3,052 %	2,178 %
68	3,057 %	2,198 %
69	3,063 %	2,216 %
70	3,068 %	2,234 %
71	3,073 %	2,252 %
72	3,078 %	2,269 %
73	3,083 %	2,286 %
74	3,088 %	2,302 %
75	3,093 %	2,318 %
76	3,098 %	2,333 %
77	3,102 %	2,348 %
78	3,106 %	2,363 %
79	3,111 %	2,377 %
80	3,115 %	2,391 %
81	3,119 %	2,404 %
82	3,123 %	2,418 %
83	3,127 %	2,431 %
84	3,131 %	2,443 %
85	3,135 %	2,456 %
86	3,138 %	2,468 %
87	3,142 %	2,480 %
88	3,145 %	2,491 %
89	3,149 %	2,502 %
90	3,152 %	2,513 %
91	3,155 %	2,524 %
92	3,158 %	2,535 %
93	3,161 %	2,545 %
94	3,165 %	2,555 %
95	3,168 %	2,565 %
96	3,170 %	2,575 %
97	3,173 %	2,584 %
98	3,176 %	2,593 %
99	3,179 %	2,603 %
100	3,182 %	2,612 %
101	3,184 %	2,620 %
102	3,187 %	2,629 %
103	3,189 %	2,637 %



Rok dospijeća (u godinama)	Američki dolar	Jen
104	3,192 %	2,646 %
105	3,194 %	2,654 %
106	3,197 %	2,662 %
107	3,199 %	2,669 %
108	3,201 %	2,677 %
109	3,204 %	2,685 %
110	3,206 %	2,692 %
111	3,208 %	2,699 %
112	3,210 %	2,706 %
113	3,212 %	2,713 %
114	3,215 %	2,720 %
115	3,217 %	2,727 %
116	3,219 %	2,734 %
117	3,221 %	2,740 %
118	3,222 %	2,747 %
119	3,224 %	2,753 %
120	3,226 %	2,759 %
121	3,228 %	2,765 %
122	3,230 %	2,771 %
123	3,232 %	2,777 %
124	3,233 %	2,783 %
125	3,235 %	2,789 %
126	3,237 %	2,794 %
127	3,239 %	2,800 %
128	3,240 %	2,805 %
129	3,242 %	2,811 %
130	3,243 %	2,816 %
131	3,245 %	2,821 %
132	3,247 %	2,826 %
133	3,248 %	2,831 %
134	3,250 %	2,836 %
135	3,251 %	2,841 %
136	3,253 %	2,846 %
137	3,254 %	2,851 %
138	3,255 %	2,855 %
139	3,257 %	2,860 %
140	3,258 %	2,865 %

Rok dospijeća (u godinama)	Američki dolar	Jen
141	3,260 %	2,869 %
142	3,261 %	2,874 %
143	3,262 %	2,878 %
144	3,264 %	2,882 %
145	3,265 %	2,886 %
146	3,266 %	2,891 %
147	3,267 %	2,895 %
148	3,269 %	2,899 %
149	3,270 %	2,903 %
150	3,271 %	2,907 %

## PRILOG II.

**Temeljni rasponi za izračun uravnotežene prilagodbe**

Temeljni rasponi utvrđeni u ovom Prilogu izraženi su u baznim bodovima i ne uključuju povećanje na temelju članka 77.c stavka 1. točke (c) Direktive 2009/138/EZ.

**1. Izloženosti prema središnjim državama i središnjim bankama**

Temeljni rasponi primjenjuju se na izloženosti izražene u svim valutama.

Temeljni rasponi za trajanja od 11 do 30 godina jednaki su temeljnim rasponima za trajanje od 10 godina.

Trajanje (u godinama)	Austrija	Belgija	Bugarska	Hrvatska	Češka	Cipar	Danska
1	0	0	28	5	0	21	0
2	0	0	35	5	0	36	0
3	0	0	40	5	0	41	0
4	0	1	43	5	2	42	0
5	0	2	47	5	3	45	0
6	0	3	50	5	5	48	0
7	1	4	53	5	8	49	0
8	2	5	55	5	10	49	0
9	2	6	56	5	11	47	0
10	3	7	58	5	12	46	0

Trajanje (u godinama)	Estonija	Finska	Francuska	Njemačka	Grčka	Mađarska	Irska
1	0	0	0	0	350	4	13
2	0	0	0	0	219	4	19
3	0	0	0	0	195	4	21
4	1	0	0	0	171	4	22
5	2	0	0	0	158	4	23
6	3	0	0	0	155	4	25
7	4	0	0	0	153	4	26
8	5	0	1	0	157	3	27
9	6	0	2	0	159	1	27
10	7	0	3	0	161	4	27

Trajanje (u godinama)	Italija	Latvija	Litva	Luksemburg	Malta	Nizozemska	Poljska
1	6	4	4	0	13	0	4
2	14	9	10	0	19	0	4
3	18	12	13	0	21	0	4
4	21	13	15	0	22	0	4
5	23	15	17	0	23	0	4

Trajanje (u godinama)	Italija	Latvija	Litva	Luksemburg	Malta	Nizozemska	Poljska
6	25	17	19	0	25	0	4
7	27	18	20	0	26	0	4
8	29	19	22	0	27	0	4
9	30	20	23	1	27	0	4
10	32	21	24	1	28	0	4

Trajanje (u godinama)	Portugal	Rumunjska	Slovačka	Slovenija	Španjolska	Švedska	Ujedinjena Kraljevina
1	21	8	10	15	4	0	0
2	36	15	13	18	10	0	0
3	41	17	15	22	13	0	0
4	42	18	17	26	15	0	0
5	45	20	18	30	17	0	0
6	48	21	19	33	19	0	0
7	49	22	21	34	20	0	0
8	49	23	22	36	22	0	0
9	47	25	22	37	23	0	0
10	46	23	23	37	24	0	0

Trajanje (u godinama)	Island	Lihtenštajn	Norveška	Švicarska	Australija	Brazil	Kanada
1	5	0	0	0	0	12	0
2	5	0	0	0	0	12	0
3	5	0	0	0	0	12	0
4	5	0	0	0	0	12	0
5	5	0	0	0	0	12	0
6	5	0	0	0	0	12	0
7	5	0	0	0	0	12	0
8	5	0	0	0	0	12	0
9	5	0	0	0	0	12	0
10	5	0	0	0	0	12	0

Trajanje (u godinama)	Čile	Kina	Kolumbija	Hong Kong	Indija	Japan	Malezija
1	16	0	11	0	10	0	0
2	18	1	18	0	10	0	0
3	17	2	27	0	10	0	0
4	17	3	34	0	10	0	0

Trajanje (u godinama)	Čile	Kina	Kolumbija	Hong Kong	Indija	Japan	Malezija
5	15	3	35	0	10	0	0
6	14	3	38	0	10	0	0
7	13	4	40	0	10	0	0
8	14	7	38	0	10	0	0
9	15	5	36	0	10	0	0
10	13	5	38	0	10	1	0

Trajanje (u godinama)	Meksiko	Novi Zeland	Rusija	Singapur	Južna Afrika	Južna Koreja	Tajland
1	8	0	0	0	7	9	1
2	9	0	0	0	10	11	0
3	10	0	0	0	11	11	0
4	10	0	0	0	12	13	0
5	10	0	2	0	13	15	0
6	10	0	5	0	14	15	0
7	10	0	7	0	17	15	0
8	10	0	11	0	19	15	0
9	10	0	16	0	20	15	0
10	10	0	16	0	21	15	0

Trajanje (u godinama)	Tajvan	Turska	Sjedinjene Američke Države
1	4	0	0
2	4	0	0
3	4	0	0
4	4	0	0
5	4	0	0
6	4	0	0
7	4	0	0
8	4	0	0
9	4	0	0
10	4	0	0

## 2. Izloženosti prema financijskim institucijama

### 2.1. Euro

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	6	19	42	110	224	511	1 242
2	6	19	42	110	224	511	1 000
3	8	21	43	105	220	508	815
4	9	24	46	107	220	507	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	28	55	115	219	507	507
7	12	30	56	118	219	507	507
8	12	31	56	117	219	507	507
9	13	32	56	116	219	507	507
10	13	33	57	116	219	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	507	507
13	14	36	57	116	219	507	507
14	15	36	57	116	219	507	507
15	15	36	57	116	219	507	507
16	15	36	57	116	219	507	507
17	15	36	57	116	219	507	507
18	15	36	57	116	219	507	507
19	15	36	57	116	219	507	507
20	16	36	57	116	219	507	507
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	219	507	507
24	19	36	57	116	219	507	507
25	19	36	57	116	219	507	507
26	20	36	57	116	219	507	507
27	21	36	57	116	219	507	507
28	21	36	57	116	219	507	507
29	22	36	57	116	219	507	507
30	23	36	57	116	219	507	507

### 2.2. Češka kruna

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	18	31	54	122	236	523	1 307
2	20	32	55	123	237	524	1 043

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
3	21	35	56	118	234	521	846
4	21	36	59	120	232	519	698
5	22	38	63	122	231	519	585
6	22	39	66	126	231	518	518
7	23	41	67	128	230	517	517
8	22	41	66	126	229	516	516
9	22	41	65	125	228	516	516
10	22	42	65	124	228	515	515
11	22	42	65	124	227	515	515
12	21	42	64	123	227	514	514
13	21	42	64	123	226	513	513
14	21	42	63	122	226	513	513
15	20	42	63	122	225	513	513
16	20	41	62	121	225	512	512
17	20	41	62	121	225	512	512
18	20	41	62	121	225	512	512
19	20	41	62	121	225	512	512
20	20	42	63	122	225	512	512
21	21	42	63	122	225	513	513
22	21	42	63	122	225	513	513
23	21	42	63	122	226	513	513
24	21	42	63	122	226	513	513
25	21	42	63	122	226	513	513
26	21	42	63	122	225	513	513
27	21	42	63	122	225	513	513
28	21	42	63	122	225	513	513
29	23	42	63	122	225	513	513
30	24	42	63	122	225	512	512

### 2.3. Danska kruna

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	6	19	42	110	224	511	1 242
2	6	19	42	110	224	511	1 000
3	7	21	43	105	220	507	815
4	9	24	46	107	219	507	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	28	54	115	219	507	507
7	12	30	56	117	219	507	507

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
8	12	31	56	116	219	507	507
9	12	32	56	116	219	507	507
10	13	33	56	116	219	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	507	507
13	14	35	57	116	219	507	507
14	15	36	57	116	219	507	507
15	15	36	57	116	219	507	507
16	14	36	57	116	219	507	507
17	14	36	57	116	219	507	507
18	14	36	57	116	219	507	507
19	15	36	57	116	219	507	507
20	16	36	57	116	219	507	507
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	219	507	507
24	19	36	57	116	219	507	507
25	19	36	57	116	219	507	507
26	20	36	57	116	219	507	507
27	21	36	57	116	219	507	507
28	21	36	57	116	219	507	507
29	22	36	57	116	219	507	507
30	23	36	57	116	219	507	507

#### 2.4. Forinta

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	79	92	115	183	297	584	1 452
2	76	89	111	179	293	581	1 150
3	79	93	115	177	292	579	925
4	79	94	116	177	289	577	758
5	78	94	119	178	287	575	631
6	78	95	121	181	286	573	573
7	77	95	121	182	284	571	571
8	76	95	120	180	283	570	570
9	75	95	119	178	282	569	569
10	72	92	116	175	279	566	566
11	71	91	114	173	276	564	564
12	70	91	113	172	275	563	563



Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
13	70	91	112	171	275	562	562
14	69	91	112	171	274	562	562
15	69	90	111	171	274	561	561
16	69	90	111	170	273	561	561
17	68	90	111	170	273	560	560
18	68	89	110	169	273	560	560
19	67	88	109	169	272	559	559
20	67	88	109	168	271	559	559
21	66	87	108	167	271	558	558
22	65	86	107	167	270	557	557
23	64	85	107	166	269	556	556
24	63	85	106	165	268	555	555
25	62	84	105	164	267	554	554
26	61	82	104	163	266	553	553
27	60	81	102	162	265	552	552
28	59	80	101	161	264	551	551
29	58	79	100	159	263	550	550
30	57	78	99	158	262	549	549

## 2.5. Švedska kruna

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	11	23	46	114	228	515	1 244
2	12	25	48	116	230	517	1001
3	14	28	50	111	227	514	815
4	16	31	53	114	227	514	675
5	18	34	58	118	227	514	567
6	19	36	62	122	227	514	514
7	19	37	63	125	226	514	514
8	19	38	63	123	226	513	513
9	19	38	63	122	226	513	513
10	19	39	63	122	225	513	513
11	19	40	63	122	225	513	513
12	20	41	63	122	225	512	512
13	20	41	63	122	225	513	513
14	21	42	63	122	225	513	513
15	21	42	63	122	225	513	513
16	21	42	63	122	225	513	513
17	21	42	63	122	225	513	513

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
18	21	42	63	122	226	513	513
19	21	42	64	123	226	513	513
20	22	43	64	123	226	514	514
21	22	43	64	124	227	514	514
22	22	44	65	124	227	514	514
23	23	44	65	124	227	515	515
24	23	44	65	124	227	515	515
25	23	44	65	124	227	515	515
26	23	44	65	124	227	515	515
27	22	44	65	124	227	515	515
28	22	44	65	124	227	514	514
29	22	43	64	124	227	514	514
30	23	43	64	123	227	514	514

## 2.6. Lev

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	5	18	41	109	223	510	1 241
2	5	18	41	109	223	510	999
3	7	21	43	104	220	507	814
4	8	23	45	106	219	506	674
5	9	25	50	110	219	506	566
6	10	27	54	114	219	506	506
7	12	30	56	117	219	506	506
8	12	30	56	116	219	506	506
9	12	31	55	115	219	506	506
10	12	32	56	115	219	506	506
11	13	33	56	115	219	506	506
12	13	34	56	115	219	506	506
13	14	35	56	115	218	506	506
14	14	35	56	115	218	506	506
15	14	35	56	115	218	506	506
16	14	35	56	115	218	506	506
17	14	35	56	115	218	506	506
18	14	35	56	115	218	506	506
19	15	35	56	115	218	506	506
20	16	35	56	115	218	506	506
21	16	35	56	115	219	506	506
22	18	35	56	115	219	506	506

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
23	18	35	56	115	219	506	506
24	19	35	56	115	219	506	506
25	19	35	56	115	219	506	506
26	20	35	56	115	219	506	506
27	21	35	56	115	219	506	506
28	21	35	56	115	219	506	506
29	22	35	56	115	219	506	506
30	23	35	56	115	219	506	506

## 2.7. Funta sterlinga

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	7	24	52	140	242	529	1 262
2	7	24	52	140	242	529	1 015
3	8	26	52	128	238	526	827
4	10	28	54	119	237	524	684
5	12	30	56	110	236	523	574
6	14	34	59	104	234	522	522
7	16	36	60	98	233	521	521
8	18	38	59	92	232	520	520
9	20	44	62	87	231	519	519
10	20	44	61	84	230	518	518
11	19	43	60	85	230	517	517
12	19	43	60	87	229	516	516
13	19	43	61	87	228	515	515
14	19	43	61	87	227	515	515
15	19	43	61	87	227	514	514
16	19	43	61	87	225	513	513
17	19	44	61	87	225	512	512
18	19	44	61	87	224	512	512
19	19	44	61	87	224	511	511
20	19	44	61	87	224	512	512
21	19	44	61	87	224	512	512
22	19	44	61	87	224	512	512
23	19	44	61	87	224	511	511
24	19	44	61	87	223	510	510
25	20	44	61	87	222	510	510
26	20	44	61	87	222	509	509
27	21	44	61	87	221	509	509

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
28	21	44	61	87	221	508	508
29	22	44	61	87	220	508	508
30	23	44	61	87	220	507	507

## 2.8. Rumunjski leu

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	84	97	120	188	302	589	1302
2	83	96	119	187	301	588	1054
3	83	97	119	180	296	583	862
4	83	98	120	181	293	581	716
5	82	98	123	182	291	578	602
6	81	98	124	185	289	577	577
7	80	98	124	185	287	574	574
8	78	97	122	182	285	572	572
9	76	96	120	180	283	571	571
10	76	96	119	178	282	569	569
11	75	95	118	177	280	568	568
12	74	95	116	176	279	566	566
13	73	94	115	174	277	565	565
14	71	93	114	173	276	563	563
15	70	91	112	171	275	562	562
16	69	90	111	170	274	561	561
17	68	89	110	169	273	560	560
18	67	88	109	168	272	559	559
19	66	87	109	168	271	558	558
20	65	87	108	167	270	558	558
21	65	86	107	166	269	557	557
22	63	85	106	165	268	556	556
23	62	84	105	164	267	555	555
24	61	83	104	163	266	553	553
25	60	81	102	162	265	552	552
26	59	80	101	160	264	551	551
27	58	79	100	159	263	550	550
28	57	78	99	158	262	549	549
29	56	77	98	157	261	548	548
30	55	76	97	156	260	547	547

## 2.9. Poljski zloti

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	57	70	93	161	275	562	1 289
2	56	69	92	160	274	561	1 039
3	57	71	93	154	270	557	849
4	58	73	95	156	268	556	703
5	57	74	98	158	267	554	592
6	57	74	100	161	265	552	552
7	57	75	101	162	264	551	551
8	56	74	100	160	263	550	550
9	54	74	98	158	261	548	548
10	54	74	97	157	260	547	547
11	54	74	97	156	259	547	547
12	53	74	96	155	258	546	546
13	53	74	95	154	258	545	545
14	52	74	95	154	257	545	545
15	52	73	94	153	257	544	544
16	51	72	93	152	256	543	543
17	51	72	93	152	255	543	543
18	50	71	92	151	255	542	542
19	50	71	92	151	254	542	542
20	49	71	92	151	254	542	542
21	49	70	91	151	254	541	541
22	49	70	91	150	253	541	541
23	48	69	90	149	253	540	540
24	47	69	90	149	252	540	540
25	47	68	89	148	252	539	539
26	46	67	88	147	251	538	538
27	45	67	88	147	250	537	537
28	45	66	87	146	249	537	537
29	44	65	86	145	249	536	536
30	43	64	85	145	248	535	535

## 2.10. Islandska kruna

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	91	104	126	194	308	596	1 332
2	91	103	126	194	308	595	1 072
3	90	104	126	187	303	590	874

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
4	90	105	128	189	301	588	722
5	91	107	132	191	300	587	605
6	91	108	134	195	299	587	587
7	92	110	136	197	299	586	586
8	92	111	136	196	299	586	586
9	92	112	136	196	299	587	587
10	93	113	137	196	299	587	587
11	93	114	136	196	299	586	586
12	93	114	136	195	298	586	586
13	92	113	135	194	297	585	585
14	92	113	134	193	296	584	584
15	90	112	133	192	295	583	583
16	89	111	132	191	294	581	581
17	88	110	131	190	293	580	580
18	87	108	130	189	292	579	579
19	86	107	128	188	291	578	578
20	85	106	127	187	290	577	577
21	84	105	126	185	289	576	576
22	83	104	125	184	287	575	575
23	81	102	123	182	286	573	573
24	80	101	122	181	284	572	572
25	78	99	120	179	283	570	570
26	77	98	119	178	281	569	569
27	75	96	117	176	280	567	567
28	73	95	116	175	278	566	566
29	72	93	114	173	277	564	564
30	71	92	113	172	275	563	563

### 2.11. Norveška kruna

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	31	44	67	135	249	536	1 244
2	32	45	67	135	249	537	1002
3	32	46	68	129	245	532	817
4	33	48	70	131	243	531	676
5	33	49	74	134	242	530	568
6	34	51	77	137	242	529	529
7	34	52	78	139	241	528	528
8	33	52	77	137	240	527	527

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
9	33	52	76	136	239	527	527
10	33	53	76	135	239	526	526
11	32	53	76	135	238	525	525
12	32	53	75	134	237	525	525
13	32	53	74	133	237	524	524
14	31	53	74	133	236	524	524
15	31	52	73	132	236	523	523
16	30	52	73	132	235	522	522
17	30	51	72	131	235	522	522
18	30	51	72	131	235	522	522
19	30	51	72	131	234	522	522
20	30	51	72	131	235	522	522
21	30	51	72	131	235	522	522
22	30	51	72	131	234	522	522
23	30	51	72	131	234	522	522
24	29	51	72	131	234	521	521
25	29	50	71	130	234	521	521
26	29	50	71	130	234	521	521
27	29	50	71	130	233	521	521
28	28	49	70	130	233	520	520
29	28	49	70	129	233	520	520
30	28	49	70	129	232	520	520

## 2.12. Švicarski franak

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	0	4	24	92	206	493	1213
2	1	5	24	92	206	494	978
3	2	5	26	87	203	490	799
4	3	6	29	90	202	489	662
5	4	9	34	93	202	489	557
6	5	11	37	98	202	489	489
7	5	13	39	100	202	489	489
8	7	14	39	99	202	489	489
9	7	15	39	99	202	489	489
10	8	16	39	99	202	489	489
11	9	18	40	100	203	490	490
12	9	17	39	98	202	489	489
13	10	19	40	99	203	490	490

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
14	12	19	40	99	202	490	490
15	12	18	39	98	201	489	489
16	13	17	38	97	200	488	488
17	14	17	38	97	200	488	488
18	14	17	38	97	201	488	488
19	15	18	38	98	201	488	488
20	15	18	39	98	201	489	489
21	16	19	39	98	202	489	489
22	18	19	39	98	202	489	489
23	18	21	39	98	202	489	489
24	19	21	39	98	201	489	489
25	19	22	39	98	201	489	489
26	20	22	39	98	201	489	489
27	20	23	39	98	201	488	488
28	21	24	40	98	201	488	488
29	22	24	41	98	201	488	488
30	22	26	42	97	201	488	488

### 2.13. Australski dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	44	57	80	148	262	549	1 245
2	44	57	80	148	262	549	1003
3	45	59	81	142	258	545	818
4	46	61	83	144	257	544	678
5	47	63	88	147	256	543	570
6	47	64	90	151	255	542	542
7	47	65	91	152	254	542	542
8	46	65	90	150	253	541	541
9	46	65	89	149	252	540	540
10	45	65	89	148	252	539	539
11	45	66	89	148	251	538	538
12	45	66	88	147	250	538	538
13	45	66	87	146	250	537	537
14	44	66	87	146	249	536	536
15	44	65	86	145	249	536	536
16	43	64	85	144	248	535	535
17	43	64	85	144	247	535	535
18	42	63	84	144	247	534	534



Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
19	42	63	84	143	246	534	534
20	42	63	84	143	246	534	534
21	41	62	84	143	246	533	533
22	41	62	83	142	246	533	533
23	40	61	83	142	245	532	532
24	40	61	82	141	244	532	532
25	39	60	81	140	244	531	531
26	38	59	80	140	243	530	530
27	37	59	80	139	242	529	529
28	37	58	79	138	241	529	529
29	36	57	78	137	241	528	528
30	35	56	77	137	240	527	527

## 2.14. Baht

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	17	30	52	120	234	522	1212
2	20	33	56	124	238	525	977
3	24	38	60	122	237	525	798
4	28	43	65	126	239	526	661
5	31	47	72	131	240	527	557
6	30	47	73	134	238	526	526
7	35	53	79	140	242	529	529
8	34	52	78	138	241	528	528
9	35	54	78	138	241	529	529
10	36	56	80	139	243	530	530
11	38	58	81	140	244	531	531
12	39	60	82	141	244	532	532
13	40	61	82	141	245	532	532
14	40	61	83	142	245	532	532
15	40	62	83	142	245	533	533
16	40	61	82	141	245	532	532
17	40	61	83	142	245	532	532
18	40	61	82	141	244	532	532
19	40	61	82	141	244	532	532
20	40	61	82	141	244	532	532
21	40	61	82	141	244	532	532
22	39	61	82	141	244	531	531
23	39	60	81	140	244	531	531

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
24	39	60	81	140	243	531	531
25	38	59	80	140	243	530	530
26	38	59	80	139	242	530	530
27	37	58	79	139	242	529	529
28	37	58	79	138	241	529	529
29	36	57	78	138	241	528	528
30	36	57	78	137	240	528	528

### 2.15. Kanadski dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	18	31	54	122	236	523	1 257
2	19	32	55	123	237	524	1 010
3	21	35	57	118	234	521	821
4	23	38	60	121	233	521	678
5	24	40	65	124	233	521	569
6	25	42	68	129	233	521	521
7	26	44	70	131	233	521	521
8	26	45	70	130	233	520	520
9	26	46	70	130	233	520	520
10	27	47	70	130	233	521	521
11	28	48	71	130	233	521	521
12	28	49	71	130	233	521	521
13	28	50	71	130	233	521	521
14	29	50	71	130	233	521	521
15	29	50	71	130	233	521	521
16	28	50	71	130	233	521	521
17	29	50	71	130	233	521	521
18	28	50	71	130	233	521	521
19	28	50	71	130	233	521	521
20	29	50	71	130	233	521	521
21	28	50	71	130	233	521	521
22	28	49	70	130	233	520	520
23	28	49	70	129	232	520	520
24	27	49	70	129	232	519	519
25	27	48	69	128	232	519	519
26	26	48	69	128	231	518	518
27	26	47	68	127	231	518	518

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
28	26	47	68	127	230	518	518
29	25	46	67	126	230	517	517
30	25	46	67	126	229	517	517

## 2.16. Čileanski pezo

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	53	66	89	156	270	558	1 319
2	55	68	90	158	272	560	1 054
3	58	72	94	156	271	559	856
4	61	76	98	159	271	559	707
5	63	79	104	163	272	559	593
6	64	81	108	168	272	560	560
7	65	83	109	170	272	560	560
8	65	84	109	169	272	559	559
9	65	85	109	169	272	559	559
10	66	86	109	169	272	559	559
11	66	87	109	168	272	559	559
12	66	87	109	168	271	559	559
13	66	87	108	167	270	558	558
14	65	86	107	166	270	557	557
15	64	85	107	166	269	556	556
16	64	85	106	165	268	556	556
17	63	84	105	164	268	555	555
18	62	84	105	164	267	554	554
19	62	83	104	163	266	554	554
20	61	82	103	163	266	553	553
21	60	82	103	162	265	553	553
22	60	81	102	161	264	552	552
23	59	80	101	160	264	551	551
24	58	79	100	159	263	550	550
25	57	78	99	158	262	549	549
26	56	77	98	157	261	548	548
27	55	76	97	156	260	547	547
28	54	75	96	156	259	546	546
29	53	74	95	155	258	545	545
30	52	74	95	154	257	544	544

**2.17. Kolumbijski pezo**

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	84	96	119	187	301	588	1 374
2	88	101	124	192	306	593	1 113
3	91	105	127	188	304	591	912
4	93	108	130	191	303	591	757
5	96	112	137	196	305	593	638
6	98	115	142	202	306	594	594
7	100	118	144	205	307	595	595
8	101	120	145	206	308	596	596
9	102	122	146	206	309	597	597
10	103	123	147	206	309	597	597
11	103	124	147	206	309	597	597
12	103	124	146	205	308	596	596
13	102	123	145	204	307	595	595
14	101	122	143	203	306	593	593
15	100	121	142	201	304	592	592
16	98	120	141	200	303	591	591
17	97	118	139	198	302	589	589
18	96	117	138	197	300	588	588
19	94	116	137	196	299	586	586
20	93	114	135	194	298	585	585
21	91	113	134	193	296	584	584
22	90	111	132	191	295	582	582
23	88	109	130	190	293	580	580
24	87	108	129	188	291	579	579
25	85	106	127	186	290	577	577
26	83	104	125	184	288	575	575
27	81	103	124	183	286	573	573
28	80	101	122	181	284	572	572
29	78	99	120	179	283	570	570
30	77	98	119	178	281	569	569

**2.18. Hongkonški dolar**

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	12	25	48	116	230	517	1 253
2	15	28	51	119	233	520	1006
3	18	32	54	115	231	518	821

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
4	21	36	58	119	232	519	680
5	23	39	64	123	232	520	571
6	25	42	68	129	233	520	520
7	26	44	70	131	233	520	520
8	26	45	70	130	233	520	520
9	26	46	70	130	233	520	520
10	27	47	70	129	233	520	520
11	27	48	70	129	233	520	520
12	27	48	70	129	233	520	520
13	27	48	70	129	232	519	519
14	27	48	69	128	231	519	519
15	26	47	68	127	231	518	518
16	25	47	68	127	230	517	517
17	25	46	67	127	230	517	517
18	25	46	67	126	230	517	517
19	25	46	67	126	230	517	517
20	25	46	67	126	230	517	517
21	25	46	67	127	230	517	517
22	25	46	67	127	230	517	517
23	25	46	67	126	230	517	517
24	25	46	67	126	230	517	517
25	25	46	67	126	230	517	517
26	25	46	67	126	229	517	517
27	24	46	67	126	229	516	516
28	24	45	66	126	229	516	516
29	24	45	66	125	229	516	516
30	24	45	66	125	228	516	516

## 2.19. Indijska rupija

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	94	107	130	198	312	599	1 311
2	95	108	131	199	313	600	1 058
3	97	111	133	194	310	597	865
4	99	114	136	197	310	597	717
5	100	116	141	201	310	597	603
6	101	118	144	205	309	597	597
7	102	120	146	207	309	596	596
8	102	121	146	206	309	596	596

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
9	101	121	145	205	308	595	595
10	101	121	144	203	307	594	594
11	100	120	143	202	305	593	593
12	98	119	141	200	304	591	591
13	97	118	139	199	302	589	589
14	95	117	138	197	300	587	587
15	94	115	136	195	298	586	586
16	92	113	134	193	297	584	584
17	90	112	133	192	295	583	583
18	89	110	131	190	294	581	581
19	88	109	130	189	293	580	580
20	87	108	129	188	292	579	579
21	86	107	128	187	290	578	578
22	85	106	127	186	289	577	577
23	83	105	126	185	288	575	575
24	82	103	124	184	287	574	574
25	81	102	123	182	286	573	573
26	80	101	122	181	284	572	572
27	79	100	121	180	283	571	571
28	77	99	120	179	282	569	569
29	76	97	118	178	281	568	568
30	75	96	117	176	280	567	567

## 2.20. Meksički pezo

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	308	321	344	412	526	813	1 402
2	88	100	123	191	305	592	1 113
3	91	105	127	188	304	591	900
4	94	109	131	192	305	592	741
5	96	112	137	196	305	593	622
6	98	115	141	202	306	593	593
7	99	117	143	205	306	594	594
8	100	119	144	204	307	594	594
9	101	120	144	204	307	595	595
10	101	121	144	204	307	594	594
11	101	122	145	204	307	594	594
12	102	123	145	204	307	594	594

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
13	103	124	145	204	307	595	595
14	103	124	145	205	308	595	595
15	104	125	146	205	309	596	596
16	105	126	147	206	309	597	597
17	106	127	148	207	310	598	598
18	106	128	149	208	311	599	599
19	107	128	149	209	312	599	599
20	108	129	150	209	312	600	600
21	108	129	150	209	312	600	600
22	107	128	149	208	312	599	599
23	106	128	149	208	311	598	598
24	105	127	148	207	310	597	597
25	104	125	146	206	309	596	596
26	103	124	145	204	308	595	595
27	102	123	144	203	306	594	594
28	100	121	142	202	305	592	592
29	99	120	141	200	303	591	591
30	97	118	139	199	302	589	589

## 2.21. Novotajvanski dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	0	12	34	102	216	504	1 196
2	1	11	34	102	216	503	964
3	2	13	35	97	213	500	787
4	3	15	38	99	211	498	653
5	4	17	42	101	210	497	549
6	5	18	44	105	209	497	497
7	5	20	46	107	209	496	496
8	7	20	45	105	208	495	495
9	7	19	44	103	207	494	494
10	8	20	44	103	206	494	494
11	9	21	44	103	206	494	494
12	9	22	44	103	206	494	494
13	10	23	44	103	206	494	494
14	12	23	44	103	207	494	494
15	12	23	45	104	207	494	494
16	13	24	45	104	207	495	495
17	14	24	45	104	208	495	495

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
18	14	25	46	105	208	496	496
19	15	25	47	106	209	496	496
20	15	26	47	107	210	497	497
21	16	27	48	107	211	498	498
22	17	28	49	108	211	499	499
23	18	28	49	109	212	499	499
24	19	29	50	109	212	500	500
25	19	29	50	109	213	500	500
26	20	30	51	110	213	500	500
27	20	30	51	110	213	501	501
28	21	30	51	110	214	501	501
29	21	30	51	110	214	501	501
30	22	31	52	111	214	501	501

## 2.22. Novozelandski dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	51	64	86	154	268	556	1 277
2	52	64	87	155	269	556	1 026
3	53	67	88	150	266	553	835
4	53	68	91	152	264	551	690
5	54	70	95	154	263	550	580
6	55	72	98	158	263	550	550
7	54	72	98	160	261	549	549
8	54	73	98	158	261	548	548
9	54	73	97	157	260	548	548
10	53	73	96	156	259	546	546
11	52	73	95	154	258	545	545
12	51	72	94	153	256	544	544
13	50	71	93	152	255	542	542
14	49	70	91	151	254	541	541
15	48	69	90	149	253	540	540
16	47	68	89	148	251	539	539
17	46	67	88	147	250	538	538
18	45	66	87	146	250	537	537
19	44	65	86	146	249	536	536
20	44	65	86	145	248	536	536
21	43	64	85	145	248	535	535
22	43	64	85	144	247	535	535
23	42	63	84	143	247	534	534



Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
24	41	63	84	143	246	533	533
25	41	62	83	142	245	533	533
26	40	61	82	141	245	532	532
27	39	60	81	141	244	531	531
28	39	60	81	140	243	531	531
29	38	59	80	139	243	530	530
30	37	59	80	139	242	529	529

### 2.23. Rand

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	114	126	149	217	331	618	1 333
2	115	128	151	219	333	620	1 072
3	118	132	154	215	331	618	876
4	121	136	158	219	331	619	727
5	123	139	164	223	332	619	619
6	124	141	168	228	332	620	620
7	126	144	170	231	333	620	620
8	126	144	170	230	333	620	620
9	126	145	169	229	332	620	620
10	126	146	169	228	332	619	619
11	125	146	169	228	331	618	618
12	125	145	167	227	330	617	617
13	123	145	166	225	328	616	616
14	122	143	164	223	327	614	614
15	120	141	162	222	325	612	612
16	118	139	160	219	323	610	610
17	116	137	159	218	321	608	608
18	114	136	157	216	319	606	606
19	112	134	155	214	317	605	605
20	111	132	153	212	316	603	603
21	109	130	151	211	314	601	601
22	107	129	150	209	312	599	599
23	106	127	148	207	310	598	598
24	104	125	146	205	308	596	596
25	102	123	144	203	306	594	594
26	100	121	142	201	305	592	592
27	98	119	140	199	303	590	590

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
28	96	118	139	198	301	588	588
29	95	116	137	196	299	587	587
30	93	114	135	194	298	585	585

#### 2.24. Real

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	167	180	203	271	385	672	1 415
2	176	189	211	279	393	681	1 133
3	181	195	217	279	394	682	926
4	184	199	222	283	395	682	769
5	186	202	227	286	395	683	683
6	187	204	230	290	395	682	682
7	187	205	231	292	394	681	681
8	186	204	230	290	393	680	680
9	185	204	229	288	392	679	679
10	184	204	228	287	391	678	678
11	183	204	226	286	389	676	676
12	181	202	224	283	387	674	674
13	179	200	222	281	384	671	671
14	177	198	219	278	381	669	669
15	174	195	216	275	378	666	666
16	171	192	213	272	375	663	663
17	168	189	210	269	373	660	660
18	165	186	207	266	370	657	657
19	162	183	204	263	367	654	654
20	159	180	201	260	364	651	651
21	156	177	198	258	361	648	648
22	153	174	195	254	358	645	645
23	150	171	192	251	355	642	642
24	147	168	189	248	352	639	639
25	144	165	186	245	349	636	636
26	141	162	183	242	346	633	633
27	138	159	180	239	343	630	630
28	135	156	177	237	340	627	627
29	132	154	175	234	337	624	624
30	130	151	172	231	334	622	622

## 2.25. Renminbi-juan

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	32	44	67	135	249	536	1 219
2	32	45	68	136	250	537	985
3	34	48	70	131	247	534	806
4	35	50	72	133	246	533	669
5	36	52	77	136	245	533	563
6	36	54	80	140	245	532	532
7	37	55	81	142	244	531	531
8	36	55	80	140	243	530	530
9	35	55	79	139	242	530	530
10	35	55	79	138	242	529	529
11	35	56	78	138	241	528	528
12	35	56	78	137	240	528	528
13	35	56	77	136	240	527	527
14	35	56	77	136	239	527	527
15	35	56	77	136	239	527	527
16	34	56	77	136	239	527	527
17	34	56	77	136	239	527	527
18	35	56	77	136	239	527	527
19	35	56	77	136	239	527	527
20	35	56	77	136	240	527	527
21	35	56	77	136	240	527	527
22	35	56	77	136	240	527	527
23	35	56	77	136	239	527	527
24	34	56	77	136	239	526	526
25	34	55	76	136	239	526	526
26	34	55	76	135	239	526	526
27	34	55	76	135	238	526	526
28	33	54	75	135	238	525	525
29	33	54	75	134	238	525	525
30	32	54	75	134	237	525	525

## 2.26. Ringit

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	29	42	65	133	247	534	1 229
2	31	44	67	135	249	536	995
3	34	48	70	131	247	534	815

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
4	36	51	74	135	247	534	676
5	39	55	80	139	248	535	570
6	40	57	83	144	248	535	535
7	42	60	86	147	249	536	536
8	42	60	86	146	249	536	536
9	42	61	86	145	249	536	536
10	43	63	87	146	249	537	537
11	44	65	87	146	250	537	537
12	45	66	87	147	250	537	537
13	45	66	87	147	250	537	537
14	45	66	87	146	250	537	537
15	45	66	87	146	250	537	537
16	45	66	87	146	250	537	537
17	45	66	87	146	250	537	537
18	45	66	87	147	250	537	537
19	45	66	88	147	250	537	537
20	46	67	88	147	250	538	538
21	46	67	88	147	250	538	538
22	46	67	88	147	250	538	538
23	45	67	88	147	250	537	537
24	45	66	87	146	250	537	537
25	44	66	87	146	249	537	537
26	44	65	86	145	249	536	536
27	43	65	86	145	248	535	535
28	43	64	85	144	248	535	535
29	42	63	84	144	247	534	534
30	42	63	84	143	246	534	534

## 2.27. Ruski rubalj

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	127	140	163	231	345	632	1 365
2	126	139	161	229	343	631	1101
3	126	140	162	223	339	626	900
4	127	142	164	225	337	625	747
5	127	143	168	228	337	624	629
6	127	144	170	231	335	623	623
7	127	145	171	233	334	622	622
8	127	145	171	231	334	621	621

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
9	126	145	169	229	333	620	620
10	126	146	169	229	332	619	619
11	126	146	169	228	331	619	619
12	125	146	168	227	330	618	618
13	124	145	167	226	329	616	616
14	123	144	165	224	328	615	615
15	121	142	163	222	326	613	613
16	119	140	161	221	324	611	611
17	117	138	159	218	321	609	609
18	115	136	157	216	319	607	607
19	113	134	155	214	317	605	605
20	111	132	153	212	315	603	603
21	108	130	151	210	313	600	600
22	106	127	148	208	311	598	598
23	104	125	146	205	309	596	596
24	102	123	144	203	306	594	594
25	100	121	142	201	304	592	592
26	97	119	140	199	302	589	589
27	95	117	138	197	300	587	587
28	93	114	135	195	298	585	585
29	91	112	133	193	296	583	583
30	89	111	132	191	294	581	581

## 2.28. Singapurski dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	1	14	37	105	219	506	1 240
2	3	16	39	107	221	508	998
3	6	19	41	103	219	506	814
4	8	23	45	106	219	506	674
5	10	26	51	110	219	507	567
6	11	29	55	115	220	507	507
7	13	31	57	118	220	507	507
8	13	32	57	117	220	507	507
9	13	32	57	116	220	507	507
10	13	33	57	116	220	507	507
11	14	34	57	116	219	507	507
12	14	35	57	116	219	506	506

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
13	14	35	56	115	219	506	506
14	14	35	56	115	218	506	506
15	14	35	56	115	218	506	506
16	13	34	56	115	218	505	505
17	14	35	56	115	218	505	505
18	14	35	56	115	218	505	505
19	15	35	56	115	218	506	506
20	16	35	56	115	219	506	506
21	16	36	57	116	219	507	507
22	18	36	57	116	219	507	507
23	18	36	57	116	220	507	507
24	19	36	57	116	220	507	507
25	20	36	57	117	220	507	507
26	20	37	58	117	220	507	507
27	21	37	58	117	220	507	507
28	21	37	58	117	220	507	507
29	22	37	58	117	220	507	507
30	23	37	58	117	220	507	507

## 2.29. Južnokorejski von

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	35	48	71	139	253	540	1 243
2	36	48	71	139	253	540	1 000
3	36	50	72	133	249	536	815
4	36	51	74	135	247	534	675
5	37	53	78	137	246	533	568
6	39	56	82	142	247	534	534
7	36	55	80	142	243	531	531
8	40	58	84	144	247	534	534
9	39	58	82	142	246	533	533
10	34	54	78	137	240	528	528
11	31	51	74	133	236	524	524
12	28	49	71	130	233	521	521
13	26	47	68	127	231	518	518
14	24	45	67	126	229	516	516
15	23	44	65	124	228	515	515
16	21	43	64	123	226	514	514
17	21	42	63	122	225	513	513

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
18	20	41	62	121	225	512	512
19	20	41	62	121	224	512	512
20	20	41	62	121	224	512	512
21	20	41	62	121	225	512	512
22	20	41	62	121	224	512	512
23	20	41	62	121	224	512	512
24	20	41	62	121	224	512	512
25	20	41	62	121	224	511	511
26	20	40	61	121	224	511	511
27	21	40	61	120	224	511	511
28	21	40	61	120	224	511	511
29	22	40	61	120	223	511	511
30	23	40	61	120	223	511	511

### 2.30. Turska lira

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	210	223	246	314	428	715	1 423
2	207	220	243	311	425	712	1 137
3	203	217	239	301	416	704	924
4	200	215	238	299	411	698	764
5	197	213	237	297	406	693	693
6	193	210	236	297	401	688	688
7	190	208	234	295	397	684	684
8	185	204	229	289	392	680	680
9	181	201	225	285	388	675	675
10	178	198	221	280	384	671	671
11	174	195	217	276	380	667	667
12	170	191	213	272	376	663	663
13	167	188	209	268	372	659	659
14	163	184	205	265	368	655	655
15	160	181	202	261	364	652	652
16	156	177	198	257	361	648	648
17	153	174	195	254	357	645	645
18	150	171	192	251	354	642	642
19	147	168	189	248	351	639	639
20	144	165	186	245	348	636	636
21	141	162	183	242	346	633	633

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
22	138	159	180	239	343	630	630
23	135	156	177	236	340	627	627
24	132	153	174	234	337	624	624
25	129	151	172	231	334	621	621
26	127	148	169	228	331	619	619
27	124	145	166	225	329	616	616
28	122	143	164	223	326	614	614
29	119	140	161	221	324	611	611
30	117	138	159	218	322	609	609

### 2.31. Američki dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	8	25	47	100	235	522	1 265
2	8	25	47	100	235	522	1 013
3	10	28	50	96	233	520	823
4	12	32	54	95	233	520	681
5	16	38	59	97	233	521	571
6	18	42	63	95	234	521	521
7	19	44	63	90	234	522	522
8	18	43	62	89	234	522	522
9	19	45	64	92	234	522	522
10	21	48	67	96	234	522	522
11	23	50	68	99	234	522	522
12	24	52	69	100	234	522	522
13	26	54	70	100	234	522	522
14	26	55	71	100	234	522	522
15	26	55	71	100	234	522	522
16	26	55	71	100	234	521	521
17	26	55	71	100	234	521	521
18	26	55	71	100	234	521	521
19	26	55	71	100	234	521	521
20	26	55	71	100	234	522	522
21	26	55	71	100	234	522	522
22	26	55	71	100	234	522	522
23	26	55	71	100	234	522	522
24	26	55	71	100	234	522	522
25	26	55	71	100	234	521	521



Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
26	26	55	71	100	234	521	521
27	26	55	71	100	233	521	521
28	26	55	71	100	233	520	520
29	26	55	71	100	233	520	520
30	26	55	71	100	232	520	520

## 2.32. Jen

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	0	4	14	82	196	484	1 179
2	1	5	13	81	195	482	951
3	2	5	13	74	190	477	777
4	2	6	15	76	188	475	644
5	4	6	19	78	187	475	542
6	5	7	22	82	187	474	474
7	5	9	24	85	187	474	474
8	7	9	23	84	186	474	474
9	7	10	23	83	186	474	474
10	8	10	24	83	186	474	474
11	9	11	24	83	187	474	474
12	9	11	24	83	187	474	474
13	10	13	24	83	187	474	474
14	11	14	25	84	187	474	474
15	12	14	25	84	187	475	475
16	13	15	26	84	188	475	475
17	13	15	27	85	188	475	475
18	14	17	28	85	189	476	476
19	15	17	29	86	189	476	476
20	15	18	30	86	190	477	477
21	16	18	32	87	190	477	477
22	16	19	33	87	190	478	478
23	18	20	34	87	191	478	478
24	19	21	35	87	191	478	478
25	19	22	36	87	191	478	478
26	20	22	37	87	191	478	478
27	20	23	38	87	191	478	478
28	21	23	40	87	191	478	478
29	21	24	41	87	190	478	478
30	22	24	42	87	190	478	478

### 3. Ostale izloženosti

#### 3.1. Euro

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	2	14	20	41	158	303	3 123
2	2	14	20	41	158	344	2 340
3	1	14	23	46	153	359	1 774
4	2	15	25	50	151	359	1 374
5	3	17	29	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885
7	6	22	33	57	151	321	733
8	6	23	34	60	151	305	616
9	6	24	36	62	151	287	525
10	6	25	37	64	151	271	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	7	25	38	65	151	244	343
13	7	26	38	65	151	244	303
14	7	26	38	65	151	244	268
15	7	26	40	65	151	244	244
16	7	26	42	65	151	244	244
17	7	26	44	65	151	244	244
18	7	26	47	65	151	244	244
19	7	26	49	65	151	244	244
20	8	26	52	65	151	244	244
21	8	26	54	65	151	244	244
22	9	26	56	65	151	244	244
23	9	26	59	65	151	244	244
24	9	26	61	65	151	244	244
25	10	26	64	65	151	244	244
26	10	26	66	67	151	244	244
27	11	26	69	68	151	244	244
28	11	26	71	70	151	244	244
29	11	26	74	72	151	244	244
30	12	26	76	73	151	244	244

#### 3.2. Češka kruna

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	14	26	32	53	170	319	3 297
2	15	27	34	55	171	358	2 450

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
3	15	27	36	59	166	372	1 848
4	14	28	38	63	164	371	1 427
5	14	29	41	64	163	361	1 130
6	15	31	42	66	162	347	916
7	16	33	43	67	161	330	757
8	15	33	44	69	160	313	636
9	15	33	45	71	160	295	541
10	15	33	46	73	159	277	465
11	15	33	46	73	159	260	404
12	14	33	45	73	158	251	353
13	14	32	45	72	158	251	311
14	13	32	44	71	157	250	275
15	13	31	44	71	157	250	250
16	12	31	44	71	156	249	249
17	12	31	45	71	156	249	249
18	12	31	48	71	156	249	249
19	12	31	51	71	156	249	249
20	13	31	53	71	157	250	250
21	13	31	55	71	157	250	250
22	13	32	58	71	157	250	250
23	13	32	60	71	157	250	250
24	13	32	63	71	157	250	250
25	13	32	65	71	157	250	250
26	13	32	68	71	157	250	250
27	13	32	70	71	157	250	250
28	13	31	73	71	157	250	250
29	13	31	75	73	157	250	250
30	13	31	77	75	157	250	250

### 3.3. Danska kruna

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	2	14	20	41	158	303	3 122
2	2	14	20	41	158	344	2 340
3	1	14	22	46	153	359	1 773
4	1	15	25	50	151	359	1 374
5	2	17	28	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
7	5	22	33	57	151	321	733
8	5	23	34	59	151	305	616
9	6	24	35	62	151	287	525
10	6	25	37	64	151	270	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	7	25	38	65	151	244	343
13	7	25	38	65	151	244	303
14	7	25	38	65	151	244	268
15	7	25	40	65	151	244	244
16	7	25	42	65	151	244	244
17	7	25	44	65	151	244	244
18	7	25	47	65	151	244	244
19	7	25	49	65	151	244	244
20	8	25	52	65	151	244	244
21	8	25	54	65	151	244	244
22	9	25	56	65	151	244	244
23	9	25	59	65	151	244	244
24	9	25	61	65	151	244	244
25	10	25	64	65	151	244	244
26	10	25	66	67	151	244	244
27	11	25	69	68	151	244	244
28	11	25	71	70	151	244	244
29	11	25	74	72	151	244	244
30	12	26	76	73	151	244	244

### 3.4. Forinta

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	75	87	93	114	231	353	3 686
2	71	83	90	111	228	394	2 722
3	73	86	94	118	225	405	2 037
4	71	85	95	120	221	400	1 561
5	70	85	97	120	219	387	1 229
6	70	86	97	121	217	371	991
7	70	87	97	122	215	352	816
8	69	87	97	123	214	332	683
9	69	87	98	125	213	313	581

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
10	66	84	96	124	210	303	499
11	64	82	95	122	208	301	433
12	63	81	94	121	207	300	379
13	62	81	93	120	206	299	333
14	62	80	93	120	206	299	299
15	61	80	92	120	205	299	299
16	61	80	92	119	205	298	298
17	61	79	92	119	205	298	298
18	60	79	91	118	204	297	297
19	59	78	90	118	203	297	297
20	59	78	90	117	203	296	296
21	58	77	89	117	202	295	295
22	57	76	88	116	201	295	295
23	57	75	88	115	200	294	294
24	56	74	87	114	200	293	293
25	55	73	86	113	198	292	292
26	54	72	85	112	197	291	291
27	52	71	83	111	196	290	290
28	51	70	82	110	195	288	288
29	50	69	81	109	194	287	287
30	49	68	81	108	193	286	286

### 3.5. Švedska kruna

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	6	18	25	46	162	304	3 128
2	7	19	26	47	164	345	2 344
3	8	21	29	53	160	359	1 775
4	9	22	33	57	158	359	1 375
5	10	25	36	59	158	350	1 091
6	11	27	38	62	158	337	886
7	13	29	40	64	158	321	733
8	12	30	41	66	158	304	616
9	12	30	42	69	157	287	524
10	12	31	43	70	157	270	451
11	13	31	43	71	157	254	392
12	13	31	44	71	157	250	343

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
13	13	31	44	71	157	250	303
14	13	31	44	71	157	250	268
15	13	31	44	71	157	250	250
16	13	31	44	71	157	250	250
17	13	32	45	71	157	250	250
18	13	32	47	72	157	250	250
19	14	32	49	72	157	251	251
20	14	33	52	72	158	251	251
21	14	33	55	73	158	252	252
22	15	33	56	73	159	252	252
23	15	33	59	73	159	252	252
24	15	33	61	73	159	252	252
25	15	33	64	73	159	252	252
26	15	33	66	73	159	252	252
27	15	33	69	73	159	252	252
28	15	33	71	73	159	252	252
29	15	33	74	73	158	252	252
30	14	33	76	75	158	251	251

## 3.6. Lev

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	1	13	19	40	157	303	3 120
2	1	13	19	40	157	344	2 338
3	1	13	22	45	152	359	1 772
4	1	14	25	49	150	359	1 373
5	2	16	28	51	150	350	1 090
6	3	19	30	54	150	337	885
7	5	21	32	56	150	321	732
8	5	22	33	59	150	304	615
9	5	23	35	61	150	287	524
10	6	24	36	63	150	270	451
11	6	24	37	64	150	254	392
12	6	25	37	64	150	243	343
13	6	25	37	64	150	243	302
14	6	25	37	64	150	243	268
15	6	25	40	64	150	243	243
16	6	25	42	64	150	243	243
17	6	25	44	64	150	243	243

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
18	6	25	47	64	150	243	243
19	7	25	49	64	150	243	243
20	8	25	52	64	150	243	243
21	8	25	54	64	150	243	243
22	9	25	56	64	150	243	243
23	9	25	59	64	150	243	243
24	9	25	61	64	150	243	243
25	10	25	64	65	150	243	243
26	10	25	66	67	150	243	243
27	11	25	69	68	150	243	243
28	11	25	71	70	150	243	243
29	11	25	74	72	150	243	243
30	12	26	76	73	150	243	243

### 3.7. Funta sterlinga

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	0	10	22	44	176	308	3 177
2	0	10	22	44	176	349	2 378
3	1	10	23	49	171	364	1802
4	1	13	26	54	168	364	1 396
5	2	16	28	58	167	355	1107
6	2	18	32	59	166	341	898
7	4	21	36	60	165	325	742
8	6	24	37	59	164	308	624
9	9	30	42	58	163	290	531
10	11	34	42	58	162	273	457
11	10	33	42	57	161	257	397
12	9	32	42	57	160	253	347
13	8	31	42	58	160	253	306
14	8	31	43	58	159	252	271
15	9	31	43	58	158	251	251
16	9	31	44	58	157	250	250
17	9	31	45	58	156	249	249
18	9	31	48	58	156	249	249
19	9	31	49	58	156	249	249
20	9	31	52	58	156	249	249
21	9	32	55	58	156	249	249

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
22	9	32	57	60	156	249	249
23	9	32	59	61	155	248	248
24	9	32	61	63	154	248	248
25	10	32	64	65	154	247	247
26	10	32	66	67	153	246	246
27	11	32	69	69	153	246	246
28	11	32	71	71	152	245	245
29	11	32	74	73	152	245	245
30	12	32	76	75	151	244	244

### 3.8. Rumunjski leu

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	80	92	98	119	236	331	3 282
2	78	90	97	118	235	363	2 474
3	77	90	98	122	229	380	1 883
4	75	89	99	124	225	381	1 463
5	74	89	100	124	222	372	1 163
6	74	90	101	125	221	359	944
7	73	90	100	125	219	343	782
8	71	89	100	125	217	325	657
9	70	88	99	126	215	308	560
10	69	87	99	127	213	306	482
11	68	86	99	126	212	305	419
12	66	85	97	125	210	304	366
13	65	84	96	123	209	302	322
14	64	82	95	122	208	301	301
15	62	81	93	121	206	299	299
16	61	80	92	120	205	298	298
17	60	79	91	119	204	297	297
18	59	78	90	118	203	296	296
19	59	77	90	117	202	296	296
20	58	76	89	116	202	295	295
21	57	75	88	115	201	294	294
22	56	74	87	114	200	293	293
23	55	73	86	113	199	292	292
24	54	72	85	112	198	291	291
25	52	71	83	111	196	290	290



Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
26	51	70	82	110	195	288	288
27	50	69	81	109	194	287	287
28	49	68	80	108	193	286	286
29	48	67	79	106	192	285	285
30	47	66	80	105	191	284	284

### 3.9. Poljski zloti

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	52	65	71	92	209	314	3 247
2	52	64	70	91	208	358	2 438
3	51	64	72	96	203	374	1 852
4	50	64	74	99	200	374	1 437
5	50	65	76	99	198	366	1 141
6	50	65	77	101	197	352	927
7	50	67	77	102	195	336	767
8	49	66	77	103	194	319	645
9	48	66	77	104	193	301	549
10	47	65	78	105	192	285	473
11	47	65	77	105	191	284	411
12	46	64	77	104	190	283	359
13	45	64	76	104	189	282	316
14	45	63	76	103	189	282	282
15	44	63	75	103	188	281	281
16	43	62	74	102	187	280	280
17	43	61	74	101	187	280	280
18	42	61	73	101	186	279	279
19	42	60	73	100	186	279	279
20	42	60	73	100	186	279	279
21	41	60	72	100	185	278	278
22	41	60	72	99	185	278	278
23	40	59	71	99	184	277	277
24	40	58	71	98	184	277	277
25	39	58	70	97	183	276	276
26	38	57	69	97	182	275	275
27	38	56	72	96	182	275	275
28	37	56	74	95	181	274	274
29	36	55	76	95	180	273	273
30	35	54	79	94	179	273	273

## 3.10. Islandska kruna

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	86	98	105	126	243	337	3 364
2	86	98	105	126	242	369	2523
3	84	97	105	129	236	384	1 911
4	83	97	107	131	232	383	1 478
5	83	98	109	133	231	373	1 170
6	84	100	111	135	231	358	946
7	85	102	112	137	231	340	780
8	85	103	114	139	231	324	653
9	86	104	115	142	231	324	555
10	86	105	117	144	231	324	476
11	86	105	117	145	230	324	413
12	86	104	117	144	230	323	361
13	85	103	116	143	229	322	322
14	84	102	115	142	228	321	321
15	83	101	114	141	227	320	320
16	82	100	113	140	226	319	319
17	81	99	112	139	225	318	318
18	80	98	111	138	223	317	317
19	78	97	109	137	222	316	316
20	77	96	108	136	221	314	314
21	76	95	107	135	220	313	313
22	75	93	106	133	219	312	312
23	73	92	104	132	217	310	310
24	72	90	103	130	216	309	309
25	70	89	101	129	214	307	307
26	69	87	100	127	213	306	306
27	67	86	98	126	211	304	304
28	66	84	97	124	210	303	303
29	64	83	95	123	208	301	301
30	63	81	94	121	207	300	300

## 3.11. Norveška kruna

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	27	39	45	66	183	304	3 129
2	27	39	46	67	184	345	2 346
3	26	39	47	71	178	360	1 779

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
4	25	39	49	74	175	360	1 378
5	26	40	52	75	174	351	1 094
6	26	42	53	78	173	338	888
7	27	44	54	79	172	322	735
8	26	44	55	80	172	305	618
9	26	44	56	82	171	288	526
10	26	44	57	84	170	271	453
11	25	44	56	84	170	263	393
12	25	43	56	83	169	262	344
13	24	43	55	83	168	261	303
14	24	42	55	82	168	261	269
15	23	42	54	82	167	260	260
16	23	41	54	81	167	260	260
17	22	41	53	81	166	259	259
18	22	41	53	80	166	259	259
19	22	41	53	80	166	259	259
20	22	41	53	80	166	259	259
21	22	41	55	80	166	259	259
22	22	41	56	80	166	259	259
23	22	40	59	80	166	259	259
24	22	40	61	80	166	259	259
25	21	40	64	80	165	258	258
26	21	40	66	79	165	258	258
27	21	39	69	79	165	258	258
28	21	39	71	79	164	258	258
29	20	39	74	79	164	257	257
30	20	38	76	78	164	257	257

### 3.12. Švicarski franak

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	0	0	4	23	140	297	3 047
2	0	1	6	24	140	337	2 286
3	1	1	9	29	136	352	1 735
4	1	3	12	33	133	353	1 346
5	1	4	15	35	134	345	1 070
6	2	4	17	38	134	332	869
7	2	6	20	40	134	316	719

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
8	2	7	22	42	134	300	605
9	4	7	24	45	134	283	516
10	4	9	27	47	134	266	444
11	4	9	30	49	134	250	386
12	4	10	32	48	133	235	338
13	5	11	34	48	134	227	298
14	5	11	37	48	134	227	264
15	6	13	39	47	133	226	235
16	6	13	41	46	132	225	225
17	6	15	44	49	132	225	225
18	6	15	47	50	132	225	225
19	7	16	48	52	132	225	225
20	7	17	51	54	133	226	226
21	8	18	53	57	133	226	226
22	9	19	56	58	133	226	226
23	9	20	59	60	133	226	226
24	9	20	60	62	133	226	226
25	10	22	63	63	134	226	226
26	10	22	65	65	134	226	226
27	10	23	68	67	135	226	226
28	11	24	70	69	137	226	226
29	11	25	72	71	138	225	225
30	12	26	75	73	139	225	225

### 3.13. Australijski dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	40	52	58	79	196	304	3 132
2	40	52	59	80	196	346	2 349
3	39	52	60	84	191	361	1 782
4	39	53	63	87	188	361	1 381
5	39	54	65	88	187	353	1 098
6	40	55	66	91	186	340	892
7	40	57	68	92	186	324	739
8	40	57	68	93	185	308	622
9	39	57	69	95	184	291	530
10	39	57	69	97	183	276	457
11	38	57	69	97	182	276	397

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
12	38	56	69	96	182	275	347
13	37	56	68	96	181	274	306
14	37	55	68	95	181	274	274
15	36	55	67	94	180	273	273
16	35	54	66	94	179	272	272
17	35	54	66	93	179	272	272
18	34	53	65	93	178	272	272
19	34	53	65	92	178	271	271
20	34	52	65	92	178	271	271
21	34	52	65	92	177	271	271
22	33	52	64	91	177	270	270
23	33	51	64	91	176	270	270
24	32	50	63	90	176	269	269
25	31	50	64	90	175	268	268
26	30	49	67	89	174	267	267
27	30	48	69	88	174	267	267
28	29	47	71	87	173	266	266
29	28	47	74	87	172	265	265
30	27	46	77	86	171	265	265

## 3.14. Baht

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	12	24	31	52	169	296	3 044
2	16	28	34	55	172	337	2 283
3	18	31	39	63	170	352	1 733
4	21	35	45	69	170	352	1 346
5	23	38	49	73	171	345	1 070
6	23	39	50	74	170	332	870
7	28	44	55	79	173	317	721
8	27	44	55	81	172	301	607
9	28	46	57	84	173	284	517
10	30	48	60	87	174	268	446
11	31	49	62	89	175	268	388
12	32	50	63	90	176	269	340
13	32	51	63	91	176	269	299
14	33	51	64	91	176	270	270
15	33	51	64	91	177	270	270

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
16	32	51	63	91	176	269	269
17	33	51	64	91	176	270	270
18	32	51	63	90	176	269	269
19	32	50	63	90	176	269	269
20	32	50	63	90	176	269	269
21	32	50	63	90	176	269	269
22	32	50	63	90	176	269	269
23	31	50	62	90	175	268	268
24	31	50	62	89	175	268	268
25	30	49	64	89	174	268	268
26	30	49	66	88	174	267	267
27	29	48	69	88	173	267	267
28	29	48	71	87	173	266	266
29	28	47	74	87	172	265	265
30	28	47	76	86	172	265	265

### 3.15. Kanadski dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	14	26	32	53	170	307	3 163
2	15	27	33	54	171	348	2 367
3	15	28	36	60	167	362	1 789
4	16	29	39	64	165	361	1 384
5	16	31	42	66	165	352	1 097
6	18	34	45	69	165	338	890
7	19	36	46	71	165	323	737
8	19	37	48	73	165	306	619
9	20	38	49	76	165	289	527
10	20	39	51	78	165	272	454
11	21	39	52	79	165	258	395
12	21	39	52	79	165	258	345
13	21	40	52	79	165	258	304
14	21	40	52	79	165	258	269
15	21	40	52	79	165	258	258
16	21	39	52	79	165	258	258
17	21	39	52	79	165	258	258
18	21	39	52	79	165	258	258
19	21	39	52	79	165	258	258

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
20	21	39	52	79	165	258	258
21	21	39	55	79	165	258	258
22	20	39	56	79	164	258	258
23	20	39	59	78	164	257	257
24	20	38	61	78	164	257	257
25	19	38	64	77	163	256	256
26	19	37	66	77	163	256	256
27	18	37	69	77	162	255	255
28	18	36	71	76	162	255	255
29	17	36	74	76	161	254	254
30	17	36	76	75	161	254	254

### 3.16. Čileanski pezo

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	48	60	67	88	205	322	3 328
2	50	62	69	90	207	362	2 478
3	52	65	74	97	204	376	1 872
4	53	67	77	102	203	375	1 446
5	55	70	81	105	203	365	1 145
6	57	73	84	108	204	351	928
7	58	75	86	110	204	334	766
8	58	76	87	112	204	316	643
9	59	77	88	115	204	298	547
10	59	77	90	117	203	297	471
11	59	78	90	117	203	296	409
12	59	77	90	117	203	296	357
13	58	77	89	116	202	295	315
14	57	76	88	116	201	294	294
15	57	75	88	115	200	294	294
16	56	74	87	114	200	293	293
17	55	74	86	114	199	292	292
18	55	73	86	113	199	292	292
19	54	73	85	112	198	291	291
20	53	72	84	112	197	291	291
21	53	71	84	111	197	290	290
22	52	71	83	110	196	289	289
23	51	70	82	109	195	288	288

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
24	50	69	81	109	194	287	287
25	49	68	80	108	193	286	286
26	48	67	79	107	192	285	285
27	47	66	78	106	191	284	284
28	46	65	77	105	190	283	283
29	46	64	77	104	189	283	283
30	45	63	79	103	189	282	282

### 3.17. Kolumbijski pezo

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	79	91	98	119	235	335	3 475
2	84	96	103	124	240	382	2 625
3	85	98	106	130	237	401	1 999
4	85	99	109	134	235	402	1 554
5	89	103	115	138	237	394	1 236
6	91	107	118	142	238	380	1004
7	93	110	120	145	239	363	832
8	95	112	123	149	240	345	700
9	96	114	125	152	241	334	596
10	97	115	127	154	241	334	513
11	97	115	127	155	241	334	446
12	96	114	127	154	240	333	390
13	95	113	126	153	239	332	343
14	93	112	124	152	237	330	330
15	92	111	123	150	236	329	329
16	91	109	122	149	235	328	328
17	89	108	120	148	233	326	326
18	88	107	119	146	232	325	325
19	87	105	118	145	231	324	324
20	85	104	116	144	229	322	322
21	84	102	115	142	228	321	321
22	82	101	113	141	226	319	319
23	80	99	112	139	224	318	318
24	79	97	110	137	223	316	316
25	77	96	108	135	221	314	314
26	75	94	106	134	219	312	312
27	74	92	105	132	218	311	311



Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
28	72	91	103	130	216	309	309
29	70	89	101	129	214	307	307
30	69	87	100	127	213	306	306

### 3.18. Hongkonški dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	8	20	26	47	164	306	3 152
2	10	22	29	50	167	347	2 357
3	12	25	33	57	164	362	1 787
4	14	27	38	62	163	362	1 386
5	16	30	42	65	164	353	1 100
6	17	33	44	69	164	340	893
7	19	36	46	71	165	324	739
8	19	37	48	73	165	307	622
9	20	38	49	76	165	290	530
10	20	38	51	78	164	273	456
11	20	39	51	79	164	257	396
12	20	39	51	78	164	257	347
13	20	38	51	78	163	257	305
14	19	38	50	77	163	256	270
15	18	37	49	77	162	255	255
16	18	36	49	76	162	255	255
17	17	36	48	76	161	254	254
18	17	36	48	76	161	254	254
19	17	36	50	75	161	254	254
20	17	36	52	76	161	254	254
21	17	36	55	76	161	255	255
22	17	36	57	76	161	255	255
23	17	36	59	76	161	254	254
24	17	36	62	76	161	254	254
25	17	36	64	75	161	254	254
26	17	35	67	75	161	254	254
27	17	35	69	75	161	254	254
28	16	35	71	75	160	253	253
29	16	35	74	75	160	253	253
30	16	35	77	75	160	253	253

**3.19. Indijska rupija**

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	90	102	108	129	246	341	3 308
2	91	103	110	131	247	364	2 486
3	91	104	112	136	243	381	1 889
4	92	105	116	140	241	381	1 466
5	93	107	119	142	241	373	1 165
6	94	110	121	145	241	359	946
7	95	112	122	147	240	343	783
8	95	112	123	149	240	333	659
9	95	113	124	151	240	333	561
10	94	112	124	152	238	331	483
11	93	111	124	151	237	330	420
12	91	110	122	149	235	328	367
13	89	108	120	148	233	326	326
14	88	106	119	146	232	325	325
15	86	105	117	144	230	323	323
16	84	103	115	143	228	321	321
17	83	101	114	141	227	320	320
18	81	100	112	140	225	318	318
19	80	99	111	138	224	317	317
20	79	98	110	137	223	316	316
21	78	97	109	136	222	315	315
22	77	95	108	135	221	314	314
23	76	94	107	134	220	313	313
24	74	93	105	133	218	311	311
25	73	92	104	132	217	310	310
26	72	91	103	130	216	309	309
27	71	89	102	129	215	308	308
28	70	88	101	128	214	307	307
29	68	87	99	127	212	306	306
30	67	86	98	126	211	304	304

**3.20. Meksički pezo**

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	304	316	322	343	460	555	3 550
2	83	95	102	123	239	382	2 627
3	85	98	106	129	236	394	1 975

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
4	87	100	111	135	236	393	1 524
5	89	103	115	138	237	383	1207
6	91	106	118	142	238	368	978
7	93	109	120	144	238	351	808
8	93	111	122	147	239	332	679
9	94	112	123	150	239	332	578
10	94	113	125	152	239	332	497
11	94	113	125	153	239	332	431
12	95	113	126	153	239	332	377
13	95	114	126	153	239	332	332
14	95	114	126	154	239	332	332
15	96	115	127	154	240	333	333
16	97	116	128	155	241	334	334
17	98	116	129	156	242	335	335
18	99	117	130	157	243	336	336
19	99	118	130	158	243	336	336
20	100	118	131	158	244	337	337
21	100	118	131	158	244	337	337
22	99	118	130	158	243	336	336
23	99	117	130	157	243	336	336
24	98	116	129	156	242	335	335
25	96	115	128	155	240	334	334
26	95	114	126	154	239	332	332
27	94	112	125	152	238	331	331
28	92	111	123	151	236	329	329
29	91	110	122	149	235	328	328
30	89	108	120	148	233	327	327

### 3.21. Novotajvanski dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	0	6	13	34	151	292	3 000
2	0	6	13	34	150	332	2 250
3	1	6	15	38	145	347	1 709
4	1	7	17	41	142	348	1 326
5	1	8	19	43	141	340	1 054
6	2	10	21	45	141	327	857
7	2	11	22	46	140	312	709

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
8	2	11	22	48	139	296	597
9	4	11	24	50	138	279	509
10	4	12	27	51	138	263	438
11	4	12	29	52	138	247	381
12	4	12	31	52	138	232	333
13	5	13	34	52	138	231	294
14	5	13	37	53	138	231	261
15	6	13	38	53	138	232	232
16	6	13	41	53	139	232	232
17	6	15	44	54	139	232	232
18	6	15	45	54	140	233	233
19	7	16	48	55	141	234	234
20	7	17	51	56	141	235	235
21	8	18	53	57	142	235	235
22	9	18	55	58	143	236	236
23	9	20	58	60	143	237	237
24	9	20	60	61	144	237	237
25	10	22	63	63	144	237	237
26	10	22	65	65	145	238	238
27	10	23	68	67	145	238	238
28	11	24	70	69	145	238	238
29	11	25	72	71	145	238	238
30	12	26	75	73	146	239	239

### 3.22. Novozelandski dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	46	58	65	86	203	312	3215
2	47	59	66	87	203	353	2 405
3	46	59	68	91	198	367	1 820
4	46	60	70	94	195	367	1 409
5	46	61	72	96	195	358	1 118
6	47	63	74	98	194	345	907
7	48	64	75	99	193	328	750
8	47	65	76	101	192	311	631
9	47	65	76	103	192	294	537
10	46	65	77	104	191	284	462
11	45	64	76	104	189	282	402
12	44	62	75	102	188	281	351

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
13	43	61	74	101	187	280	310
14	41	60	72	100	185	278	278
15	40	59	71	99	184	277	277
16	39	58	70	97	183	276	276
17	38	57	69	96	182	275	275
18	37	56	68	95	181	274	274
19	36	55	67	95	180	273	273
20	36	55	67	94	180	273	273
21	35	54	66	94	179	273	273
22	35	53	66	93	179	272	272
23	34	53	65	93	178	271	271
24	34	52	65	92	177	271	271
25	33	51	65	91	177	270	270
26	32	51	68	91	176	269	269
27	31	50	70	90	175	269	269
28	31	49	73	89	175	268	268
29	30	49	75	89	174	267	267
30	30	48	77	88	173	267	267

### 3.23. Rand

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	109	121	128	149	265	360	3 365
2	110	123	129	150	267	369	2523
3	112	125	133	157	264	385	1 916
4	113	127	137	162	263	386	1 488
5	115	130	141	165	263	378	1 184
6	117	133	144	168	264	366	964
7	119	136	146	170	264	357	800
8	119	136	147	173	264	357	674
9	119	137	149	175	264	357	575
10	119	137	150	177	263	357	496
11	118	137	149	177	263	356	432
12	117	136	148	176	261	354	378
13	116	135	147	174	260	353	353
14	114	133	145	173	258	351	351
15	113	131	144	171	256	350	350
16	110	129	141	169	254	347	347
17	109	127	140	167	252	346	346

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
18	107	125	138	165	251	344	344
19	105	123	136	163	249	342	342
20	103	122	134	162	247	340	340
21	101	120	132	160	245	339	339
22	100	118	131	158	244	337	337
23	98	116	129	156	242	335	335
24	96	115	127	154	240	333	333
25	94	113	125	152	238	331	331
26	92	111	123	151	236	329	329
27	90	109	121	149	234	327	327
28	89	107	120	147	233	326	326
29	87	106	118	145	231	324	324
30	85	104	116	144	229	322	322

## 3.24. Real

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	163	175	181	202	319	414	3 587
2	171	183	190	211	328	422	2 678
3	175	188	197	220	327	422	2 035
4	177	191	201	226	327	420	1 582
5	179	193	205	228	327	420	1 259
6	179	195	206	230	326	419	1 024
7	180	197	207	232	325	418	849
8	179	196	207	233	324	417	714
9	178	196	208	235	323	416	609
10	178	196	208	235	322	415	525
11	176	195	207	235	320	414	456
12	174	193	205	233	318	411	411
13	172	190	203	230	316	409	409
14	169	187	200	227	313	406	406
15	166	185	197	224	310	403	403
16	163	182	194	221	307	400	400
17	160	179	191	218	304	397	397
18	157	176	188	216	301	394	394
19	154	173	185	213	298	391	391
20	151	170	182	210	295	388	388
21	148	167	179	207	292	385	385

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
22	145	164	176	204	289	382	382
23	142	161	173	201	286	379	379
24	139	158	170	198	283	376	376
25	136	155	167	195	280	373	373
26	133	152	164	192	277	370	370
27	130	149	161	189	274	367	367
28	127	146	158	186	271	364	364
29	125	143	156	183	269	362	362
30	122	141	153	180	266	359	359

### 3.25. Renminbi-juan

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	27	39	46	67	183	298	3 062
2	28	40	46	67	184	339	2302
3	28	41	49	72	179	355	1 751
4	28	41	52	76	177	356	1 361
5	28	43	54	78	177	349	1 082
6	29	45	56	80	176	336	880
7	30	47	57	82	175	321	729
8	29	47	58	83	174	304	614
9	29	47	58	85	174	287	523
10	29	47	59	86	173	271	451
11	28	47	59	87	172	266	392
12	28	46	59	86	172	265	343
13	27	46	58	86	171	264	302
14	27	46	58	85	171	264	268
15	27	45	58	85	171	264	264
16	27	45	58	85	171	264	264
17	27	45	58	85	171	264	264
18	27	45	58	85	171	264	264
19	27	46	58	85	171	264	264
20	27	46	58	86	171	264	264
21	27	46	58	86	171	264	264
22	27	46	58	85	171	264	264
23	27	46	59	85	171	264	264
24	27	45	62	85	171	264	264
25	26	45	64	85	170	263	263

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
26	26	45	67	84	170	263	263
27	26	44	69	84	170	263	263
28	25	44	71	84	169	262	262
29	25	44	74	83	169	262	262
30	25	43	76	83	169	262	262

### 3.26. Ringit

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	25	37	43	64	181	300	3 088
2	27	39	45	66	183	343	2 328
3	28	41	49	73	180	359	1 772
4	29	43	53	78	178	360	1 377
5	31	46	57	81	179	353	1 096
6	33	49	60	84	180	340	891
7	35	51	62	86	180	325	738
8	35	52	63	89	180	308	622
9	36	53	65	92	180	291	530
10	36	55	67	94	181	274	457
11	37	56	68	95	181	274	397
12	37	56	68	96	181	274	348
13	37	56	68	96	181	275	306
14	37	56	68	96	181	274	274
15	37	56	68	96	181	274	274
16	37	56	68	95	181	274	274
17	37	56	68	96	181	274	274
18	37	56	68	96	181	274	274
19	38	56	69	96	181	275	275
20	38	56	69	96	182	275	275
21	38	57	69	96	182	275	275
22	38	56	69	96	182	275	275
23	38	56	69	96	182	275	275
24	37	56	68	96	181	274	274
25	37	55	68	95	181	274	274
26	36	55	68	95	180	273	273
27	36	54	70	94	180	273	273
28	35	54	73	93	179	272	272
29	34	53	75	93	178	272	272
30	34	52	77	92	178	271	271



## 3.27. Ruski rubalj

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	123	135	141	162	279	374	3 452
2	121	133	140	161	278	378	2 594
3	120	133	141	165	272	396	1 972
4	119	133	143	168	269	397	1 531
5	120	134	146	169	268	388	1 218
6	120	136	147	171	267	375	990
7	120	137	148	172	266	359	820
8	120	137	148	174	265	358	690
9	119	137	149	175	264	357	588
10	119	137	150	177	263	357	506
11	119	137	150	177	263	356	440
12	118	136	149	176	262	355	385
13	117	135	148	175	261	354	354
14	115	134	146	174	259	352	352
15	113	132	144	172	257	350	350
16	111	130	142	170	255	349	349
17	109	128	140	167	253	346	346
18	107	126	138	165	251	344	344
19	105	124	136	163	249	342	342
20	103	121	134	161	247	340	340
21	101	119	132	159	245	338	338
22	98	117	129	157	242	336	336
23	96	115	127	155	240	333	333
24	94	113	125	152	238	331	331
25	92	110	123	150	236	329	329
26	90	108	121	148	234	327	327
27	88	106	119	146	231	325	325
28	85	104	117	144	229	323	323
29	83	102	115	142	227	321	321
30	82	100	113	140	225	319	319

## 3.28. Singapurski dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	0	9	15	36	153	303	3 119
2	0	11	17	38	155	344	2 335
3	1	12	21	44	151	359	1 771

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
4	1	14	25	49	150	359	1 373
5	2	17	28	52	151	350	1 091
6	4	20	31	55	151	337	885
7	6	23	33	58	151	322	733
8	6	24	35	60	151	305	616
9	6	24	36	63	151	288	525
10	7	25	37	64	151	271	452
11	7	25	38	65	151	254	392
12	6	25	38	65	150	244	344
13	6	25	37	65	150	243	303
14	6	25	37	64	150	243	268
15	6	24	40	64	150	243	243
16	6	24	42	64	149	243	243
17	6	24	45	64	150	243	243
18	6	24	47	64	150	243	243
19	7	24	49	64	150	243	243
20	8	25	52	65	150	243	243
21	8	25	55	65	151	244	244
22	9	26	56	65	151	244	244
23	9	26	59	66	151	244	244
24	9	26	61	66	151	244	244
25	10	26	64	66	151	245	245
26	10	26	66	67	152	245	245
27	11	26	69	69	152	245	245
28	11	26	71	70	152	245	245
29	11	26	74	72	152	245	245
30	12	27	76	75	152	245	245

### 3.29. Južnokorejski von

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	31	43	49	70	187	304	3 125
2	31	43	50	71	187	344	2 340
3	30	43	51	75	182	359	1 775
4	29	43	53	77	178	359	1 376
5	29	44	55	78	177	351	1 093
6	31	47	58	82	178	338	887
7	30	46	57	81	175	322	734

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
8	33	50	61	87	178	305	617
9	32	50	62	88	177	288	526
10	28	46	58	85	172	271	453
11	24	42	55	82	168	261	393
12	21	39	52	79	165	258	344
13	18	37	49	77	162	255	303
14	17	35	48	75	160	254	268
15	15	34	46	74	159	252	252
16	14	32	45	72	158	251	251
17	13	32	45	71	157	250	250
18	12	31	47	71	156	249	249
19	12	31	49	70	156	249	249
20	12	31	52	70	156	249	249
21	12	31	54	70	156	249	249
22	12	31	56	70	156	249	249
23	12	31	59	70	156	249	249
24	12	30	61	70	156	249	249
25	12	30	64	70	156	249	249
26	11	30	66	70	155	249	249
27	11	30	69	70	155	248	248
28	11	30	71	70	155	248	248
29	11	30	74	72	155	248	248
30	12	30	76	73	155	248	248

### 3.30. Turska lira

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	206	218	225	245	362	457	3 608
2	202	214	221	242	359	454	2 687
3	197	210	219	242	349	444	2 032
4	193	207	217	241	342	436	1 571
5	189	204	215	238	337	430	1 244
6	186	201	212	237	332	426	1 008
7	183	199	210	234	328	421	832
8	179	196	207	232	324	417	698
9	175	193	204	231	320	413	593
10	171	189	202	229	315	409	510
11	167	186	198	226	311	404	442

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
12	163	182	194	222	307	400	400
13	159	178	190	218	303	396	396
14	155	174	186	214	299	393	393
15	152	170	183	210	296	389	389
16	148	167	179	207	292	385	385
17	145	164	176	203	289	382	382
18	142	160	173	200	286	379	379
19	139	157	170	197	283	376	376
20	136	155	167	194	280	373	373
21	133	152	164	191	277	370	370
22	130	149	161	189	274	367	367
23	127	146	158	186	271	364	364
24	124	143	155	183	268	362	362
25	122	140	153	180	266	359	359
26	119	138	150	177	263	356	356
27	116	135	147	175	260	353	353
28	114	132	145	172	258	351	351
29	111	130	142	170	255	348	348
30	109	128	140	167	253	346	346

### 3.31. Američki dolar

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	0	14	25	50	169	309	3 185
2	0	14	25	50	169	349	2 374
3	1	17	28	55	165	362	1 794
4	1	20	31	60	164	362	1 389
5	3	23	36	66	165	353	1 102
6	6	27	39	68	165	339	894
7	8	31	42	70	166	324	739
8	11	34	45	74	166	306	621
9	13	37	49	76	166	289	529
10	14	39	51	77	166	272	455
11	15	41	52	78	166	259	395
12	15	42	54	79	166	259	346
13	16	43	55	80	166	259	305
14	17	44	55	80	166	259	270
15	17	44	55	80	166	259	259

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
16	17	44	55	80	165	258	258
17	17	44	55	80	165	259	259
18	17	44	55	80	165	259	259
19	17	44	55	80	166	259	259
20	17	44	55	80	166	259	259
21	17	44	55	80	166	259	259
22	17	44	56	80	166	259	259
23	17	44	59	80	166	259	259
24	17	44	61	80	166	259	259
25	17	44	64	80	165	259	259
26	17	44	66	80	165	258	258
27	17	44	69	80	165	258	258
28	17	44	71	80	165	258	258
29	17	44	74	80	164	257	257
30	17	44	76	80	164	257	257

## 3.32. Jen

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
1	0	0	4	14	131	288	2 955
2	0	1	6	13	129	328	2 218
3	1	1	8	16	123	343	1 685
4	1	3	11	19	120	344	1 308
5	1	4	13	21	119	336	1 040
6	2	4	16	23	118	324	846
7	2	6	19	26	118	309	701
8	2	6	21	29	118	293	590
9	4	7	24	30	118	277	503
10	4	9	27	33	118	261	433
11	4	9	28	35	118	245	377
12	4	9	31	37	118	230	330
13	4	11	34	39	118	216	291
14	5	11	36	42	119	212	258
15	6	13	38	43	119	212	230
16	6	13	41	45	119	212	212
17	6	15	43	47	120	213	213
18	6	15	45	50	120	213	213
19	7	16	48	51	121	214	214
20	7	17	51	54	123	214	214

Trajanje (u godinama)	Stupanj kreditne kvalitete 0	Stupanj kreditne kvalitete 1	Stupanj kreditne kvalitete 2	Stupanj kreditne kvalitete 3	Stupanj kreditne kvalitete 4	Stupanj kreditne kvalitete 5	Stupanj kreditne kvalitete 6
21	7	18	52	55	125	215	215
22	9	18	55	57	126	215	215
23	9	20	57	59	128	215	215
24	9	20	60	61	129	215	215
25	10	21	61	63	130	215	215
26	10	22	64	65	132	215	215
27	10	23	66	66	133	215	215
28	11	24	69	68	134	215	215
29	11	25	71	70	135	215	215
30	12	25	73	71	137	215	215

## PRILOG III.

**Primjena prilagodbe zbog volatilnosti na relevantnu vremensku strukturu nerizičnih kamatnih stopa**

Valuta	Nacionalno tržište osiguranja	Prilagodba zbog volatilnosti (u baznim bodovima)
Euro	Austrija	20
Euro	Belgija	20
Euro	Cipar	20
Euro	Estonija	20
Euro	Finska	20
Euro	Francuska	20
Euro	Njemačka	20
Euro	Grčka	20
Euro	Irska	20
Euro	Italija	20
Euro	Latvija	20
Euro	Litva	20
Euro	Luksemburg	20
Euro	Malta	20
Euro	Nizozemska	20
Euro	Portugal	20
Euro	Slovačka	20
Euro	Slovenija	20
Euro	Španjolska	20
Češka kruna	Češka	16
Danska kruna	Danska	26
Forinta	Mađarska	17
Švedska kruna	Švedska	- 1
Euro	Hrvatska	20
Lev	Bugarska	17
Funta sterlinga	Ujedinjena Kraljevina	21
Rumunjski leu	Rumunjska	17
Poljski zloti	Poljska	16
Islandska kruna	Island	54
Norveška kruna	Norveška	10
Švicarski franak	Lihtenštajn	- 3
Švicarski franak	Švicarska	- 3
Australski dolar	Australija	- 2
Kanadski dolar	Kanada	9
Renminbi-juan	Kina	8
Hongkonški dolar	Hong Kong	2
Američki dolar	Sjedinjene Američke Države	57
Jen	Japan	- 0

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/968****od 16. svibnja 2023.****o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih teških ploča od nelegiranog ili drugog legiranog čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(1)</sup> („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 2.,uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2015/477 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o mjerama koje Unija može poduzeti u vezi s kombiniranim učinkom antidampinških ili antisubvencijskih mjera sa zaštitnim mjerama <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 1.,

budući da:

**1. POSTUPAK****1.1. Prethodni ispitni postupci i mjere na snazi**

- (1) Provedbenom uredbom (EU) 2017/336 <sup>(3)</sup> Europska komisija („Komisija”) uvela je antidampinške pristojbe na uvoz određenih teških ploča od nelegiranog ili drugog legiranog čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”, „Kina” ili „predmetna zemlja”) („početne mjere”). Ispitni postupak koji je doveo do uvođenja početnih mjera u nastavku teksta naziva se „početni ispitni postupak”.
- (2) Provedbenom uredbom (EU) 2019/1382 <sup>(4)</sup> („uredba o zaštitnim mjerama”) Europska je izmijenila određene uredbe o uvođenju antidampinških ili antisubvencijskih mjera za određene proizvode od čelika koji podliježu zaštitnim mjerama.
- (3) Stope antidampinških pristojbi koje su trenutačno na snazi iznose od 65,1 % do 73,7 % za uvoz od proizvođača izvoznika u uzorku, 70,6 % za uvoz od društava koja surađuju, a nisu uključena u uzorak, i 73,7 % za uvoz od svih ostalih društava iz Kine.

**1.2. Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera**

- (4) Nakon objave obavijesti o skorom isteku mjera <sup>(5)</sup> Komisija je primila zahtjev za reviziju u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(2)</sup> SL L 83, 27.3.2015., str. 11.

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/336 od 27. veljače 2017. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih teških ploča od nelegiranog ili drugog legiranog čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 50, 28.2.2017., str. 18.).

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1382 od 2. rujna 2019. o izmjeni određenih uredbi o uvođenju antidampinških i antisubvencijskih mjera za određene proizvode od čelika koji podliježu zaštitnim mjerama (SL L 227, 3.9.2019., str. 1.).

<sup>(5)</sup> Obavijest o skorom isteku određenih antidampinških mjera (SL C 209, 2.6.2021., str. 24.).



- (5) Zahtjev za reviziju podnijela je 26. studenoga 2021. Europska federacija proizvođača željeza i čelika EUROFER („podnositelj zahtjeva”) u ime industrije Unije koja proizvodi određene teške ploče od nelegiranog ili drugog legiranog čelika u smislu članka 5. stavka 4. osnovne uredbe.
- (6) Zahtjev za reviziju temeljio se na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja dampainga i štete za industriju Unije.

### 1.3. Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera

- (7) Nakon savjetovanja s odborom osnovanim na temelju članka 15. stavka 1. osnovne uredbe Komisija je utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera te je 25. veljače 2022. na temelju članka 11. stavka 2. osnovne uredbe pokrenula reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u vezi s uvozom u Uniju određenih teških ploča od nelegiranog ili drugog legiranog čelika podrijetlom iz Kine. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* <sup>(6)</sup> („Obavijest o pokretanju postupka”).

### 1.4. Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje

- (8) Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem dampainga obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2021. („razdoblje ispitnog postupka revizije”). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2018. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje”).

### 1.5. Zainteresirane strane

- (9) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka mjera obavijestila podnositelja zahtjeva i druge poznate proizvođače iz Unije, poznate proizvođače u NRK-u i tijela NRK-a, poznate uvoznike, korisnike i trgovce te udruženja za koja se zna da se postupak na njih odnosi, te ih je pozvala na sudjelovanje.
- (10) Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.
- (11) Nijedna strana nije zatražila saslušanje.

### 1.6. Primjedbe na pokretanje postupka

- (12) Komisija je primjedbe na pokretanje postupka primila od Kineskog udruženja za željezo i čelik (engl. „China Iron and Steel Association”, CISA) i društva Primex Steel Trading GmbH („Primex”). Primjedbe je dostavio i podnositelj zahtjeva.
- (13) Primex je tvrdio da zahtjev ne sadržava dostatne dokaze o vjerojatnosti ponavljanja ili nastavka dampainga. Točnije, tvrdio je da će razina uvoza u Uniju u slučaju ukidanja mjera ovisiti ne samo o rezervnom kapacitetu u NRK-u, nego i o potražnji u Uniji, o odnosima cijena i troškova te o intenzitetu tržišnog natjecanja na svjetskom tržištu, postojanju trgovinskih prepreka na svjetskom tržištu i kretanju deviznih tečajeva. Primex je tvrdio i da različiti izvori rezervnog kapaciteta koje je podnositelj zahtjeva naveo u zahtjevu pobuđuju sumnju u valjanost tih podataka. Naveo je da će promjena politike za čelik u Kini, uključujući smanjenje određenih povrata PDV-a na izvoz, dovesti do umjerenog povećanja uvoza u Uniju ako se mjere ukinu. Primex je tvrdio i da tržište Unije nije privlačno za kineske izvoznike u mjeri koju je podnositelj zahtjeva naveo u svojim tvrdnjama u zahtjevu za reviziju.

<sup>(6)</sup> Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinskih mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih teških ploča od nelegiranog ili drugog legiranog čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL C 89, 25.2.2022., str. 3.).

- (14) Analiza zahtjeva pokazala je da je u fazi pokretanja postupka bilo dovoljno dokaza koji upućuju na to da bi se damping vjerojatno nastavio ili ponovio ako se dopusti da antidampinške mjere primjenjive na uvoz iz NRK-a isteknu. Podnositelj zahtjeva svoju analizu nije temeljio samo na rezervnom kapacitetu u NRK-u, nego i na privlačnosti tržišta Unije zbog njegove veličine i mreže društava za trgovinu koju su veliki kineski proizvođači teških ploča uspostavili u Uniji, mjerama trgovinske zaštite koje su uvele treće zemlje i nepoštenom ponašanju NRK-a pri određivanju cijena na tržištima trećih zemalja. Pravni standard za dokaze potrebne za pokretanje postupka („dostatni dokazi o dampingu, šteti i uzročno-posljedičnoj vezi”) niži je od onoga koji je potreban za konačno utvrđivanje dokaza <sup>(7)</sup>. Zahtjev za dostavljanje dostatnih dokaza ograničen je na informacije koje bi strani koja podnosi zahtjev mogle biti „razumno raspoložive” <sup>(8)</sup>. Informacije navedene u zahtjevu ne moraju biti neoboriv dokaz postojanja navodnih činjenica <sup>(9)</sup>. Te su tvrdnje stoga odbačene.
- (15) Primex se nije složio s time što je podnositelj zahtjeva za reprezentativnu zemlju odabrao Brazil. Točnije, Primex je tvrdio da je brazilsko tržište manje od kineskog tržišta, odnosno da brazilsko društvo Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais SA („Usiminas”), koje je podnositelj zahtjeva koristio za izračun troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i profitne marže, nije primjereno jer ima vladajući tržišni položaj na domaćem tržištu, da je brazilsko tržište zaštićeno od međunarodne uvozne konkurencije antidampinškim pristojbama na uvoz iz Ukrajine, Kine, Južne Afrike i Južne Koreje <sup>(10)</sup> i da uvoz iz Brazila u Uniju nije znatan.
- (16) Komisija je na temelju informacija koje je dostavio podnositelj zahtjeva analizirala predloženu reprezentativnu zemlju i zaključila da Brazil ispunjava zakonske zahtjeve da se upotrijebi kao reprezentativna zemlja u svrhu pokretanja revizije zbog predstojećeg isteka mjera. Točnije, Brazil je zemlja na sličnom stupnju gospodarskog razvoja kao Kina (prema podacima Svjetske banke), važan je proizvođač teških ploča i raspolaže podacima o odgovarajućim troškovima proizvodnje i prodaje. Stoga je Komisija smatrala da je odabir Brazila kao reprezentativne zemlje u fazi pokretanja postupka primjeren.
- (17) Primex je tvrdio i da metodologija za izračun dampinga u zahtjevu za reviziju nije ispravna. Točnije, tvrdio je da je razdoblje ispitnog postupka (od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2021.) prekratko da bi se utvrdila reprezentativna uobičajena vrijednost i da se razlikuje od razdoblja u zahtjevu za reviziju. Primex je tvrdio i da su cijene glavnih sirovina (željezna ruda, kameni ugljen za proizvodnju koksa i metalni otpad) bile podložne velikim fluktuacijama, posebno cijene željezne rude 2021., i da se stoga 2021. ne može smatrati reprezentativnom godinom. Nadalje, Primex je tvrdio da je upitno jesu li podaci proizvođača iz Unije koje je podnositelj zahtjeva upotrijebio u zahtjevu za određivanje čimbenika potrošnje reprezentativni za cijelo tržište. Osim toga, Primex je tvrdio da metodologija koju je podnositelj zahtjeva u zahtjevu za reviziju primijenio za izračun uobičajene vrijednosti za NRK nije prikladna jer je podnositelj zahtjeva upotrijebio samo podatke o troškovima rada, troškovima prodaje te općim i administrativnim troškovima i dobiti brazilskog društva Usiminas. Tvrdio je i da zahtjev za reviziju ne uključuje dokaze o tome da su strukture troškova Unije te brazilskih i kineskih proizvođača međusobno usporedive. Nadalje, Primex je tvrdio da u zahtjevu za reviziju nije objašnjeno jesu li cijene za pojedinačne faktore proizvodnje u Brazilu reprezentativne. Primex je tvrdio i da je podnositelj zahtjeva pogrešno izračunao postotak dobiti kao postotak troška prodaje umjesto kao postotak prodaje. Nadalje, Primex je tvrdio da bi se reprezentativna profitna marža trebala izračunati za dulje vremensko razdoblje i da bi trebala uključivati i 2019. jer ta godina nije obuhvaćena razdobljem pandemije bolesti COVID-19. Naposljetku, Primex je tvrdio da profitna marža od 14 % koju je podnositelj zahtjeva upotrijebio u zahtjevu za reviziju nije ostvariva u uobičajenim tržišnim uvjetima. Primex je tvrdio i da dvije metode koje je podnositelj zahtjeva primijenio za izračun izvozne cijene u zahtjevu za reviziju nisu primjerene.

<sup>(7)</sup> Vidjeti presudu od 11. srpnja 2017., *Viraj Profiles Ltd*, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, točke 98. i 99.

<sup>(8)</sup> Vidjeti presudu od 15. prosinca 2016., *Gul Ahmed Textile Mills Ltd*, T-199/04 RENV ECLI:EU:T:2016:740, točka 92.

<sup>(9)</sup> *Id.* točka 94.

<sup>(10)</sup> Izvor: zahtjev (t22.001107), str. 7. i <https://www.argusmedia.com/en/news/2021033-brazil-renews-antidumping-duties-on-plate-impports>

- (18) Revizija zbog predstojećeg isteka mjera pokreće se ako zahtjev sadržava dostatne dokaze da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja dampinga i štete. Podnositelj zahtjeva dostavio je dostatne dokaze o izvoznju cijeni i uobičajenoj vrijednosti koji pokazuju da bi dampinške marže bile znatne ako bi se dopustilo da mjere isteknu. Podaci na kojima su se temeljile uobičajena vrijednost i izvozna cijena potkrijepljeni su dostatnim dokazima, što je potvrdila i analiza koju su provele službe Komisije. U praksi je izračun uobičajene vrijednosti i izvozne cijene bio u skladu s načelima iz članka 2. osnovne uredbe i pokazao je da zahtjev sadržava dostatne dokaze o dampingu predmetnog proizvoda na tržištu Unije. Komisija je u svojoj zakonskoj analizi uzela u obzir samo one elemente za koje su postojali odgovarajući i točni dokazi.
- (19) Komisija je istaknula da u osnovnoj uredbi ne postoji pravni zahtjev o razdoblju koje odabire podnositelj zahtjeva ni zahtjev da razdoblje odabrano za ispitni postupak mora biti jednako razdoblju koje odabere podnositelj zahtjeva. U skladu s člankom 6. stavkom 1. osnovne uredbe odabire se ispitno razdoblje, koje u slučaju dampinga obično obuhvaća razdoblje ne kraće od šest mjeseci neposredno prije pokretanja postupka. Razdoblje koje je odabrao podnositelj zahtjeva, tj. razdoblje od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021., završilo je nedugo prije podnošenja zahtjeva za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera 26. studenoga 2021. i stoga se smatralo reprezentativnim za vjerojatnost nastavka ili ponavljanja dampinga i štete u fazi pokretanja postupka.
- (20) Komisija je u početnom ispitnom postupku utvrdila da su predmetni proizvod i proizvod koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije istovjetni proizvodi u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe. U zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera navodi se da je proizvodni postupak industrije Unije, koji je podnositelj zahtjeva upotrijebio za određivanje čimbenika potrošnje, sličan proizvodnom postupku u NRK-u i reprezentativnoj zemlji. Struktura troškova i čimbenici potrošnje upotrijebljeni u zahtjevu stoga su se smatrali reprezentativnima. U skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe podnositelj zahtjeva izračunao je uobičajenu vrijednost na temelju odgovarajućih troškova proizvodnje i prodaje u reprezentativnoj zemlji, tj. u Brazilu. Kako bi se izračunali troškovi proizvodnje, troškovi u toj zemlji primijenjeni su na stope potrošnje faktora proizvodnje, a troškovi prodaje te administrativni i opći troškovi i dobit izvedeni su iz javno dostupnih financijskih izvještaja proizvođača u reprezentativnoj zemlji. Treba napomenuti da je čak i usporedbom izračunanih troškova proizvodnje (bez troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti) proizvođača u reprezentativnoj zemlji s kineskim cijenama izvoza proizvoda iz postupka revizije u treće zemlje utvrđen dumping. Stoga su tvrdnje koje je Primex iznio o razini profitabilnosti bespredmetne.
- (21) Za izvoznju cijenu u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera primijenjene su tri metode, tj. prosječna kineska cijena uvoza u Uniju na razini oznaka TARIC <sup>(1)</sup>, objavljena prosječna izvozna kineska cijena FOB za jednu od glavnih vrsta proizvoda za sve treće zemlje i prosječna kineska izvozna cijena za sve treće zemlje. Utvrđeno je da su te tri metode dovoljno utemeljene, odnosno da su u skladu s pravnim standardom u fazi pokretanja postupka.
- (22) CISA je navela da se u zahtjevu za reviziju prekomjerno primjenjivalo pravo na zaštitu povjerljivih podataka, što joj je onemogućilo procjenu gospodarskog stanja industrije Unije i razmatranje tvrdnji koje je podnositelj zahtjeva iznio u zahtjevu za reviziju. Zbog toga je navodno povrijeđeno pravo CISA-e na obranu. Primjerice, CISA je navela da se to posebno odnosi na Prilog F1 (Kapacitet), Prilog F2 (Izvoz), posebno na podatke o kineskom izvozu teških ploča od kolovoza 2020. do srpnja 2021., i Prilog N (Izračuni sniženja cijena i sniženja ciljnih cijena), posebno na podatke o prodaji i troškovima industrije Unije za EU-27 navedene u zahtjevu za reviziju.
- (23) Komisija primjećuje da je verzija Priloga F1 koja nije povjerljiva sadržavala podatke u rasponima o kineskoj potrošnji, kapacitetu i proizvodnji teških ploča. Verzija Priloga F2 koja nije povjerljiva sadržavala je sveobuhvatan sažetak podataka o prosječnoj kineskoj izvoznju cijeni i ukupnom obujmu kineskog izvoza u ostatak svijeta te podatke o pet najvećih izvoznih odredišta. Verzija Priloga N koja nije povjerljiva sadržavala je potpune izračune sniženja cijena i sniženja ciljnih cijena te objedinjene podatke o prosječnoj cijeni i troškovima industrije Unije. Verzija Priloga M koja nije povjerljiva sadržavala je sve pokazatelje štete, indeksirane po poduzećima, koje je naveo podnositelj zahtjeva, a verzija Priloga K koja nije povjerljiva sadržavala je objedinjene vrijednosti svih podataka potrebnih za izračun potrošnje u Uniji, uključujući prodaju, također indeksirane po poduzećima. Stoga se smatralo da su informacije iz verzije zahtjeva za reviziju koja nije povjerljiva dovoljno detaljne da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive.

<sup>(1)</sup> Deseteroznamenaste oznake robe.

- (24) Člankom 19. osnovne uredbe omogućuje se zaštita povjerljivih podataka u okolnostima u kojima bi njihovo objavljivanje dalo znatnu prednost konkurentu ili bi imalo znatan štetni učinak na osobu koja daje podatke ili na osobu od koje je ta osoba primila podatke. Podaci navedeni u ograničenim prilogima zahtjevu pripadali su tim kategorijama. Komisija je smatrala da verzija zahtjeva dana na uvid zainteresiranim stranama sadržava sve bitne dokaze. Sažeci koji nisu povjerljivi, a sadržavaju podatke dostavljene kao povjerljive, bili su dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive, kako bi zainteresirane strane tijekom cijelog postupka mogle ostvariti svoja prava na obranu. Stoga je ta tvrdnja odbačena.
- (25) CISA je tvrdila da zahtjev za reviziju uključuje proturječne informacije, posebno o cijeni izvoza iz NRK-a u Uniju, što je utjecalo na nalaze o dampingu.
- (26) Zahtjev za reviziju nije sadržavao proturječne informacije. Podnositelj zahtjeva izračunao je uobičajenu vrijednost dviju vrsta proizvoda (S235 i S355) i upotrijebio je kinesku uvoznju cijenu na razini oznaka TARIC za razred S235 i objavljenu prosječnu kinesku izvoznju cijenu za razred S355. Stoga je podnositelj zahtjeva izračunao dampinške marže na temelju usporedbe sa sličnim vrstama proizvoda. Nadalje, podnositelj zahtjeva utvrdio je damping uspoređujući prosječnu kinesku prodajnu cijenu proizvoda iz postupka revizije za sve treće zemlje s objema izračunanim uobičajenim vrijednostima. Stoga se ta tvrdnja morala odbaciti.
- (27) CISA je tvrdila da zahtjev ne sadržava dostatne dokaze o vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete. Točnije, tvrdila je da u zahtjevu nije dokazano da bi istek mjera mogao dovesti do nastavka štete. CISA je osim toga izrazila sumnju u navodno nestabilno stanje industrije Unije i tvrdila je da bi se, ako je taj navod točan, to u potpunosti moglo pripisati padu potrošnje i smanjenju potražnje. CISA je tvrdila i da zbog zaštitnih mjera EU-a za određene proizvode od čelika, među kojima su teške ploče, i činjenice da kineski izvoz teških ploča više ne ispunjava uvjete za povrat PDV-a na izvoz nema naznaka o ponavljanju štete.
- (28) Komisija je dokaze iznesene u zahtjevu, koji su bili razumno raspoloživi podnositelju zahtjeva, smatrala dostatnim dokazima dampinga, štete i uzročno-posljedične veze. Glavni pokazatelji štete navedeni u zahtjevu upućivali su na negativan trend u referentnom razdoblju koje je odabrao podnositelj zahtjeva i stoga je podnositelj zahtjeva tvrdio da i dalje trpi materijalnu štetu.
- (29) Međutim, podnositelj zahtjeva priznao je u zahtjevu za reviziju da je od uvođenja početnih mjera uvoz iz NRK-a u biti prestao i da su štetno stanje industrije Unije te pad potrošnje uzrokovali drugi čimbenici, kao što su opće gospodarsko stanje, posebice kada je riječ o građevinskim projektima i projektima izgradnje cjevovoda, i negativne posljedice pandemije bolesti COVID-19. Iz tog je razloga tvrdio i da postoji vjerojatnost ponavljanja štete ako mjere isteknu te je iznio dostatne dokaze koji pokazuju da bi se u slučaju ukidanja mjera uvoz iz NRK-a po sniženim cijenama vjerojatno povećao. Stoga se tvrdnja koju je iznijela CISA mora odbaciti.
- (30) Primex je tvrdio da su uvozna cijena CIF te prodajna cijena u Uniji koje je podnositelj zahtjeva upotrijebio za izračun sniženja cijena i sniženja ciljnih cijena u zahtjevu za reviziju netočne te da nije trebalo utvrditi maržu sniženja cijena i maržu sniženja ciljnih cijena. Osim toga, Primex je tvrdio da profitna marža koja je upotrijebljena za izračun sniženja ciljnih cijena nije ostvarena, čak ni uz mjere koje su proteklih godina bile na snazi.
- (31) Komisija se nije složila s time da su izračuni sniženja cijena i sniženja ciljnih cijena u zahtjevu netočni. Podnositelj zahtjeva usporedio je izvoznju cijenu i prodajnu cijenu u Uniji za najčešće vrste proizvoda, što je detaljnija usporedba od usporedbe prosječne izvozne cijene s prosječnom prodajnom cijenom industrije Unije koju je predložio Primex. Metodologija podnositelja zahtjeva jasno je objašnjena u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, i to u točki 3.6. i u Prilogu N, koji sadržava izračun za svaku reprezentativnu vrstu proizvoda, koji upućuje na sniženje cijena i sniženje ciljnih cijena. Nadalje, kada je riječ o profitnoj marži koju je podnositelj zahtjeva upotrijebio za izračune sniženja ciljnih cijena, Komisija je u početnom ispitnom postupku smatrala da se ta profitna marža može razumno ostvariti u uobičajenim uvjetima tržišnog natjecanja. Treba napomenuti da bi, čak i da podnositelj zahtjeva nije dostavio izračune sniženja ciljnih cijena, i dalje postojali dostatni dokazi o tome da bi se šteta uzrokovana dampinškim uvozom iz Kine ponovila ako bi se dopustio istek mjera. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

- (32) CISA je tvrdila da Izvješće na koje se Komisija oslonila ne zadovoljava standarde pružanja nepristranih i objektivnih dokaza i dokaza dovoljne dokazne vrijednosti, posebno s obzirom na to da ga je Komisija izradila s posebnom svrhom da industrijama Unije olakša podnošenje pritužbe u području trgovinskih mjera. Nadalje, CISA je tvrdila da s obzirom na to da je Izvješće objavljeno 2017., ne može odražavati navodne poremećaje u razdoblju ispitnog postupka, koje obuhvaća kalendarsku godinu 2021.
- (33) Komisija se s tim nije složila. Komisija je napomenula da je Izvješće sveobuhvatan dokument koji se temelji na opsežnim objektivnim dokazima, uključujući zakonodavstvo, propise i druge službene dokumente o politikama koje je objavila Vlada Narodne Republike Kine („kineska vlada“), izvješća trećih strana iz međunarodnih organizacija, akademske studije i znanstvene članke te druge pouzdane neovisne izvore. Izvješće je stavljeno na raspolaganje javnosti u prosincu 2017. kako bi svaka zainteresirana strana imala dovoljno vremena da ga ospori, dopuni ili dostavi primjedbe na njega i na dokaze na kojima se ono temelji, no ni kineska vlada ni druge strane nisu podnijele argumente ili dokaze koji bi osporili izvore navedene u Izvješću. Isto tako, kada je riječ o argumentu da je Izvješće zastarjelo, Komisija je posebno napomenula da su glavni dokumenti o politici i dokazi iz Izvješća, uključujući relevantne petogodišnje planove i zakonodavstvo koje se primjenjuje na proizvod iz postupka revizije, uglavnom i dalje bili relevantni tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije te da nijedna strana nije dokazala da više nisu relevantni. Kina je nove petogodišnje planove počela objavljivati tek 2021., a mnogi od njih objavljeni su tek u drugoj polovini te godine. To je dodatno potvrđeno u istraživanju pojedinačnih slučajeva koje je provela Komisija, čiji je sažetak prethodno naveden.
- (34) Drugo, CISA je tvrdila da članak 2.2. Sporazuma WTO-a o antidampingu ne uključuje koncept znatnih poremećaja. Umjesto toga, tom se odredbom izračun uobičajene vrijednosti dopušta u ograničenom broju specifičnih uvjeta, a znatni poremećaji nisu jedan od tih uvjeta. Nadalje, CISA je tvrdila da se člankom 2.2. Sporazuma WTO o antidampingu dopušta samo korištenje troška proizvodnje u zemlji podrijetla uvećanog za razumni iznos administrativnih, prodajnih i općih troškova te dobiti, dok se člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe dopušta upotreba podataka iz odgovarajuće reprezentativne zemlje, što nije u skladu s pravilima WTO-a. Nadalje, CISA je tvrdila da bi svaku izračunanu vrijednost trebalo izračunati u skladu s člankom 2.2.1.1. Sporazuma WTO-a o antidampingu i tumačenjem Žalbenog tijela WTO-a u predmetu EU – biodizel (DS 473) te povjerenstva WTO-a u predmetu EU – metodologije prilagodbe troškova II (Rusija) (DS494), u kojima se ne spominje koncept znatnih poremećaja ni mogućnost zanemarivanja podataka društva izvoznika.
- (35) Komisija smatra da su odredbe članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u potpunosti u skladu s obvezama Europske unije prema WTO-u i sudskom praksom koju navodi CISA. Prvo, Komisija smatra da je koncept „znatnih poremećaja“ u skladu sa Sporazumom WTO-a o antidampingu. Nadalje, Komisija smatra da je, u skladu s odlukom povjerenstva WTO-a i Žalbenog tijela WTO-a u predmetu DS473, prema odredbama osnovne uredbe koje se općenito primjenjuju na sve članice WTO-a (primjerice članak 2. stavak 5. drugi podstavak) dopuštena upotreba podataka iz treće zemlje, pravilno prilagođenih kada je takvo prilagođavanje potrebno i potkrijepljeno. Ako postoje znatni poremećaji, troškovi i cijene u zemlji izvoznici nisu primjereni za izračun uobičajene vrijednosti. U tim se okolnostima člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe predviđa izračun troškova proizvodnje i prodaje na temelju nenarušenih cijena odnosno referentnih vrijednosti, uključujući one u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji koja je na sličnom stupnju razvoja kao zemlja izvoznica. Kada je riječ o predmetu DS 494, u izvješću povjerenstva o ovom sporu izričito se smatralo da su odredbe članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe izvan područja primjene spora. Nadalje, Komisija je podsjetila da su se i EU i Ruska Federacija žalili na nalaze povjerenstva, koji nisu konačni, pa prema ustaljenoj sudskoj praksi WTO-a, nemaju pravni status u sustavu WTO-a jer ih nije odobrilo Tijelo za rješavanje sporova odlukom članica WTO-a. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.
- (36) Treće, CISA je tvrdila da praksa upućivanja na prethodne ispitne postupke kao „dokaze“ određenih navoda, kako je to učinio podnositelj zahtjeva u ovom ispitnom postupku, vjerojatno ne bi bila u skladu s pristupom Žalbenog tijela u pogledu tereta dokazivanja, kako je utvrđen u presudi Žalbenog tijela WTO-a u predmetu SAD – Konačne antidampinške i kompenzacijske pristojbe na određene proizvode (Kina) (DS 379).

- (37) Komisija je podsjetila da se u presudi Žalbenog tijela u predmetu DS 379 izričito navodi da je unakrsno upućivanje na odluke dopušteno ako se dva ispitna postupka u velikoj mjeri vremenski i sadržajno preklapaju. Između ovog ispitnog postupka i ispitnog postupka u vezi s plosnato valjanim proizvodima od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima, na koji se upućuje u zahtjevu, postoji takvo očito sadržajno preklapanje jer se oba ispitna postupka odnose na sektor čelika u Kini, a razlika između razdoblja ispitnog postupka u vezi s plosnato valjanim proizvodima od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima (1. srpnja 2019.–30. lipnja 2020.) i razdoblja ispitnog postupka revizije u ovom ispitnom postupku (1. siječnja 2021.–31. prosinca 2021.) samo je šest mjeseci.
- (38) Četvrto, CISA je ponovno upozorila na to da se, s jedne strane, 13. petogodišnji plan ne bi trebao smatrati obvezujućim pravom nego dokumentom opće politike kakav postoji i u EU-u te da, s druge strane, razdobljem tog plana nije obuhvaćeno razdoblje ispitnog postupka revizije. Nadalje, CISA je tvrdila da se u zahtjevu stalno navodi 13. petogodišnji plan, što pokazuje da ništa u 14. petogodišnjem planu ne upućuje na smanjenje državne kontrole nad gospodarstvom NRK-a općenito ili posebno nad sektorom čelika.
- (39) Ta tvrdnja nije mogla biti prihvaćena. Prije svega, kineski sustav planiranja temelji se na petogodišnjem ciklusu. U tom ciklusu pojedinačni dokumenti za planiranje sljedećeg ciklusa pripremaju se još u ciklusu koji mu prethodi, dok se istodobno ti pojedinačni dokumenti za planiranje sljedećeg ciklusa mogu službeno objaviti sa zakašnjenjem, odnosno nakon isteka primjene odgovarajućih dokumenata za planiranje iz prethodnog ciklusa. Činjenica da datum službenog završetka 13. petogodišnjeg plana možda nije obuhvaćen razdobljem ispitnog postupka revizije ili da su relevantni dokumenti 14. petogodišnjeg plana objavljeni s određenim vremenskim odmakom nakon završetka prethodnog razdoblja planiranja, ne može promijeniti prirodu kineskog sustava planiranja, u kojem su nadležna tijela i poslovni subjekti uvijek dio ciklusa planiranja. Komisija je nadalje istaknula da petogodišnji planovi koje je objavila kineska vlada nisu samo opće smjernice, već su pravno obvezujući. Komisija je u tom pogledu uputila na detaljnu analizu planova u poglavlju 4. Izvješća, u čijem se odjeljku 4.3.1. posebno opisuje obvezujuća narav planova. I u 14. i u 13. petogodišnjem planu sva se tijela izričito podsjećaju na to da marljivo provode planove: „Ojačat ćemo sustave upravljanja planiranjem, kao što su katalozi i popisi, prikupljanje i arhiviranje te usklađivanje i koordiniranje, izraditi popise i kataloge kao što su 14. petogodišnji posebni planovi na nacionalnoj razini, promicati arhiviranje planova oslanjajući se na nacionalnu platformu za integrirano upravljanje informacijama i objediniti različite planove u okviru jedinstvenog upravljanja. Uspostavit ćemo i poboljšati mehanizme usklađivanja i koordinacije planiranja, uskladiti planove koje su odobrili Centralni komitet [Komunističke partije Kine („KPK”)] i Državno vijeće te pokrajinske razvojne planove s ovim planom prije njegova podnošenja na odobrenje, osigurati da su prostorno planiranje na nacionalnoj razini, posebno planiranje, regionalno planiranje i druge razine planiranja usklađeni s ovim planom u pogledu glavnih ciljeva, smjerova razvoja, ukupne organizacije, glavnih politika, velikih projekata te sprečavanja i kontrole rizika”<sup>(12)</sup>. Nadalje, u 14. petogodišnjem planu razvoja industrije sirovina predviđeno je da se „svi lokaliteti trebaju poboljšati na temelju ovog plana i da u svoje primarne lokalne zadaće trebaju uključiti njegov glavni sadržaj i velike projekte”, a da će „sektor čelika i drugi ključni sektori sastaviti posebna mišljenja o provedbi na temelju ciljeva i zadaća ovog plana”<sup>(13)</sup>. Stoga se tvrdnja koju je iznijela CISA mora odbaciti.

### 1.7. Odabir uzorka

- (40) U Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je navela da bi mogla provesti odabir uzorka zainteresiranih strana u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

#### 1.7.1. Odabir uzorka proizvođača iz Unije

- (41) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije. Komisija je uzorak odabrala na temelju odredaba članka 17. osnovne uredbe. Komisija je uzorak odabrala na temelju proizvodnje i prodaje istovjetnog proizvoda u Uniji u razdoblju ispitnog postupka revizije, tj. od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2021. Privremeni se uzorak sastojao od tri proizvođača iz Unije. Proizvođači iz Unije u uzorku činili su više od 25 % procijenjenog ukupnog obujma proizvodnje u Uniji i više od 31 % procijenjenog ukupnog obujma prodaje istovjetnog proizvoda u Uniji. U skladu s člankom 17. stavkom 2. osnovne uredbe Komisija je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe o privremenom uzorku. Nisu zaprimljene primjedbe.

<sup>(12)</sup> Vidjeti 14. petogodišnji plan, članak LXIV. odjeljak 2.

<sup>(13)</sup> Vidjeti 14. petogodišnji plan razvoja industrije sirovina, odjeljak VIII.

- (42) U bilješci od 8. ožujka 2022. Komisija je potvrdila da je privremeno odabrani uzorak konačni uzorak, koji se smatra reprezentativnim za industriju Unije.

#### 1.7.2. Odabir uzorka uvoznika

- (43) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od nepovezanih uvoznika zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka.
- (44) Nije se javio nijedan nepovezani uvoznik.

#### 1.7.3. Odabir uzorka proizvođača izvoznika iz Narodne Republike Kine

- (45) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih poznatih proizvođača izvoznika iz Narodne Republike Kine zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Uz to, Komisija je zatražila od Misije Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji da utvrdi ostale proizvođače izvoznike koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku i/ili da stupi u kontakt s njima.
- (46) Nijedan proizvođač izvoznik u predmetnoj zemlji nije dostavio zatražene informacije ni pristao da ga se uključi u uzorak.

#### 1.8. Odgovori na upitnike

- (47) Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik o postojanju znatnih poremećaja u NRK-u u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.
- (48) Komisija je poslala dopise s poveznicama na upitnik proizvođačima iz Unije u uzorku:
- AG der Dillinger Hüttenwerke, Dillingen, Njemačka,
  - Ilsenburger Grobblech GmbH, Ilsenburg, Njemačka,
  - ArcelorMittal España, S.A., Avilés, Španjolska.
- (49) Isti je upitnik stavljen na raspolaganje u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu <sup>(14)</sup> na dan pokretanja postupka.
- (50) Odgovore na upitnik dostavila su tri proizvođača iz Unije u uzorku.
- (51) U Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je ujedno pozvala korisnike i njihova predstavnička udruženja, sindikate i predstavničke organizacije potrošača da dostave informacije o interesu Unije i ispune posebni upitnik.
- (52) Tri društva dostavila su odgovore na upitnik namijenjen korisnicima proizvoda iz postupka revizije:
- Vestas Wind Systems A/S, Danska („Vestas”),
  - Astilleros Gondán S.A., Španjolska,
  - Europipe GmbH, Njemačka.

#### 1.9. Provjera

- (53) Komisija je zatražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja doppinga i štete te interesa Unije. Posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljani su u poslovnim prostorima sljedećih društava:

<sup>(14)</sup> [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2583](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2583)

**Proizvođači iz Unije**

- AG der Dillinger Hüttenwerke, Dillingen, Njemačka,
- Ilsenburger Grobblech GmbH, Ilsenburg, Njemačka,
- ArcelorMittal España, S.A., Avilés, Španjolska.

- (54) Komisija je namjeravala obaviti posjet radi provjere u poslovnim prostorima glavnog neovisnog korisnika (Vestas), ali zbog nedostatne suradnje tog društva to nije bilo moguće.

**1.10. Objava**

- (55) Komisija je 28. veljače 2023. obavijestila sve zainteresirane strane o osnovnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih namjerava uvesti konačnu antidampinsku pristojbu na uvoz teških ploča podrijetlom iz NRK-a („konačna objava”). Svim je strankama odobren rok u kojem su mogle iznijeti primjedbe na konačnu objavu. Komisija je zaprimila primjedbe od podnositelja zahtjeva i od CISA-e.
- (56) Nakon konačne objave zainteresiranim stranama omogućeno je da budu saslušane u skladu s odredbama točke 5.8. Obavijesti o pokretanju postupka. S CISA-om je održano saslušanje o konačnoj objavi.

**2. PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE, PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD****2.1. Proizvod iz postupka revizije**

- (57) Proizvod iz postupka revizije isti je kao u početnom ispitnom postupku, odnosno to su plosnati proizvodi od nelegiranog ili legiranog čelika (osim nehrđajućeg čelika, silicijskog elektročelika, alatnog čelika i brzoreznog čelika), toplovaljani, neplatirani niti prevučeni, koji nisu u kolutima, debljine veće od 10 mm i širine 600 mm ili veće odnosno debljine 4,75 mm ili veće, ali ne veće od 10 mm, i širine 2 050 mm ili veće („proizvod iz postupka revizije” ili „teška ploča”).
- (58) Teške ploče upotrebljavaju se za proizvodnju građevinske i rudarske opreme, opreme za sječu drva, tlačnih posuda; naftnih i plinskih cjevovoda te u brodogradnji, mostogradnji i zgradarstvu.

**2.2. Predmetni proizvod**

- (59) Proizvod koji je predmet ovog ispitnog postupka je proizvod iz postupka revizije podrijetlom iz Kine, trenutačno razvrstan u oznake KN ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 i ex 7225 99 00 (oznake TARIC: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10 i 7225 99 00 45). Oznake KN i TARIC navedene su samo u informativne svrhe, ne dovodeći u pitanje naknadne izmjene razvrstavanja u carinsku tarifu.

**2.3. Istovjetni proizvod**

- (60) Kako je utvrđeno u početnom ispitnom postupku, u ovom ispitnom postupku revizije zbog predstojećeg isteka mjera potvrđeno je da sljedeći proizvodi imaju ista osnovna fizička i tehnička svojstva te iste osnovne namjene:
- predmetni proizvod pri izvozu u Uniju,
  - proizvod iz postupka revizije koji se proizvodi i prodaje na domaćem tržištu Kine, i
  - proizvod iz postupka revizije koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.



- (61) Stoga se ti proizvodi smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

### 3. DAMPING

#### Uvodne napomene

- (62) U razdoblju ispitnog postupka revizije teške ploče iz NRK-a uvozile su se u zanemarivom obujmu, koji nije mogao biti osnova za utvrđivanje nastavka dampinga. Komisija je stoga u sljedećem odjeljku analizirala vjerojatnost ponavljanja dampinga.

### 4. VJEROJATNOST PONAVLJANJA DAMPINGA

- (63) Komisija je u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe ispitala vjerojatnost ponavljanja dampinga u slučaju stavljanja mjera izvan snage. Analizirani su sljedeći elementi: proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u NRK-u, privlačnost tržišta Unije i cijene izvoza na tržišta trećih zemalja te mogući apsorpcijski kapacitet tržišta trećih zemalja.
- (64) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 46., u ispitnom postupku nije surađivao nijedan proizvođač iz NRK-a. Komisija je stoga obavijestila tijela NRK-a da zbog nesuradnje može primijeniti članak 18. osnovne uredbe na nalaze o proizvođačima izvoznici iz NRK-a. Komisija u tom pogledu nije zaprimila primjedbe ni zahtjeve za intervenciju službenika za saslušanje.
- (65) Stoga su se, u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, nalazi o vjerojatnosti ponavljanja dampinga temeljili na raspoloživim podacima, a posebno na informacijama iz zahtjeva za reviziju, propisno ažuriranima ako je to bilo moguće, informacijama dobivenima od podnositelja zahtjeva i informacijama iz drugih javno dostupnih izvora, posebno iz baze podataka Global Trade Atlas („GTA“) <sup>(15)</sup>.

#### 4.1. Proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u NRK-u

- (66) Prema informacijama koje je u zahtjevu za reviziju naveo podnositelj zahtjeva, podaci o kapacitetu proizvodnje teških ploča u NRK-u u razdoblju ispitnog postupka revizije temeljili su se na dvama izvorima informacija, CRU-u <sup>(16)</sup> i MCI-ju <sup>(17)</sup>. Prema izvješću CRU-a kineski kapacitet proizvodnje teških ploča u 2021. je iznosio 94 milijuna tona, a stvarna proizvodnja iznosila je 86 milijuna tona, iz čega proizlazi rezervni kapacitet od najmanje 8 milijuna tona. Prema izvješću MCI-ja kineski kapacitet proizvodnje teških ploča u 2021. je iznosio 113 milijuna tona, a stvarna proizvodnja iznosila je 99 milijuna tona, iz čega proizlazi rezervni kapacitet od najmanje 14 milijuna tona.
- (67) Stoga je rezervni kapacitet u Kini iznosio između 8 i 14 milijuna tona, što je dovoljno za pokrivanje cjelokupne potrošnje u Uniji u razdoblju ispitnog postupka revizije, koja je iznosila 8,2 milijuna tona, kako je navedeno u tablici 2 u uvodnoj izjavi 177. Podnositelj zahtjeva smatrao je da bi se, s obzirom na tako veliki rezervni kapacitet, uvoz u Uniju iz Kine mogao povećati na više od milijun tona godišnje, kao u razdoblju početnog ispitnog postupka (2015.) <sup>(18)</sup>.
- (68) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 13., Primex je tvrdio da su se podaci o kineskom kapacitetu za teške ploče znatno razlikovali ovisno o izvoru, da nije navedeno podrijetlo izvornih podataka i da smanjenje rezervnog kapaciteta od 2018. do 2021. navodi na zaključak da se proteklih godina potencijalni kineski izvoz u Uniju smanjio.

<sup>(15)</sup> <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>

<sup>(16)</sup> <https://www.crugroup.com> CRU International Limited, Steel Plate Market Outlook (studeni 2021.).

<sup>(17)</sup> <https://www.metalsconsultinginternational.com> Izvor: James F. King (Metals Consulting International Limited)

<sup>(18)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1777 od 6. listopada 2016. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz određenih teških ploča od nelegiranog ili drugog legiranog čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 272, 7.10.2016., str. 5.).

- (69) Podnositelj zahtjeva pojasnio je da su se procjene kapaciteta temeljile na dvama detaljnim izvješćima neovisnih trećih strana, tj. CRU-a i MCI-ja, koja se temelje na podacima brojnih kineskih društava. Osim toga, podnositelj zahtjeva tvrdio je da je smanjenje rezervnog kapaciteta bilo povezano s povećanjem vidljive kineske potrošnje do 2020., nakon čega je, od 2021., uslijedio pad potrošnje, uz predviđeno kontinuirano slabljenje kineskog gospodarstva. Kineska potrošnja teških ploča iznosila je 2021. približno 85 milijuna tona. Podnositelj zahtjeva naveo je i da je Međunarodni monetarni fond izvjestio da se rast u Kini znatno usporio od početka 2022. <sup>(19)</sup> Nadalje, prema podacima OECD-a, potrošnja čelika počela se smanjivati u srpnju 2021., istodobno s usporavanjem aktivnosti u građevinskom sektoru <sup>(20)</sup>. Na temelju saznanja o tržištu jednog proizvođača iz Unije, očekuje se negativan rast potražnje za teškim pločama u srednjoročnom razdoblju u Kini.
- (70) Stoga je podnositelj zahtjeva tvrdio da će se kineska potrošnja teških ploča vjerojatno dodatno smanjiti, zbog čega će se rezervni kapacitet nastaviti povećavati, a kineski proizvođači bit će pod sve većim pritiskom da svoj višak čelika plasiraju na tržištima trećih zemalja.
- (71) Podnositelj zahtjeva tvrdio je da nagli porast uvoza kineskih čeličnih ploča (oznaka KN 7207 12 10) u Uniju u razdoblju od lipnja do kolovoza 2022. pokazuje da Kina ima velik rezervni kapacitet i sposobnost da u vrlo kratkom razdoblju preusmjeri vrlo velike količine čelika u Uniju.
- (72) Komisija je smatrala da informacije navedene u zahtjevu, kako ih je pojasnio podnositelj zahtjeva, te dokazi koje je podnositelj zahtjeva iznio o očekivanom smanjenju potrošnje u Kini i nedavnom povećanju uvoza čeličnih ploča, pokazuju da Kina ima znatan rezervni kapacitet za proizvodnju teških ploča, koji se vjerojatno neće smanjiti u srednjoročnom razdoblju. Komisija je stoga odbacila argumente koje je iznio Primex.
- (73) Prema tome, Komisija je utvrdila da postoji znatan rezervni kapacitet koji bi mogao dovesti do znatnog povećanja izvoza u Uniju ako se dopusti da mjere isteknu.

#### 4.2. Privlačnost tržišta Unije i cijene izvoza u treće zemlje

- (74) Prema informacijama koje je u zahtjevu za reviziju naveo podnositelj zahtjeva, tržište teških ploča u Uniji jedno je od najvećih tržišta na svijetu. Osim toga, kapacitet kineskih proizvođača, kako je naveden u uvodnoj izjavi 66., premašuje kinesku potrošnju, kako je navedena u uvodnoj izjavi 69., za najmanje 9 milijuna tona, stoga kineski proizvođači traže izvozna tržišta koja bi apsorbirala njihov višak kapaciteta.
- (75) Podnositelj zahtjeva u zahtjevu za reviziju naveo je da su veliki kineski proizvođači teških ploča, kao što su društva Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. („Baosteel”) i Wuhan Iron & Steel Co., Ltd. („WISCO”), osnovali društva za trgovinu u Uniji kako bi lakše uvezili u Uniju. To je potvrđeno u provedbenoj uredbi Komisije kojom se uvodi konačna antidampinška pristojba na uvoz određenih plosnato valjanih proizvoda od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima podrijetlom, među ostalim zemljama, iz NRK-a <sup>(21)</sup>.
- (76) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 67., uvoz teških ploča iz Kine dosegnuo je 2015., prije uvođenja antidampinških pristojbi, više od milijun tona. Stoga je vjerojatno da će, ako se dopusti da mjere isteknu, kineski izvoznici opet biti potaknuti na izvoz velikih količina tog proizvoda u Uniju.

<sup>(19)</sup> MMF, World Economic Outlook, 19 (listopad 2022.) <https://www.imf.org/-/media/Files/Publications/WEO/2022/October/English/text.ashx> (posljednji pristup 5. prosinca 2022.).

<sup>(20)</sup> OECD, Steel Market Developments, drugo tromjesečje 2022., 70 (2022.) <https://www.oecd.org/industry/ind/steel-market-developments-Q2-2022.pdf> (posljednji pristup 5. prosinca 2022.).

<sup>(21)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/58 od 14. siječnja 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih plosnato valjanih proizvoda od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima podrijetlom iz Narodne Republike Kine, Japana, Republike Koreje, Ruske Federacije i Sjedinjenih Američkih Država nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 10, 17.1.2022., str. 17.).

- (77) Primex je tvrdio da zaštitne mjere koje se primjenjuju na teške ploče (prilagođene Provedbenom uredbom (EU) 2022/434 <sup>(22)</sup>) ograničavaju uvoz u Uniju do 30. lipnja 2024. Tvrdio je da je uvoz iz Kine obuhvaćen kvotom za druge zemlje i da je uvoz u toj kategoriji 2021. iznosio približno 370 000 tona. Tvrdio je da, s obzirom na to da druge zemlje neće prestati izvoziti u Uniju, Kina neće imati pristup punoj kvoti dodijeljenoj drugim zemljama.
- (78) Podnositelj zahtjeva u zahtjevu za reviziju istaknuo je i da trenutačne zaštitne mjere EU-a na uvoz određenih proizvoda od čelika ne ograničavaju znatno obujam uvoza teških ploča.
- (79) Međutim, za razdoblje od 1. srpnja 2022. do 30. lipnja 2023. ukupna carinska kvota za nelegirani i ostali legirani kvarto-lim iznosila je više od 3,2 milijuna tona, od čega su otprilike 2,2 milijuna tona dodijeljena „ostalim zemljama“, uključujući Kinu. Nadalje, za razdoblje od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024. kvota je iznosila otprilike 3,4 milijuna tona, od čega je otprilike 2,3 milijuna tona dodijeljeno „ostalim zemljama“, uključujući Kinu <sup>(23)</sup>. U razdoblju ispitnog postupka revizije uvoz teških ploča iz zemalja razvrstanih u „ostale zemlje“ (isključujući Ukrajinu) ukupno je iznosio manje od 0,8 milijuna tona, kako je navedeno u tablicama 3 i 5, pa Kina ima prostora za povećanje uvoza na više od milijun tona neovisno o zaštitnim mjerama.
- (80) Komisija stoga smatra da je kvota dostupna za uvoz iz Kine znatna i da postojanje kvote ne bi umanjilo privlačnost tržišta Unije ako bi se dopustilo da antidampinske pristojbe isteknu, sve dok bi uvoz u okviru znatne kvote još bio dostupan.
- (81) Nadalje, kako bi dobila naznaku vjerojatnog određivanja cijena za Uniju u slučaju izostanka mjera, Komisija je usporedila i cijenu izvoza iz Kine u treće zemlje s kineskom uobičajenom vrijednošću.
- (82) Budući da kineski proizvođači izvoznici i kineska vlada nisu surađivali, Komisija je uobičajenu vrijednost utvrdila na temelju informacija navedenih u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera i drugih dostupnih informacija kako je objašnjeno u sljedećem odjeljku.

4.2.1. *Postupak za utvrđivanje uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe za uvoz teških ploča podrijetlom iz NRK-a*

- (83) Budući da su pri pokretanju ispitnog postupka bili raspoloživi dostatni dokazi koji su u pogledu NRK-a upućivali na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, Komisija je pokrenula ispitni postupak na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.
- (84) Kako bi prikupila informacije koje je smatrala potrebnima za ispitni postupak u pogledu navodnih znatnih poremećaja, Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik. Osim toga, Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve zainteresirane strane da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije*. Kineska vlada nije odgovorila na upitnik. Komisija je zatim obavijestila kinesku vladu da će za utvrđivanje postojanja znatnih poremećaja u NRK-u upotrijebiti raspoložive podatke u smislu članka 18. osnovne uredbe.
- (85) Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka navela i da će s obzirom na raspoložive dokaze možda morati odabrati odgovarajuću reprezentativnu zemlju u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti na temelju nenarušenih cijena odnosno referentnih vrijednosti i navela da bi Brazil mogao biti ta zemlja. Komisija je navela i da će ispitati druge moguće odgovarajuće zemlje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a prvoj alineji osnovne uredbe.

<sup>(22)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/434 od 15. ožujka 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/159 o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika (SL L 88, 16.3.2022., str. 181.).

<sup>(23)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/978 od 23. lipnja 2022. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/159 o uvođenju konačne zaštitne mjere protiv uvoza određenih proizvoda od čelika (SL L 167, 24.6.2022., str. 58.).

- (86) Komisija je 16. prosinca 2022. bilješkom obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti („bilješka“), navodeći Brazil kao reprezentativnu zemlju. Obavijestila je zainteresirane strane i da će troškove prodaje te opće i administrativne troškove i dobit utvrditi na temelju dostupnih informacija za društvo Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais („Usiminas“) i društvo Gerdau S/A („Gerdau“), proizvođače proizvoda iz postupka revizije u reprezentativnoj zemlji.
- (87) U primjedbama na bilješku podnositelj zahtjeva tvrdio je da je Komisija trebala uzeti u obzir i druge faktore proizvodnje teških ploča, kao što su žica od nelegiranog aluminija, aluminijski otpad i metalni otpad, ferolegure, ferosilicij, voda, teška ulja, acetilen itd.
- (88) Komisija je u bilješci navela glavne faktore proizvodnje. Uz njih je navela i potrošni materijal i režijske troškove, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 139. i 149. Nadalje, s obzirom na to da je aktualni ispitni postupak revizija zbog predstojećeg isteka mjera na temelju članka 11. stavka 2. osnovne uredbe, za koju nije potreban precizan izračun dampinške marže, već utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja doppinga, Komisija je smatrala da bi se u ovom predmetu pri izračunu uobičajene vrijednosti iznimno mogla usredotočiti na glavne faktore proizvodnje. Osim toga, kako je navedeno u uvodnim izjavama 184. i 185., u razdoblju ispitnog postupka revizije uvoz predmetnog proizvoda iz NRK-a bio je zanemariv. Stoga će se izračunana uobičajena vrijednost koristiti samo za usporedbu s kineskom cijenom izvoza u treće zemlje.

#### 4.2.2. Uobičajena vrijednost

- (89) U skladu s člankom 2. stavkom 1. osnovne uredbe „[u]običajena vrijednost obično se temelji na cijenama, koje su nezavisni kupci platili ili plaćaju, u uobičajenom tijeku trgovine, u zemlji izvoznici“.
- (90) Međutim, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, „[a]ko se [...] utvrdi da upotreba domaćih cijena i troškova u zemlji izvoznici nije primjerena zbog toga što u toj zemlji postoje znatni poremećaji u smislu točke (b), uobičajena vrijednost izračunava se isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti“ i „uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti“.
- (91) Kako je dodatno objašnjeno u nastavku, Komisija je u ovom ispitnom postupku zaključila da je, na temelju raspoloživih dokaza, primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjerena.

#### 4.2.2.1. Postojanje znatnih poremećaja

- (92) U nedavnim ispitnim postupcima povezanim sa sektorom čelika u NRK-u <sup>(24)</sup> Komisija je utvrdila postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

<sup>(24)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/2068 od 26. listopada 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih hladnovaljanih plosnatih proizvoda od čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Ruske Federacije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 277, 27.10.2022., str. 149.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/191 od 16. veljače 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih željeznih ili čeličnih elemenata za pričvršćivanje podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 36, 17.2.2022., str. 1.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/95 od 24. siječnja 2022. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog željeznog ili čeličnog pribora za cijevi podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na uvoz određenog željeznog ili čeličnog pribora za cijevi otpremljenog iz Tajvana, Indonezije, Šri Lanke i Filipina, neovisno o tome ima li ili nema deklarirano podrijetlo iz tih zemalja, nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 16, 25.1.2022., str. 36.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2239 od 15. prosinca 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih velikih čeličnih stupova vjetroturbina podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 450, 16.12.2021., str. 59.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/635 od 16. travnja 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih zavarenih cijevi od željeza ili nelegiranog čelika podrijetlom iz Bjelorusa, Narodne Republike Kine i Rusije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 132, 19.4.2021., str. 145.).

- (93) U tim ispitnim postupcima Komisija je utvrdila postojanje znatnih državnih intervencija u NRK-u kojima se narušava djelotvorna raspodjela resursa u skladu s tržišnim načelima <sup>(25)</sup>. Konkretno, Komisija je zaključila da u sektoru čelika, koji je glavna sirovina za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije, ne samo da postoji znatan udio vlasništva kineske vlade u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe <sup>(26)</sup>, nego i kineska vlada može utjecati na cijene i troškove zbog prisutnosti države u poduzećima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe <sup>(27)</sup>. Komisija je utvrdila i da prisutnost i intervencije države na financijskim tržištima te u nabavi sirovina i ulaznih elemenata stvaraju dodatne poremećaje na tržištu. U načelu, zbog sustava planiranja u NRK-u resursi su koncentrirani u sektorima za koje je kineska vlada odredila da su strateški ili na drugi način politički važni, umjesto da se raspodjeljuju u skladu s tržišnim silama <sup>(28)</sup>. Komisija je nadalje zaključila da se kinesko zakonodavstvo o stečaju i vlasništvu ne primjenjuje na ispravan način u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe, što dovodi do poremećaja, posebno kada se omogućuje nastavak poslovanja nesolventnih poduzeća te pri dodjeli prava korištenja zemljišta u NRK-u <sup>(29)</sup>. Isto tako, Komisija je utvrdila poremećaje u području troškova plaća u sektoru čelika u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe <sup>(30)</sup> i poremećaje na financijskim tržištima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe, posebno kada je riječ o pristupu kapitalu za poslovne subjekte u NRK-u <sup>(31)</sup>.
- (94) Kao u prethodnim ispitnim postupcima za sektor čelika u NRK-u, Komisija je u ovom ispitnom postupku ispitala je li primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u s obzirom na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Komisija je to učinila na temelju raspoloživih dokaza iz dokumentacije, uključujući dokaze iz zahtjeva te iz Radnog dokumenta službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite <sup>(32)</sup> („Izvjешće”), koji se oslanja na javno dostupne izvore. Pritom su ispitane znatne državne intervencije u gospodarstvu NRK-a općenito, ali i konkretna situacija na tržištu u relevantnom sektoru, uključujući proizvod iz postupka revizije. Komisija je te dokazne materijale dopunila ispitivanjem raznih kriterija relevantnih za potvrdu postojanja znatnih poremećaja u NRK-u, koje je utvrdila i u prethodnim ispitnim postupcima o istim pitanjima.

<sup>(25)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 80.; Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 208., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodnu izjavu 59., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67.–74. i Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 149. i 150.

<sup>(26)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 64.; Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 192., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodnu izjavu 46., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67.–74., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 115.–118.

<sup>(27)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 66.; Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodne izjave 193. i 194., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodnu izjavu 47., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67.–74., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 119.–122. Iako se može smatrati da pravo relevantnih državnih tijela na imenovanje i razrješenje ključnog rukovodstva u poduzećima u državnom vlasništvu, kako je predviđeno kineskim zakonodavstvom, odražava pripadajuća prava vlasništva, ćelije KPK-a u poduzećima u državnom i privatnom vlasništvu još su jedno važno sredstvo državnog utjecaja na donošenje odluka poduzeća. U skladu s pravom trgovačkih društava NRK-a u svakom društvu mora se osnovati organizacija KPK-a (s najmanje tri člana KPK-a, kako je određeno u Statutu KPK-a), a društvo je dužno osigurati potrebne uvjete za aktivnosti te partijske organizacije. Čini se da se u prošlosti taj zahtjev nije uvijek poštovao ni strogo provodio. Međutim, barem od 2016. KPK je, kao pitanje političkog načela, ojačao svoja prava na kontrolu poslovnih odluka poduzeća u državnom vlasništvu. Zabilježeno je i da KPK vrši pritisak na privatna društva da na prvo mjesto stave „patriotizam” i da se pridržavaju partijske stege. U 2017. zabilježeno je da partijske ćelije postoje u 70 % od približno 1,86 milijuna društava u privatnom vlasništvu i da je pritisak da organizacije KPK-a imaju konačnu riječ u poslovnim odlukama u društvima u kojima djeluju sve veći. To vrijedi općenito za cijelo kinesko gospodarstvo u svim sektorima, uključujući proizvođače proizvoda iz postupka revizije i dobavljače ulaznih elemenata za taj proizvod.

<sup>(28)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 68.; Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodne izjave 195.–201., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodne izjave 48.–52., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67.–74. i Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 123.–129.

<sup>(29)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 74.; Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 202., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodnu izjavu 53., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67.–74., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 130.–133.

<sup>(30)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 75.; Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 203., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodnu izjavu 54., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67.–74., Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 134. i 135.

<sup>(31)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2022/2068, uvodnu izjavu 76.; Provedbenu uredbu (EU) 2022/191, uvodnu izjavu 204., Provedbenu uredbu (EU) 2022/95, uvodnu izjavu 55., Provedbenu uredbu (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67.–74. i Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 136.–145.

<sup>(32)</sup> Radni dokument službi Komisije SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017., dostupan na: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2017\)483&lang=en](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en)

- (95) Podnositelj zahtjeva naveo je u zahtjevu da cijene i troškovi proizvoda od čelika u NRK-u, uključujući proizvod iz postupka revizije, nisu rezultat sila slobodnog tržišta. U zahtjevu se tvrdilo da poremećaji jednako utječu na sve faktore proizvodnje – zemlju, energiju, kapital, sirovine i rad. U prilog toj tvrdnji u zahtjevu se upućuje na niz javno dostupnih izvora informacija, kao što su Izvješće, zaključci Ministarstva trgovine SAD-a <sup>(33)</sup>, Komisijini nedavni ispitni postupci koji su se odnosili na kineski sektor čelika <sup>(34)</sup>, 13. petogodišnji plan za nacionalni gospodarski i socijalni razvoj NRK-a te 14. petogodišnji plan za nacionalni gospodarski i socijalni razvoj NRK-a.
- (96) Na temelju toga u zahtjevu je istaknuto sljedeće:
- sektor čelika smatra se temeljnom industrijom Kine i gotovo svaki aspekt njegova razvoja i funkcioniranja kontrolira kineska vlada nizom politika i direktiva, kao što su petogodišnji planovi, kako bi utjecala na sastav tržišta i ograničila sirovine, ulaganja, uklanjanje kapaciteta, asortiman proizvoda, premještanje, modernizaciju itd.,
  - Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. („Baosteel”), jedan od glavnih kineskih proizvođača teških ploča, veliko je poduzeće u državnom vlasništvu i dio je grupe China Baowu Steel Group Co. Ltd. („Baowu”), koja uključuje društvo Wuhan Iron / Steel Co., Ltd. („WISCO”). I Baosteel i WISCO sudjeluju u više aktivnosti jačanja partijske prisutnosti, u upravi društva imaju članove partije i ističu svoju povezanost s KPK-om,
  - troškovi sirovina, kao što su čelik i željezna ruda, i energije u NRK-u nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer država daje potporu za proizvodnju tih sirovina u NRK-u; znatni sustavni poremećaji utvrđeni su i u pogledu pristupa kapitalu, zemlji i radu.
- (97) Kineska vlada nije dostavila primjedbe ni dokaze kojima bi potkrijepila ili osporila postojeće dokaze iz dokumentacije predmeta, uključujući Izvješće i dodatne dokaze koje je dostavio podnositelj zahtjeva, o postojanju znatnih poremećaja i/ili primjerenosti primjene članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u ovom predmetu.
- (98) Upravo u sektoru proizvoda iz postupka revizije, tj. sektoru čelika, kineska vlada i dalje ima znatan udio vlasništva u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe. Budući da kineski izvoznici proizvoda iz postupka revizije nisu surađivali, nije se mogao utvrditi točan omjer privatnih i državnih proizvođača. Međutim, u ispitnom je postupku potvrđeno da su dva najveća proizvođača u sektoru čelika, Angang Steel Group („Ansteel”) i Baowu, u potpunom državnom vlasništvu ili da država u njima ima udio koji joj omogućuje kontrolu. U svakom slučaju, iako možda nisu dostupni specifični podaci za proizvod iz postupka revizije, on pripada podsektoru industrije čelika i stoga se nalazi koji se odnose na sektor čelika smatraju indikativnima i za proizvod iz postupka revizije.

<sup>(33)</sup> Ministarstvo trgovine SAD-a, *China's Status as a non-market economy*, A-570053, 26. listopada 2017., str. 196.; *Non-Oriented Electrical Steel from the People's Republic of China: Final Results of the Expedited First Sunset Review of the Countervailing Duty Order*, 85 Fed. Reg. 11339 (27. veljače 2020.); *Countervailing Duty Investigation of Certain Corrosion-Resistant Steel Products from the People's Republic of China: Final Affirmative Determination*, 81 Fed. Reg. 35308 (2. lipnja 2016.).

<sup>(34)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/687 od 2. svibnja 2019. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih organski prevučениh proizvoda od čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 116, 3.5.2019., str. 5.); Provedbena uredba (EU) 2021/635; Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/508 od 7. travnja 2020. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz određenih toplovaljanih limova i koluta od nehrđajućeg čelika podrijetlom iz Indonezije, Narodne Republike Kine i Tajvana (SL L 110, 8.4.2020., str. 3.); Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/969 od 8. lipnja 2017. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih toplovaljanih plosnatih proizvoda od željeza, nelegiranog čelika ili drugoga legiranog čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine i izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/649 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih toplovaljanih plosnatih proizvoda od željeza, nelegiranog čelika ili drugoga legiranog čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 146, 9.6.2017., str. 17.) i Provedbena uredba (EU) 2022/58.

- (99) I javna i privatna poduzeća u sektoru čelika politički se nadziru i usmjeravaju. Najnoviji kineski dokumenti o politikama koji se odnose na sektor čelika potvrđuju kontinuiranu važnost tog sektora za kinesku vladu i njezinu namjeru da intervenira u taj sektor kako bi ga oblikovala u skladu s državnim politikama. Primjeri su nacrt Smjernica Ministarstva industrije i informacijske tehnologije o poticanju visokokvalitetnog razvoja industrije čelika, u kojem se poziva na daljnju konsolidaciju industrijskih temelja i znatno povećanje stupnja modernizacije industrijskog lanca <sup>(35)</sup>, 14. petogodišnji plan razvoja industrije sirovina, u skladu s kojim će se u tom sektoru „pridržavati kombinacije tržišnog vodstva i državnog promicanja” i „etablirati grupa vodećih poduzeća koja će prednjačiti u ekologiji i biti temelj konkurentnosti” <sup>(36)</sup>, ili 14. petogodišnji plan za razvoj industrije otpadnog čelika, čiji je glavni cilj „kontinuirano povećavati omjer primjene otpadnog čelika kako bi do kraja 14. petogodišnjeg plana ukupni omjer otpada u nacionalnoj proizvodnji čelika dosegnuo 30 %” <sup>(37)</sup>.
- (100) Slični primjeri namjere kineskih tijela da nadziru i usmjeravaju razvoj sektora vidljivi su na razini pokrajina, na primjer u pokrajini Hebei, koja planira „stalni grupni razvoj organizacija, ubrzanje reforme mješovitog vlasništva poduzeća u državnom vlasništvu, intenzivnije promicanje međuregionalnih spajanja i reorganizacije privatnih poduzeća u sektoru željeza i čelika i etabliranje jedne ili dvije velike grupe svjetske klase te od tri do pet velikih grupa s domaćim utjecajem, koje će biti stupovi razvoja” te „daljnji razvoj kanala za recikliranje i upotrebu otpadnog čelika u kružnom gospodarstvu, strože ispitivanje i klasifikaciju otpadnog čelika” <sup>(38)</sup>. Slično tome, u Planu provedbe za preobrazbu i modernizaciju industrije čelika u okviru provedbe 14. petogodišnjeg plana pokrajine Henan predviđa se „izgradnja karakterističnih baza za proizvodnju čelika [...], izgradnja šest karakterističnih baza za proizvodnju čelika u Anyangu, Jiyuanu, Pingdingshanu, Xinyangu, Shangqiuu, Zhououu itd. te povećanje opsega, intenziviranje, specijalizacija i izvrsnost industrije. Do 2025. njihov zajednički kapacitet za proizvodnju sirovog željeza u Anyangu kontrolirat će se kako ne bi premašio 14 milijuna tona, a kapacitet za proizvodnju sirovog čelika zadržat će se na razini do 15 milijuna tona” <sup>(39)</sup>. Ciljevi industrijske politike spominju se i u dokumentima za planiranje drugih pokrajina, kao što su Jiangsu <sup>(40)</sup>, Shandong <sup>(41)</sup>, Shanxi <sup>(42)</sup>, Liaoning Dalian <sup>(43)</sup> i Zhejiang <sup>(44)</sup>.
- (101) Što se tiče mogućnosti kineske vlade da utječe na cijene i troškove zbog prisutnosti države u poduzećima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe, zbog nesuradnje proizvođača izvoznika nije bilo moguće sustavno utvrditi postojanje osobnih veza između proizvođača proizvoda iz postupka revizije i KPK-a. Međutim, s obzirom na to da proizvod iz postupka revizije pripada podsektoru sektora čelika, raspoloživi podaci o proizvođačima čelika relevantni su i za proizvod iz postupka revizije.

<sup>(35)</sup> Vidjeti: [https://www.miit.gov.cn/jgsj/ycls/gzdt/art/2020/art\\_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html](https://www.miit.gov.cn/jgsj/ycls/gzdt/art/2020/art_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html) (posljednji pristup 21. studenoga 2022.).

<sup>(36)</sup> Vidjeti 14. petogodišnji plan razvoja industrije sirovina, odjeljak IV. pododjeljak 3.

<sup>(37)</sup> Vidjeti 14. petogodišnji plan razvoja industrije otpadnog čelika, odjeljak II. pododjeljak 1.

<sup>(38)</sup> Vidjeti Trogodišnji akcijski plan razvoja klastera u lancu industrije čelika pokrajine Hebei, poglavlje I. odjeljak 3.; dostupan na: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (posljednji pristup 5. prosinca 2022.).

<sup>(39)</sup> Vidjeti Plan provedbe za preobrazbu i modernizaciju industrije čelika u okviru provedbe 14. petogodišnjeg plana pokrajine Henan, poglavlje II. odjeljak 3.; dostupan na: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (posljednji pristup 5. prosinca 2022.).

<sup>(40)</sup> Plan rada za preobrazbu, modernizaciju i optimizaciju organizacije sektora čelika za razdoblje 2019.–2025. provincije Jiangsu; dostupan na: [http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art\\_46144\\_8322422.html](http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html) (posljednji pristup 5. prosinca 2022.).

<sup>(41)</sup> Vidjeti 14. petogodišnji plan razvoja industrije čelika pokrajine Shandong; sažetak je dostupan na: <http://www.cbmf.org/cbmf/xgxy/gt79/7120947/index.html> (posljednji pristup 5. prosinca 2022.).

<sup>(42)</sup> Akcijski plan za preobrazbu i modernizaciju industrije čelika za 2020. pokrajine Shanxi; dostupan na: [http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxxgk/zfxxgkml/cl/202110/t20211018\\_2708031.shtml](http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxxgk/zfxxgkml/cl/202110/t20211018_2708031.shtml) (posljednji pristup 5. prosinca 2022.).

<sup>(43)</sup> Vidjeti 14. petogodišnji plan razvoja proizvodne industrije općine Liaoning Dalian: „Do 2025. vrijednost industrijske proizvodnje novih materijala dosegnut će 15 milijuna juana, a razina opreme i sposobnost nabave ključnih materijala očito će se poboljšati.”; dostupan na: [https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art\\_854\\_1995411.html](https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html) (posljednji pristup 5. prosinca 2022.).

<sup>(44)</sup> Akcijski plan za poticanje visokokvalitetnog razvoja industrije čelika provincije Zhejiang: „Poticati spajanja i reorganizaciju poduzeća, ubrzati proces koncentracije, smanjiti broj poduzeća za taljenje čelika na otprilike deset poduzeća”; dostupan na: [https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art\\_854\\_1995411.html](https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html) (posljednji pristup 5. prosinca 2022.).

- (102) Primjerice, predsjednik društva Ansteel istodobno obavlja dužnost tajnika partijskog odbora. Isto tako, direktor i glavni direktor društva Ansteel obavlja dužnost zamjenika tajnika partijskog odbora <sup>(45)</sup>. Kada je riječ o grupi Baowu, predsjednik Baosteela, društva kćeri koje je u stopostotnom vlasništvu grupe Baowu, ujedno obavlja dužnost tajnika partijskog odbora, dok je glavni direktor ujedno i zamjenik tajnika partijskog odbora, a zamjenik glavnog upravitelja član je stalnog odbora partijskog odbora <sup>(46)</sup>.
- (103) Nadalje, partijski odbor Ansteela objavio je 22. srpnja 2022. izvješće o proučavanju i prenošenju duha važnog govora glavnog tajnika Xija Jinpinga održanog 1. srpnja: „Moramo ustrajno nastojati prenijeti duh važnog govora glavnog tajnika Xija Jinpinga održanog 1. srpnja, pomno usporediti uređenje i dogovore partijskog odbora grupe Ansteel, proučiti i oblikovati ‚neobvezne mjere‘, pobliže utvrditi stvarnu situaciju u pogledu promicanja strategije razvoja iz 14. petogodišnjeg plana grupe Ansteel i provesti temeljita istraživanja, postići dobre rezultate u praksi i uspješno pokrenuti nove poslove” <sup>(47)</sup>. Povezanost Ansteela s partijom naglašena je na sindikalnom sastanku grupe Ansteel održanom 2. travnja 2021., na kojem je utvrđeno da „sindikalne organizacije na svim razinama grupe Ansteel trebaju poštovati odluke vodstva stranke, djelovati u skladu s političkom odgovornošću sindikata i svjesno služiti ukupnom visokokvalitetnom razvoju grupe Ansteel” <sup>(48)</sup>.
- (104) Nadalje, kako je objavljeno na internetskim stranicama grupe Baowu: „Baowu u potpunosti provodi zahtjeve iz ‚Mišljenja o jačanju vodstva partije u nastojanjima da se poboljša korporativno upravljanje središnjih poduzeća‘, sustavno optimizira glavni sustav donošenja odluka te utvrđuje provedbene mjere za sustav donošenja odluka prema načelu ‚tri važne i jedna velika odluka‘, popis ovlasti za donošenje odluka i odgovornosti za glavna pitanja te upravni odbor” <sup>(49)</sup>.
- (105) Nadalje, u sektoru proizvoda iz postupka revizije prisutne su politike kojima se diskriminira u korist domaćih proizvođača ili na drugi način utječe na tržište u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) treće alineje osnovne uredbe. Iako tijekom ispitnog postupka nije bilo moguće potvrditi postojanje posebnih dokumenata o politikama kojima bi se usmjeravao njezin razvoj, industrija teških ploča ima koristi od državnog usmjeravanja i intervencija u sektoru čelika jer proizvod iz postupka revizije pripada jednom od njegovih podsektora.
- (106) Kineska vlada industriju čelika i dalje smatra ključnom industrijom <sup>(50)</sup>. To potvrđuju brojni planovi, smjernice i drugi dokumenti koji se odnose na čelik, a izdaju se na nacionalnoj, regionalnoj i općinskoj razini. U 14. petogodišnjem planu, koji je donesen u ožujku 2021., kineska vlada predodredila je industriju čelika za transformaciju i dogradnju te optimizaciju i strukturnu prilagodbu <sup>(51)</sup>. Slično tome, u 14. petogodišnjem planu razvoja industrije sirovina, koji se primjenjuje i na industriju čelika, taj se sektor navodi kao „temelj realnoga gospodarstva” i „ključno područje kojim se oblikuje međunarodna konkurentnost Kine” te se utvrđuje niz ciljeva i metoda rada kojima bi se potaknuo razvoj sektora čelika u razdoblju 2021.–2025., kao što su tehnološka modernizacija, poboljšanje strukture sektora (ponajviše daljnjom koncentracijom poduzeća) ili digitalna transformacija <sup>(52)</sup>.

<sup>(45)</sup> Vidjeti internetske stranice: <http://www.ansteel.cn/about/jituangaoguan/> (posljednji pristup 21. studenoga 2022.).

<sup>(46)</sup> Vidjeti internetske stranice društva: <https://www.baosteel.com/about/manager> (posljednji pristup 21. studenoga 2022.)

<sup>(47)</sup> Vidjeti: <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-07-23/0a6a300e05b3e89e7da1fccf2b1c8e77.html> (posljednji pristup 21. studenoga 2022.).

<sup>(48)</sup> Vidjeti: <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-04-06/19759181c95ff4e85e2b378a1369fb17.html> (posljednji pristup 21. studenoga 2022.).

<sup>(49)</sup> Vidjeti internetske stranice grupe: [http://www.baowugroup.com/party\\_building/overview](http://www.baowugroup.com/party_building/overview) (posljednji pristup 21. studenoga 2022.).

<sup>(50)</sup> Izvješće, dio III. poglavlje 14., str. 346. i dalje.

<sup>(51)</sup> Vidjeti 14. petogodišnji plan Narodne Republike Kine za nacionalni gospodarski i socijalni razvoj i dugoročne ciljeve za 2035., dio III. članak VIII., dostupan na: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (posljednji pristup 7. rujna 2022.).

<sup>(52)</sup> Vidjeti 14. petogodišnji plan razvoja industrije sirovina, posebno odjeljke I. i II.



- (107) Željezna ruda druga je važna sirovina za proizvodnju teških ploča. Željezna ruda spominje se i u 14. petogodišnjem planu razvoja industrije sirovina, u kojem država planira „racionalno razvijati domaće mineralne resurse, ojačati istraživanje željezne rude [...], uvesti porezne povlastice, poticati uvođenje napredne tehnologije i opreme kako bi se smanjila proizvodnja krutog rudarskog otpada”<sup>(53)</sup>. U pokrajinama, primjerice u pokrajini Hebei, nadležna tijela predviđaju sljedeće za sektor: „subvencija u obliku olakšica za ulaganja u nove projekte; ispitivanje mogućnosti davanja zajmova s niskim kamatama i usmjeravanje financijskih institucija da poduzećima u sektoru željeza i čelika daju takve zajmove kako bi se preusmjerila na nove industrije, uz istodobno osiguravanje državnih subvencija u obliku olakšica”<sup>(54)</sup>. Ukratko, kineska vlada utvrdila je mjere kojima subjekte navodi da postupaju u skladu s ciljevima javne politike pružanja potpore poticanim industrijama, uključujući proizvodnju glavnih sirovina koje se upotrebljavaju u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije. Takvim se mjerama sprečava slobodno djelovanje tržišnih sila.
- (108) U ovom ispitnom postupku nisu otkriveni dokazi da diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju i vlasništvu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe u sektoru teških ploča iz uvodne izjave 93. ne bi utjecali na proizvođače proizvoda iz postupka revizije.
- (109) Na sektor teških ploča utječu i poremećaji u troškovima plaća u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe, kako je navedeno i u uvodnoj izjavi 93. Ti poremećaji utječu na sektor izravno (kada je riječ o proizvodnji proizvoda iz postupka revizije ili glavnih ulaznih elemenata) i neizravno (kada je riječ o pristupu društava koja podliježu istom sustavu rada u NRK-u ulaznim elementima)<sup>(55)</sup>.
- (110) Nadalje, u ovom ispitnom postupku nisu predočeni dokazi o tome da na sektor proizvoda iz postupka revizije ne utječu državne intervencije u financijski sustav u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe, kako je navedeno i u uvodnoj izjavi 93. Prema tomu, znatne državne intervencije u financijski sustav ozbiljno utječu na tržišne uvjete na svim razinama.
- (111) Konačno, Komisija podsjeća da su za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije potrebni brojni ulazni elementi. Kada proizvođači teških ploča kupuju te ulazne elemente ili ugovaraju njihovu nabavu, cijene koje plaćaju (i koje se iskazuju kao njihovi troškovi) očito su izložene istim prethodno navedenim sustavnim poremećajima. Primjerice, dobavljači ulaznih elemenata zapošljavaju radnu snagu koja je izložena poremećajima. Mogu pozajmiti novac koji je izložen poremećajima u financijskom sektoru/raspodjeli kapitala. Osim toga, dio su sustava planiranja koji se primjenjuje na svim razinama vlasti i u svim sektorima.
- (112) Stoga ne samo da domaće prodajne cijene teških ploča nisu primjerene za uporabu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe, nego su i svi troškovi ulaznih elemenata (uključujući sirovine, energiju, zemljište, financiranje, rad itd.) nepouzdana jer na određivanje njihovih cijena utječu znatne državne intervencije, kako je opisano u dijelovima I. i II. Izvješća. Naime, opisane državne intervencije u raspodjelu kapitala, zemljišta, rada, energije i sirovina prisutne su u cijelom NRK-u. To znači, na primjer, da je ulazni element koji je proizveden u NRK-u kombinacijom niza faktora proizvodnje izložen znatnim poremećajima. Isto vrijedi za ulazne elemente ulaznih elemenata i tako dalje.
- (113) CISA je u primjedbama na bilješku ponovila svoje primjedbe na pokretanje ispitnog postupka (vidjeti uvodne izjave od 32. do 39.). Dodala je i da u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe procjenu postojanja znatnih poremećaja treba provesti za svakog proizvođača izvoznika zasebno. Stoga je Komisija bila dužna analizirati situaciju svakog kineskog proizvođača i za svakoga od njih odlučiti je li narušen bilo koji čimbenik troškova proizvodnje i prodaje. CISA je tvrdila da, iako u ovom predmetu pojedinačni kineski proizvođači ne surađuju, ne bi trebali biti dopušteni nalazi koji se odnose na „cijelu zemlju” ili „cijelu industriju”.

<sup>(53)</sup> Vidjeti 14. petogodišnji plan razvoja industrije sirovina, str. 22.

<sup>(54)</sup> Vidjeti akcijski plan za željezo i čelik 1 + 3 za 2022. općine Hebei Tangshan, poglavlje 4. odjeljak 2.; dostupan na: <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfdd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (posljednji pristup 23. studenoga 2022.).

<sup>(55)</sup> Vidjeti Provedbenu uredbu (EU) 2021/635, uvodne izjave 134. i 135., i Provedbenu uredbu (EU) 2020/508, uvodne izjave 143. i 144.

- (114) Komisija je napomenula da, nakon što utvrdi da zbog postojanja znatnih poremećaja u zemlji izvoznici u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u toj zemlji izvoznici, može izračunati uobičajenu vrijednost koristeći se nenarušenim cijenama odnosno referentnim vrijednostima u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji za svakog proizvođača izvoznika u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a). Člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe predviđeno je da se domaći troškovi svakog proizvođača mogu upotrijebiti ako se na temelju točnih i odgovarajućih dokaza pouzdano utvrdi da nisu narušeni. Međutim, uzevši u obzir raspoložive dokaze o faktorima proizvodnje pojedinačnih proizvođača izvoznika, nije bilo troškova proizvodnje i prodaje proizvoda iz postupka revizije za koje se moglo utvrditi da su nenarušeni. Stoga je ta tvrdnja odbačena.
- (115) U primjedbama na konačnu objavu CISA je ponovila primjedbe koje je dostavila kao odgovor na pokretanje postupka i kao odgovor na bilješku (vidjeti uvodne izjave od 32. do 39.). Konkretno, CISA je navela da je Komisija odgovorila na njezine prethodne primjedbe, ali je izrazila razočaranje zbog toga što je odbacila njezine argumente. CISA je stoga ustrajala na tome i. da Izvješće ima dvojbenu dokaznu vrijednost i ne zadovoljava standarde pružanja nepristranih i objektivnih dokaza, ii. da su različiti petogodišnji planovi samo opći politički dokumenti bez obvezujućih pravnih učinaka, što je, prema mišljenju CISA-e, vidljivo i iz nepostojanja izričitih sankcija u slučaju njihova kršenja, te da je i Unija objavila slične vrste dokumenata o politikama.
- (116) Argumenti koje je CISA iznijela već su razmotreni u uvodnoj izjavi 33., koja se odnosi na Izvješće, i u uvodnoj izjavi 39., koja se odnosi na petogodišnje planove. Kada je riječ o tvrdnji CISA-e da je Unija objavila dokumente o politikama slične kineskim petogodišnjim planovima, Komisija je napomenula da oni uopće nisu relevantni za procjenu znatnih poremećaja u Kini u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe. Slično tome, upućivanje na nepostojanje sankcija u petogodišnjim planovima ne može izmijeniti ocjenu iz uvodne izjave 39., koja na temelju posebnih odredaba relevantnih petogodišnjih planova, u kombinaciji s činjenicama razmatranima u Izvješću, dokazuje nedvosmislenu obvezu predmetnih kineskih tijela da provedu predmetne petogodišnje planove. Stoga CISA-ini argumenti ne mogu izmijeniti Komisijine zaključke iz uvodnih izjava od 32. do 39.
- (117) Ukratko, raspoloživi dokazi pokazali su da cijene ili troškovi proizvoda iz postupka revizije, uključujući troškove sirovina, energije i rada, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, kao što je vidljivo iz stvarnog ili mogućeg utjecaja jednog ili više relevantnih elemenata navedenih u toj točki. Na temelju toga Komisija je zaključila da u ovom predmetu nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. Komisija je stoga uobičajenu vrijednost izračunala isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti, to jest, u ovom slučaju, na temelju odgovarajućih troškova proizvodnje i prodaje u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, kako je opisano u sljedećem odjeljku.

#### 4.2.2.2. Reprezentativna zemlja

##### 4.2.2.2.1. Opće napomene

- (118) Odabir reprezentativne zemlje temeljio se na sljedećim kriterijima u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe:
- sličan stupanj gospodarskog razvoja kao u NRK-u. U tu svrhu Komisija je iz baze podataka Svjetske banke <sup>(56)</sup> odabrala zemlje čiji je bruto nacionalni dohodak po stanovniku sličan bruto nacionalnom dohotku NRK-a,
  - proizvodnja proizvoda iz postupka revizije u toj zemlji <sup>(57)</sup>,

<sup>(56)</sup> Otvoreni podaci Svjetske banke – viši srednji dohodak, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

<sup>(57)</sup> Ako se ni u jednoj zemlji koja je na sličnom stupnju razvoja ne proizvodi proizvod iz postupka revizije, može se uzeti u obzir proizvodnja proizvoda koji pripada istoj općoj kategoriji i/ili sektoru kao proizvod iz postupka revizije.

- raspoloživost relevantnih javnih podataka u reprezentativnoj zemlji,
  - ako ima više mogućih reprezentativnih zemalja, prednost bi, ako je to moguće, trebalo dati zemlji s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša.
- (119) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 86., Komisija je izdala bilješku o relevantnim izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. U njoj su opisane činjenice i dokazi na kojima se temelje relevantni kriteriji. Komisija je u bilješci obavijestila zainteresirane stranke o svojoj namjeri da Brazil smatra odgovarajućom reprezentativnom zemljom u ovom predmetu ako se potvrdi postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.
- (120) U skladu s kriterijima navedenima u članku 2. stavku 6.a osnovne uredbe, Komisija je utvrdila da je Brazil zemlja na sličnom stupnju gospodarskog razvoja kao NRK, kako je predložio podnositelj zahtjeva u zahtjevu za reviziju. Svjetska banka na temelju bruto nacionalnog dohotka svrstava Brazil u kategoriju zemalja s „visokim srednjim dohotkom”. Stoga se smatra da je na sličnoj razini gospodarskog razvoja kao NRK.
- (121) Komisija je utvrdila da je Brazil bitan proizvođač teških ploča (instalirani kapacitet od otprilike 3,1 milijun tona godišnje<sup>(58)</sup>). Komisija je utvrdila i da Brazil ispunjava sve kriterije utvrđene u članku 2. stavku 6.a osnovne uredbe i da su svi relevantni javni podaci u toj zemlji dostupni i pristupačni, uključujući statističke podatke o uvozu te podatke o troškovima sirovina i faktorima proizvodnje, kao što su prirodni plin, električna energija i rad.
- (122) Glavni je brazilski proizvođač teških ploča društvo Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais („Usiminas”). Prema tvrdnjama podnositelja zahtjeva Usiminas je veliki integrirani proizvođač čelika, a čelik proizvodi istim postupkom kao kineski proizvođači (tj. postupkom koji uključuje upotrebu ugljena i željezne rude, redukciju u visokoj peći kako bi se dobilo sirovo željezo, dobivanje sirovog čelika s pomoću kisikova konvertora (BOF) te kontinuirano lijevanje i valjanje). Komisija je napomenula da su financijski izvještaji za Usiminas za financijske godine koje završavaju 31. prosinca 2020. i 31. prosinca 2021. dostupni u bazi podataka Orbis društva Bureau van Dijk („baza podataka Orbis”). Gerdau S/A („Gerdau”) još je jedan brazilski proizvođač teških ploča. Financijski izvještaji društva Gerdau za financijske godine koje završavaju 31. prosinca 2020. i 31. prosinca 2021. isto su dostupni u bazi podataka Orbis. Stoga Komisija namjerava upotrijebiti financijske podatke obaju brazilskih proizvođača teških ploča.
- (123) Uvoznik Primex dostavio je primjedbe na reprezentativnu zemlju predloženu u zahtjevu za reviziju.
- (124) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 15., Primex se nije složio s odabirom Brazila kao reprezentativne zemlje u zahtjevu za reviziju. Točnije, Primex je tvrdio: 1. da je brazilsko tržište manje od kineskog tržišta, 2. da brazilsko društvo Usiminas, koje je podnositelj zahtjeva koristio za izračun troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i profitnih marži, nije primjereno jer ima vladajući tržišni položaj na domaćem tržištu, 3. da je brazilsko tržište zaštićeno od međunarodne uvozne konkurencije antidampinškim pristojbama na uvoz teških ploča iz Ukrajine, Kine, Južne Afrike i Južne Koreje i 4. da uvoz teških ploča iz Brazila u Uniju nije znatan.
- (125) Komisija je napomenula da činjenica da zemlja ima manje tržište od kineskoga ne znači da ne ispunjava uvjete da bude reprezentativna zemlja. Zahtjev u pogledu „odgovarajuće” reprezentativne zemlje u osnovnoj uredbi odnosi se na sličan stupanj gospodarskog razvoja, a sama veličina tržišta ne spominje se. Primijećeno je i da je, kako je u zahtjevu naveo podnositelj zahtjeva, Brazil jedan od tri najveća proizvođača teških ploča u skupini zemalja koje Svjetska banka smatra zemljama s „višim srednjim dohotkom”, zajedno s Rusijom i NRK-om (koji je predmet ovog postupka). Kako je objašnjeno, u Brazilu postoje dva prikladna proizvođača teških ploča s razumnim podacima o troškovima prodaje te općim i administrativnim troškovima i dobiti.

<sup>(58)</sup> <https://sideraconsult.com/gerdau-initiates-production-of-heavy-plates/>

- (126) Nadalje, tvrdnja da Usiminas ima vladajući položaj na brazilskom tržištu nije potkrijepljena dokazima koji bi pokazali bi li i kako ta okolnost učinila to društvo neprikladnim za utvrđivanje nenarušenih izvora. U svakom slučaju, kako je objašnjeno, Komisija je za izračun troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i profitnih marži upotrijebila financijske podatke obaju brazilskih proizvođača teških ploča jer su bili lako dostupni.
- (127) Nadalje, Primex nije dokazao na koji je način uvođenje antidampinskih mjera na uvoz teških ploča iz NRK-a, Južne Afrike i Južne Koreje utjecalo na primjerenost troškova prodaje te općih i administrativnih troškova Usiminas kao nenarušenog izvora. Kada je riječ o dobiti, iako bi postojanje antidampinskih mjera u Brazilu doista moglo utjecati na profitnu maržu Usiminas, tim se mjerama nastoji ponovno uspostaviti pošteno tržišno natjecanje pa tako i, među ostalim, uobičajena razina dobiti za domaće proizvođače. U svakom slučaju, Komisija je napomenula da financijski izvještaji Usiminas i Gerdaua nisu ograničeni samo na teške ploče, već se odnose na sve proizvode od čelika koje ta društva proizvode. Komisija je napomenula i da Primex u ovoj fazi nije predložio alternativnu reprezentativnu zemlju.
- (128) Zainteresirane strane pozvane su da dostave primjedbe o primjerenosti Brazila kao reprezentativne zemlje i društava Usiminas i Gerdau kao proizvođača u reprezentativnoj zemlji.
- (129) Nakon bilješke o odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji nijedna zainteresirana strana nije iznijela primjedbe na odabir Brazila kao reprezentativne zemlje.
- (130) U primjedbama na bilješku CISA je tvrdila da bi Komisija za utvrđivanje jedinične cijene glavnih faktora proizvodnje trebala upotrijebiti domaće cijene, a ne podatke o uvozu iz baze podataka GTA, jer na uvozne cijene utječe nekoliko čimbenika, kao što su količina uvoza određenog proizvoda, dostupnost takvog proizvoda i udaljenost između zemlje izvoznice i zemlje uvoznice.
- (131) Komisija je napomenula da je člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe propisano da se odgovarajući podaci iz odgovarajuće reprezentativne zemlje mogu upotrijebiti „uz uvjet da su relevantni podaci dostupni”. Komisija ne raspolaže podacima o domaćim cijenama relevantnih faktora proizvodnje u mogućim reprezentativnim zemljama i takvi podaci nisu lako dostupni. S druge strane, podaci o uvoznim cijenama u mogućim odgovarajućim reprezentativnim zemljama lako su dostupni. Ako je na temelju dokaza primjena članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe opravdana, Komisija dodatno prilagođava te uvozne cijene (npr. dodavanjem relevantnih carina) kako bi utvrdila razumnu približnu vrijednost koja predstavlja nenarušenu domaću cijenu u tim zemljama. Komisija provjerava i postoje li dovoljne reprezentativne nenarušene količine tih podataka o uvozu na temelju kojih bi izvedeni konačni prosjek automatski smanjio učinak potencijalnih neuobičajenih cijena na nižem i višem kraju raspona, odražavajući tako mješavinu različitih razina kvalitete i dostupnosti određenog ulaznog elementa. Nadalje, Komisija pri utvrđivanju relevantnih referentnih vrijednosti izuzima podatke o uvozu u reprezentativnu zemlju iz Kine i zemalja koje nisu članice WTO-a <sup>(59)</sup>. Ako su količine uvezenih faktora proizvodnje dovoljno reprezentativne i nema drugih posebnih okolnosti koje bi ih činile neprikladnima, nema objektivnog razloga za njihovo izuzimanje. CISA nije ni dostavila dokaze u prilog svojoj tvrdnji. Stoga je Komisija, u nedostatku dokaza koji upućuju na suprotno, odbacila tu tvrdnju.
- (132) Konačno, s obzirom na nedostatak suradnje i budući da se na temelju svih navedenih elemenata utvrdilo da je Brazil odgovarajuća reprezentativna zemlja, nije bilo potrebno provesti ocjenu razine socijalne zaštite i zaštite okoliša u skladu sa zadnjom rečenicom članka 2. stavka 6.a točke (a) prve alineje osnovne uredbe.

<sup>(59)</sup> Te su zemlje navedene u Prilogu I. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 123, 19.5.2015., str. 33.).

## 4.2.2.2.2. Zaključak

- (133) Zbog nesuradnje i zato što nisu primljene primjedbe na bilješku o odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji Komisija je, kako je predloženo u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera i jer Brazil ispunjava kriterije utvrđene u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe, odabrala Brazil kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju.

## 4.2.2.3. Izvori upotrijebljeni za utvrđivanje nenarušenih troškova

- (134) Komisija je u bilješci navela faktore proizvodnje, kao što su materijali, prirodni plin, energija i rad, koje proizvođači izvoznici upotrebljavaju u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije. Komisija je navela i da će za izračun uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe upotrijebiti bazu podataka GTA kako bi utvrdila nenarušeni trošak većine faktora proizvodnje, ponajprije sirovina. Osim toga, Komisija je navela da će upotrijebiti informacije Međunarodne organizacije rada („ILO“) za utvrđivanje nenarušenih troškova rada i javnih tarifa dobavljača električne energije u Brazilu.
- (135) Naposljetku, Komisija je navela da će za utvrđivanje troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti upotrijebiti financijske podatke brazilskih proizvođača proizvoda iz postupka revizije.
- (136) Komisija je u bilješci obavijestila zainteresirane strane i da su zbog velikog broja faktora proizvodnje proizvođača izvoznika u uzorku koji su dostavili potpune informacije i zanemarivog udjela nekih sirovina u ukupnom trošku proizvodnje te zanemarive stavke razvrstane u „potrošni materijal“. Nadalje, Komisija je izvijestila da će izračunati postotak „potrošnog materijala“ u ukupnom trošku sirovina i primijeniti taj postotak na ponovno izračunani trošak sirovina pri upotrebi utvrđenih nenarušenih referentnih vrijednosti u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji.

## 4.2.2.3.1. Nenarušeni troškovi i referentne vrijednosti

## 4.2.2.3.1.1. Faktori proizvodnje

- (137) Uzimajući u obzir sve informacije na temelju zahtjeva i informacije koje su naknadno dostavili podnositelj zahtjeva i zainteresirane strane, utvrđeni su sljedeći faktori proizvodnje i njihovi izvori za potrebe utvrđivanja uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe:

Tablica 1.

**Faktori proizvodnje teških ploča**

Faktor proizvodnje	Oznaka robe u Brazilu	Nenarušena vrijednost (u CNY)	Mjerna jedinica
<b>Sirovine (*)</b>			
Živo vapno	252210	0,86	kg
Željezna ruda	260112110	1,50	kg
Kameni ugljen za proizvodnju koksa	270112	0,92	kg
Koks	27040011 27040012	2,42	kg
Ferosilikomangan	720230	10,85	kg
Otpad od čelika	720449	2,5	kg
Slitine aluminija, u sirovim oblicima	760120	17,93	kg
Fini vapnenac	252100	0,19	kg
Feromangan, u kojem udio ugljika nije veći od 2 %	720219	14,87	kg

<b>Rad</b>			
Rad	Ne primjenjuje se.	46,69	sat
<b>Energija</b>			
Električna energija	Ne primjenjuje se.	0,79	kWh
Prirodni plin	Ne primjenjuje se.	7,46	m <sup>3</sup>

(\*) Zbog administrativne pogreške referentne vrijednosti za sirovine neznatno se razlikuju od referentnih vrijednosti u bilješci (u bilješci su referentne vrijednosti pogrešno izračunane na temelju obujma uvoza samo za prvo tromjesečje 2021. umjesto za cijelu 2021.).

### **Sirovine**

- (138) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu sirovina dostavljenih do vrata tvornice proizvođača iz reprezentativne zemlje, Komisija je kao temelj upotrijebila ponderiranu prosječnu cijenu uvoza u reprezentativnu zemlju na temelju podataka iz baze podataka GTA, kojoj su dodane uvozne carine. Uvozna cijena u reprezentativnoj zemlji utvrđena je kao ponderirani prosjek jediničnih cijena uvoza iz svih trećih zemalja osim NRK-a i zemalja koje nisu članice WTO-a navedenih u Prilogu I. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(60)</sup>. Komisija je odlučila izuzeti uvoz iz NRK-a u reprezentativnu zemlju jer je u odjeljku 4.2.2.1. zaključila da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u zbog postojanja znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Budući da nema dokaza koji potvrđuju da isti poremećaji ne utječu jednako na proizvode namijenjene za izvoz, Komisija je smatrala da su isti poremećaji utjecali na izvozne cijene. Nakon izuzimanja uvoza u reprezentativnu zemlju iz NRK-a i zemalja koje nisu članice WTO-a obujam uvoza iz ostalih trećih zemalja i dalje je bio reprezentativan.
- (139) Kada je riječ o određenim faktorima proizvodnje, udio stvarnih troškova podnositelja zahtjeva u ukupnim troškovima sirovina u razdoblju ispitnog postupka revizije bio je zanemariv. Budući da vrijednost koja je za njih upotrijebljena nije znatno utjecala na izračune dampinške marže, neovisno o upotrijebljenom izvoru, Komisija je odlučila uključiti te troškove u sve ostale sirovine. Zbog nesuradnje proizvođača izvoznika Komisija je za utvrđivanje nenarušene vrijednosti svih ostalih sirovina upotrijebila raspoložive podatke u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Komisija je stoga na temelju podataka koje je dostavio podnositelj zahtjeva utvrdila da je omjer svih ostalih sirovina i ukupnih troškova sirovina 7,5 %. Taj je postotak zatim primijenjen na nenarušenu vrijednost sirovina kako bi se izračunala nenarušena vrijednost ostalih sirovina.
- (140) U pravilu bi se tim uvoznim cijenama trebale dodati cijene domaćeg prijevoza. Međutim, zbog prirode ovog ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera, kojim se ne nastoji utvrditi točan razmjer dampinga, već bi li se damping mogao ponoviti ako se dopusti istek mjera, Komisija je odlučila da nisu potrebne prilagodbe za domaći prijevoz. Takvim prilagodbama samo bi se povećala uobičajena vrijednost, a time i dampinška marža.

### **Rad**

- (141) Komisija je za određivanje plaća u Brazilu upotrijebila statističke podatke ILO-a <sup>(61)</sup>. Riječ je o podacima o mjesečnim plaćama zaposlenika u proizvodnom sektoru i prosječnim tjednim satima rada u Brazilu u razdoblju ispitnog postupka (2021.).

<sup>(60)</sup> Uredba (EU) 2015/755. U članku 2. stavku 7. osnovne uredbe navodi se da se domaće cijene u tim zemljama ne mogu upotrijebiti za određivanje uobičajene vrijednosti.

<sup>(61)</sup> <https://www.ilo.org/ilostat>

**Električna energija**

- (142) Komisija je za električnu energiju upotrijebila dostupne cijene društva Cemig Distribuição S.A, jednog od glavnih dobavljača električne energije u Brazilu <sup>(62)</sup>. Taj izvor omogućuje utvrđivanje cijene prosječne industrijske tarife za razdoblje ispitnog postupka (2021.).

**Prirodni plin**

- (143) Za prirodni plin Komisija je za razdoblje ispitnog postupka revizije upotrijebila cijenu plina u Brazilu koju je objavilo društvo Companhia de Gás de Minas Gerais (GASMIG) <sup>(63)</sup>, a koja omogućuje utvrđivanje cijene prirodnog plina isporučenog industrijskim korisnicima.
- (144) CISA je u primjedbama na bilješku navela da je Brazil korišten kao reprezentativna zemlja u drugim dvama ispitnim postupcima, postupku AD683 o proizvodima od čelika elektrolitički prevučenima kromom <sup>(64)</sup> i postupku R728 o određenim plosnato valjanim proizvodima od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima <sup>(65)</sup>. Navela je da je, iako razdoblja ispitnog postupka u svakom od tih postupaka nisu bila potpuno ista, Komisija podatke o energiji i troškovima trebala izvući iz sličnih izvora, s obzirom na to da su ta dva postupka nedavno provedena, i stoga je trebala utvrditi sličan jedinični trošak za svaki faktor. CISA je tvrdila da je u trenutačnom ispitnom postupku referentna vrijednost za prirodni plin utvrđena na temelju cijene plina u Brazilu koju je objavio GASMIG i da je izračunana cijena iznosila 7,46 CNY/m<sup>3</sup>. U ispitnom postupku u vezi s proizvodima od čelika elektrolitički prevučenima kromom referentna vrijednost za plin utvrđena je na temelju statističkih podataka brazilskog Ministarstva energetike i iznosila je 2,257 CNY/m<sup>3</sup>. U ispitnom postupku u vezi s plosnato valjanim proizvodima od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima referentna vrijednost za plin utvrđena je na temelju cijena koje je objavio GASMIG i iznosila je između 3,42 i 3,72 CNY/m<sup>3</sup>. CISA je navela da je, unatoč činjenici da su razdoblja ispitnog postupka u ispitnim postupcima u vezi s proizvodima od čelika elektrolitički prevučenima kromom i plosnato valjanim proizvodima od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima vrlo slična razdoblju ispitnog postupka u ovom ispitnom postupku, razlika u cijenama između ovog ispitnog postupka i ispitnih postupaka u vezi s proizvodima od čelika elektrolitički prevučenima kromom i plosnato valjanim proizvodima od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima više nego dvostruka i da stoga premašuje razuman raspon. CISA je zatražila od Komisije da uspoređi cijene iz tih različitih izvora i utvrdi razumnu cijenu.
- (145) CISA je iznijela sličnu primjedu i o trošku rada. Istaknula je da je u trenutačnom ispitnom postupku referentna vrijednost za rad utvrđena na temelju podataka iz Izvješća ILO-a o statističkim podacima i održivosti koje je objavio Usiminas i da je tako izračunana referentna vrijednost iznosila 46,69 CNY po satu. U ispitnom postupku u vezi s proizvodima od čelika elektrolitički prevučenima kromom upotrijebljeni su samo statistički podaci ILO-a te je izračunana prosječna cijena rada iznosila 27,112 CNY po satu. CISA je tvrdila da se cijena rada u Brazilu nije mogla toliko povećati u kratkom razdoblju te je zatražila od Komisije da pri utvrđivanju referentne vrijednosti za rad u trenutačnom ispitnom postupku primijeni istu metodologiju koju je primijenila u ispitnom postupku u vezi s proizvodima od čelika elektrolitički prevučenima kromom.
- (146) Komisija je napomenula da se razdoblje ispitnog postupka u ovom ispitnom postupku razlikuje od onoga u dvama ispitnim postupcima koje je navela CISA. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 8., ovaj ispitni postupak odnosi se na razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2021., dok se ispitni postupak u vezi s proizvodima od čelika elektrolitički prevučenima kromom odnosio na razdoblje od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021., a ispitni postupak u vezi s plosnato valjanim proizvodima od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima na razdoblje od 1. srpnja 2019. do 30. lipnja 2020. Stoga su referentne vrijednosti mogle biti različite jer se odnose na različita razdoblja. Nadalje, CISA nije navela je li neka od metodologija koje je Komisija primijenila za izračun referentnih vrijednosti pogrešna. Čini se da se CISA usmjerila samo na referentne vrijednosti. Nije navela koja bi referentna vrijednost bila razumna. Čini se da je CISA implicirala da bi niža referentna vrijednost bila razumna. Komisija je napomenula i da je CISA za plin uputila i na ispitni postupak u vezi s proizvodima od čelika elektrolitički prevučenima kromom i na ispitni postupak u vezi s plosnato valjanim proizvodima od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima, dok je za rad uputila samo na ispitni postupak u vezi s proizvodima od čelika elektrolitički prevučenima kromom. Napominjemo da je u ispitnom postupku u vezi s plosnato valjanim proizvodima od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima izračunana referentna vrijednost za rad od 84,59 CNY po satu, što je dvostruko više nego u ovom ispitnom postupku. Nadalje, Komisija je napomenula da CISA nije iznijela primjedbe u pogledu referentne vrijednosti za električnu energiju u ispitnim postupcima u vezi s proizvodima od čelika elektrolitički prevučenima kromom i plosnato valjanim proizvodima od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima. U ovom ispitnom postupku referentna vrijednost za električnu energiju bila je znatno niža nego u ta druga dva ispitna postupka. Izračunana referentna vrijednost za električnu energiju u ovom ispitnom postupku iznosila je 0,79 kWh, dok je u ispitnom postupku u vezi s proizvodima od čelika elektrolitički prevučenima kromom iznosila 5,034 kWh, a u ispitnom postupku u vezi s plosnato valjanim proizvodima od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima 8,251 kWh.

<sup>(62)</sup> <https://www.cemig.com.br/>

<sup>(63)</sup> <http://www.gasmig.com.br>

<sup>(64)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/802 od 20. svibnja 2022. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz proizvoda od čelika elektrolitički prevučenih kromom podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Brazila (SL L 143, 23.5.2022., str. 11.).

<sup>(65)</sup> Provedbena uredba (EU) 2022/58.

- (147) U svakom ispitnom postupku Komisija izračunava referentne vrijednosti na temelju dostupnih informacija i na temelju informacija specifičnih za ispitni postupak i kineske proizvođače izvoznike. Treba podsjetiti na to da kineski proizvođači izvoznici u aktualnom ispitnom postupku nisu surađivali, a u ispitnim postupcima u vezi s proizvodima od čelika elektrolitički prevučenicima kromom i plosnato valjanim proizvodima od silicijskog elektročelika s orijentiranim kristalima jesu. Nije relevantno je li u jednom ispitnom postupku referentna vrijednost niža nego u drugom ispitnom postupku. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

#### 4.2.2.3.1.2. Režijski troškovi proizvodnje, troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi, dobit i amortizacija

- (148) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe „izračunana uobičajena vrijednost uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti”. Osim toga, mora se utvrditi vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi se obuhvatili troškovi koji nisu uključeni u navedene faktore proizvodnje.
- (149) Zbog nesuradnje kineskih proizvođača izvoznika Komisija je za utvrđivanje nenarušene vrijednosti režijskih troškova proizvodnje upotrijebila raspoložive podatke u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Komisija je stoga na temelju podataka koje je dostavio jedan od proizvođača iz Unije u uzorku utvrdila omjer režijskih troškova proizvodnje i ukupnih troškova proizvodnje i rada. Taj je postotak zatim primijenjen na nenarušenu vrijednost troška proizvodnje kako bi se izračunala nenarušena vrijednost režijskih troškova proizvodnje.
- (150) Kako bi utvrdila nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti, Komisija se oslonila na najnovije raspoložive financijske podatke društava u Brazilu za koja je u bilješki utvrđeno da su aktivni i profitabilni proizvođači proizvoda iz postupka revizije. Za financijske godine 2021. i 2020. upotrijebljeni su financijski podaci preuzeti iz baze Orbis društva Bureau van Dijk za sljedeća društva: Usiminas i Gerdau.
- (151) Kao odgovor na bilješku, CISA je tvrdila da su i Usiminas i Gerdau 2020. zabilježili iznimno visoke prihode i dobit u usporedbi s 2021. S obzirom na to, CISA je od Komisije zatražila da ne upotrijebi financijske podatke iz 2021., već prosjek financijskih podataka za 2020. i 2021., kako bi dobiveni podaci razumno odražavali uobičajenu financijsku situaciju dvaju brazilskih proizvođača.
- (152) Komisija je zaključila da je taj zahtjev razuman. I Usiminas i Gerdau zabilježili su 2021. vrlo visoku dobit. Stoga je Komisija smatrala da bi bilo razumnije upotrijebiti financijske podatke obaju brazilskih proizvođača za 2020. umjesto za 2021., koja se činila iznimnom godinom za oba društva.
- (153) U primjedbama nakon konačne objave CISA je tvrdila da su troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi i profitne marže koje je upotrijebila Komisija i dalje visoki. Tvrdila je da je u industriji kao što su željezo i čelik vrlo rijetko, ako ne i nemoguće, ostvariti dvoznamenkastu dobit. CISA je tvrdila da Komisija ne bi trebala upotrijebiti financijske podatke društva Orbis za dva brazilska društva koji se ne odnose samo na predmetni proizvod, nego bi se umjesto toga trebala osloniti na nalaze ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera koje je objavilo brazilsko Ministarstvo gospodarstva<sup>(66)</sup> u pogledu uvoza teških ploča podrijetlom iz Južne Afrike, Kine, Južne Koreje i Ukrajine. CISA je zatražila od Komisije da pri prilagodbi troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i profitnih marži uzme u obzir nalaze tog ispitnog postupka.
- (154) Komisija je napomenula da je CISA u primjedbama na prvu bilješku od nje zatražila da ne upotrijebi financijske podatke iz 2021., već prosjek financijskih podataka za 2020. i 2021., kako bi dobiveni podaci razumno odražavali uobičajenu financijsku situaciju dvaju brazilskih proizvođača, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 151. Komisija je taj zahtjev prihvatila i primijenila još konzervativniji pristup, odnosno upotrijebila troškove prodaje te opće i administrativne troškove i profitne marže samo za 2020., koji su bili niži od prosječnih troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i profitnih marži za 2020. i 2021. koje je predložila CISA. Kada je riječ o ispitnom postupku koji je spomenula CISA, Komisija je napomenula da je taj ispitni postupak dovršen u listopadu 2019. i da se temeljio na podacima koji se odnose na 2013. i 2017., dok se aktualni ispitni postupak odnosi na 2021. Nadalje, CISA nije navela na koji bi način Komisija trebala prilagoditi troškove prodaje te opće i administrativne troškove i profitne marže na temelju nalaza brazilskog ispitnog postupka. Nadalje, člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe propisano je da iznosi troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti koji se upotrebljavaju u izračunu uobičajene vrijednosti moraju biti nenarušeni i razumni. CISA nije dokazala da su te vrijednosti narušene ili nerazumne. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

<sup>(66)</sup> <https://www.in.gov.br/web/dou/-/portaria-n-4.434-de-1-de-outubro-de-2019-219471875>



#### 4.2.2.3.2. Izračun uobičajene vrijednosti

- (155) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.
- (156) Prvo, Komisija je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje. Budući da proizvođači izvoznici nisu surađivali, Komisija se oslonila na informacije o upotrebi svakog faktora proizvodnje (materijala i rada) proizvoda iz postupka revizije koje je podnositelj zahtjeva naveo u zahtjevu za reviziju.
- (157) Nakon što je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje, Komisija je dodala režijske troškove proizvodnje, troškove prodaje te opće i administrativne troškove i dobit, kako je navedeno u uvodnim izjavama od 149. do 152. Režijski troškovi proizvodnje utvrđeni su na temelju podataka koje je dostavio podnositelj zahtjeva. Troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi i dobit utvrđeni su na temelju financijskih podataka društava Usiminas i Gerda u za 2020. kako su navedeni u financijskim izvještajima tih društava. Komisija je nenarušenim troškovima proizvodnje dodala stavke u nastavku:
- režijske troškove proizvodnje, koji su u prosjeku činili 8,30 % izravnih troškova proizvodnje,
  - troškove prodaje te opće i administrativne troškove i druge troškove, koji su u prosjeku činili 33,51 % troškova prodane robe društava Usiminas i Gerda, i
  - dobit, koja je u prosjeku činila 14,44 % troškova prodane robe društava Usiminas i Gerda.
- (158) Na temelju toga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

#### 4.2.3. Izvozna cijena

- (159) Budući da proizvođači izvoznici iz NRK-a nisu surađivali, izvozna je cijena utvrđena na temelju podataka o izvozu iz Kine u treće zemlje iz baze podataka GTA (cijena FOB), prilagođenih na razinu franko tvornica.
- (160) U tom je smislu Komisija upotrijebila statističke podatke o izvozu iz baze podataka GTA za sljedeće kineske oznake robe: 7208 51 10, 7208 51 20, 7208 51 90, 7208 52 00, 7208 90 00, 7225 40 91, 7225 40 99 i 7225 99 90. Komisija napominje da se te oznake robe ne odnose samo na predmetni proizvod, nego i na druge vrste proizvoda. Međutim, s obzirom na nesuradnju proizvođača iz Kine, podaci u dokumentaciji ne omogućuju utvrđivanje obujma predmetnog proizvoda u ukupnom obujmu izvoza proizvoda s tim kineskim oznakama robe. Prosječne izvozne cijene kretale su se između 619 EUR po toni i 1 163 EUR po toni, ovisno o oznaci robe. Prosječna izvozna cijena za svih osam kineskih oznaka robe iznosila je 749 EUR po toni. Najveći obujam izvoza u treće zemlje zabilježen je za kinesku oznaku robe 7225 40 99, za koju je utvrđena najniža izvozna cijena od 619 EUR po toni među osam kineskih oznaka robe.
- (161) Podaci iz baze podataka GTA (cijena FOB) prilagođeni su na razinu franko tvornica. Stoga je na temelju informacija koje je u zahtjevu za reviziju dostavio podnositelj zahtjeva cijena FOB umanjena za troškove domaćeg prijevoza.

#### 4.2.4. Usporedba

- (162) Komisija je uobičajenu vrijednost utvrđenu u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe usporedila s prethodno utvrđenom cijenom kineskog izvoza u treće zemlje na temelju cijena franko tvornica.
- (163) Na temelju toga razlike u cijeni između uobičajene vrijednosti i cijena izvoza u treće zemlje utvrđene kao postotak cijene CIF na granici iznose između 9 % i 97 %, ovisno o kineskoj oznaci robe. Prosječna razlika u cijeni utvrđena kao postotak cijene CIF na granici iznosila je 65 %.
- (164) Na temelju toga može se zaključiti da bi, ako bi mjere istekle i ako bi cijene po kojima bi kineski proizvođači izvoznici izvozili predmetni proizvod u Uniju bile u skladu s cijenama za ostale treće zemlje opaženima u postupku revizije, dampinške marže vjerojatno bile znatne, slične razinama utvrđenima u početnom ispitnom postupku.

- (165) Osim toga, kako je navedeno u uvodnim izjavama 13. i 27., CISA i Primex tvrdili su da je kinesko Ministarstvo financija, kako bi ograničilo izvoz i preusmjerilo kinesku proizvodnju čelika na kinesku domaću industriju, objavilo da od 1. kolovoza 2021. određeni proizvodi od čelika, uključujući teške ploče, više neće ispunjavati uvjete za povrat PDV-a na izvoz <sup>(67)</sup>. CISA je tvrdila da kineska vlada time nastoji smanjiti izvoz i preusmjeriti kinesku proizvodnju na domaću industriju. Tvrdila je da se zbog te promjene politike u bliskoj budućnosti može očekivati znatno smanjenje izvoza teških ploča iz Kine, dok je Primex tvrdio da će se uvoz iz Kine umjereno povećati.
- (166) Iako su kineski proizvođači izvoznici 2021. doista ostali bez tog poticaja za izvoz, s obzirom na: 1. smanjenje potražnje na kineskom tržištu, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 69., 2. postojanje antidampinskih mjera na nekoliko drugih velikih tržišta, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 169. i 3. znatan rezervni kapacitet, kako je navedeno u uvodnim izjavama 66. i 69., gubitak tog poticaja ne bi spriječio kineske proizvođače da u slučaju ukidanja mjera na tržište Unije izvezu velike količine teških ploča po dampinškim cijenama kako bi iskoristili svoj rezervni kapacitet. Nadalje, CISA i Primex nisu izračunali mogući vjerojatni učinak ukidanja povrata PDV-a na izvozu cijenu. Imaju i proturječna mišljenja o posljedicama mogućeg isteka mjera za obujam uvoza. Stoga je Komisija odbacila te tvrdnje.

#### 4.3. Odnos između cijena izvoza u treće zemlje i razine cijena u Uniji

- (167) Komisija je ispitala razine cijena koje bi proizvođači iz Unije mogli postići na tržištu Unije u usporedbi s razinama cijena po kojima kineski proizvođači izvoze na tržišta ostalih trećih zemalja.
- (168) Zbog nesuradnje kineskih proizvođača Komisija je upotrijebila bazu podataka GTA. Komisija je utvrdila da je u razdoblju ispitnog postupka revizije prosječna prodajna cijena industrije Unije na slobodnom tržištu (749 EUR/tona), kako je navedeno u tablici 9, bila jednaka prosječnoj cijeni FOB za treće zemlje (749 EUR/tona), ali viša od prosječne cijene proizvoda s kineskom oznakom robe za koju je utvrđen najveći obujam izvoza. Stoga bi u slučaju isteka mjera, kineskim proizvođačima izvoznici bilo korisno preusmjeriti izvoz iz trećih zemalja u Uniju, čime bi iskoristili priliku za proširenje izvoza na tržište Unije.

#### 4.4. Mogući apsorpcijski kapacitet tržišta trećih zemalja

- (169) Prema informacijama koje je u zahtjevu za reviziju naveo podnositelj zahtjeva, podacima dobivenima internetskim istraživanjem i podacima iz baze podataka WTO-a, Komisija je utvrdila da su uvedene antidampinske mjere na uvoz teških ploča iz NRK-a u Brazil, Kanadu, Indoneziju, Tajland, Sjedinjene Američke Države <sup>(68)</sup> i Ujedinjenu Kraljevinu <sup>(69)</sup>. S obzirom na poteškoće pri prodaji s kojima se kineski izvoznici suočavaju na svim tim tržištima, ako bi se dopustilo da trenutne mjere isteknu, tržište Unije postalo bi vrlo privlačno za kineske izvoznike koji bi htjeli izvesti višak svojih proizvoda i iskoristiti svoj rezervni kapacitet.

#### 4.5. Zaključak

- (170) S obzirom na procjenu iz uvodnih izjava od 66. do 169., posebno u pogledu znatnog rezervnog kapaciteta kineskih izvoznika, privlačnosti tržišta Unije i niskog apsorpcijskog kapaciteta tržišta trećih zemalja, Komisija je zaključila da bi se dampinški uvoz iz NRK-a vjerojatno ponovio ako se dopusti istek mjera na snazi.
- (171) Primex je tvrdio da u slučaju ukidanja mjera razina uvoza u Uniju neće ovisiti samo o proizvodnom kapacitetu u Kini, već o mnogim čimbenicima, od kojih je najvažniji potražnja potrošača u Uniji. Kao druge čimbenike naveo je odnose cijena i troškova te intenzitet tržišnog natjecanja na svjetskom tržištu, postojanje trgovinskih prepreka na svjetskom tržištu i kretanje deviznih tečajeva. Primex je naveo i da se ne može predvidjeti kako će se ti čimbenici kretati u budućnosti.

<sup>(67)</sup> Vidjeti [http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-04/28/content\\_5603588.htm](http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-04/28/content_5603588.htm) i [http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-07/29/content\\_5628266.htm](http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-07/29/content_5628266.htm), samo na kineskom jeziku.

<sup>(68)</sup> <http://i-tip.wto.org/goods/Forms/MemberView.aspx?mode=modify&action=search>

<sup>(69)</sup> <https://www.trade-remedies.service.gov.uk/public/case/TD0014/submission/882d267b-8cbc-48bd-bceb-059a615a0779/>

- (172) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 170., Komisijin zaključak da bi se dampinški uvoz iz NRK-a vjerojatno ponovio u velikom obujmu ako se dopusti istek mjera na snazi ne temelji se samo na rezervnom kapacitetu u Kini, već i na privlačnosti tržišta Unije i niskom apsorpcijskom kapacitetu tržišta trećih zemalja. Primex nije potkrijepio svoju tvrdnju o ostalim čimbenicima, stoga je ta tvrdnja odbačena.

## 5. ŠTETA

### 5.1. Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji

- (173) Istovjetni proizvod tijekom razmatranog razdoblja proizvodilo je više od 25 proizvođača u Uniji. Oni čine „industriju Unije” u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe.
- (174) Utvrđeno je da je ukupna proizvodnja u Uniji u razdoblju ispitnog postupka revizije iznosila približno 9,4 milijuna tona. Komisija je taj iznos utvrdila na temelju svih dostupnih informacija o industriji Unije, kao što su zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, provjereni odgovori na upitnik koje su dostavili proizvođači iz Unije u uzorku i provjereni podnesci EUROFER-a.
- (175) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 41., tri proizvođača iz Unije odabrana su u uzorak. Oni čine više od 25 % ukupne proizvodnje istovjetnog proizvoda u Uniji i više od 31 % procijenjenog ukupnog obujma prodaje istovjetnog proizvoda u Uniji u razdoblju ispitnog postupka revizije.

### 5.2. Potrošnja u Uniji

- (176) Komisija je odredila potrošnju u Uniji na temelju Eurostatovih statističkih podataka o uvozu i provjerenih podataka o prodaji industrije Unije.
- (177) Potrošnja proizvoda iz postupka revizije u Uniji kretala se kako slijedi:

Tablica 2.

#### Potrošnja u Uniji (u tonama)

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Ukupna potrošnja u Uniji	9 311 229	8 437 312	7 450 606	8 380 262
<i>Indeks</i>	100	91	80	90
Ograničeno tržište	866 715	530 957	492 545	665 731
<i>Indeks</i>	100	61	57	77
Slobodno tržište	8 444 514	7 906 355	6 958 061	7 714 531
<i>Indeks</i>	100	94	82	91

Izvor: Eurostat i provjereni podaci koje je dostavio EUROFER.

- (178) Ukupna potrošnja u Uniji najprije se 2019., kada je rast BDP-a Unije znatno usporio, smanjila za 9 %, što je pogodilo sektore čije je poslovanje u velikoj mjeri ciklično, kao što je industrija čelika. Potrošnja se 2020. dodatno smanjila zbog gospodarskog pada uzrokovanog pandemijom bolesti COVID-19. U razdoblju ispitnog postupka revizije potrošnja se konačno oporavila, ali je bila za 10 % niža u odnosu na razinu iz 2018.
- (179) Ograničeno tržište uključuje i ograničenu prodaju i ograničenu upotrebu. U razmatranom razdoblju količina teških ploča namijenjenih za ograničeno tržište smanjila se za 23 %. Ograničeno tržište činilo je samo marginalan dio poslovanja teškim pločama, odnosno manje od 10 % ukupne potrošnje u cijelom tom razdoblju. Udio te prodaje u ukupnoj potrošnji bio je 2019. još niži, a 2020., zbog usporavanja gospodarstva i pandemije bolesti COVID-19, iznosio je otprilike 6 %. To je uglavnom bilo posljedica manje potražnje povezanih društava koja posluju u sektoru cijevi.

- (180) Potrošnja u Uniji na slobodnom tržištu kretala se slično kao ukupna potrošnja. Iz razloga navedenih u uvodnoj izjavi 178. stalno se smanjivala te se do 2020. smanjila za 18 %, a u razdoblju ispitnog postupka revizije počela se oporavljati. Međutim, nije dosegla razinu iz 2018. Ispitni postupak pokazao je rast određenih segmenata prodaje, kao što su automobilska industrija i vjetroturbine, posebno u razdoblju ispitnog postupka revizije. Suprotno tome, neki od najvažnijih segmenata prodaje, kao što su industrija čeličnih cijevi i brodogradnja, bili su teško pogođeni usporavanjem gospodarstva i nisu se oporavili u razdoblju ispitnog postupka revizije. Zbog toga se ukupna potrošnja u Uniji na slobodnom tržištu u razmatranom razdoblju smanjila za 9 %.

### 5.3. Uvoz iz Kine

#### 5.3.1. Obujam i tržišni udio uvoza iz Kine

- (181) Komisija je obujam uvoza iz Kine utvrdila na temelju statističkih podataka Eurostata o uvozu. Tržišni udio uvoza zatim je utvrđen usporedbom obujma uvoza namijenjenog za slobodno tržište i ukupne potrošnje u Uniji na tom tržištu, kako je prikazano u tablici 2 iz uvodne izjave 177.

- (182) Uvoz u Uniju iz Kine kretao se kako slijedi:

Tablica 3.

#### Obujam uvoza i tržišni udio

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Obujam uvoza iz Kine (u tonama)	13 092	9 515	2 657	1 778
<i>Indeks</i>	100	73	20	14
Tržišni udio (%)	0,16	0,12	0,04	0,02
<i>Indeks</i>	100	78	25	15

Izvor: Eurostat.

- (183) U početnom ispitnom postupku obujam uvoza iz Kine iznosio je čak 1,4 milijuna tona, a tržišni udio više od 14 %.
- (184) U razmatranom razdoblju kineski uvoz u Uniju postao je zanemariv. Već je 2018. bio na vrlo niskoj razini, a u razmatranom razdoblju smanjio se za 86 %.
- (185) Tržišni udio kineskog uvoza ostao je zanemariv u razmatranom razdoblju, odnosno činio je manje od 1 % potrošnje u Uniji.

#### 5.3.2. Cijene uvoza iz Kine

- (186) Budući da kineski proizvođači izvoznici nisu surađivali, Komisija je prosječnu cijenu uvoza iz Kine utvrdila na temelju statističkih podataka Eurostata o uvozu.

- (187) Prosječna cijena uvoza u Uniju iz Kine kretala se kako slijedi:

Tablica 4.

## Uvozna cijena (EUR/tona)

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Prosječna cijena uvoza iz Kine	459	728	651	925
<i>Indeks</i>	100	159	142	201

Izvor: Eurostat.

- (188) Prosječne cijene uvoza iz Kine znatno su varirale u razmatranom razdoblju. Kako je prikazano u tablici 3 iz uvodne izjave 182., obujam uvoza ostao je zanemariv u razmatranom razdoblju. Komisija je stoga smatrala da se o tako ograničenom obujmu uvoza ne mogu donijeti smisleni ili relevantni zaključci.
- (189) Osim toga, važno je napomenuti da su tijekom cijelog razmatranog razdoblja proizvođači iz Unije prodavali svoje teške ploče na temelju srednjoročnih ugovora (u osnovi jednogodišnjih/dvogodišnjih), s fiksnim cijenama za ugovorno razdoblje, a da su kineski izvoznici, prema dostupnim informacijama, prodavali svoje teške ploče na promptnoj osnovi, odnosno na temelju vrlo kratkoročnih ugovora. To im je omogućilo da svoje cijene relativno brzo prilagode tržišnim uvjetima i da brzo prate kretanje cijena. Međutim, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 185., tržišni udio kineskih proizvoda u razmatranom je razdoblju redovito bio ispod razine *de minimis* i stoga se o cijenama za tako ograničene količine ne mogu izvesti smisleni zaključci.

## 5.4. Uvoz iz trećih zemalja osim Kine

- (190) Teške ploče uglavnom su se uvozile iz sljedećih trećih zemalja osim Kine: Ukrajine, Indije, Ruske Federacije i Republike Koreje.
- (191) (Ukupni) obujam uvoza u Uniju, udio na slobodnom tržištu i cijene uvoza teških ploča iz ostalih trećih zemalja kretali su se kako slijedi:

Tablica 5.

## Uvoz iz trećih zemalja i tržišni udjeli

Zemlja		2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Ukrajina	Obujam (u tonama)	342 512	307 463	381 846	457 959
	<i>Indeks</i>	100	90	111	134
	Tržišni udio (%)	4,1	3,9	5,5	5,9
	<i>Indeks</i>	100	96	135	146
	Prosječna cijena (EUR/tona)	582	582	494	758
	<i>Indeks</i>	100	100	85	130

Indija	Obujam (u tonama)	294 240	113 830	145 573	182 440
	<i>Indeks</i>	100	39	49	62
	Tržišni udio (%)	3,5	1,4	2,1	2,4
	<i>Indeks</i>	100	41	60	68
	Prosječna cijena (EUR/tona)	576	579	470	675
	<i>Indeks</i>	100	100	82	117
Ruska Federacija	Obujam (u tonama)	174 828	169 196	162 334	179 341
	<i>Indeks</i>	100	97	93	103
	Tržišni udio (%)	2,1	2,1	2,3	2,3
	<i>Indeks</i>	100	103	113	112
	Prosječna cijena (EUR/tona)	538	519	433	661
	<i>Indeks</i>	100	96	80	123
Republika Koreja	Obujam (u tonama)	200 522	220 171	214 634	127 688
	<i>Indeks</i>	100	110	107	64
	Tržišni udio (%)	2,4	2,8	3,1	1,7
	<i>Indeks</i>	100	117	130	70
	Prosječna cijena (EUR/tona)	592	578	529	726
	<i>Indeks</i>	100	98	89	123
Ukupno sve treće zemlje osim Kine	Obujam (u tonama)	1 226 693	1 001 795	1 069 141	1 190 755
	<i>Indeks</i>	100	82	87	97
	Tržišni udio (%)	14,5	12,7	15,4	15,4
	<i>Indeks</i>	100	87	106	106
	Prosječna cijena (EUR/tona)	579	581	497	731
	<i>Indeks</i>	100	100	86	126

Izvor: Eurostat.

(192) U razmatranom razdoblju ukupan uvoz proizvoda iz postupka revizije iz trećih zemalja osim Kine smanjio se za 3 %.

(193) Budući da se u razmatranom razdoblju obujam uvoza iz ostalih trećih zemalja sveukupno smanjio u manjoj mjeri nego potrošnja u Uniji, kako je opisano u uvodnoj izjavi 178., tržišni udio uvoza iz ostalih trećih zemalja povećao se u razmatranom razdoblju za 6 % (ili za 0,9 postotnih bodova).

- (194) Kako bi se izračunao uvoz teških ploča od nelegiranog čelika, podnositelj zahtjeva upotrijebio je Eurostatove podatke za pune oznake KN koje se odnose na te proizvode, a ne samo odgovarajuće oznake TARIC. Naime, podnositelj zahtjeva smatrao je da bi svi proizvodi uvezeni pod tim oznakama KN trebali biti predmet ispitnog postupka revizije. Kada je konkretno riječ o alatnom čeliku, koji je izuzet iz opsega proizvoda, podnositelj zahtjeva tvrdio je da se prema definiciji iz kombinirane nomenklature <sup>(70)</sup> alatni čelik može izraditi samo od legiranog čelika i da stoga ne mogu postojati proizvodi od alatnog čelika koji su razvrstani u oznake KN koje se odnose na nelegirani čelik. U svakom slučaju podnositelj zahtjeva tvrdio je da je u pritužbi u početnom ispitnom postupku izuzet samo alatni čelik izrađen od legiranog čelika. Podnositelj zahtjeva smatrao je da Komisija nije trebala utvrditi deseteroznamenaste oznake TARIC za glavne nelegirane teške ploče s oznakama KN 7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98 i 7208 52 91 i da bi se izračunom u kojem bi se upotrijebile te oznake TARIC dobio znatno manji uvoz od stvarnoga zbog pogrešne klasifikacije. To bi pak dovelo do pogrešaka u izračunu drugih čimbenika štete, kao što su potrošnja i tržišni udio, a možda i do iskrivljene slike stanja industrije Unije pri analizi štete.
- (195) Komisija je utvrdila da se proizvodi od alatnog čelika mogu izrađivati i od nelegiranog čelika (tj. ugljičnog čelika) <sup>(71)</sup> te da je u razmatranom razdoblju u Uniju uvezena barem određena količina takvih proizvoda. Postojanje alatnog čelika izrađenog od nelegiranog čelika nije u suprotnosti s definicijom alatnog čelika iz kombinirane nomenklature jer je ta definicija navedena samo za potrebe posebnih podbrojeva (oznake KN), koji se odnose na proizvode od legiranog čelika. Nadalje, podnositelj zahtjeva nije iznio dokaze o pogrešnoj klasifikaciji uvoza proizvoda iz postupka revizije. S obzirom na navedeno, Komisija je potvrdila da bi relevantna osnova za izračun podataka o uvozu trebale biti odgovarajuće oznake TARIC, ako postoje. Naposljetku, Komisija je napomenula da se zaključci o šteti ne bi promijenili čak i kada bi postojali dokazi da bi viša procjena, koja bi se dobila upotrebom punih oznaka KN, bila točnija.

## 5.5. Gospodarsko stanje industrije Unije

### 5.5.1. Opće napomene

- (196) Procjena gospodarskog stanja industrije Unije uključivala je ocjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.
- (197) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 41., odabir uzorka proveden je radi procjene gospodarskog stanja industrije Unije.
- (198) Pri utvrđivanju štete Komisija je razlikovala makroekonomske i mikroekonomske pokazatelje štete. Komisija je ocijenila makroekonomske pokazatelje na temelju podataka iz zahtjeva za reviziju i provjerenog podneska podnositelja zahtjeva, odnosno podataka koji se odnose na sve proizvođače iz Unije. Komisija je mikroekonomske pokazatelje utvrdila na temelju podataka iz odgovora na upitnik koje su dostavili proizvođači iz Unije u uzorku, odnosno podataka koji se odnose na proizvođače iz Unije u uzorku. Utvrđeno je da su oba skupa podataka reprezentativna za utvrđivanje gospodarskog stanja industrije Unije.
- (199) Makroekonomski su pokazatelji sljedeći: proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, obujam prodaje, tržišni udio, rast, zaposlenost, produktivnost, visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga.
- (200) Mikroekonomski su pokazatelji sljedeći: prosječne jedinične cijene, jedinični trošak, troškovi rada, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala.

<sup>(70)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/1998 od 20. rujna 2022. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 282, 31.10.2022., str. 1.).

<sup>(71)</sup> Vidjeti, na primjer, razne razrede nelegiranog alatnog čelika opisane u Prilogu C normi EN ISO 4957.

## 5.5.2. Makroekonomski pokazatelji

## 5.5.2.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

- (201) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 6.A

**Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta**

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Obujam proizvodnje (u tonama)	10 261 491	9 382 766	8 684 523	9 441 069
<i>Indeks</i>	100	91	85	92
Proizvodni kapacitet (u tonama)	14 172 600	14 479 668	14 645 251	13 445 956
<i>Indeks</i>	100	102	103	95
Iskorištenost kapaciteta (%)	72	65	59	70
<i>Indeks</i>	100	89	82	97

Izvor: zahtjev za reviziju i provjereni podaci koje je dostavio EUROFER.

- (202) Ispitni je postupak pokazao da se proizvodnja industrije Unije kretala vrlo slično potrošnji na slobodnom tržištu. U razmatranom razdoblju proizvodnja se smanjila za 8 %. Situacija je bila posebno teška 2020., kada se proizvodnja smanjila za 15 % zbog niske potražnje uzrokovane izbijanjem pandemije bolesti COVID-19. U razdoblju ispitnog postupka revizije proizvodnja se oporavila usporedno s povećanjem potrošnje na slobodnom tržištu i ograničene upotrebe, ali nije dosegla razinu iz 2018.
- (203) Kapacitet proizvodnje teških ploča očuvan je te se u razdoblju od 2018. do 2020. čak neznatno povećao. Međutim, ispitni je postupak pokazao da je industrija Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije morala zatvoriti neke svoje kapacitete ili ih prenamijeniti za druge proizvode. U razmatranom razdoblju ukupni kapacitet smanjio se za 5 %, odnosno za 727 000 tona.
- (204) S obzirom na smanjenje proizvodnog kapaciteta za 5 % stopa iskorištenosti na početku i na kraju razdoblja ispitnog postupka revizije održala se na približno 70 %. Međutim, stopa iskorištenosti bila je posebno niska 2019. i 2020., kada je iznosila tek 59 %. Ta je niska stopa bila posljedica gospodarskog pada zbog krize uzrokovane bolešću COVID-19, koja je dovela do znatnog smanjenja potrošnje na slobodnom tržištu i proizvodnje namijenjene za ograničenu upotrebu i ograničenu prodaju.

Tablica 6.B

**Proizvodnja u Uniji namijenjena za ograničenu upotrebu i ograničenu prodaju**

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Obujam proizvodnje (u tonama)	866 715	530 957	492 545	665 731
<i>Indeks</i>	100	61	57	77

Izvor: provjereni podaci koje je dostavio EUROFER.



- (205) Kako je navedeno u točki 5.2. „Potrošnja u Uniji”, potrošnja teških ploča u razmatranom se razdoblju smanjila. Posljedice gospodarskog pada bile su posebno izražene u proizvodnji namijenjenoj za ograničenu upotrebu i ograničenu prodaju, koja se 2019. smanjila za 39 %, a 2020. za dodatna četiri postotna boda. Oporavak uočen u razdoblju ispitnog postupka revizije nije bio dovoljan da bi se ponovno postigao obujam proizvodnje izgubljen u prethodnim godinama.

#### 5.5.2.2. Obujam prodaje i tržišni udio

- (206) Obujam prodaje i tržišni udio industrije Unije u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 7.

#### Obujam prodaje i tržišni udio

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Ukupni obujam prodaje na tržištu Unije (u tonama)	7 977 991	7 317 413	6 233 894	7 006 890
<i>Indeks</i>	100	92	78	88
Tržišni udio (%)	85,7	86,7	83,7	83,6
<i>Indeks</i>	100	101	98	98
Ograničena prodaja	773 262	422 368	347 631	484 892
<i>Indeks</i>	100	55	45	63
Tržišni udio ograničene prodaje (%)	8,3	5,0	4,7	5,8
<i>Indeks</i>	100	60	56	70
Prodaja na slobodnom tržištu	7 204 729	6 895 045	5 886 263	6 521 998
<i>Indeks</i>	100	96	82	91
Tržišni udio prodaje na slobodnom tržištu (%)	77,4	81,7	79,0	77,8
<i>Indeks</i>	100	106	102	101

Izvor: provjereni podaci koje je dostavio EUROFER.

- (207) Ukupni obujam prodaje industrije Unije u razmatranom se razdoblju kretao uglavnom slično potrošnji. Ukupni obujam prodaje industrije Unije smanjio se 2019. za 8 %, a još se više smanjio 2020., kada je izbila pandemija bolesti COVID-19. Iako se u razdoblju ispitnog postupka revizije potražnja oporavila, čak ni to nije omogućilo industriji da dosegne razinu prodaje iz 2018. U razmatranom razdoblju ukupna prodaja smanjila se za gotovo milijun tona.
- (208) Ispitni je postupak pokazao da je ograničena prodaja bila teže pogođena nego prodaja na slobodnom tržištu. U razdoblju od 2018. do kraja 2020. ograničena prodaja smanjila se za čak 55 % (odnosno za približno 425 000 tona). Ograničena prodaja relativno se slabo oporavila u razdoblju ispitnog postupka revizije te je i dalje bila za 37 % manja nego 2018.
- (209) I prodaja na slobodnom tržištu bila je pogođena općim pogoršanjem situacije na tržištu, tj. kretala se slično potrošnji na tom tržištu. Očiti oporavak u razdoblju ispitnog postupka revizije bio je neznatan i nedovoljan da se nadoknadi obujam prodaje izgubljen u prethodnim godinama.

- (210) Budući da su trendovi obujma prodaje uvelike pratili trendove potrošnje na slobodnom tržištu, industrija Unije nije pretrpjela gubitak tržišnog udjela na tom tržištu. Međutim, to ne umanjuje činjenicu da je u razmatranom razdoblju gubitak obujma prodaje na slobodnom tržištu bio znatan (– 683 000 tona).

#### 5.5.2.3. Rast

- (211) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 178., razmatrano razdoblje obuhvaćalo je 2019., godinu u kojoj je došlo do usporavanja gospodarskog rasta, i 2020., godinu u kojoj se gospodarski pad pogoršao zbog pandemije bolesti COVID-19. Stoga tržište i drugi pokazatelji obujma nisu rasli u tom razdoblju, čak i ako je bilo pozitivnih znakova oporavka tržišta u razdoblju ispitnog postupka revizije.

#### 5.5.2.4. Zaposlenost i produktivnost

- (212) Zaposlenost i produktivnost u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 8.

#### Zaposlenost i produktivnost

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Broj zaposlenih	18 722	18 979	18 795	16 032
<i>Indeks</i>	100	101	100	86
Produktivnost (u tonama po EPRV-u)	548	494	462	589
<i>Indeks</i>	100	90	84	107

Izvor: provjereni podaci koje je dostavio EUROFER.

- (213) Industrija Unije očuvala je zaposlenost do kraja 2020., ali je u razdoblju ispitnog postupka revizije morala otpustiti 14 % svoje radne snage zbog velikog pogoršanja situacije na tržištu. To je uključivalo radnu snagu izgubljenu zbog zatvaranja pogona za proizvodnju teških ploča jednog proizvođača iz Unije (ThyssenKrupp) 2021.
- (214) Produktivnost radne snage industrije Unije bila je 2019. i 2020. vrlo niska jer se proizvodnja u tim godinama znatno smanjila (do –15 %), a zadržan je isti broj zaposlenih. Oporavak produktivnosti u razdoblju ispitnog postupka revizije bio je posljedica manjeg broja zaposlenih i oporavka proizvodnje (+7 %) u odnosu na 2020.

#### 5.5.2.5. Oporavak od prethodnog dampainga

- (215) Budući da je obujam uvoza iz Kine u razdoblju ispitnog postupka revizije bio zanemariv, Komisija nije izračunala dampaing za to razdoblje. Međutim, treba podsjetiti na to da je ta vrijednost izračunana u poglavlju 4. u kontekstu vjerojatnosti ponavljanja dampainga.
- (216) U kontekstu oporavka od prethodnog dampainga važno je napomenuti da je ovaj ispitni postupak prva revizija početnih mjera, čija se razina kreće od 65,1 % do 73,7 %. Budući da su kineski izvoznici tada držali 14,4 % tržišnog udjela, negativni učinak koji je prethodni dampaing imao na tržište Unije i dugoročno na industriju Unije ne može se podcijeniti, posebno u kontekstu gospodarskog pada.
- (217) S obzirom na nepovoljno gospodarsko stanje u razmatranom razdoblju, industrija Unije nije se dovoljno oporavila od učinaka prethodnog dampainga.

## 5.5.3. Mikroekonomski pokazatelji

## 5.5.3.1. Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

- (218) Ponderirane prosječne jedinične prodajne cijene nepovezanim kupcima u Uniji i jedinični trošak proizvodnje proizvođača iz Unije u uzorku tijekom razmatranog razdoblja kretali su se kako slijedi:

Tablica 9.

**Prodajne cijene u Uniji i jedinični trošak proizvodnje (EUR/tona)**

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Jedinične prodajne cijene u Uniji na ukupnom tržištu	680	713	674	762
<i>Indeks</i>	100	105	99	112
Jedinična prodajna cijena na ograničenom tržištu	[613–742]	[744–900]	[757–917]	[848–1 027]
<i>Indeks</i>	100	121	124	138
Jedinična prodajna cijena na slobodnom tržištu	687	708	671	749
<i>Indeks</i>	100	103	98	109
Jedinični trošak proizvodnje	746	794	776	839
<i>Indeks</i>	100	106	104	112

Izvor: odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku. Podaci o jediničnoj prodajnoj cijeni na ograničenom tržištu navedeni su u rasponima zbog povjerljivosti.

- (219) Industrija Unije uspjela je u razmatranom razdoblju povećati prodajnu cijenu na slobodnom tržištu za 9 %. Međutim, povećanje cijene nije bilo dovoljno da bi pokrilo istodobno povećanje troškova u tom razdoblju. Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 189., prodaja industrije Unije temelji se na godišnjim ili dvogodišnjim ugovorima, prema kojima su cijene za vrijeme ugovornog razdoblja fiksne. Osim toga, treba uzeti u obzir i posljedice pandemije bolesti COVID-19 i njezin utjecaj na tržište, koji se nije mogao predvidjeti.
- (220) Ispitni je postupak pokazao da su se cijene mogle prilagoditi u određenoj mjeri, u skladu s kretanjem troškova. Međutim, u razdoblju ispitnog postupka revizije jedinična prodajna cijena na slobodnom tržištu bila je za 12 % niža od jediničnog troška proizvodnje.

## 5.5.3.2. Troškovi rada

- (221) Prosječni troškovi rada proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 10.

**Prosječni troškovi rada po zaposleniku**

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Prosječni troškovi rada po zaposleniku (EUR/EPRV)	73 799	75 871	69 631	77 009
<i>Indeks</i>	100	103	94	104

Izvor: odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku.

(222) Prosječni troškovi rada neznatno su varirali tijekom razmatranog razdoblja, no općenito su se povećali za 4 %.

#### 5.5.3.3. Zalihe

(223) Razine zaliha proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 11.

#### Zalihe

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Završne zalihe (u tonama)	288 326	234 287	236 113	294 404
<i>Indeks</i>	100	81	82	102
Završne zalihe kao postotak proizvodnje (%)	11,8	10,0	11,7	12,6
<i>Indeks</i>	100	85	99	107

Izvor: odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku.

(224) Tablica 11 pokazuje da su se zalihe teških ploča od 2018. do 2019. smanjile za gotovo 20 %, da su 2020. bile stabilne, a 2021. su se vratile na razine iz 2018. od približno 12 % ukupne proizvodnje. Zalihe se ne smatraju važnim pokazateljem štete za tu industriju jer industrija Unije istovjetni proizvod obično proizvodi po posebnim narudžbama korisnika.

#### 5.5.3.4. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

(225) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 12.

#### Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije (2021.)
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prodajnog prometa)	- 5,7	- 7,6	- 11,0	- 3,4
<i>Indeks</i>	- 100	- 134	- 194	- 59
Novčani tok (EUR)	- 49 630 826	- 39 006 682	- 117 031 312	- 66 865 341
<i>Indeks</i>	- 100	- 79	- 236	- 135
Ulaganja (EUR)	96 993 957	107 862 764	81 821 894	41 298 553
<i>Indeks</i>	100	111	84	43
Povrat ulaganja (%)	- 10,5	- 15,9	- 20,0	- 5,4
<i>Indeks</i>	- 100	- 151	- 190	- 51

Izvor: odgovori na upitnik proizvođača iz Unije u uzorku.

- (226) Komisija je utvrdila profitabilnost proizvođača iz Unije u uzorku iskazivanjem neto dobiti prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji, odnosno prodaje na slobodnom tržištu, kao postotak prometa od te prodaje. Kao što se i očekivalo, profitabilnost je 2020., u jeku pandemije, pala na najnižu razinu (-11 %). U razdoblju ispitnog postupka revizije oporavila se, ali je ostala negativna. Takav se rezultat mogao postići jer su se u tom razdoblju cijene povećale za do 9 % u odnosu na 2018., a određeni troškovi, kao što su ukupni troškovi rada, mogli su se smanjiti.
- (227) Neto novčani tok sposobnost je proizvođača iz Unije da samostalno financiraju svoje aktivnosti. Novčani tok ostao je negativan u razmatranom razdoblju, a posebno se pogoršao 2020. U razdoblju ispitnog postupka revizije neznatno se oporavio, ali ostao je uvelike negativan.
- (228) Gospodarski pad, povećanje većine troškova proizvodnje i gubici industrije Unije u razmatranom razdoblju vrlo su negativno utjecali na razinu ulaganja, koja su se od 2020. morala stalno i drastično smanjivati. Razina ulaganja u razdoblju ispitnog postupka revizije bila je više nego upola niža u odnosu na razinu iz 2018.
- (229) Povrat ulaganja je dobit izražena u postotku neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja. Kao i drugi pokazatelji uspješnosti, povrat ulaganja ostao je negativan u razmatranom razdoblju. Ne iznenađuje da je 2020. zabilježena najniža razina povrata ulaganja (-20 %). Zbog oporavka tržišta, smanjenja gubitaka, ali i niže razine ulaganja u razdoblju ispitnog postupka revizije rezultati su se neznatno poboljšali, ali su ostali negativni.

#### 5.6. Zaključak o šteti

- (230) Ispitni je postupak pokazao da se u razmatranom razdoblju uvoz iz Kine smanjio i da je ostao ispod razine *de minimis*. Stoga se na temelju obujma ili cijene tako ograničenih uvezenih količina ne mogu izvesti smisleni zaključci.
- (231) Zbog smanjene potražnje u razmatranom razdoblju smanjio se i obujam uvoza iz ostalih trećih zemalja. Prosječna cijena uvoza teških ploča iz svih ostalih trećih zemalja bila je za približno 2,5 % niža od prosječne razine cijena industrije Unije. Tržišni udio tih zemalja u tom je razdoblju uglavnom ostao stabilan.
- (232) Razmatrano razdoblje uključuje 2020., godinu u kojoj je izbila pandemija bolesti COVID-19, koja je uzrokovala velik gospodarski pad u cijelom svijetu. U tom je kontekstu ispitni postupak pokazao da su se na sve manjem tržištu svi pokazatelji štete za industriju Unije kretali negativno i/ili da su ostali negativni u razmatranom razdoblju. Proizvodnja se smanjila, prodaja na slobodnom tržištu pala je za 9 %, a industrija Unije bila je primorana smanjiti broj zaposlenih za 14 %. Prodajne cijene mogle su se povećati, ali ne dovoljno da bi pokrile povećanje troškova proizvodnje, stoga su profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja u tom razdoblju stalno bili negativni.
- (233) Na temelju navedenoga Komisija je zaključila da je stanje industrije Unije vrlo osjetljivo i da je tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe. S druge strane, Komisija je zbog zanemarivog obujma uvoza predmetnog proizvoda iz Kine zaključila da uvoz iz Kine nije mogao uzrokovati materijalnu štetu koju je pretrpjela industrija Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije.
- (234) Primex je tvrdio da je osjetljivu situaciju industrije Unije uzrokovalo smanjenje potražnje i da nema dokaza o uzročno-posljedičnoj vezi između uvoza iz Kine i stanja proizvođača iz Unije. Stoga se kineski izvoznici ne mogu smatrati odgovornima za bilo kakvu štetu koju je na tržištu Unije pretrpjela industrija Unije.
- (235) Smanjenje potrošnje vjerojatno je utjecalo na gospodarsko stanje industrije Unije u razmatranom razdoblju. Međutim, treba podsjetiti na to da se u ispitnom postupku revizije zbog predstojećeg isteka mjera pokrenutom na temelju članka 11. stavka 2. osnovne uredbe u obzir moraju uzeti drugi kriteriji, posebno vjerojatnost ponavljanja dampainga i štete uzrokovane dampinškim uvozom iz Kine. U tom je smislu Komisija dodatno ispitala vjerojatnost ponavljanja štete izvorno prouzročene uvozom iz Kine.

**Primjedbe nakon konačne objave**

- (236) U primjedbama nakon konačne objave podnositelj zahtjeva složio se sa zaključkom Komisije da je uvođenje antidampinskih mjera dovelo do općeg poboljšanja gospodarskog stanja industrije Unije u usporedbi s razdobljem početnog ispitnog postupka, ali je napomenuo da je industrija Unije i dalje u gospodarski nestabilnom i lošem stanju.
- (237) CISA je u primjedbama istaknula da je u ovom predmetu ključna činjenica, koju je Komisija priznala, da navodna trajna šteta koju je pretrpjela industrija Unije nije prouzročena kineskim uvozom.
- (238) Međutim, CISA je dovela u pitanje i Komisijino utvrđivanje štete, tvrdeći da ne zadovoljava standard objektivnog ispitivanja i pozitivnih dokaza iz članka 3.1. Sporazuma WTO-a o antidampingu. Kako bi potkrijepila tu tvrdnju, CISA se detaljnije osvrnula na odabir razmatranog razdoblja, tumačenje glavnih makroekonomskih pokazatelja industrije Unije i kretanja uvoznih cijena.
- (239) Kada je riječ o razmatranom razdoblju, CISA je uputila na tumačenje standarda „objektivnog ispitivanja” Žalbenog tijela WTO-a, koje je u svojem izvješću <sup>(72)</sup> navelo da „tijela koja provode ispitni postupak nemaju pravo to činiti na način koji bi doveo do toga da, zbog postupka utvrđivanja činjenica ili evaluacije, bude vjerojatnije da će utvrditi da je domaća industrija pretrpjela štetu”. Nadalje, CISA je uputila na članak 6. stavak 1. osnovne uredbe, kojim je propisano da razdoblje ispitnog postupka među ostalim služi „za potrebe reprezentativnog nalaza”. CISA je smatrala da zbog posljedica koje je pandemija bolesti COVID-19 2020. i 2021. ostavila na gospodarstvo općenito, a posebno na industriju čelika, razdoblje koje je Komisija razmotrila (od 1. siječnja 2018. do 31. prosinca 2021.) nije reprezentativno te da je Komisija u razmatrano razdoblje trebala uključiti još najmanje dvije godine prije tog razdoblja te razdoblje nakon razdoblja ispitnog postupka.
- (240) Kada je riječ o tumačenju glavnih makroekonomskih pokazatelja industrije Unije, CISA je ponovila stajališta koja je iznijela u primjedbama na pokretanje postupka. Posebno se usredotočila na smanjenje potrošnje teških ploča u Uniji i tvrdila da bi pokazatelje industrije Unije trebalo analizirati u odnosu na to smanjenje. CISA je tvrdila da bi se tim pristupom došlo do zaključka da je industrija Unije u dobrom stanju. Nadalje, CISA je naglasila da se negativno kretanje takvih pokazatelja ne može pripisati kineskom uvozu.
- (241) Kada je riječ o kretanjima uvoznih cijena, CISA je primijetila da su cijene uvoza iz Kine bile više od prodajnih cijena i troškova proizvodnje industrije Unije u razdoblju ispitnog postupka revizije te da su uvozne cijene iz Kine od 2019. do 2021. bile više od uvoznih cijena iz ostalih trećih zemalja, koje su stalno bile niže od prodajnih cijena i troškova proizvodnje industrije Unije. Prema mišljenju CISA-e, to je *prima facie* dokaz o sniženju cijena i sniženju ciljnih cijena aktualnih izvoznika te je dodatan dokaz da zadržavanje postojećih antidampinskih mjera protiv Kine nije opravdano, suprotno zaključcima Komisije.
- (242) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 233., materijalna šteta koju je industrija Unije pretrpjela u razdoblju ispitnog postupka revizije nije se mogla pripisati dampinškom uvozu iz Kine. Stoga, suprotno CISA-inim primjedbama, uzrok štete nije ključno pitanje u ovom predmetu. Nadalje, analiza vjerojatnosti ponavljanja štete pokazuje da bi ukidanje mjera najvjerojatnije dovelo do znatnog povećanja dampinškog uvoza iz NRK-a po štetnim cijenama i da bi se materijalna šteta izvorno prouzročena dampinškim uvozom iz Kine vjerojatno ponovila. To je detaljno objašnjeno u uvodnim izjavama od 249. do 263. Stoga su tvrdnje koje je CISA iznijela o nalazima materijalne štete bespredmetne.
- (243) U svakom slučaju i radi potpunosti, iz razloga objašnjenih u sljedećim uvodnim izjavama Komisija se nije složila ni s tvrdnjama CISA-e da utvrđivanje štete nije u skladu sa standardom objektivnog ispitivanja i pozitivnih dokaza. Komisija se ne slaže ni da bilo koji od CISA-inih argumenata podupire tu tvrdnju.

<sup>(72)</sup> Izvješće Žalbenog tijela, Sjedinjene Američke Države – *Anti Dumping Measures on Certain Hot Rolled Steel Products from Japan*, DS 184, točka 193.

- (244) Kada je riječ o odabiru razmatranog razdoblja, kao što je CISA priznala u svojem podnesku, Komisija ima široko diskrecijsko pravo. U tom je slučaju slijedila svoju uobičajenu praksu, a to je da odabere razdoblje koje uključuje razdoblje ispitnog postupka (odabrano u skladu s člankom 6. stavkom 1. osnovne uredbe) i tri pune godine prije njega. Stoga je svaka insinuacija da je razmatrano razdoblje odabrano tako da bude vjerojatnije da će se utvrditi šteta potpuno neutemeljena i mora se odbaciti. Kada je riječ o reprezentativnosti, razdoblje od četiri pune godine obično bi se smatralo dovoljno reprezentativnim. Uobičajeno je da se tržišni uvjeti tijekom tog razdoblja mijenjaju i da uključuju intervale gospodarskog pada, bez obzira na to jesu li dio poslovnog ciklusa ili su uzrokovani neočekivanim događajima, kao što je pandemija bolesti COVID-19. Nadalje, Komisija je naglasila da je u svojoj procjeni propisno uzela u obzir tržišne uvjete, uključujući pad potrošnje, i zaključila da se šteta ne može pripisati uvozu iz Kine.
- (245) Kada je riječ o tumačenju glavnih makroekonomskih pokazatelja, Komisija je napomenula da ništa u osnovnoj uredbi ne upućuje na to da bi gospodarsko stanje industrije Unije trebalo ocjenjivati samo u odnosu na potrošnju i druge tržišne uvjete. Naprotiv, osnovnom uredbom propisano je da se pri procjeni uzročnosti mora uzeti u obzir smanjenje potražnje i promjene obrazaca potrošnje. Kako je prethodno objašnjeno, taj je zahtjev u potpunosti ispunjen u Komisijinoj analizi.
- (246) Kada je riječ o kretanjima uvoznih cijena, Komisija je napomenula da usporedba obujma i cijena uvoza iz Kine s obujmom i cijenama uvoza iz trećih zemalja nije relevantna za utvrđivanje štete kao takve, već bi mogla biti relevantna samo za procjenu postojanja uzročno-posljedične veze.
- (247) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija je potvrdila svoj zaključak o šteti, napominjući da je u svakom slučaju analiza postojanja materijalne štete tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije odvojena od pozitivnog utvrđivanja vjerojatnosti ponavljanja štete u slučaju isteka mjera. Potonje se temelji na prospektivnoj analizi raznih čimbenika, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 250. do 260.

## 6. VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE IZVORNO PROUZROČENE DAMPINŠKIM UVOZOM IZ KINE

- (248) Komisija je u uvodnoj izjavi 233. zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u razdoblju ispitnog postupka revizije. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 216., negativni učinak znatnog dampa u prošlosti ne može se podcijeniti, a prema mišljenju Komisije šteta za industriju Unije koja je uočena za vrijeme razdoblja ispitnog postupka revizije nije mogla nastati zbog uvoza iz NRK-a jer je obujam kineskog uvoza u tom razdoblju bio vrlo ograničen. Kako je navedeno u uvodnim izjavama 185. i 230., u razmatranom razdoblju tržišni udio kineskog uvoza ostao je ispod razine *de minimis*, odnosno ispod 1 % potrošnje. Komisija je stoga u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe procijenila vjerojatnost ponavljanja štete izvorno prouzročene dampinškim uvozom iz NRK-a u slučaju isteka antidampinških mjera.
- (249) U tom je smislu Komisija ispitala proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u NRK-u te privlačnost tržišta Unije, uključujući odnos između cijena izvoza u treće zemlje i razine cijena u Uniji. Nadalje, ispitala je vjerojatne razine cijena uvoza iz NRK-a u slučaju ukidanja antidampinških mjera te njihov utjecaj na industriju Unije.
- (250) Treba podsjetiti na to da su u razdoblju početnog ispitnog postupka kineski izvoznici bili sve prisutniji na tržištu Unije i imali tržišni udio od čak 14,4 %. To upućuje na to da ti izvoznici imaju osobit interes za tržište Unije. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 170., s obzirom na rezervni kapacitet u NRK-u, privlačnost tržišta Unije za kineske proizvođače izvoznike i postojanje antidampinških mjera u drugim zemljama, koje ograničavaju mogućnosti izvoza na ta tržišta, postoji velika vjerojatnost da bi se u slučaju isteka antidampinških mjera znatno povećao izvoz teških ploča iz NRK-a u Uniju.

- (251) Kada je riječ o razinama cijena tog uvoza u Uniju, podnositelj zahtjeva dostavio je procjene koje se temelje na podacima o cijenama poduzeća S&P Global Platts, neovisnog poduzeća za tržišnu analizu u sektoru čelika. Ti su podaci uključivali cijene izvoza (FOB) iz NRK-a (Šangaj), cijene koje naplaćuje industrija Unije (EXW) u sjevernoj i južnoj Europi te cijene uvoza (CIF) u južnoeuropskoj luci. Cijene izvoza iz NRK-a odnose se na osnovni strukturni razred Q355, dok se ostale cijene odnose na usporedivi razred S235 JR. Podaci su pokazali da su u razdoblju nakon razdoblja ispitnog postupka revizije izvozne cijene iz NRK-a općenito bile znatno niže od cijena koje je naplaćivala industrija Unije u sjevernoj i južnoj Europi, kao i od cijena uvoza u južnoeuropskoj luci. Konkretno, za posljednja tri mjeseca za koja su bili dostupni podaci, tj. kolovoz, rujan i listopad 2022., podnositelj zahtjeva izračunao je da su cijene izvoza iz NRK-a (prilagođene za troškove prijevoza iz Šangaja u Antwerpen) bile za 39 % niže od cijena koje je industrija Unije naplaćivala u sjevernoj Europi, za 29 % niže od cijena koje je industrija Unije naplaćivala u južnoj Europi i za 20 % niže od uvoznih cijena u južnoj Europi. Na temelju toga podnositelj zahtjeva procijenio je da bi znatan obujam kineskog izvoza na tržište Unije vjerojatno uzrokovao smanjenje cijena na tržištu Unije za najmanje 20–29 % ako bi obujam prodaje ostao isti.
- (252) U kontekstu navedenoga Komisija je zaključila da bi znatno povećanje uvoza iz NRK-a dovelo do znatnog dodatnog pritiska na cijene u Uniji, koje su već na razinama poslovanja s gubitkom. S obzirom na osjetljivu situaciju industrije Unije, kombinacija tih učinaka uzrokovala bi daljnje velike gubitke prodaje, tržišnog udjela i profitabilnosti, što bi dodatno pogoršalo stanje industrije Unije i u konačnici dovelo u pitanje njezinu održivost.
- (253) CISA je iznijela niz tvrdnji u kontekstu vjerojatnosti ponavljanja štete. Prvo je istaknula da se na teške ploče već primjenjuju zaštitne mjere EU-a te je ustvrdila da je zbog samih tih mjera ponavljanje štete vrlo malo vjerojatno. Pozvala je Komisiju da u svojoj procjeni u okviru ove revizije uzme u obzir tu dvostruku zaštitu.
- (254) U tom kontekstu treba podsjetiti na dva osnovna načela. Prvo, iako su i zaštitne i antidampinške mjere namijenjene za otklanjanje štete, zaštitne mjere nisu zamjena za antidampinške mjere. Drugo, u ovom slučaju ne postoji dvostruka zaštita industrije Unije. Kako je navela CISA, zaštitne mjere iznose 25 %, dok su antidampinške pristojbe na teške ploče više i iznose između 65,1 % i 73,7 %. Kako je jasno navedeno u Prilogu 2.6. uredbi o zaštitnim mjerama, nakon naplate zaštitnih mjera za teške ploče za naplatu bi preostao samo djelić antidampinške pristojbe. Stoga te mjere nisu kumulativne i nema dvostruke zaštite.
- (255) Drugo, Prilog 2.6. uredbi o zaštitnim mjerama pokazuje da zaštitne mjere nisu utvrđene tako da se osigura da uvoz teških ploča iz Kine bude na relevantnoj neštetnoj razini utvrđenoj u početnom antidampinškom ispitnom postupku. Da bi se to postiglo, bila bi potrebna dodatna pristojba od najmanje 40,1 %. Nadalje, kako je navedeno u uvodnim izjavama 79. i 80., Komisija je napomenula da je globalna kvota u okviru trenutačnih zaštitnih mjera znatna i da stoga ne bi mogla znatno ograničiti uvoz iz NRK-a na tržište Unije po štetnim cijenama ako bi se dopustio istek antidampinških pristojbi.
- (256) Na temelju navedenih razmatranja odbacuju se tvrdnje da industrija Unije uživa dvostruku zaštitu i da bi zaštitne mjere spriječile ponavljanje štete.
- (257) CISA i Primex nadalje su tvrdili da je kinesko Ministarstvo financija objavilo da od kolovoza 2021. određeni proizvodi od čelika, uključujući teške ploče, više ne ispunjavaju uvjete za povrat PDV-a na izvoz te da zbog te mjere nije vjerojatno da bi se šteta ponovila ako se dopusti istek mjera.
- (258) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 166., CISA i Primex nisu iznijeli tvrdnje o vjerojatnom učinku ukidanja povrata PDV-a na izvoz na cijenu izvoza u Uniju u slučaju isteka mjera. Komisija smatra da ukidanje povrata PDV-a na izvoz ne bi spriječilo kineske proizvođače da preplave tržište Unije dampinškim izvozom jer trebaju iskoristiti svoj rezervni kapacitet. Argument da je zbog tog ukidanja malo vjerojatno da će se šteta ponoviti stoga nije utemeljen.



- (259) Na temelju toga zaključuje se da bi ukidanje mjera najvjerojatnije dovelo do znatnog povećanja dampinškog uvoza iz NRK-a po štetnim cijenama i da bi se materijalna šteta izvorno prouzročena dampinškim uvozom iz Kine vjerojatno ponovila.

### ***Primjedbe nakon konačne objave***

- (260) U primjedbama nakon objave podnositelj zahtjeva složio se s Komisijinim zaključkom da bi ukidanje mjera najvjerojatnije dovelo do znatnog povećanja dampinškog uvoza iz NRK-a po štetnim cijenama i da bi se materijalna šteta izvorno prouzročena dampinškim uvozom iz Kine vjerojatno ponovila.
- (261) S druge strane, CISA je u svojim primjedbama ponovila da je uvoz teških ploča iz Kine već zanemariv i da bi ga ukidanje povrata PDV-a na izvoz dodatno obeshrabrilo. Prema CISA-i jedini razuman zaključak koji se iz toga može izvesti bio bi da uvoz iz Kine ne može biti uzrok navodne štete ili ponavljanja štete industriji Unije.
- (262) Komisija je smatrala da u kontekstu procjene vjerojatnosti ponavljanja štete relevantno pitanje nije učinak ukidanja povrata PDV-a na izvoz dok su mjere na snazi, nego njegov učinak na tržište Unije za teške ploče i na industriju Unije u slučaju isteka mjera. Komisija je napomenula da CISA nije kvantificirala učinke takvog ukidanja na mogući obujam i izvoznju cijenu po kojoj kineski proizvodi mogu doći na tržište Unije. Nadalje, nije iznijela argumente protiv zaključka da ukidanje povrata PDV-a na izvoz ne bi spriječilo kineske proizvođače da preplave tržište Unije dampinškim izvozom ako se dopusti istek mjera. Stoga je Komisija ostala pri zaključku iz uvodne izjave 259. o vjerojatnosti ponavljanja štete.

## **7. INTERES UNIJE**

- (263) U skladu s člankom 21. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje postojećih antidampinških mjera bilo protivno interesu Unije kao cjeline. Pri utvrđivanju interesa Unije u obzir su uzeti interesi svih različitih uključenih strana, uključujući interese industrije Unije, uvoznika/trgovaca i korisnika.
- (264) Sve zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u skladu s člankom 21. stavkom 2. osnovne uredbe.

### **7.1. Interes industrije Unije**

- (265) Industrija Unije nalazi se u nekoliko država članica, kao što su Njemačka, Francuska, Italija, Španjolska, Belgija, Grčka, Češka, Poljska i Austrija, i, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 212., u razdoblju ispitnog postupka revizije u njoj je na poslovima povezanim s teškim pločama bilo izravno zaposleno više od 16 000 radnika.
- (266) U ispitnom postupku utvrđeno je da je u razmatranom razdoblju, unatoč postojećim mjerama protiv NRK-a, industrija Unije i dalje poslovala s gubicima i da se smanjila njezina proizvodnja i obujam prodaje na tržištu Unije. Kako je prethodno objašnjeno, ako bi se dopustilo da mjere isteknu, vrlo je vjerojatno da bi se kineski uvoz nastavio u velikom obujmu po dampinškim cijenama. To bi vjerojatno pogoršalo već osjetljivo stanje industrije Unije, što bi moglo dovesti u pitanje održivost proizvodnje teških ploča te uzrokovati gubitak radnih mjesta i alternativnih izvora opskrbe u Uniji.
- (267) U interesu je Unije da tržište omogućuje učinkovito i pošteno tržišno natjecanje. Ako se mjere zadrže, očekuje se da će nakon oporavka tržišta od posljedica pandemije industrija Unije moći povećati svoje cijene, obujam proizvodnje i prodaje i zaposlenost te postupno ponovno ostvarivati dobit.
- (268) Stoga je zaključeno da bi zadržavanje mjera koje su na snazi protiv NRK-a očito bilo u interesu industrije Unije.

## 7.2. Interes nepovezanih uvoznika i trgovaca

- (269) Nijedan nepovezani uvoznik ili trgovac nije odgovorio na Komisijin upitnik.
- (270) Primex, uvoznik teških ploča koji se protivio produljenju mjera, dostavio je podnesak o pokretanju postupka, ali nije iznio primjedbe o interesu nepovezanih uvoznika i trgovaca.
- (271) U početnom ispitnom postupku zaključeno je da uvođenje mjera ne bi imalo znatne negativne učinke na interes uvoznika iz Unije. Takav je zaključak donesen zbog činjenice da su teške ploče činile 20 % ili manje obujma poslovanja uvoznika koji su surađivali i činjenice da većina uvoznika nabavlja robu iz mnogih izvora, među ostalim od industrije Unije.
- (272) S obzirom na navedeno Komisija je zaključila da učinak zadržavanja mjera na nepovezane uvoznike i trgovce vjerojatno neće biti znatan.

## 7.3. Interes korisnika

- (273) Tri su korisnika surađivala u ispitnom postupku i barem djelomično odgovorila na Komisijin upitnik. Društvo Europipe GmbH („Europipe“) navelo je da podupire zadržavanje mjera. Međutim, taj je korisnik u vlasništvu dvaju proizvođača iz Unije i njegov se položaj ne može smatrati reprezentativnim za interese korisnika.
- (274) Druga dva korisnika, društvo Vestas Wind Systems A/S („Vestas“) i društvo Astilleros Gondán S.A. („Gondán“), usprotivila su se zadržavanju mjera.
- (275) Vestas, koji se bavi izgradnjom vjetroturbina, naveo je da se znatan udio troškova njegovih konačnih proizvoda odnosi na proizvod iz postupka revizije. Iako je naveo da je u razdoblju ispitnog postupka revizije teške ploče nabavljao isključivo od industrije Unije, tvrdio je da bi zadržavanje mjera negativno utjecalo na njegove djelatnosti. Međutim, taj je korisnik odbio dostaviti podatke koji bi bili relevantni za provjeru te tvrdnje.
- (276) Kako bi procijenila moguće učinke produljenja mjera na tog korisnika, i općenito na poslovanje u sektoru vjetroelektrana, Komisija se oslonila i na izvješće društva WindEurope<sup>(73)</sup>, koje pokazuje da je industrija izgradnje vjetroelektrana od 2018. do 2020. dosljedno rasla (+22 %), unatoč teškoj gospodarskoj situaciji opisanoj u uvodnoj izjavi 178., te da je nastavila rasti u razdoblju ispitnog postupka revizije (+17 %). Predviđanja za razdoblje do 2026. pokazuju da će ta industrija nastaviti znatno rasti.
- (277) I društvo Gondán, koje posluje u sektoru brodogradnje, navelo je da je u razdoblju ispitnog postupka revizije kupovalo isključivo od industrije Unije. Trošak proizvoda iz postupka revizije iznosio je manje od 5 % ukupnog troška odgovarajućih konačnih proizvoda.
- (278) Zajedno je potrošnja teških ploča korisnika koji su naveli da se protiv zadržavanja mjera činila znatno manje od 10 % ukupne potrošnje Unije na slobodnom tržištu u razdoblju ispitnog postupka revizije.
- (279) S obzirom na to, nema dokaza koji pokazuju da bi nastavak primjene mjera znatno ili nerazmjerno utjecao na djelatnosti tih korisnika.

<sup>(73)</sup> <https://windeurope.org/intelligence-platform/product/wind-energy-in-europe-2021-statistics-and-the-outlook-for-2022-2026/>

- (280) Vestas, CISA i Primex tvrdili su da nastavak primjene antidampinških mjera ne bi bio u interesu Unije, posebno uzimajući u obzir učinke ničim izazvanog i neopravdanog agresivnog rata Rusije protiv Ukrajine, koji je počeo 24. veljače 2022., na opskrbu teškim pločama te posljedičnih sankcija nametnutih Rusiji i Bjelarusu. Prema mišljenju tih strana ti događaji doveli su do prestanka uvoza teških ploča podrijetlom iz Rusije i Bjelarusu te znatno ograničili uvoz iz Ukrajine, a očekuje se da će se takva situacija nastaviti. Prema mišljenju Vestasa i Primexa proizvodni kapacitet proizvođača iz Unije bio bi ograničen i zbog navodnog manjka opskrbe čeličnim pločama ili drugim ulaznim elementima, kao što su peleti od željezne rude, kameni ugljen za proizvodnju koksa, metalni otpad i legure. S obzirom na smanjenje uvoza iz navedenih zemalja, CISA i Primex tvrdili su da bi uvoz iz Kine mogao nadomjestiti manjak ponude.
- (281) Komisija je priznala da je rat u Ukrajini, koji je započeo u veljači 2022., doveo do znatnog smanjenja uvoza iz Rusije i Ukrajine i da nema naznaka da će se ta situacija promijeniti u bliskoj budućnosti. Međutim, Komisija je primijetila da je uvoz iz Ukrajine i Rusije u velikoj mjeri zamijenjen uvozom iz Indije, Indonezije i Republike Koreje. Nadalje, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 201., industrija Unije ima rezervni kapacitet od približno 4 milijuna tona i može odgovoriti na znatno povećanje potražnje, a navodna ograničenja sirovina nisu dokazana. Naposljetku, Komisija je podsjetila na to da svrha mjera nije zatvoriti tržište za kineski uvoz te da je kineskim izvoznicima uvijek bilo dopušteno prodavati teške ploče po neštetnoj cijeni. Stoga se tvrdnje o nedostatnoj opskrbi ne mogu prihvatiti.
- (282) Zaključno, Komisija je smatrala da nastavak primjene mjera ne bi znatno utjecao na korisnike, posebno uzimajući u obzir potrebu za očuvanjem proizvodnje teških ploča u Uniji.

#### 7.4. Ostali čimbenici

- (283) Vestas je tvrdio da se zbog ograničenja kapaciteta industrije Unije potražnja u sektoru energije vjetra u Uniji za teškim pločama, a posebno za čeličnim pločama velikih dimenzija, ne bi mogla zadovoljiti ako se mjere zadrže. Prema mišljenju Vestasa, to bi utjecalo i na daljnje uključivanje vjetra u kombinaciju izvora energije, a posljedično i na sposobnost Unije da ostvari svoje ciljeve za energiju iz obnovljivih izvora i ciljeve smanjenja CO<sub>2</sub>.
- (284) Komisija je napomenula da Vestas nije potkrijepio navode o ograničenju kapaciteta za određenu vrstu teških ploča. Osim toga, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 281., industrija Unije ima rezervni kapacitet koji joj omogućuje da odgovori na znatno povećanje potražnje, a njezina se proizvodnja dopunjuje uvozom iz trećih zemalja. S obzirom na navedeno, nema dokaza da bi zadržavanje mjera znatno ograničilo razvoj sektora energije vjetra.
- (285) Nadalje, ispitni postupak pokazao je da industrija Unije ima ambiciozne planove za ulaganja u „ozelenjivanje” proizvodnje čelika, uključujući prelazak s tradicionalnih visokih peći na elektrolučne peći. Očekuje se da će takva ulaganja znatno doprinijeti ciljevima Unije u pogledu smanjenja emisija ugljika. Međutim, takva bi se ulaganja ostvarila samo ako industrija Unije može postići odgovarajuću profitabilnost, a preduvjet za to jest zadržavanje mjera.
- (286) Zaključno, Komisija smatra da nastavak primjene mjera općenito ne bi negativno utjecao na okolišne ciljeve Unije.

#### 7.5. Zaključak o interesu Unije

- (287) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je zaključila da nema uvjerljivih razloga povezanih s interesom Unije protiv zadržavanja postojećih mjera za uvoz teških ploča podrijetlom iz NRK-a.

*Primjedbe nakon konačne objave*

- (288) U primjedbama nakon konačne objave podnositelj zahtjeva složio se s Komisijinim zaključkom da bi nastavak primjene mjera koristio cijelom tržištu Unije jer bi omogućio sigurnu i stabilnu domaću opskrbu teškim pločama, nastavak prelaska na zelenu proizvodnju čelika i smanjenje emisija stakleničkih plinova.
- (289) S druge strane, CISA je tvrdila da razmatranja interesa Unije pokazuju da je istek predmetnih mjera nužan zbog sljedećih razloga: 1. mogući deficit uvoza nakon *de facto* izlaska Rusije i Ukrajine s tržišta EU-a i zadržavanja zaštitnih mjera za čelik, 2. predloženi mehanizam EU-a za ugljičnu prilagodbu na granicama i 3. rizici od gospodarske recesije povezani s visokim stopama inflacije u EU-u.
- (290) Kada je riječ o mogućem deficitu uvoza, CISA je ponovila stajalište da bi prestanak uvoza iz Rusije i Ukrajine doveo do manjka opskrbe. Kako bi potkrijepila svoju tvrdnju, dostavila je relevantan članak <sup>(74)</sup> koji je objavilo jedno društvo za analizu tržišta.
- (291) Komisija je napomenula da informacije koje je dostavila CISA potvrđuju zaključak da je uvoz iz Ukrajine i Rusije u velikoj mjeri zamijenjen uvozom iz drugih zemalja, primjerice Indije i Indonezije. Uzimajući u obzir i činjenicu da CISA nije dostavila pouzdane informacije o razvoju potražnje u Uniji ni o proizvodnji teških ploča proizvođača iz Unije, smatralo se da tvrdnje o postojanju deficita nisu potkrijepljene i da se ne mogu uzeti u obzir.
- (292) Kada je riječ o mehanizmu EU-a za ugljičnu prilagodbu na granicama, CISA je tvrdila da će se njime, ako se donese i bude primjenjivao u skladu s odgovarajućim privremenim sporazumom između Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(75)</sup>, nametnuti znatni dodatni troškovi te odvratiti od uvoza teških ploča, uključujući posebno uvoz iz Kine, Indije, Rusije i Turske.
- (293) Kako je i sama CISA priznala, mehanizam za ugljičnu prilagodbu na granicama nije imao nikakav učinak tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije jer je tada to bio tek zakonodavni prijedlog. U svakom slučaju, Komisija je podsjetila da je cilj predloženog mehanizma spriječiti izmještanje emisija ugljika, potaknuti čišću industrijsku proizvodnju u zemljama izvan EU-a i osigurati pravednu cijenu ugljika koji se ispušta tijekom proizvodnje ograničenog broja energetski intenzivnih proizvoda koji ulaze u EU. Stoga su ciljevi mehanizma za ugljičnu prilagodbu na granicama u potpunosti u skladu s interesom Unije da ostvari svoje okolišne ciljeve. Nadalje, Komisija je podsjetila da bi svaki mogući učinak mehanizma za ugljičnu prilagodbu na granicama na uvoz teških ploča iz Kine, Indije, Rusije i Turske ovisio o razini dekarbonizacije proizvodnih procesa u tim zemljama, koja se u ovoj fazi još ne može procijeniti. Komisija će u tom pogledu preispitati učinak mehanizma ugljične prilagodbe na granicama na kraju prijelaznog razdoblja provedbe (prosinac 2025.) kako bi prema potrebi prilagodila njegovu primjenu prije potpunog stupanja na snagu konačnog sustava u siječnju 2026. Uzimajući u obzir navedeno, ta tvrdnja je odbačena.
- (294) Kada je riječ o inflaciji, CISA je tvrdila da bi, s obzirom na dosad nezabilježene razine inflacije u Uniji 2022., povećanje cijena predmetnog proizvoda ugrozilo održivost infrastrukturnih projekata i rast BDP-a u državama članicama EU-a.
- (295) Komisija je podsjetila da je cilj mjera osigurati poštene tržišne uvjete u Uniji i napomenula da gospodarsko okruženje u kojem se trošak ulaznih elemenata znatno povećava, a proizvođačima nije dopušteno da u skladu s time prilagode svoje cijene zbog dampinškog uvoza, ne bi pogodovalo gospodarskom rastu i ugrozilo bi održivost industrije.
- (296) Zaključno, Komisija i dalje smatra da nema uvjerljivih razloga povezanih s interesom Unije protiv zadržavanja postojećih mjera za uvoz teških ploča podrijetlom iz NRK-a.

<sup>(74)</sup> European steel plate market: Effects from Russia's war in Ukraine one year on - Fastmarkets (<https://www.fastmarkets.com/insights/european-steel-plate-market-one-year-russias-war-in-ukraine>) – posljednji pristup 21. ožujka 2023.

<sup>(75)</sup> [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip\\_22\\_7719](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_22_7719)

## 8. ZAHTJEVI ZA SUSPENZIJU MJERA

- (297) CISA je tvrdila da su ispunjeni uvjeti za suspenziju postojećih antidampinskih mjera u skladu s člankom 14. stavkom 4. osnovne uredbe. Tvrdila je da su ispunjena oba uvjeta utvrđena u navedenom članku 14. stavku 4. osnovne uredbe. Navela je da su se tržišni uvjeti privremeno promijenili do te mjere da nije vjerojatno da bi suspenzija dovela do nastanka ili nastavka štete. U tom je smislu CISA spomenula očekivani rast industrije Unije na nizvodnom tržištu, sve veću nestašicu na tržištu Unije, očekivani gospodarski oporavak u razdoblju nakon pandemije bolesti COVID-19, porast cijena predmetnog proizvoda i očekivano smanjenje obujma uvoza iz Rusije i Ukrajine te je uputila na Provedbenu odluku o suspenziji konačnih antidampinskih pristojbi uvedenih na uvoz plosnatih valjanih proizvoda od aluminijskog podrijetlom iz NRK-a.
- (298) Komisija je tu tvrdnju odbacila jer nije potkrijepljena. CISA nije dostavila informacije kojima bi potkrijepila navode da su uvjeti iz članka 14. stavka 4. osnovne uredbe ispunjeni i da bi postojeće antidampinske mjere trebalo suspendirati.

## 9. ANTIDAMPINSKE MJERE

- (299) Na temelju Komisijinih zaključaka o vjerojatnosti ponavljanja dumpinga, vjerojatnosti ponavljanja štete i interesu Unije trebalo bi zadržati antidampinske mjere koje se primjenjuju na uvoz teških ploča podrijetlom iz Narodne Republike Kine.
- (300) Kako bi se rizik od izbjegavanja mjera zbog razlike u stopama pristojbe sveo na najmanju moguću razinu, potrebne su posebne mjere kako bi se osigurala primjena pojedinačnih antidampinskih pristojbi. Društva na koja se primjenjuju pojedinačne antidampinske pristojbe moraju carinskim tijelima država članica predložiti valjani trgovački račun. Račun mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe. Na uvoz uz koji nije priložen takav račun trebalo bi primjenjivati antidampinsku pristojbu koja se primjenjuje na „sva ostala društva”.
- (301) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu pojedinačnih stopa antidampinske pristojbe na uvoz, to nije jedini element o kojem carinska tijela trebaju voditi računa. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe, carinska tijela država članica moraju provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpremne dokumente itd.) radi provjere točnosti pojedinosti navedenih u deklaraciji te moraju osigurati da daljnja primjena niže stope pristojbe bude opravdana, u skladu s carinskim propisima.
- (302) Ako se obujam izvoza jednog od društava koja ostvaruju korist od nižih stopa pojedinačne pristojbe znatno poveća nakon uvođenja predmetnih mjera, takvo bi se povećanje obujma moglo smatrati promjenom strukture trgovine zbog uvođenja mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. U tim okolnostima i ako su ispunjeni uvjeti, moguće je pokrenuti ispitni postupak za sprječavanje izbjegavanja mjera. U tom se ispitnom postupku može, među ostalim, ispitati potreba za ukidanjem pojedinačnih stopa pristojbe i posljedičnim uvođenjem pristojbe za cijelu zemlju.
- (303) Stope antidampinske pristojbe za pojedinačna društva navedene u ovoj Uredbi primjenjuju se isključivo na uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz Narodne Republike Kine koji proizvode navedeni pravni subjekti. Na uvoz proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u izvršnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s izričito navedenim subjektima, trebalo bi primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sva ostala društva”. Taj uvoz ne bi trebao podlijeći nijednoj drugoj pojedinačnoj stopi antidampinske pristojbe.

- (304) Društvo može zatražiti primjenu tih pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe ako naknadno promijeni naziv subjekta. Zahtjev se mora uputiti Komisiji <sup>(76)</sup>. Zahtjev mora sadržavati sve relevantne informacije kojima se može dokazati da ta promjena ne utječe na pravo društva na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje. Ako promjena naziva tog društva ne utječe na njegovo pravo na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje, uredba o promjeni naziva objavit će se u *Službenom listu Europske unije*.
- (305) Izvoznik ili proizvođač koji nije izvezio predmetni proizvod u Uniju u razdoblju korištenom za utvrđivanje razine pristojbe koja se trenutno primjenjuje na njegov izvoz može zatražiti od Komisije da se na njega primjenjuje stopa antidampinške pristojbe za društva koja surađuju, a nisu uključena u uzorak. Komisija bi trebala odobriti takav zahtjev ako su ispunjena tri uvjeta. Novi proizvođač izvoznik morao bi dokazati: i. da nije izvezio predmetni proizvod u Uniju u razdoblju korištenom za utvrđivanje razine pristojbe primjenjive na njegov izvoz, ii. da nije povezan s društvom koje je to činilo i koje stoga podliježe antidampinškim pristojbama; i iii. da je nakon toga izvezio predmetni proizvod ili je preuzeo neopozivu ugovornu obvezu izvoza znatne količine tog proizvoda.
- (306) Sve zainteresirane strane obaviještene su o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti zadržavanje postojećih mjera. Dano im je i razdoblje za podnošenje prigovora nakon te objave.
- (307) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(77)</sup>, kada se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, objavljena u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.
- (308) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/159 <sup>(78)</sup> Komisija je uvela zaštitnu mjeru za određene proizvode od čelika na razdoblje od tri godine. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/1029 <sup>(79)</sup> ta je zaštitna mjera produljena do 30. lipnja 2024. Proizvod iz postupka revizije pripada jednoj od kategorija proizvoda na koje se primjenjuje zaštitna mjera. Prema tome, nakon što se prekorače carinske kvote utvrđene na temelju zaštitne mjere, na isti uvoz plaćala bi se i carinska pristojba iznad kvote i antidampinška pristojba. Budući da takva kumulacija antidampinških mjera sa zaštitnim mjerama može imati veći učinak na trgovinu nego što je poželjno, Komisija je odlučila spriječiti istodobnu primjenu antidampinške pristojbe i carinske pristojbe iznad kvote na proizvod iz postupka revizije tijekom trajanja primjene zaštitne pristojbe.
- (309) To znači da, ako se carinska pristojba iznad kvote iz članka 1. stavka 6. Provedbene uredbe (EU) 2019/159 počne primjenjivati na proizvod iz postupka revizije, carinska pristojba iznad kvote iz članka 1. stavka 6. Provedbene uredbe (EU) 2019/159 naplaćuje se povrh razlike između te pristojbe i viših antidampinških pristojbi uvedenih u skladu s ovom Uredbom. Suspendira se nenaplaćeni dio iznosa antidampinških pristojbi.
- (310) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

<sup>(76)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles, Belgija.

<sup>(77)</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

<sup>(78)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/159 od 31. siječnja 2019. o uvođenju konačnih zaštitnih mjera protiv uvoza određenih proizvoda od čelika (SL L 31, 1.2.2019., str. 27.).

<sup>(79)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1029 od 24. lipnja 2021. o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/159 radi produljenja zaštitne mjere protiv uvoza određenih proizvoda od čelika (SL L 225I, 25.6.2021., str. 1.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

### Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz plosnatih proizvoda od nelegiranog ili legiranog čelika (osim nehrđajućeg čelika, silicijskog elektročelika, alatnog čelika i brzoreznog čelika), toplo valjanih, neplatiranih niti prevučениh, koji nisu u kolutima, debljine veće od 10 mm i širine 600 mm ili veće odnosno debljine 4,75 mm ili veće, ali ne veće od 10 mm, i širine 2 050 mm ili veće, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 i ex 7225 99 00 (oznake TARIC: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10 i 7225 99 00 45) i podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

2. Stope konačne antidampinške pristojbe koje se primjenjuju na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jesu sljedeće:

Društvo	Antidampinška pristojba	Dodatna oznaka TARIC
Nanjing Iron and Steel Co., Ltd	73,1 %	C143
Minmetals Yingkou Medium Plate Co., Ltd	65,1 %	C144
Wuyang Iron and Steel Co., Ltd i Wuyang New Heavy & Wide Steel Plate Co., Ltd	73,7 %	C145
Ostala društva koja surađuju navedena u Prilogu	70,6 %	
Sva ostala društva	73,7 %	C999

3. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa pristojbe utvrđenih za društva navedena u stavku 2. podnošenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje njegova imena i funkcije, koja glasi: *Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (obujam) (proizvoda iz postupka revizije) iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv društva i adresa) (dodatna oznaka TARIC) u [predmetna zemlja]. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni. Ako se takav račun ne predoči, primjenjuje se pristojba koja se primjenjuje na sva ostala društva.*

4. Članak 1. stavak 2. može se izmijeniti kako bi se dodali novi proizvođači izvoznici iz Narodne Republike Kine i kako bi se na njih primjenjivala odgovarajuća ponderirana prosječna stopa antidampinške pristojbe za društva koja surađuju, a nisu uključena u uzorak. Novi proizvođač izvoznik mora dostaviti dokaze:

- (a) da nije izvezio robu opisanu u članku 1. stavku 1. podrijetlom iz Narodne Republike Kine u razdoblju od 1. siječnja 2015. do 31. prosinca 2015. (razdoblje početnog ispitnog postupka);
- (b) da nije povezan s izvoznicima ili proizvođačima na koje se primjenjuju mjere uvedene ovom Uredbom; i
- (c) da je doista izvezio proizvod iz postupka revizije podrijetlom iz Narodne Republike Kine ili da je preuzeo neopozivu ugovornu obvezu izvoza znatne količine tog proizvoda u Uniju nakon završetka razdoblja početnog ispitnog postupka.

5. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

*Članak 2.*

1. Ako se carinska pristojba iznad kvote iz članka 1. stavka 6. Uredbe (EU) 2019/159 počne primjenjivati na plosnate proizvode od nelegiranog ili legiranog čelika (osim nehrđajućeg čelika, silicijskog elektročelika, alatnog čelika i brzoreznog čelika), toplovaljane, neplatirane niti prevučene, koji nisu u kolutima, debljine veće od 10 mm i širine 600 mm ili veće odnosno debljine 4,75 mm ili veće, ali ne veće od 10 mm, i širine 2 050 mm ili veće, carinska pristojba iznad kvote iz članka 1. stavka 6. Uredbe (EU) 2019/159 naplaćuje se povrh razlike između te pristojbe i više antidampinške pristojbe iz članka 1. stavka 2.
2. Suspendira se dio iznosa antidampinških pristojbi koji nije naplaćen u skladu sa stavkom 1.
3. Suspenzije iz stavka 2. vremenski su ograničene na razdoblje primjene carinske pristojbe iznad kvote iz članka 1. stavka 6. Uredbe (EU) 2019/159.

*Članak 3.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. svibnja 2023.

Za Komisiju  
Predsjednica  
Ursula VON DER LEYEN



## PRILOG

Kineski proizvođači izvoznici koji surađuju, a nisu uključeni u uzorak:

Ime	Grad	Dodatna oznaka TARIC
Angang Steel Company Limited	Anshan, Liaoning	C150
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd	Baotou, Inner Mongolia	C151
Zhangjiagang Shajing Heavy Plate Co., Ltd	Zhangjiagang, Jiangsu	C146
Jiangsu Tiangong Tools Company Limited	Danyang, Jiangsu	C155
Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co., Ltd	Jiangyin, Jiangsu	C147
Laiwu Steel Yinshan Section Co., Ltd	Laiwu, Shandong	C154
Nanyang Hanye Special Steel Co., Ltd	Xixia, Henan	C152
Qinhuangdao Shouqin Metal Materials Co., Ltd	Qinhuangdao, Hebei	C153
Shandong Iron & Steel Co., Ltd, Jinan Company	Jinan, Shandong	C149
Wuhan Iron and Steel Co., Ltd	Wuhan, Hubei	C156
Xinyu Iron & Steel Co., Ltd	Xinyu, Jiangxi	C148



ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije  
Europske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR